



۳۸۷ ق.

خوارزمی، محمد بن احمد، تالیف ابن عبد الله محمد بن احمد بن یوسف
[۱۸۹۵]

الخوارزمی. ۱ صحفه فان فلوتین. لیدن، برلن، ۱۹۱۸، ۱۸۹۵

۳۲۸، ۷ ص.

س. ع. ۰ به لاتین؛ Abu Ahmed ibn Mohammed Abdallah
nasf Al-Khowarezmi. Liber mafatih al-olium...

۲. اسلام - وازو نامه ها.

الف. فلوتین، فان، ۱۸۱۶-۱۹۰۳. اصحیح. ب. غزوات.

۸۰۸-۸۰۳

۳۹/۱۲۷

۲۷۹۲۲

۲۹۱۶

AG ۹۰/۴۴

۱۱۶۸

۲۷

مرکز خدمات کتابداری

۷۲۷۹

X

۵۱
۱۴-۲۰

کتاب

مفاتیح العلوم

تالیف

ابی عبد الله محمد بن احمد بن يوسف

الخوارزمی الكاتب

رحمة الله



كتاب مفاتيح العلوم

تأليف أبي عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف الخوارزمي
الكاتب رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم * رب يسر وأعن^b

قال أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف الكاتب الخوارزمي
الحمد لله العلي العظيم، القادر الحكيم، الذي فضل الإنسان على
سائر الخلق، بما خصه به من مزية التمييز والنطق، وجعل
مقادير عباده في الاخطار والقيم، على حسب حظوظهم من العلوم
والحكيم، فمن كان قدحه فيها قائما، ومحلته بين اهله بارزا
كان اغلام قيمه، واعلام همته، فتبارك الله احسن الخالقين، وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين * أما بعد
فلما قصر الله همته الشيخ * الجليل السيد^h ابي الحسن عبيد
10 الله بن أحمد العتبي، اطلال الله بقاءه وادام للزمان بهاء^h على
حب العلم واعله وايوائهم الى ظليل^h ظله وايلاء^h قاصيهم
ودانيهم^h عوائد برة وفضله دعته^m نفسى الى تصنيف كتاب
باسمه النابه اعلاه الله يكون جامعا لمفاتيح العلوم واوائل الصناعات

a) C عبيد. b) B om. AC solum رب يسر وأعن. c) Solum in D.
d) C om. e) C وكان. f) B اهله. g) Sic B, ceteri
solum ولما. h) D om. i) Solum in C. k) C حليل
in marg. corr. in ظليل. l) D اقصيهم ودانيهم. m) B واعته
C وعته.

AE 2/29 ج ٨

١١٥

٩٨٣

p) D والفلك. q) C و.

من الشعر من جنس آخر تجمعها دائرة وعند الكتاب تصحيح
 اسم المرتب في الجريدة بعد ان *a* كان وضع عنها، ولفظة الوتد فانها
 عند اللغويين والمفسرين احد اوتاد البيت او الجبل من قوله *b*
 تعالى *c* وَالْجِبَالُ *d* اوتادا وعند اصحاب العروض ثلاثة احرف اثنان
 ٥ متحركان وثالث ساكن وعند المناجمين احد الاوتاد الاربعة
 التسمى في الطالع والغارب ووسط السماء ووتد الارض واحوج
 الناس الى معرفة *f* هذه الاصطلاحات الاديب اللطيف السدي
 يحقق *g* ان علم اللغة آلة لدرك الفصيلة لا *h* ينتفع به بذاته
 ما لم يجعل سببا الى تحصيل هذه العلوم الجليلة ولا يستغنى
 10 عن علمها طبقات الكتاب لصديق *k* حاجتهم الى مطالعة فنون
 العلوم والآداب وقد جمعت في * هذا الكتاب *m* اكثر ما يحتاج
 اليه من هذا النوع متحررا للايجاز *n* والاختصار ومتوقيا للتطويل
 والاكثر والغيب *o* ذكر المشهور والمتعارف *p* بين الجمهور وما هو غامض
 غريب لا يكاد يخلو *q* اذا ذكر في الكتب من شرح طويل *f*
 15 وتفسير كثير وغنيت *r* بتحصيل الواسطة بيسر هذين الطرفين
 ان كان * هو السدي يحتاج اليه دون غيره ولم اشتغل

- a*) C D ما. *b*) CD قول الله. *c*) Qor. LXXVIII, 7.
d) D واحد D والثالث *e*) وجعلنا الجبال. *f*) D om.
g) C تحقق. *h*) C ولا. *i*) D يجعله. *k*) D لصديق.
l) B om. *m*) C هذا. *n*) A et mox للايجاز. *o*) C والغيب.
p) D s. و. *q*) D يحلى C. *r*) D وغنيت.
s) In A propter laesam paginam fere perierunt; C add. post الذي هو.

بالتفريع *a* المفرد * والاشتقاق البارد ولا بإيراد *b* للأجج والشواهد ان
كان أكثر * هذه الاوضاع اسامي والقبلا اخترعت *c* والفاظ * من
كلام العاجم *d* * اعربت وسميت هذا الكتاب مفاتيح العلوم *e*
ان كان مدخلا اليها ومفتاحا *f* لاكثرها فمن قرأه *g* وحفظ ما
فيه ونظر *h* في كتب الحكمة قدّها *i* واحاط بها علما وان *j*
يكن زاولها *k* * ولا جالس *l* اهلها وجعلته مقالنين احدا *m*
* لعلوم الشريعة *n* وما يقترن بهما من العلوم العربية والثانية
لعلوم *o* العاجم من اليونانيين وغيرهم من الأمم * وبالله التوفيق
والمعونة والممنة والتسديد والعصمة *p*

10

* فهرست ابواب الكتاب وفصوله *q*

المقالة الاولى *r* ستّة ابواب * فيها اثنان *s* وخمسون فصلا

الباب الاول في الفقه *t* احدى عشر فصلا

a) In A erat بالتفريع sed altera manus corr. ut recepi;
التفريع امالة الكلام الى *et* بالتفريع *sed* in marg. *C*
جانب. *b*) Perierunt in A; B النادر pro البارد. *c*) Pe-
rierunt in A; pro اخترعت *C* اضرعت. *d*) C om. *e*) Pe-
rierunt in A; C om. هذا. *f*) C om. و. *g*) D هذا. *h*)
CD نظر. *i*) AB هذا. *j*) C s. p. et. *k*) C in marg.
الهدّ الاسراع في القراءة. *l*) D وجالس. *m*) C احديها. *n*) AB
لعلم. *o*) AB لعلم. *p*) D om.; C. *q*) C
التسديد sed in marg. corr. in marg. pro التأييد
و. *r*) B add. وفي. *s*) D. *t*) B superscriptum habet
واثنان. *u*) B add. وهو. *CD* om. numeros sectionum.

- الباب الثاني في الكلام *a* سبعة فصولا
 الباب الثالث في النحو *a* اثنا عشر فصلا
 الباب الرابع في الكتابة *a* ثمانية فصول
 الباب الخامس في الشعر والعروض *a* خمسة فصول
 ٥ الباب السادس في الاخبار *a* تسعة فصول
 المقالة الثانية تسعة ابواب * فيها احده *b* واربعون فصلا
 الباب الاول في الفلسفة *a* ثلاثة فصول
 الباب الثاني في المنطق *a* تسعة فصول
 الباب الثالث في الطب *a* ثمانية فصول
 10 الباب الرابع في علم العدد *a* خمسة فصول
 الباب الخامس في الهندسة *a* اربعة فصول *c*
 الباب السادس في علم *d* النجوم *a* اربعة فصول
 الباب السابع في الموسيقى *a* ثلاثة فصول *e*
 الباب الثامن في الخيل *a* فصلان
 15 الباب التاسع في الكيمياء *a* ثلاثة فصول
 فذلك ما *g* في المقالتين *h* خمسة عشر بابا * فيها ثلاثه
 وتسعون فصلا

a) B add. وهو; CD om. numeros sectionum. *b)* D
 اثنان. *c)* Perierunt in A verba فصل propter laesam pagi-
 nam. *d)* Solum in B. *e)* Verba فصل perierunt
 in A. *f)* C الصناعات; in A perierunt verba الباب
 الكيمياء. *g)* C om. *h)* D مقالتين. *i)* CD اربعة.

* المقالة الأولى وهي ستة ابواب ^a

الباب الأول في الفقه ^b وهو أحد عشر فصلا

الفصل الأول في اصول الفقه الفصل الثاني في الطهارة
 الفصل الثالث في الصلوة الفصل الرابع في الصوم
 الفصل الخامس في الزكاة الفصل السادس في الحج وشروطه ^c
 الفصل السابع في البيع الفصل الثامن في النكاح
 الفصل التاسع في الديات الفصل العاشر في الفريضة
 الفصل الحادي عشر في النواذر

* الفصل الأول في اصول الفقه ^d

^e اصول الفقه المتفق عليها ثلاثة كتاب الله * عز وجل ^f وسنة
 رسول الله صلعم واجماع الامة والمختلف فيها ثلاثة ^g القياس
 والاستحسان والاستصلاح فاما كتاب الله سبحانه ^h فان سبيل
 الفقيه ان يعرف تأويله ووجوه الخطاب فيه من الخصوص والعجم
 والناسخ والمنسوخ والامر والنهي والاباحة والحظر ^k ونحوها مما
 شرح في التفسير وكتب ^l اصول الدين واما سنة الرسول * صلعم ¹⁵

في العلوم الشرعية والعربية. B inser. الأولى C om.; post ^a
 وهو pro فيه tune علوم الفقه B ^b
 C om.; ^c
 في الفقه واصوله D ^d
 شرائطه D ^d
 قال ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف ^e ^{CD incipiunt}
^h C ^{وحي} ^{D add.} ^g ^{تبع} B ^f ^{الخوارزمي} الكاتب
^k C ^{superscriptum} ^ل ^{الفقه} ABD ⁱ ^{تعالى} BD ^{تعالى} جدّه
^l ^{verba} ^{legentes} ^{في} ^{AB add.} ^D ^{حرام} ^{tum habet}
^{perierunt} in A. ^{نحوها} كتب

فهى *a* ثلاثة اضرب احدها القول * والثاني الفعل والثالث الاقرار *a*
 فالقول ما روى عنه *b* صلعم انه قاله والفعل ما روى عنه *c* صلعم
 انه فعله والاقرار ما روى عنه *c* صلعم انه اقر عليه قومه *d*
 ولم ينكره عليهم ثم من الاخبار *e* خبر التواتر وهو ما رواه جماعة
 من الصحابة وقد اتفق عامة الفقهاء على قبوله ومنها ما هو
 خبر الواحد وهو ما يرويه الرجل الواحد من الصحابة واكثر
 الفقهاء يقولون بقبوله *f* على شرائط يطول الكلام *g* بذكرها ومن
 الحديث ما هو متصل وهو الذي يسنده الى النبي صلعم واحد
 عن آخر من غير ان ينقطع والمرسل والمنقطع ما يرويه احد
 10 التابعين الذين لم يروا النبي صلعم مثل الحسن البصري
 وابن سيرين وسعيد بن المسيب ويقول *h* قال النبي صلعم من
 غير ان يذكر من حديثه *i* عنه وقد قيله كثير من العلماء
 وزيفه *k* بعضهم واما الاجماع فهو اتفاق الصحابة من المهاجرين
 والانصار وكذلك اتفاق العلماء فى الامصار فى كل عصر دون
 15 غيرهم من العامة واما القياس فقد قل به جمهور العلماء *m*
 غير داود بن علي الاصفهاني ومن تبعه والقياس نوعان قياس
 علته وقياس شبهة *n* فقياس *o* العلة ان تجتمع *p* المقيس والمقيس

a) Perierunt in A. *b*) B عن النبي CD quod
 mox omittunt. *c*) BCD quod mox omittunt. *d*) B قوم.
e) CD inser. ما هو. *f*) A بقوله. *g*) C الكتاب. *h*) D
 يقول. *i*) D om. *k*) C ورد sed corr. in marg. *l*) A
 add. inter lin. من. *m*) D الفقهاء. *n*) B شبهة. *o*) AB
 وقياس. *p*) C يجمع.

* به علة *a* وقياس الشبهة *b* * ان لا تجمع *c* المقيس والمقيس
 * به علة *a* ولكن يقاس به *d* على * طريق التشبيه وكثير من *e*
 الفقهاء لا يفرقون *f* بينهما وطرد * العلة هو ان تجعل مطردة في
 جميع *e* معلولاتها واما *g* الاستحسان فهو ما تفرد به ابو
 حنيفة *h* واحكامه *i* ولذلك *k* سئوا احكام الرأى ومثال *l* ذلك *m*
 جواز دخول الحمام وان كان ما يستعمل فيه * من الطين والماء *m*
 مجهول المقدار وقيل الاستحسان هو *n* قياس *o* لكنه خفى غير
 جلي واما الاستصلاح فهو ما تفرد به مالك بن انس واحكامه
 ومثاله ما اجاز من تعامل *p* الصيارفة وتبايعهم *q* الورق بالورق
 والعين بالعين * بزيادة ونقصان *r* وان كان ذلك *s* محظورا على *t*
 غيرهم لما فيه من الصلاح للعامة فهذه اصول الفقه التي مرجعه
 اليها ومدارها عليها وبالله التوفيق،

الفصل الثاني في الطهارة

الماء المضاف هو ما اضيف الى شيء كماء الورد وماء الخلاف *u*

- a*) D عليه. *b*) B الشبهة C الشبهة. *c*) Perierunt in A; C تجمع pro يجمع. *d*) C om. *e*) Perierunt in A. *f*) A يفرق D يفرقون. *g*) اما C. *h*) B add. عنه. *i*) B add. الله. *j*) Quae praecedunt verba inde a و D s. *k*) D s. *l*) D s. *m*) CD من الماء والطين. *n*) A om. sed manus altera add. in marg. *o*) C القياس. *p*) CD معاملة sed apud C in marg. corr. *q*) CD ومبايعتهم sed apud C in marg. corr. *r*) D om. *s*) B om. *t*) B وهو D om. *u*) C in marg. الخلاف شجر البان.

الحديث فاما *a* الترجيع في الصوت فهو تديدته وتكرير اجزائه *b*
التحريم *c* هو التكبير * في اول الصلوة *d* التحليل *e* هو التسليم
التشهد *f* قولك التحيات لله الى آخرها القنوت دعاء الوتر *g*

الفصل الرابع في الصوم

القلس *h* قال الخليل هو ما خرج من الخلق ملاء *i* الغم او دونه *e*
وليس بقى فيان عاد فهو القىء الاعتكاف هو لزوم المسجد
وانعود عن المكاسب الفجر *k* الاول ذنب السرحان والسرحان
هو الذئب الذكر شبيهه بذئب الذئب لاستطالته وديقته
الفجر الثاني هو المعترض

10 الفصل الخامس في الزكاة

الزكاة على بناء الصفة *m* * الورق والورق *n* هو الدراهم المضروبة
فاما *p* الورق بفتح * الرأ فهو المال من دراهم *n* او ابل او غير ذلك
وتجتمع الزكاة على رقين مثل *q* * عصين وعين *r* النصاب ما
وجب فيه الزكاة *l* من المال كمائتي درهم او عشرين دينارا

- هو. *a*) D واما. *b*) D تحزينه. *c*) D والتحريم. *d*) AB om.; D الصلاة pro الصلاة. *e*) CD والتحليل et om.
f) D add. في. *g*) B add. اعلم. *h*) C. *i*) B ملاء. *k*) CD للفجر (D s.). *l*) A الزكاة. *m*) CD صفة s. art. tune inser. *n*) Pe-
rierunt in A. *o*) CD هي. *p*) C واما. *q*) C add. *r*) D عزين وعصين C غصين وعزين B عزة وعصاة على
B عزين وعصين. Quae praecedunt verba, inde a perierunt. *s*) D وجبت.

واوجها واليه المطلق الذي لا يضاف الى شيء واليه المستعمل
هو صلاة التطيرة ومزورة القلب بفتح ما بعده وليس له بفتح
والبع، آتاه ومزورة البقية ايضا القطر في «تقوى» و«تقوى»
تغير الظاهر من التحسين بالقلب والظن بالصدق من الحق
هو التحليل وهو طلب ما هو الحق بالظن كما اعتكف
التقوى من القنوت الاستظهار استغنى الله * لم يخرج
بفتح في التثنية وهو من التثنية وهو للدوام شبه العكس
للاستظهار والتثنية ايضا فوجدت * فقرة التثنية * فيها سبي
أحد من قوله ذئب فثمة الاستظهار هو الاستحالة
في الجواب وهو خمسة من عشرة من ثمار في شيء

الفصل السادس في الصلاة والاقبال

الشجب ان يقول للآن في آتاه الفجر الصلوة خير من الفجر
الترجيع هو ان يعود في قوله * تشهد ان لا اله الا الله
* تشهد ان محمدا رسوله * وكفى ذلك وهو مذهب أهل

- بشار *a*) D. *b*) D om. *c*) D. *d*) D. *e*) D. *f*) D. *g*) D. *h*) D. *i*) D. *j*) D. *k*) D. *l*) D. *m*) D. *n*) D. *o*) D. *p*) D. *q*) D. *r*) D. *s*) D. *t*) D. *u*) D. *v*) D. *w*) D. *x*) D. *y*) D. *z*) D. *aa*) D. *ab*) D. *ac*) D. *ad*) D. *ae*) D. *af*) D. *ag*) D. *ah*) D. *ai*) D. *aj*) D. *ak*) D. *al*) D. *am*) D. *an*) D. *ao*) D. *ap*) D. *aq*) D. *ar*) D. *as*) D. *at*) D. *au*) D. *av*) D. *aw*) D. *ax*) D. *ay*) D. *az*) D. *ba*) D. *bb*) D. *bc*) D. *bd*) D. *be*) D. *bf*) D. *bg*) D. *bh*) D. *bi*) D. *bj*) D. *bk*) D. *bl*) D. *bm*) D. *bn*) D. *bo*) D. *bp*) D. *bq*) D. *br*) D. *bs*) D. *bt*) D. *bu*) D. *bv*) D. *bw*) D. *bx*) D. *by*) D. *bz*) D. *ca*) D. *cb*) D. *cc*) D. *cd*) D. *ce*) D. *cf*) D. *cg*) D. *ch*) D. *ci*) D. *cj*) D. *ck*) D. *cl*) D. *cm*) D. *cn*) D. *co*) D. *cp*) D. *cq*) D. *cr*) D. *cs*) D. *ct*) D. *cu*) D. *cv*) D. *cw*) D. *cx*) D. *cy*) D. *cz*) D. *da*) D. *db*) D. *dc*) D. *dd*) D. *de*) D. *df*) D. *dg*) D. *dh*) D. *di*) D. *dj*) D. *dk*) D. *dl*) D. *dm*) D. *dn*) D. *do*) D. *dp*) D. *dq*) D. *dr*) D. *ds*) D. *dt*) D. *du*) D. *dv*) D. *dw*) D. *dx*) D. *dy*) D. *dz*) D. *ea*) D. *eb*) D. *ec*) D. *ed*) D. *ee*) D. *ef*) D. *eg*) D. *eh*) D. *ei*) D. *ej*) D. *ek*) D. *el*) D. *em*) D. *en*) D. *eo*) D. *ep*) D. *eq*) D. *er*) D. *es*) D. *et*) D. *eu*) D. *ev*) D. *ew*) D. *ex*) D. *ey*) D. *ez*) D. *fa*) D. *fb*) D. *fc*) D. *fd*) D. *fe*) D. *ff*) D. *fg*) D. *fh*) D. *fi*) D. *fj*) D. *fk*) D. *fl*) D. *fm*) D. *fn*) D. *fo*) D. *fp*) D. *fq*) D. *fr*) D. *fs*) D. *ft*) D. *fu*) D. *fv*) D. *fw*) D. *fx*) D. *fy*) D. *fz*) D. *ga*) D. *gb*) D. *gc*) D. *gd*) D. *ge*) D. *gf*) D. *gg*) D. *gh*) D. *gi*) D. *gj*) D. *gk*) D. *gl*) D. *gm*) D. *gn*) D. *go*) D. *gp*) D. *gq*) D. *gr*) D. *gs*) D. *gt*) D. *gu*) D. *gv*) D. *gw*) D. *gx*) D. *gy*) D. *gz*) D. *ha*) D. *hb*) D. *hc*) D. *hd*) D. *he*) D. *hf*) D. *hg*) D. *hh*) D. *hi*) D. *hj*) D. *hk*) D. *hl*) D. *hm*) D. *hn*) D. *ho*) D. *hp*) D. *hq*) D. *hr*) D. *hs*) D. *ht*) D. *hu*) D. *hv*) D. *hw*) D. *hx*) D. *hy*) D. *hz*) D. *ia*) D. *ib*) D. *ic*) D. *id*) D. *ie*) D. *if*) D. *ig*) D. *ih*) D. *ii*) D. *ij*) D. *ik*) D. *il*) D. *im*) D. *in*) D. *io*) D. *ip*) D. *iq*) D. *ir*) D. *is*) D. *it*) D. *iu*) D. *iv*) D. *iw*) D. *ix*) D. *iy*) D. *iz*) D. *ja*) D. *jb*) D. *jc*) D. *jd*) D. *je*) D. *jf*) D. *jj*) D. *jk*) D. *jl*) D. *jm*) D. *jn*) D. *jo*) D. *jp*) D. *jq*) D. *jr*) D. *js*) D. *jt*) D. *ju*) D. *jv*) D. *jw*) D. *jx*) D. *jy*) D. *jz*) D. *ka*) D. *kb*) D. *kc*) D. *kd*) D. *ke*) D. *kf*) D. *kg*) D. *kh*) D. *ki*) D. *kj*) D. *kl*) D. *km*) D. *kn*) D. *ko*) D. *kp*) D. *kq*) D. *kr*) D. *ks*) D. *kt*) D. *ku*) D. *kv*) D. *kw*) D. *kx*) D. *ky*) D. *kz*) D. *la*) D. *lb*) D. *lc*) D. *ld*) D. *le*) D. *lf*) D. *lg*) D. *lh*) D. *li*) D. *lj*) D. *lk*) D. *ll*) D. *lm*) D. *ln*) D. *lo*) D. *lp*) D. *lq*) D. *lr*) D. *ls*) D. *lt*) D. *lu*) D. *lv*) D. *lw*) D. *lx*) D. *ly*) D. *lz*) D. *ma*) D. *mb*) D. *mc*) D. *md*) D. *me*) D. *mf*) D. *mg*) D. *mh*) D. *mi*) D. *mj*) D. *mk*) D. *ml*) D. *mm*) D. *mn*) D. *mo*) D. *mp*) D. *mq*) D. *mr*) D. *ms*) D. *mt*) D. *mu*) D. *mv*) D. *mw*) D. *mx*) D. *my*) D. *mz*) D. *na*) D. *nb*) D. *nc*) D. *nd*) D. *ne*) D. *nf*) D. *ng*) D. *nh*) D. *ni*) D. *nj*) D. *nk*) D. *nl*) D. *nm*) D. *nn*) D. *no*) D. *np*) D. *nq*) D. *nr*) D. *ns*) D. *nt*) D. *nu*) D. *nv*) D. *nw*) D. *nx*) D. *ny*) D. *nz*) D. *oa*) D. *ob*) D. *oc*) D. *od*) D. *oe*) D. *of*) D. *og*) D. *oh*) D. *oi*) D. *oj*) D. *ok*) D. *ol*) D. *om*) D. *on*) D. *oo*) D. *op*) D. *oq*) D. *or*) D. *os*) D. *ot*) D. *ou*) D. *ov*) D. *ow*) D. *ox*) D. *oy*) D. *oz*) D. *pa*) D. *pb*) D. *pc*) D. *pd*) D. *pe*) D. *pf*) D. *pg*) D. *ph*) D. *pi*) D. *pj*) D. *pk*) D. *pl*) D. *pm*) D. *pn*) D. *po*) D. *pp*) D. *pq*) D. *pr*) D. *ps*) D. *pt*) D. *pu*) D. *pv*) D. *pw*) D. *px*) D. *py*) D. *pz*) D. *qa*) D. *qb*) D. *qc*) D. *qd*) D. *qe*) D. *qf*) D. *qg*) D. *qh*) D. *qi*) D. *qj*) D. *qk*) D. *ql*) D. *qm*) D. *qn*) D. *qo*) D. *qp*) D. *qq*) D. *qr*) D. *qs*) D. *qt*) D. *qu*) D. *qv*) D. *qw*) D. *qx*) D. *qy*) D. *qz*) D. *ra*) D. *rb*) D. *rc*) D. *rd*) D. *re*) D. *rf*) D. *rg*) D. *rh*) D. *ri*) D. *rj*) D. *rk*) D. *rl*) D. *rm*) D. *rn*) D. *ro*) D. *rp*) D. *rq*) D. *rr*) D. *rs*) D. *rt*) D. *ru*) D. *rv*) D. *rw*) D. *rx*) D. *ry*) D. *rz*) D. *sa*) D. *sb*) D. *sc*) D. *sd*) D. *se*) D. *sf*) D. *sg*) D. *sh*) D. *si*) D. *sj*) D. *sk*) D. *sl*) D. *sm*) D. *sn*) D. *so*) D. *sp*) D. *sq*) D. *sr*) D. *ss*) D. *st*) D. *su*) D. *sv*) D. *sw*) D. *sx*) D. *sy*) D. *sz*) D. *ta*) D. *tb*) D. *tc*) D. *td*) D. *te*) D. *tf*) D. *tg*) D. *th*) D. *ti*) D. *tj*) D. *tk*) D. *tl*) D. *tm*) D. *tn*) D. *to*) D. *tp*) D. *tq*) D. *tr*) D. *ts*) D. *tt*) D. *tu*) D. *tv*) D. *tw*) D. *tx*) D. *ty*) D. *tz*) D. *ua*) D. *ub*) D. *uc*) D. *ud*) D. *ue*) D. *uf*) D. *ug*) D. *uh*) D. *ui*) D. *uj*) D. *uk*) D. *ul*) D. *um*) D. *un*) D. *uo*) D. *up*) D. *uq*) D. *ur*) D. *us*) D. *ut*) D. *uu*) D. *uv*) D. *uw*) D. *ux*) D. *uy*) D. *uz*) D. *va*) D. *vb*) D. *vc*) D. *vd*) D. *ve*) D. *vf*) D. *vg*) D. *vh*) D. *vi*) D. *vj*) D. *vk*) D. *vl*) D. *vm*) D. *vn*) D. *vo*) D. *vp*) D. *vq*) D. *vr*) D. *vs*) D. *vt*) D. *vu*) D. *vv*) D. *vw*) D. *vx*) D. *vy*) D. *vz*) D. *wa*) D. *wb*) D. *wc*) D. *wd*) D. *we*) D. *wf*) D. *wg*) D. *wh*) D. *wi*) D. *wj*) D. *wk*) D. *wl*) D. *wm*) D. *wn*) D. *wo*) D. *wp*) D. *wq*) D. *wr*) D. *ws*) D. *wt*) D. *wu*) D. *wv*) D. *ww*) D. *wx*) D. *wy*) D. *wz*) D. *xa*) D. *xb*) D. *xc*) D. *xd*) D. *xe*) D. *xf*) D. *xg*) D. *xh*) D. *xi*) D. *xj*) D. *xk*) D. *xl*) D. *xm*) D. *xn*) D. *xo*) D. *xp*) D. *xq*) D. *xr*) D. *xs*) D. *xt*) D. *xu*) D. *xv*) D. *xw*) D. *xx*) D. *xy*) D. *xz*) D. *ya*) D. *yb*) D. *yc*) D. *yd*) D. *ye*) D. *yf*) D. *yg*) D. *yh*) D. *yi*) D. *yj*) D. *yk*) D. *yl*) D. *ym*) D. *yn*) D. *yo*) D. *yp*) D. *yq*) D. *yr*) D. *ys*) D. *yt*) D. *yu*) D. *yv*) D. *yw*) D. *yx*) D. *yy*) D. *yz*) D. *za*) D. *zb*) D. *zc*) D. *zd*) D. *ze*) D. *zf*) D. *zg*) D. *zh*) D. *zi*) D. *zj*) D. *zk*) D. *zl*) D. *zm*) D. *zn*) D. *zo*) D. *zp*) D. *zq*) D. *zr*) D. *zs*) D. *zt*) D. *zu*) D. *zv*) D. *zw*) D. *zx*) D. *zy*) D. *zz*) D.

الركاز دفين *a* الجاهلية كأنما رُكز في الأرض ركزا الكسعة *b* * على وزن فُعلة *c* هي العوامل من الابل والبقر والحمير *d* الجارة هي *e* الابل التي تجرّ بازمتها فاعلة بمعنى مفعولة مثل عيشة *e* راضية بمعنى *f* مرضية ويشبه أن تكون الجارة هي التي تجرّ الاحمال *g* الفريضة ما فُرض في مقدار من السائمة من صدقة *g*

اسنان الابل

ولد المبعير في السنة الاولى حُوار وفي الثانية ابن مُحاض لانّ امه مُحَضّت بغيره اى نَتَجَتْ بغيره وفي الثالثة ابن لبون لانّ امه *h* ذات لبن وفي الرابعة حَق لانه يستحق ان يُحْمَل عليه ¹⁰ وينتفع به ثم جَدَعَ ثم قَنَى * لانه القى ثنيتَه *i* في ذلك الحول ثم رَبَاع * لانه القى رباعيته *k* ثم سَدِيس * وستس اذا القى السن التي بعد الرباعية وهو في الثامنة *l* بازل * وفي التاسعة *l* ناب * وهو اول فطر نابه ثم مُخَلِف علم ثم مُخَلِف عامين ومُخَلِف ثلاثة اعوام *m*

a) D دفن. *b*) C add. بالصمة. *c*) D om. *d*) BC inserunt ولا زكوة في النخلة ولا الكسعة والبيهة فالنخلة الرقيق *e*) C في عيشة. *f*) C اى. *g*) BC الصدقة. *h*) C add. تكون. *i*) CD om. tune D om. *j*) D om.; pro رباع habet *k*) D om. في ذلك الحول. *l*) CD solum. *m*) C ثم D ut مخلف ثم مخلف عام ومخلف ثلاثة اعوام واربعة اعوام ومخلف عامين habet ثم مخلف عامين et in fine add. واربعة اعوام. A add. وهو الاشتقاق. B post قيل اسنان البقر الخ habet ثلاثة اعوام

مكايل *a* العرب واوزانها

الْقَلْتَةُ اِنَّاء للعرب *b* قل اصحاب الحديث القَلْتَانِ خمس قِرب كبار
الرَّطْلُ نصف *c* مَناء *d* المَناء وزن مائتين *f* * وسبعة وخمسين *g*
درهما وسُبْع درم والمِثْقَال مائة *h* وثمانون *i* مثقالا وبِلاَوَاتِي
e اربع و عشرون اَوْقِيَّة المَد رطل و ثَلَاث *k* الصاع اربعة امداد
عند اهل المدينة و ثمانية ارجل عند اهل الكوفة القِسْط نصف
صاع الفرق ثلاثة اصوع *l* الوَسْق ستون * صاعا قل للخليل *m*
الوَسْق هو حِمْل البعير فاما الوَقْر فحمل *p* البغل *q* او الحمار
المِثْقَال زنة درم وثلاثة اسباع درم الاَوْقِيَّة على وزن *r* اَنْفِيَّة
10 وجمعها اواق *s* زنة عشرة *t* دراهم وخمسة اسباع درم *u*
والاَوْقِيَّة *v* في الدهن *w* عشرة دراهم *x* الاستار * ربع عشر

- a*) B مكايل. *b*) C sed corr. in marg. للعمل. *c*) A
مائتي AB. *d*) مَنِي C. *e*) والمنا B المَن C. *f*) مَن C. *g*)
مئة C. *h*) وتسعة وخمسون C. *i*) (وزن. om.) مائتان C.
j) اصواع B. *k*) رطل C add. *l*) وثمانون A. *m*) Pe-
rierunt in A. *n*) D om. *o*) واما A. *p*) C فهو حمل.
q) البغل in marg. corr. in marg. البقر C, البقر AB. *r*) C in
marg. مثال. *s*) اواق C. *t*) عشر B. *u*) Quae praece-
dunt inde a المِثْقَال D om. *v*) الاوقية AD. *w*) الذهب D.
x) CD مَناء quod hand dubio e sequente petiverunt.
Ceterim cf. verba Motarrizii [وقى] وفي كتاب العين: Sunt autem
7 mithq. = 10 dirh. (وزن سبعة).

a) C أربعة عشر *sed in marg. corr.* B منا
 pro مَنَا. b) AC وبعداذ. c) Totus hic passus
 (inde a والكر) in C desideratur, pro eo habet aliam ver-
 sionem quae iuxta receptam etiam in A et B exstat *sed*
 in D recte (ut videtur) omittitur: (A ببغداد) الكر ببغداد
 مائة وعشرون قفيزا بالعدل (بالمعدن) C وكل قفيز أربعة مكايك
 * وفي الهرة وكل هرتين قفيز بالعدل (C om. voc. in A) * وكل مكر
 (والمكوك) C ثلاثة (ثلاثة B) كمالج والكيلجة (والكيلج) C وزن
 ; وبالبحيرة وواسط d) C. ستمائة *sed.* ستمون (A درم
 D om. e) D om. f) CD الحج والعره معا g) AD om.
 وهو AD. h) C السلة. i) C السلة. k) AD هو. و
 l) B اشتق. m) CD اكتحل *sed C corr. in marg.*
 n) C والجمة (sic).

العَدْو^a في المَشْيِ الهَدْيِ ما يُهْدَى * إلى بيت الله الحرام^b
 * من النعم^a البَدَنَةُ الناقِةُ والبَقَرَةُ تُهْدَى^c إلى البيت وجميعها
 بدن مثل خَشْبَةٍ وخَشْبُ التَّجْمِيرِ رَمَى^e إلى الجمار وفي الحَصَى^f
 واحدتها جَمْرَةٌ وبها سُمِّيت جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ الإِشْعَارُ ان يُعْلَم^g
 * الهدى بالطعن^a في سنامه أو^h غير ذلك وشعائر الله
 وحدثها شعيرة وهي العلامة؛

الفصل السابع * في البيع والشركة^h

المُصَرَّاةُ الناقِةُ التي تُصَرُّ ضروعها ليجتمعⁱ فيها اللبن ثم
 تُبَاعُ واصلها المَصَرَّةُ * كما يقال^m تظنيت من الظن وقيل بلⁿ
 10 اشتقاقه من قولهم^a صرى اللبن إذا اجتمع في الصرع وقد
 أصرت الناقِةُ تُصَرَّى وعصراها صاحبها وهذا^p أقرب إلى الصواب،
 بيع العَرَايا * هو بيع ما^q في رؤس النخل^r من * الثمرة المدركة^s
 * بالنمر اليابس^t وهي^u جمع عَرِيَّة، بيع الغَرَر هو بيع
 الخطر كبيع الطير^v أو السمك قبل أن يصاد، بيع المَرَابَنَةِ
 15 هو بيع المُجَازَفَةِ وهو أن يباع الشيء غير مكيل ولا موزون
 المُحَاقَلَةُ بيع الزرع بالحنطة المُخَابَرَةُ المزارعة * بالثلث أو الربع

a) D om. b) إلى البيت B c) أو البقرة B d) B

تُعْلَم C تعلم A g) لخصا AB f) في B e) يهدى

h) D و. i) In A partim periit propter laesam paginam.

k) B لجمع. d) في الثرى (sic) والبيع C في البيع والشرأ B

اشتقاقها D o) B om. n) كما قيل CD m) B om.

p) وهو C q) AB وهو ما بيع et C in initio add. r) AB

بالثمرة AB t) (i. e. الثمر) D s) الاشجار والنخل

الطائر ABC v) وهو CD u) بتمر يابس D اليابسة

او ما شبهها *a* الكالّي التسيّة النجش *b* الزيادة على شراء *c* غيرك
من غير ان يحتاج الى المتاع *d* شركة عنان *e* في شيء واحد
يعين *f* اى يعرض *fg* شركة مفاوضة *h* في كل شيء يشتريانه
ويبيعانه المقارضة *i* المضاربة *k* ان يكون المال لاحدهما
ويعمل الآخر على قسم معلوم من الربح وتكون *l* الوضيعة على *5*
المال *m* التفليس فعل متعدّد *n* من افلس الرجل افلاسا واشتقاقه
من القلس كأنها صارت دراهم *p* فلوسا وثلاثه *q* غير تفليس *r*
الفصل الثامن في النكاح والطلاق

الشغار معجمة *i* الغين *n* مثل *v* ان يزوج الرجل ابنته من آخر
على ان يزوجها هو *o* اخته *** من غير مهر *w* والعقر *x* في الاصل *10*
ما تعطى *y* البكر اذا وطئت وطأ *z* بشبهة *aa* لأنها اذا اقترعت *bb*
فكانها تعقر المتعة عند الفقهاء على ثلاثة اوجه احدها ان

b) AB ante او ما اشبهها *C* او ما اشبه *D* om. *B* in fine. *a*) D om. *B* in fine. *c*) شرى *C*. *e*) والنكح *C* tune, المناحشة *C* المناجشة inser. النجش.

f) العنان *D*, العنان *C*. *e*) (المبيع i. e. المبيع). *d*) *D* المبيع.

من اى عرض كان *C* add. *B* يعترض *B* *g*). *D* add. *h*). *h*) *B* المعافضة, *CD* المعافضة. *i*) *B* المعافضة. *k*) *ABC* وهو. *l*) *B* ويكون. *m*) *AB* المال. *n*) *C* صاحب المال. *o*) *B* s. و. *p*) *A* om.; *C* صار دراهم. *q*) *C* والغير.

وبالله الحول *r*) *B* add. in fine. *o*) *B* s. و. *s*) *C* om. *t*) *Periit* in *A*. *u*) *B* العين. *v*) *D* هو. *w*) *D* يعطى. *x*) *BC* s. و. *y*) *C* من غير شبهة *aa*) *In A* erat شبهة *z*) *CD* tune وطى *sed corr. scriba.* *bb*) *B* اذاقترعت (sic); in *C* superscriptum اى اقتضت.

يتزوج الرجل امرأة *a* فهو يسير الى اجل معلوم على ان يفسخ
النكاح عند انقضائه بغير طلاق وذلك عند الشيعة جائز *b*
والوجه الثاني كسوسة المطلقة اذا طلقت ولم يدخل عليها *c*
والوجه الثالث متعة الحج * وهي ان يتمتع *d* اذا قضى طوافه
e ويجل *e* له ما *f* كان حرم عليه، المرأة المخصصة هي ذات الزوج
الظهار هو *g* ان يقول الرجل لامرأته انت علي كظهر أمي فتحرّم
عليه الايلاء ان يحلف الرجل ان لا *h* يصيب امرأته الى مدة
معلومة وكل قسم أليسة على مثال شعيلة وقد آلى الرجل يؤد *g*
ايلاء اذا اقسم * وهو عام *i* ولكن *k* المعروف * عند الفقهاء *l*
10 ما ذكرته *m* الملاءنة هو *n* ان يقذف الرجل امرأته وهي حية
ثم يشهد اربع شهادات بالله انه لمن الصادقين والخامسة ان
لعنة الله عليه ان كان من الكاذبين وتشهد *o* المرأة * اربع
شهادات مثل ذلك *p* والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من
الصادقين فينفى الرجل الولد فيقع *q* بينهما الفرقة *r* القرء عند
15 اصحاب الرأي الخيص وعند اصحاب الحديث الطهر من الحيض
وجمعه اقراء وقراء الاستبراء الامتناع من وطئ *s* الامة حتى تحيض

- a*) المرأة C. *b*) جائزة C. *c*) بها B. *d*) ABC
e) C om. و. *f*) AB add. *g*) D
فهو عام C; فعام i. e. (sic) *h*) B om. *i*) D كلام
هو C solum *l*) C solum. *k*) CD s. و. *m*) D ذكرناه. *n*) C om. *o*) ويشهد B. *p*) CD مثل
s. art. *q*) B ويقع. *r*) ABC فرقة. *s*) وطئ corr. in وطئ A.

وتطهر او حتى *a* ينقضى شهر المحلل عود الذي يتزوج المرأة
المطافئة ثلاثا حتى تحل *c* الزوج الاول * العسيلة تصغير *d* العسل
وانما دخلت *e* الهاء *f* في تصغيره لانه يذكر ويؤث وقيل بدل
القطعة من العسل عسلة كما ان القطعة من الذهب ذعبة
وهذا اصح والله *g* اعلم، واما *h* المحلل في السبق فهو ان
يتسابق اثنان يتراهنان *i* في الرمي ويدخل ثالث فيهما بينهما
ياخذ ان سبق ولا يغرم ان سبق

الفصل التاسع في الديات

العاقلة *k* العصبية عند اصحاب الحديث وهم عند اصحاب الرأي
اصحاب القائل *m* يعقلين القنيل *a* عن *n* القائل اي يدونه *o*
والعقل هو *p* الدية والغرة دية التجنين وهي عبد او امه *q*
القسامة ان يوجد قنيل بين ظهراي *r* قوم فيحلف *s* منهم
خمسون رجلا خمسين يمينا للمدعين انهم لم يقتلوه * ولا يعلموا
قتله *t* وتسقط *u* الدية عنهم * او يحلفها المدعون فيستحقون

- a)* D om. *b)* D الرجل. *c)* B يحل. *d)* Perierunt
in A. *e)* A ادخلت. *f)* C التاء. *g)* B add. تعالى.
h) BC s. و. *i)* ABC اي يتراهننا. *j)* tune AB om. في الرمي.
k) ABC add. هو. *l)* C اهل. *m)* ABC الدواوين of.
Lane i. v. عاقل. *n)* AB دون. *o)* B بدونه (om. اي).
p) C add. هذه. *q)* D add. خمس مائة. *r)* A
et omittunt verba فيحلفون C فيحلفوا *s)* AB. ظهراي
فيسقط B فتسقط *t)* A. Solum in D. منهم—رجلا
tune habent الدية عنهم. *u)* C يحلفها.

مخرج الرجل امرأته غير يسير ان اهل مخرج على ان ينقض
الطلاق عند الفصال بغير طلاق وذلك عند الشيعة بخلاف
والوجه الثاني كمنه للطلاق انما ينفذ في يدخل عليها
والوجه الثاني فتنه الحق * وهي ان ينفذ انما ينفذ طلاقه
في حله ثم اذا كان حرم عليه المرأة المخصصة في ذات الزوج
الظهار فربما ان يقول الرجل لامرأته انك مني فتنه في
عليه الاطلاق ان يحلف الرجل ان لا ينفذ طلاقه الا بعد
معرفة في قسم كونه من مثل فعليه وقد ان الرجل يرد
طلاقه انما قسم * وهو طلاقه وانفسه المعروف * عند الفقيه
انما ينفذ الطلاق عودا ان يرد الرجل امرأته وهي حرة
ان ينفذ اربع جهات. واحدة ان ينفذ في المالكين والفقهاء ان
ينفذ في المالكين ان كان من المالكين وتنفذ في المالكين
في ذلك مثل المالك والفاصل ان ينفذ في المالكين ان كان من
المالكين ينفذ الرجل المالك في نفسه فينفذ في المالكين عند
اصحاب الرأي المالكين وعند اصحاب الحديث المالكين من المالكين
وينفذ في المالكين المالكين من المالكين المالكين من المالكين

- a)* ABC. *b)* D. *c)* B. *d)* ABC. *e)* D. *f)* ABC. *g)* ABC. *h)* ABC. *i)* ABC. *j)* ABC. *k)* ABC. *l)* ABC. *m)* ABC. *n)* ABC. *o)* ABC. *p)* ABC. *q)* ABC. *r)* ABC. *s)* ABC. *t)* ABC. *u)* ABC. *v)* ABC. *w)* ABC. *x)* ABC. *y)* ABC. *z)* ABC. *aa)* ABC. *ab)* ABC. *ac)* ABC. *ad)* ABC. *ae)* ABC. *af)* ABC. *ag)* ABC. *ah)* ABC. *ai)* ABC. *aj)* ABC. *ak)* ABC. *al)* ABC. *am)* ABC. *an)* ABC. *ao)* ABC. *ap)* ABC. *aq)* ABC. *ar)* ABC. *as)* ABC. *at)* ABC. *au)* ABC. *av)* ABC. *aw)* ABC. *ax)* ABC. *ay)* ABC. *az)* ABC. *ba)* ABC. *bb)* ABC. *bc)* ABC. *bd)* ABC. *be)* ABC. *bf)* ABC. *bg)* ABC. *bh)* ABC. *bi)* ABC. *bj)* ABC. *bk)* ABC. *bl)* ABC. *bm)* ABC. *bn)* ABC. *bo)* ABC. *bp)* ABC. *bq)* ABC. *br)* ABC. *bs)* ABC. *bt)* ABC. *bu)* ABC. *bv)* ABC. *bw)* ABC. *bx)* ABC. *by)* ABC. *bz)* ABC. *ca)* ABC. *cb)* ABC. *cc)* ABC. *cd)* ABC. *ce)* ABC. *cf)* ABC. *cg)* ABC. *ch)* ABC. *ci)* ABC. *cj)* ABC. *ck)* ABC. *cl)* ABC. *cm)* ABC. *cn)* ABC. *co)* ABC. *cp)* ABC. *cq)* ABC. *cr)* ABC. *cs)* ABC. *ct)* ABC. *cu)* ABC. *cv)* ABC. *cw)* ABC. *cx)* ABC. *cy)* ABC. *cz)* ABC. *da)* ABC. *db)* ABC. *dc)* ABC. *dd)* ABC. *de)* ABC. *df)* ABC. *dg)* ABC. *dh)* ABC. *di)* ABC. *dj)* ABC. *dk)* ABC. *dl)* ABC. *dm)* ABC. *dn)* ABC. *do)* ABC. *dp)* ABC. *dq)* ABC. *dr)* ABC. *ds)* ABC. *dt)* ABC. *du)* ABC. *dv)* ABC. *dw)* ABC. *dx)* ABC. *dy)* ABC. *dz)* ABC. *ea)* ABC. *eb)* ABC. *ec)* ABC. *ed)* ABC. *ee)* ABC. *ef)* ABC. *eg)* ABC. *eh)* ABC. *ei)* ABC. *ej)* ABC. *ek)* ABC. *el)* ABC. *em)* ABC. *en)* ABC. *eo)* ABC. *ep)* ABC. *eq)* ABC. *er)* ABC. *es)* ABC. *et)* ABC. *eu)* ABC. *ev)* ABC. *ew)* ABC. *ex)* ABC. *ey)* ABC. *ez)* ABC. *fa)* ABC. *fb)* ABC. *fc)* ABC. *fd)* ABC. *fe)* ABC. *ff)* ABC. *fg)* ABC. *fh)* ABC. *fi)* ABC. *fj)* ABC. *fk)* ABC. *fl)* ABC. *fm)* ABC. *fn)* ABC. *fo)* ABC. *fp)* ABC. *fq)* ABC. *fr)* ABC. *fs)* ABC. *ft)* ABC. *fu)* ABC. *fv)* ABC. *fw)* ABC. *fx)* ABC. *fy)* ABC. *fz)* ABC. *ga)* ABC. *gb)* ABC. *gc)* ABC. *gd)* ABC. *ge)* ABC. *gf)* ABC. *gh)* ABC. *gi)* ABC. *gj)* ABC. *gk)* ABC. *gl)* ABC. *gm)* ABC. *gn)* ABC. *go)* ABC. *gp)* ABC. *gq)* ABC. *gr)* ABC. *gs)* ABC. *gt)* ABC. *gu)* ABC. *gv)* ABC. *gw)* ABC. *gx)* ABC. *gy)* ABC. *gz)* ABC. *ha)* ABC. *hb)* ABC. *hc)* ABC. *hd)* ABC. *he)* ABC. *hf)* ABC. *hg)* ABC. *hi)* ABC. *hj)* ABC. *hk)* ABC. *hl)* ABC. *hm)* ABC. *hn)* ABC. *ho)* ABC. *hp)* ABC. *hq)* ABC. *hr)* ABC. *hs)* ABC. *ht)* ABC. *hu)* ABC. *hv)* ABC. *hw)* ABC. *hx)* ABC. *hy)* ABC. *hz)* ABC. *ia)* ABC. *ib)* ABC. *ic)* ABC. *id)* ABC. *ie)* ABC. *if)* ABC. *ig)* ABC. *ih)* ABC. *ii)* ABC. *ij)* ABC. *ik)* ABC. *il)* ABC. *im)* ABC. *in)* ABC. *io)* ABC. *ip)* ABC. *iq)* ABC. *ir)* ABC. *is)* ABC. *it)* ABC. *iu)* ABC. *iv)* ABC. *iw)* ABC. *ix)* ABC. *iy)* ABC. *iz)* ABC. *ja)* ABC. *jb)* ABC. *jc)* ABC. *jd)* ABC. *je)* ABC. *jf)* ABC. *jj)* ABC. *jk)* ABC. *jl)* ABC. *jm)* ABC. *jn)* ABC. *jo)* ABC. *jp)* ABC. *jq)* ABC. *jr)* ABC. *js)* ABC. *jt)* ABC. *ju)* ABC. *kv)* ABC. *kw)* ABC. *kx)* ABC. *ky)* ABC. *kz)* ABC. *la)* ABC. *lb)* ABC. *lc)* ABC. *ld)* ABC. *le)* ABC. *lf)* ABC. *lg)* ABC. *lh)* ABC. *li)* ABC. *lj)* ABC. *lk)* ABC. *ll)* ABC. *lm)* ABC. *ln)* ABC. *lo)* ABC. *lp)* ABC. *lq)* ABC. *lr)* ABC. *ls)* ABC. *lt)* ABC. *lu)* ABC. *lv)* ABC. *lw)* ABC. *lx)* ABC. *ly)* ABC. *lz)* ABC. *ma)* ABC. *mb)* ABC. *mc)* ABC. *md)* ABC. *me)* ABC. *mf)* ABC. *mg)* ABC. *mh)* ABC. *mi)* ABC. *mj)* ABC. *mk)* ABC. *ml)* ABC. *mn)* ABC. *mo)* ABC. *mp)* ABC. *mq)* ABC. *mr)* ABC. *ms)* ABC. *mt)* ABC. *mu)* ABC. *mv)* ABC. *mw)* ABC. *mx)* ABC. *my)* ABC. *mz)* ABC. *na)* ABC. *nb)* ABC. *nc)* ABC. *nd)* ABC. *ne)* ABC. *nf)* ABC. *ng)* ABC. *nh)* ABC. *ni)* ABC. *nj)* ABC. *nk)* ABC. *nl)* ABC. *nm)* ABC. *nn)* ABC. *no)* ABC. *np)* ABC. *nq)* ABC. *nr)* ABC. *ns)* ABC. *nt)* ABC. *nu)* ABC. *nv)* ABC. *nw)* ABC. *nx)* ABC. *ny)* ABC. *nz)* ABC. *oa)* ABC. *ob)* ABC. *oc)* ABC. *od)* ABC. *oe)* ABC. *of)* ABC. *og)* ABC. *oh)* ABC. *oi)* ABC. *oj)* ABC. *ok)* ABC. *ol)* ABC. *om)* ABC. *on)* ABC. *oo)* ABC. *op)* ABC. *oq)* ABC. *or)* ABC. *os)* ABC. *ot)* ABC. *ou)* ABC. *ov)* ABC. *ow)* ABC. *ox)* ABC. *oy)* ABC. *oz)* ABC. *pa)* ABC. *pb)* ABC. *pc)* ABC. *pd)* ABC. *pe)* ABC. *pf)* ABC. *pg)* ABC. *ph)* ABC. *pi)* ABC. *pj)* ABC. *pk)* ABC. *pl)* ABC. *pm)* ABC. *pn)* ABC. *po)* ABC. *pp)* ABC. *pq)* ABC. *pr)* ABC. *ps)* ABC. *pt)* ABC. *pu)* ABC. *pv)* ABC. *pw)* ABC. *px)* ABC. *py)* ABC. *pz)* ABC. *qa)* ABC. *qb)* ABC. *qc)* ABC. *qd)* ABC. *qe)* ABC. *qf)* ABC. *qg)* ABC. *qh)* ABC. *qi)* ABC. *qj)* ABC. *qk)* ABC. *ql)* ABC. *qm)* ABC. *qn)* ABC. *qo)* ABC. *qp)* ABC. *qq)* ABC. *qr)* ABC. *qs)* ABC. *qt)* ABC. *qu)* ABC. *qv)* ABC. *qw)* ABC. *qx)* ABC. *qy)* ABC. *qz)* ABC. *ra)* ABC. *rb)* ABC. *rc)* ABC. *rd)* ABC. *re)* ABC. *rf)* ABC. *rg)* ABC. *rh)* ABC. *ri)* ABC. *rj)* ABC. *rk)* ABC. *rl)* ABC. *rm)* ABC. *rn)* ABC. *ro)* ABC. *rp)* ABC. *rq)* ABC. *rr)* ABC. *rs)* ABC. *rt)* ABC. *ru)* ABC. *rv)* ABC. *rw)* ABC. *rx)* ABC. *ry)* ABC. *rz)* ABC. *sa)* ABC. *sb)* ABC. *sc)* ABC. *sd)* ABC. *se)* ABC. *sf)* ABC. *sg)* ABC. *sh)* ABC. *si)* ABC. *sj)* ABC. *sk)* ABC. *sl)* ABC. *sm)* ABC. *sn)* ABC. *so)* ABC. *sp)* ABC. *sq)* ABC. *sr)* ABC. *ss)* ABC. *st)* ABC. *su)* ABC. *sv)* ABC. *sw)* ABC. *sx)* ABC. *sy)* ABC. *sz)* ABC. *ta)* ABC. *tb)* ABC. *tc)* ABC. *td)* ABC. *te)* ABC. *tf)* ABC. *tg)* ABC. *th)* ABC. *ti)* ABC. *tj)* ABC. *tk)* ABC. *tl)* ABC. *tm)* ABC. *tn)* ABC. *to)* ABC. *tp)* ABC. *tq)* ABC. *tr)* ABC. *ts)* ABC. *tt)* ABC. *tu)* ABC. *tv)* ABC. *tw)* ABC. *tx)* ABC. *ty)* ABC. *tz)* ABC. *ua)* ABC. *ub)* ABC. *uc)* ABC. *ud)* ABC. *ue)* ABC. *uf)* ABC. *ug)* ABC. *uh)* ABC. *ui)* ABC. *uj)* ABC. *uk)* ABC. *ul)* ABC. *um)* ABC. *un)* ABC. *uo)* ABC. *up)* ABC. *uq)* ABC. *ur)* ABC. *us)* ABC. *ut)* ABC. *uu)* ABC. *uv)* ABC. *uw)* ABC. *ux)* ABC. *uy)* ABC. *uz)* ABC. *va)* ABC. *vb)* ABC. *vc)* ABC. *vd)* ABC. *ve)* ABC. *vf)* ABC. *vg)* ABC. *vh)* ABC. *vi)* ABC. *vj)* ABC. *vk)* ABC. *vl)* ABC. *vm)* ABC. *vn)* ABC. *vo)* ABC. *vp)* ABC. *vq)* ABC. *vr)* ABC. *vs)* ABC. *vt)* ABC. *vu)* ABC. *vv)* ABC. *vw)* ABC. *vx)* ABC. *vy)* ABC. *vz)* ABC. *wa)* ABC. *wb)* ABC. *wc)* ABC. *wd)* ABC. *we)* ABC. *wf)* ABC. *wg)* ABC. *wh)* ABC. *wi)* ABC. *wj)* ABC. *wk)* ABC. *wl)* ABC. *wm)* ABC. *wn)* ABC. *wo)* ABC. *wp)* ABC. *wq)* ABC. *wr)* ABC. *ws)* ABC. *wt)* ABC. *wu)* ABC. *wv)* ABC. *ww)* ABC. *wx)* ABC. *wy)* ABC. *wz)* ABC. *xa)* ABC. *xb)* ABC. *xc)* ABC. *xd)* ABC. *xe)* ABC. *xf)* ABC. *yg)* ABC. *yh)* ABC. *yi)* ABC. *yj)* ABC. *yk)* ABC. *yl)* ABC. *ym)* ABC. *yn)* ABC. *yo)* ABC. *yp)* ABC. *yq)* ABC. *yr)* ABC. *ys)* ABC. *yt)* ABC. *yu)* ABC. *yv)* ABC. *yw)* ABC. *yx)* ABC. *yy)* ABC. *yz)* ABC. *za)* ABC. *zb)* ABC. *zc)* ABC. *zd)* ABC. *ze)* ABC. *zf)* ABC. *zg)* ABC. *zh)* ABC. *zi)* ABC. *zj)* ABC. *zk)* ABC. *zl)* ABC. *zm)* ABC. *zn)* ABC. *zo)* ABC. *zp)* ABC. *zq)* ABC. *zr)* ABC. *zs)* ABC. *zt)* ABC. *zu)* ABC. *zv)* ABC. *zw)* ABC. *zx)* ABC. *zy)* ABC. *zz)* ABC. *aa)* ABC. *ab)* ABC. *ac)* ABC. *ad)* ABC. *ae)* ABC. *af)* ABC. *ag)* ABC. *ah)* ABC. *ai)* ABC. *aj)* ABC. *ak)* ABC. *al)* ABC. *am)* ABC. *an)* ABC. *ao)* ABC. *ap)* ABC. *aq)* ABC. *ar)* ABC. *as)* ABC. *at)* ABC. *au)* ABC. *av)* ABC. *aw)* ABC. *ax)* ABC. *ay)* ABC. *az)* ABC. *ba)* ABC. *bb)* ABC. *bc)* ABC. *bd)* ABC. *be)* ABC. *bf)* ABC. *bg)* ABC. *bh)* ABC. *bi)* ABC. *bj)* ABC. *bk)* ABC. *bl)* ABC. *bm)* ABC. *bn)* ABC. *bo)* ABC. *bp)* ABC. *bq)* ABC. *br)* ABC. *bs)* ABC. *bt)* ABC. *bu)* ABC. *bv)* ABC. *bw)* ABC. *bx)* ABC. *by)* ABC. *bz)* ABC. *ca)* ABC. *cb)* ABC. *cc)* ABC. *cd)* ABC. *ce)* ABC. *cf)* ABC. *cg)* ABC. *ch)* ABC. *ci)* ABC. *cj)* ABC. *ck)* ABC. *cl)* ABC. *cm)* ABC. *cn)* ABC. *co)* ABC. *cp)* ABC. *cq)* ABC. *cr)* ABC. *cs)* ABC. *ct)* ABC. *cu)* ABC. *cv)* ABC. *cw)* ABC. *cx)* ABC. *cy)* ABC. *cz)* ABC. *da)* ABC. *db)* ABC. *dc)* ABC. *dd)* ABC. *de)* ABC. *df)* ABC. *dg)* ABC. *dh)* ABC. *di)* ABC. *dj)* ABC. *dk)* ABC. *dl)* ABC. *dm)* ABC. *dn)* ABC. *do)* ABC. *dp)* ABC. *dq)* ABC. *dr)* ABC. *ds)* ABC. *dt)* ABC. *du)* ABC. *dv)* ABC. *dw)* ABC. *dx)* ABC. *dy)* ABC. *dz)* ABC. *ea)* ABC. *eb)* ABC. *ec)* ABC. *ed)* ABC. *ee)* ABC. *ef)* ABC. *eg)* ABC. *eh)* ABC. *ei)* ABC. *ej)* ABC. *ek)* ABC. *el)* ABC. *em)* ABC. *en)* ABC. *eo)* ABC. *ep)* ABC. *eq)* ABC. *er)* ABC. *es)* ABC. *et)* ABC. *eu)* ABC. *ev)* ABC. *ew)* ABC. *ex)* ABC. *ey)* ABC. *ez)* ABC. *fa)* ABC. *fb)* ABC. *fc)* ABC. *fd)* ABC. *fe)* ABC. *ff)* ABC. *fg)* ABC. *fh)* ABC. *fi)* ABC. *fj)* ABC. *fk)* ABC. *fl)* ABC. *fm)* ABC. *fn)* ABC. *fo)* ABC. *fp)* ABC. *fq)* ABC. *fr)* ABC. *fs)* ABC. *ft)* ABC. *fu)* ABC. *fv)* ABC. *fw)* ABC. *fx)* ABC. *fy)* ABC. *fz)* ABC. *ga)* ABC. *gb)* ABC. *gc)* ABC. *gd)* ABC. *ge)* ABC. *gf)* ABC. *gh)* ABC. *gi)* ABC. *gj)* ABC. *gk)* ABC. *gl)* ABC. *gm)* ABC. *gn)* ABC. *go)* ABC. *gp)* ABC. *gq)* ABC. *gr)* ABC. *gs)* ABC. *gt)* ABC. *gu)* ABC. *gv)* ABC. *gw)* ABC. *gx)* ABC. *gy)* ABC. *gz)* ABC. *ha)* ABC. *hb)* ABC. *hc)* ABC. *hd)* ABC. *he)* ABC. *hf)* ABC. *hg)* ABC. *hi)* ABC. *hj)* ABC. *hk)* ABC. *hl)* ABC. *hm)* ABC. *hn)* ABC. *ho)* ABC. *hp)* ABC. *hq)* ABC. *hr)* ABC. *hs)* ABC. *ht)* ABC. *hu)* ABC. *hv)* ABC. *hw)* ABC. *hx)* ABC. *hy)* ABC. *hz)* ABC. *ia)* ABC. *ib)* ABC. *ic)* ABC. *id)* ABC. *ie)* ABC. *if)* ABC. *ig)* ABC. *ih)* ABC. *ii)* ABC. *ij)* ABC. *ik)* ABC. *il)* ABC. *im)* ABC. *in)* ABC. *io)* ABC. *ip)* ABC. *iq)* ABC. *ir)* ABC. *is)* ABC. *it)* ABC. *iu)* ABC. *iv)* ABC. *iw)* ABC. *ix)* ABC. *iy)* ABC. *iz)* ABC. *ja)* ABC. *jb)* ABC. *jc)* ABC. *jd)* ABC. *je)* ABC. *jf)* ABC. *yg)* ABC. *yh)* ABC. *yi)* ABC. *yj)* ABC. *yk)* ABC. *yl)* ABC. *ym)* ABC. *yn)* ABC. *yo)* ABC. *yp)* ABC. *yq)* ABC. *yr)* ABC. *ys)* ABC. *yt)* ABC. *yu)* ABC. *yv)* ABC. *yw)* ABC. *yx)* ABC. *yy)* ABC. *yz)* ABC. *za)* ABC. *zb)* ABC. *zc)* ABC. *zd)* ABC. *ze)* ABC. *zf)* ABC. *zg)* ABC. *zh)* ABC. *zi)* ABC. *zj)* ABC. *zk)* ABC. *zl)* ABC. *zm)* ABC. *zn)* ABC. *zo)* ABC. *zp)* ABC. *zq)* ABC. *zr)* ABC. *zs)* ABC. *zt)* ABC. *zu)* ABC. *zv)* ABC. *zw)* ABC. *zx)* ABC. *zy)* ABC. *zz)* ABC. *aa)* ABC. *ab)* ABC. *ac)* ABC. *ad)* ABC. *ae)* ABC. *af)* ABC. *ag)* ABC. *ah)* ABC. *ai)* ABC. *aj)* ABC. *ak)* ABC. *al)* ABC. *am)* ABC. *an)* ABC. *ao)* ABC. *ap)* ABC. *aq)* ABC. *ar)* ABC. *as)* ABC. *at)* ABC. *au)* ABC. *av)* ABC. *aw)* ABC. *ax)* ABC. *ay)* ABC. *az)* ABC. *ba)* ABC. *bb)* ABC. *bc)* ABC. *bd)* ABC. *be)* ABC. *bf)* ABC. *bg)* ABC. *bh)* ABC. *bi)* ABC. *bj)* ABC. *bk)* ABC. *bl)* ABC. *bm)* ABC. *bn)* ABC. *bo)* ABC. *bp)* ABC. *bq)* ABC. *br)* ABC. *bs)* ABC. *bt)* ABC. *bu)* ABC. *bv)* ABC. *bw)* ABC. *bx)* ABC. *by)* ABC. *bz)* ABC. *ca)* ABC. *cb)* ABC. *cc)* ABC. *cd)* ABC. *ce)* ABC. *cf)* ABC. *cg)* ABC. *ch)* ABC. *ci)* ABC. *cj)* ABC. *ck)* ABC. *cl)* ABC. *cm)* ABC. *cn)* ABC. *co)* ABC. *cp)* ABC. *cq)* ABC. *cr)* ABC. *cs)* ABC. *ct)* ABC. *cu)* ABC. *cv)* ABC. *cw)* ABC. *cx)* ABC. *cy)* ABC. *cz)* ABC. *da)* ABC. *db)* ABC. *dc)* ABC. *dd)* ABC. *de)* ABC. *df)* ABC. *dg)* ABC. *dh)* ABC. *di)* ABC. *dj)* ABC. *dk)* ABC. *dl)* ABC. *dm)* ABC. *dn)* ABC. *do)* ABC. *dp)* ABC. *dq)* ABC. *dr)* ABC. *ds)* ABC. *dt)* ABC. *du)* ABC. *dv)* ABC. *dw)* ABC. *dx)* ABC. *dy)* ABC. *dz)* ABC. *ea)* ABC. *eb)* ABC. *ec)* ABC. *ed)* ABC. *ee)* ABC. *ef)* ABC. *eg)* ABC. *eh)* ABC. *ei)* ABC. *ej)* ABC. *ek)* ABC. *el)* ABC. *em)* ABC. *en)* ABC. *eo)* ABC. *ep)* ABC. *eq)* ABC. *er)* ABC. *es)* ABC. *et)* ABC. *eu)* ABC. *ev)* ABC. *ew)* ABC. *ex)* ABC. *ey)* ABC. *ez)* ABC. *fa)* ABC. *fb)* ABC. *fc)* ABC. *fd)* ABC. *fe)* ABC. *ff)* ABC. *fg)* ABC. *fh)* ABC. *fi)* ABC. *fj)* ABC. *fk)* ABC. *fl)* ABC. *fm)* ABC. *fn)* ABC. *fo)* ABC. *fp)* ABC. *fq)* ABC. *fr)* ABC. *fs)* ABC. *ft)* ABC. *fu)* ABC. *fv)* ABC. *fw)* ABC. *fx)* ABC. *fy)* ABC. *fz)* ABC. *ga)* ABC. *gb)* ABC. *gc)* ABC. *gd)* ABC. *ge)* ABC. *gf)* ABC. *gh)* ABC. *gi)* ABC. *gj)* ABC. *gk)* ABC. *gl)* ABC. *gm)* ABC. *gn)* ABC. *go)* ABC. *gp)* ABC. *gq)* ABC. *gr)* ABC. *gs)* ABC. *gt)* ABC. *gu)* ABC. *gv)* ABC. *gw)* ABC. *gx)* ABC. *gy)* ABC. *gz)* ABC. *ha)* ABC. *hb)* ABC. *hc)* ABC. *hd)* ABC. *he)* ABC. *hf)* ABC. *hg)* ABC. *hi)* ABC. *hj)* ABC. *hk)* ABC. *hl)* ABC. *hm)* ABC. *hn)* ABC. *ho)* ABC. *hp)* ABC. *hq)* ABC. *hr)* ABC. *hs)* ABC. *ht)* ABC. *hu)* ABC. *hv)* ABC. *hw)* ABC. *hx)* ABC. *hy)* ABC. *hz)* ABC. *ia)* ABC. *ib)* ABC. *ic)* ABC. *id)* ABC. *ie)* ABC. *if)* ABC. *ig)* ABC. *ih)* ABC. *ii)* ABC. *ij)* ABC. *ik)* ABC. *il)* ABC. *im)* ABC. *in)* ABC. *io)* ABC. *ip)* ABC. *iq)* ABC. *ir)* ABC. *is)* ABC. *it)* ABC. *iu)* ABC. *iv)* ABC. *iw)* ABC. *ix)* ABC. *iy)* ABC. *iz)* ABC. *ja)* ABC. *jb)* ABC. *jc)* ABC. *jd)* ABC. *je)* ABC. *jf)* ABC. *yg)* ABC. *yh)* ABC. *yi)* ABC. *yj)* ABC. *yk)* ABC. *yl)* ABC. *ym)* ABC. *yn)* ABC. *yo)* ABC. *yp)* ABC. *yq)* ABC. *yr)* ABC. *ys)* ABC. *yt)* ABC. *yu)* ABC. *yv)* ABC. *yw)* ABC. *yx)* ABC. *yy)* ABC. *yz)* ABC. *za)* ABC. *zb)* ABC. *zc)* ABC. *zd)* ABC. *ze)* ABC. *zf)* ABC. *zg)* ABC. *zh)* ABC. *zi)* ABC. *zj)* ABC. *zk)* ABC. *zl)* ABC. *zm)* ABC. *zn)* ABC. *zo)* ABC. *zp)* ABC. *zq)* ABC. *zr)* ABC. *zs)* ABC. *zt)* ABC. *zu)* ABC. *zv)* ABC. *zw)* ABC. *zx)* ABC. *zy)* ABC. *zz)* ABC. *aa)* ABC. *ab)* ABC. *ac)* ABC. *ad)* ABC. *ae)* ABC. *af)* ABC. *ag)* ABC. *ah)* ABC. *ai)* ABC. *aj)* ABC. *ak)* ABC. *al)* ABC. *am)* ABC. *an)* ABC. *ao)* ABC. *ap)* ABC. *aq)* ABC. *ar)* ABC. *as)* ABC. *at)* ABC. *au)* ABC. *av)* ABC. *aw)* ABC. *ax)* ABC. *ay)* ABC. <

الدية الأرش دية الجراحة ولا تستعمل في النفوس القود القصاص
يقال اقتدت القتائل بالقتيل *a* أداة *b* * أى قتلته به *c* الجبار
الهدر *d* الشجاج *e* الدامية *f* التى * يدمى بها الرأس *g* الباضعة *h*
التي تقطع اللحم السحقاق التي بينها وبين العظم جلدة *i*
e الموضحة التي بلغت العظم المنقلة *k* التي يخرج منها العظم
الهاشمة التي تهشم العظم *l* أى تكسره الآمة التي * تصل
الى *m* أم الدماغ وكذلك للجائفة

الفصل العاشر في الفريضة

* العصبية قرابة *n* الرجل لابييه الذكور *o* وبنوه وبنو ابييه *p* العول
10 أن تزيد اجزاء الفريضة فيكون فيها مثلاً ثلثان ونصف وسدس
وثلث *q* وأصل المسئلة من *b* ستة فتعول *r* الى عشرة فهذا *s*
أكثر العول الكلالة أن يموت رجل *t* ولا يترك والدا ولا ولدا
الاكدرية مسئلة في الفريضة *u* هى امرأة ماتت فتركت *w*

- a*) B om. A بالقتل C add. اقيده. *b*) D om. *c*) B
اذا قتلته به D. *d*) Vocols in C et D.
e) CD (الشجيات i. e. الشجيات). *f*) CD om. (habentes).
g) C add. تدمى الرأس CD يدمى بها الناس B.
h) B يهشم *i*) C add. رقيقة. *k*) B المتقلة. *l*) BD
من الذكور C. *m*) Perierunt in A. *n*) الى B om. تبليغ
ونصف C. *o*) A om. B habet post ذكورا D.
p) B ذكورا. *q*) A om. B habet post ذكورا D.
r) CD وهذا. *s*) B ذكورا. *t*) B ذكورا.
u) D الفرائض. *v*) CD وهى. *w*) C وتركت.

زوجاً وأماً واختاً وجداً تفاسخ الورثة *a* أن يموت ورثة بعد
ورثة وأصل الميراث قائم لم يقسم *b*

الفصل الحادي عشر في النواذر

اليمين الغموس قال الخليل وعي *c* التي لا استثناء *d* فيها وقيل
هي التي يقطع *e* بها الحلق وهذا أصح وسميت بذلك لأنها
تغمس صاحبها *f* في الذنوب النكول هو الامتناع عن *g* اليمين
الجرح *h* هو أن ترد شهادة الشاهد وقد جرح فلان *i* فهو مجروح
إذا لم تقبل *j* شهادته التركية ضد الجرح الحَجْر *m* أن يحاجر
القاضي على إنسان فلا يجوز *n* بيعه *** ولا شراء التديبير هو
أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق 10
المكاتب *o* في *p* أن يكتب *** الرجل عبده والعبد سيده *q* وذلك
إذا كان العبد *r* يتصرف في عمل ويؤتي غلته *r* إلى سيده
ويشتري نفسه بهاء التعجير هو أن يعتجز المكاتب نفسه
أو يعتجزه مكاتبه فتنتقص *s* المكاتب النجوم في الدفعات التي
*** يؤتي الغلة فيها *u* واحدها *v* نجم الجلالة البقرة النى تأكل 15

- a*) C الورثة. *b*) B add. وأصله أعلم. *c*) CD s. و. *d*) B استثناء. *e*) C يقتطع et sic D s. p. *f*) D om. *g*) D من. *h*) C الجرح. *i*) CD om. *j*) CD لا. *k*) CD لا. *l*) B يقبل. *m*) C add. هو. *n*) ABC يجيز et mox. *o*) CD هو. *p*) ABC هو. *q*) C (adde) العبد. *r*) C superscriptum habet ما عليه correcturam addens خ. *s*) C نفسه. *t*) B فينتقص. *u*) C تؤدى الغلة بها. *v*) B واحدة.

كثير الأرض دية للراحة ولا تستعمل في بعض القود العنصر
يقال أدبت القاتل بالقبول كقوله من قبله يد العنصر
الغرة الشجاع التكميم التي نفس لها الرارة الباصعة
التي قطع اللحم المتصالي هو فيها ومن العظم جلد
التي يقطع التي بلغت العظم المتكلمة التي خرج منها العظم
الهاشمية التي تسمى العظم أو تكسر الامة التي فصل
إذا لم القاع وكذلك الخلق

الفصل الثاني في التديبير

التديبير هو أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق
أو أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق
أو أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق
أو أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق
أو أن يدبر الرجل عبده أو امته فيقبل عذاه حر بعد موق

- a*) B. *b*) D om. *c*) B. *d*) B. *e*) B. *f*) CD om. *g*) B. *h*) B. *i*) B. *j*) B. *k*) B. *l*) B. *m*) B. *n*) B. *o*) B. *p*) B. *q*) B. *r*) B. *s*) B. *t*) B. *u*) B. *v*) B.

الْعَذْرَةُ الْعُمَرَى^a أن يقول الرجل هذه الدار لك عُمَرَى أو عَمْرٍك
الرَّقْمَى هُوَ أن يُسَكِّنَهُ داراً ثم يراقب أحدهما موت^c صاحبه^d
ليُرتَجِع الدار بعده

الباب الثاني في الكلام وهو سبعة فصول

- ٥ الفصل الأول في مواضع * متكلمى الاسلام فيما بينهم^f
- الفصل الثاني في ذكر ارباب الآراء والمذاهب من اهل الاسلام
- الفصل الثالث في ذكر اصناف النصارى ومواضعاتهم
- الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعاتهم
- الفصل الخامس * في ذكر ارباب الملوك والذخائر
- ١٠ الفصل السادس في ذكر عبدة الاوثان من العرب واصنامهم
- الفصل السابع في وصف الابواب التى يتكلم فيها المتكلمين
من اصول الدين

الفصل الأول في مواضع متكلمى الاسلام

- الشيء هو ما يجوز أن يُخبر عنه وتصح الدلالة عليه **المعدوم**
- ١٥ هو ما * يصح أن^k يقال فيه هل يوجد **والموجود** هو ما يصح
عنه سؤال السائل^m هل يعدم الى ان يجاب عنه بلا ونعم
وقيل **الموجود** هو الكائن الثابت **والمعدوم** هو المنقضى^o الذى

a) A العُمَرَى. b) D om. c) B مهيق (?). d) C
g) CD المتكلمين AB solum. وهى C e) الآخر.
i) D صفة. فى اصناف C h) اسامى B add. اسامى.
l) CD s. و. m) ABC هل AB haec verba habent post.
n) D s. و. o) المنقضى D المنقضى B عنه. add.

ليس بكائن ولا ثابت القديم هو الموجود *a* لم يزل المحدث
هو الكائن بعد ان لم يكن الكائن *b* لم يزل ولا يزل
الجوهر هو المحتمل *c* للاحوال والكيفيات المتضادات * على
مقدارها *d* وعند * المعتزلة المتكلمين *e* ان الاجسام *f* مؤلفة من اجزاء
لا تتجزأ *g* وهي الجواهر عند *h* والخط عند *i* المجتمع من
الجواهر طولاً فقط * والسطح ما اجتمع من الجواهر طولاً وعرضاً
فقط *k* والجسم *l* عند المجتمع من الجواهر طولاً وعرضاً وعمقاً
والعرض احوال الجوهر كالحركة في المتحرك والبياض في الابيض
والسود في الاسود فلما هذه الاشياء على رأى الفلاسفة والمهندسين
فعلى خلاف ما ذكرته في هذا الباب وساد كرها *m* في ابوابها 10
* ان شاء الله عند ذكر اقويلم آيس هو خلاف ليس قال
للخليل * بن احمد *n* ليس انما كان *o* لا *p* في آيس فاسقطوا الهمزة
وجمعوا *q* بين اللام والياء والدليل على ذلك قول العرب ايتني
بكذا *r* من حيث آيس وليس الذات نفس الشيء وجوهر
الطفرة *s* الوفوب في ارتفاع تقول *t* طفرت الشيء اطفرة *u* طفراً اذا 15

- المحتمل *B* *c* هو الذى *C* add. *b* الذى *CD* add. *a* *D* *et* *CD* inser. quae
infra leguntur verba الاسود والعرض *e* *B* *D* *om.* *h* *CD* *om.* *i* *CD* *om.* *j* *CD* *om.* *k* *CD* *om.* *l* *CD* *om.* *m* *CD* *om.* *n* *CD* *om.* *o* *CD* *om.* *p* *CD* *om.* *q* *CD* *om.* *r* *CD* *om.* *s* *CD* *om.* *t* *CD* *om.* *u* *CD* *om.* *v* *CD* *om.* *w* *CD* *om.* *x* *CD* *om.* *y* *CD* *om.* *z* *CD* *om.* *aa* *CD* *om.* *ab* *CD* *om.* *ac* *CD* *om.* *ad* *CD* *om.* *ae* *CD* *om.* *af* *CD* *om.* *ag* *CD* *om.* *ah* *CD* *om.* *ai* *CD* *om.* *aj* *CD* *om.* *ak* *CD* *om.* *al* *CD* *om.* *am* *CD* *om.* *an* *CD* *om.* *ao* *CD* *om.* *ap* *CD* *om.* *aq* *CD* *om.* *ar* *CD* *om.* *as* *CD* *om.* *at* *CD* *om.* *au* *CD* *om.* *av* *CD* *om.* *aw* *CD* *om.* *ax* *CD* *om.* *ay* *CD* *om.* *az* *CD* *om.* *ba* *CD* *om.* *bb* *CD* *om.* *bc* *CD* *om.* *bd* *CD* *om.* *be* *CD* *om.* *bf* *CD* *om.* *bg* *CD* *om.* *bh* *CD* *om.* *bi* *CD* *om.* *bj* *CD* *om.* *bk* *CD* *om.* *bl* *CD* *om.* *bm* *CD* *om.* *bn* *CD* *om.* *bo* *CD* *om.* *bp* *CD* *om.* *bq* *CD* *om.* *br* *CD* *om.* *bs* *CD* *om.* *bt* *CD* *om.* *bu* *CD* *om.* *bv* *CD* *om.* *bw* *CD* *om.* *bx* *CD* *om.* *by* *CD* *om.* *bz* *CD* *om.* *ca* *CD* *om.* *cb* *CD* *om.* *cc* *CD* *om.* *cd* *CD* *om.* *ce* *CD* *om.* *cf* *CD* *om.* *cg* *CD* *om.* *ch* *CD* *om.* *ci* *CD* *om.* *cj* *CD* *om.* *ck* *CD* *om.* *cl* *CD* *om.* *cm* *CD* *om.* *cn* *CD* *om.* *co* *CD* *om.* *cp* *CD* *om.* *cq* *CD* *om.* *cr* *CD* *om.* *cs* *CD* *om.* *ct* *CD* *om.* *cu* *CD* *om.* *cv* *CD* *om.* *cw* *CD* *om.* *cx* *CD* *om.* *cy* *CD* *om.* *cz* *CD* *om.* *da* *CD* *om.* *db* *CD* *om.* *dc* *CD* *om.* *dd* *CD* *om.* *de* *CD* *om.* *df* *CD* *om.* *dg* *CD* *om.* *dh* *CD* *om.* *di* *CD* *om.* *dj* *CD* *om.* *dk* *CD* *om.* *dl* *CD* *om.* *dm* *CD* *om.* *dn* *CD* *om.* *do* *CD* *om.* *dp* *CD* *om.* *dq* *CD* *om.* *dr* *CD* *om.* *ds* *CD* *om.* *dt* *CD* *om.* *du* *CD* *om.* *dv* *CD* *om.* *dw* *CD* *om.* *dx* *CD* *om.* *dy* *CD* *om.* *dz* *CD* *om.* *ea* *CD* *om.* *eb* *CD* *om.* *ec* *CD* *om.* *ed* *CD* *om.* *ee* *CD* *om.* *ef* *CD* *om.* *eg* *CD* *om.* *eh* *CD* *om.* *ei* *CD* *om.* *ej* *CD* *om.* *ek* *CD* *om.* *el* *CD* *om.* *em* *CD* *om.* *en* *CD* *om.* *eo* *CD* *om.* *ep* *CD* *om.* *eq* *CD* *om.* *er* *CD* *om.* *es* *CD* *om.* *et* *CD* *om.* *eu* *CD* *om.* *ev* *CD* *om.* *ew* *CD* *om.* *ex* *CD* *om.* *ey* *CD* *om.* *ez* *CD* *om.* *fa* *CD* *om.* *fb* *CD* *om.* *fc* *CD* *om.* *fd* *CD* *om.* *fe* *CD* *om.* *ff* *CD* *om.* *fg* *CD* *om.* *fh* *CD* *om.* *fi* *CD* *om.* *fj* *CD* *om.* *fk* *CD* *om.* *fl* *CD* *om.* *fm* *CD* *om.* *fn* *CD* *om.* *fo* *CD* *om.* *fp* *CD* *om.* *fq* *CD* *om.* *fr* *CD* *om.* *fs* *CD* *om.* *ft* *CD* *om.* *fu* *CD* *om.* *fv* *CD* *om.* *fw* *CD* *om.* *fx* *CD* *om.* *fy* *CD* *om.* *fz* *CD* *om.* *ga* *CD* *om.* *gb* *CD* *om.* *gc* *CD* *om.* *gd* *CD* *om.* *ge* *CD* *om.* *gf* *CD* *om.* *gg* *CD* *om.* *gh* *CD* *om.* *gi* *CD* *om.* *gj* *CD* *om.* *gk* *CD* *om.* *gl* *CD* *om.* *gm* *CD* *om.* *gn* *CD* *om.* *go* *CD* *om.* *gp* *CD* *om.* *gq* *CD* *om.* *gr* *CD* *om.* *gs* *CD* *om.* *gt* *CD* *om.* *gu* *CD* *om.* *gv* *CD* *om.* *gw* *CD* *om.* *gx* *CD* *om.* *gy* *CD* *om.* *gz* *CD* *om.* *ha* *CD* *om.* *hb* *CD* *om.* *hc* *CD* *om.* *hd* *CD* *om.* *he* *CD* *om.* *hf* *CD* *om.* *hg* *CD* *om.* *hh* *CD* *om.* *hi* *CD* *om.* *hj* *CD* *om.* *hk* *CD* *om.* *hl* *CD* *om.* *hm* *CD* *om.* *hn* *CD* *om.* *ho* *CD* *om.* *hp* *CD* *om.* *hq* *CD* *om.* *hr* *CD* *om.* *hs* *CD* *om.* *ht* *CD* *om.* *hu* *CD* *om.* *hv* *CD* *om.* *hw* *CD* *om.* *hx* *CD* *om.* *hy* *CD* *om.* *hz* *CD* *om.* *ia* *CD* *om.* *ib* *CD* *om.* *ic* *CD* *om.* *id* *CD* *om.* *ie* *CD* *om.* *if* *CD* *om.* *ig* *CD* *om.* *ih* *CD* *om.* *ii* *CD* *om.* *ij* *CD* *om.* *ik* *CD* *om.* *il* *CD* *om.* *im* *CD* *om.* *in* *CD* *om.* *io* *CD* *om.* *ip* *CD* *om.* *iq* *CD* *om.* *ir* *CD* *om.* *is* *CD* *om.* *it* *CD* *om.* *iu* *CD* *om.* *iv* *CD* *om.* *iw* *CD* *om.* *ix* *CD* *om.* *iy* *CD* *om.* *iz* *CD* *om.* *ja* *CD* *om.* *jb* *CD* *om.* *jc* *CD* *om.* *jd* *CD* *om.* *je* *CD* *om.* *jf* *CD* *om.* *jj* *CD* *om.* *jk* *CD* *om.* *jl* *CD* *om.* *jm* *CD* *om.* *jn* *CD* *om.* *jo* *CD* *om.* *jp* *CD* *om.* *jq* *CD* *om.* *jr* *CD* *om.* *js* *CD* *om.* *jt* *CD* *om.* *ju* *CD* *om.* *jv* *CD* *om.* *jw* *CD* *om.* *jx* *CD* *om.* *ji* *CD* *om.* *jj* *CD* *om.* *jk* *CD* *om.* *jl* *CD* *om.* *jm* *CD* *om.* *jn* *CD* *om.* *jo* *CD* *om.* *jp* *CD* *om.* *jq* *CD* *om.* *jr* *CD* *om.* *js* *CD* *om.* *jt* *CD* *om.* *ju* *CD* *om.* *jv* *CD* *om.* *jw* *CD* *om.* *jx* *CD* *om.* *ji* *CD* *om.* *jj* *CD* *om.* *jk* *CD* *om.* *jl* *CD* *om.* *jm* *CD* *om.* *jn* *CD* *om.* *jo* *CD* *om.* *jp* *CD* *om.* *jq* *CD* *om.* *jr* *CD* *om.* *js* *CD* *om.* *jt* *CD* *om.* *ju* *CD* *om.* *jv* *CD* *om.* *jw* *CD* *om.* *jx* *CD* *om.* *ka* *CD* *om.* *kb* *CD* *om.* *kc* *CD* *om.* *kd* *CD* *om.* *ke* *CD* *om.* *kf* *CD* *om.* *kg* *CD* *om.* *kh* *CD* *om.* *ki* *CD* *om.* *kj* *CD* *om.* *kl* *CD* *om.* *km* *CD* *om.* *kn* *CD* *om.* *ko* *CD* *om.* *kp* *CD* *om.* *kq* *CD* *om.* *kr* *CD* *om.* *ks* *CD* *om.* *kt* *CD* *om.* *ku* *CD* *om.* *kv* *CD* *om.* *kx* *CD* *om.* *ky* *CD* *om.* *kz* *CD* *om.* *la* *CD* *om.* *lb* *CD* *om.* *lc* *CD* *om.* *ld* *CD* *om.* *le* *CD* *om.* *lf* *CD* *om.* *lg* *CD* *om.* *lh* *CD* *om.* *li* *CD* *om.* *lj* *CD* *om.* *lk* *CD* *om.* *lm* *CD* *om.* *ln* *CD* *om.* *lo* *CD* *om.* *lp* *CD* *om.* *lq* *CD* *om.* *lr* *CD* *om.* *ls* *CD* *om.* *lt* *CD* *om.* *lu* *CD* *om.* *lv* *CD* *om.* *lw* *CD* *om.* *lx* *CD* *om.* *ly* *CD* *om.* *lz* *CD* *om.* *ma* *CD* *om.* *mb* *CD* *om.* *mc* *CD* *om.* *md* *CD* *om.* *me* *CD* *om.* *mf* *CD* *om.* *mg* *CD* *om.* *mh* *CD* *om.* *mi* *CD* *om.* *mj* *CD* *om.* *mk* *CD* *om.* *ml* *CD* *om.* *mn* *CD* *om.* *mo* *CD* *om.* *mp* *CD* *om.* *mq* *CD* *om.* *mr* *CD* *om.* *ms* *CD* *om.* *mt* *CD* *om.* *mu* *CD* *om.* *mv* *CD* *om.* *mw* *CD* *om.* *mx* *CD* *om.* *my* *CD* *om.* *mz* *CD* *om.* *na* *CD* *om.* *nb* *CD* *om.* *nc* *CD* *om.* *nd* *CD* *om.* *ne* *CD* *om.* *nf* *CD* *om.* *ng* *CD* *om.* *nh* *CD* *om.* *ni* *CD* *om.* *nj* *CD* *om.* *nk* *CD* *om.* *nl* *CD* *om.* *nm* *CD* *om.* *no* *CD* *om.* *np* *CD* *om.* *nq* *CD* *om.* *nr* *CD* *om.* *ns* *CD* *om.* *nt* *CD* *om.* *nu* *CD* *om.* *nv* *CD* *om.* *nw* *CD* *om.* *nx* *CD* *om.* *ny* *CD* *om.* *nz* *CD* *om.* *oa* *CD* *om.* *ob* *CD* *om.* *oc* *CD* *om.* *od* *CD* *om.* *oe* *CD* *om.* *of* *CD* *om.* *og* *CD* *om.* *oh* *CD* *om.* *oi* *CD* *om.* *oj* *CD* *om.* *ok* *CD* *om.* *ol* *CD* *om.* *om* *CD* *om.* *on* *CD* *om.* *oo* *CD* *om.* *op* *CD* *om.* *oq* *CD* *om.* *or* *CD* *om.* *os* *CD* *om.* *ot* *CD* *om.* *ou* *CD* *om.* *ov* *CD* *om.* *ow* *CD* *om.* *ox* *CD* *om.* *oy* *CD* *om.* *oz* *CD* *om.* *pa* *CD* *om.* *pb* *CD* *om.* *pc* *CD* *om.* *pd* *CD* *om.* *pe* *CD* *om.* *pf* *CD* *om.* *pg* *CD* *om.* *ph* *CD* *om.* *pi* *CD* *om.* *pj* *CD* *om.* *pk* *CD* *om.* *pl* *CD* *om.* *pm* *CD* *om.* *pn* *CD* *om.* *po* *CD* *om.* *pp* *CD* *om.* *pq* *CD* *om.* *pr* *CD* *om.* *ps* *CD* *om.* *pt* *CD* *om.* *pu* *CD* *om.* *pv* *CD* *om.* *pw* *CD* *om.* *px* *CD* *om.* *py* *CD* *om.* *pz* *CD* *om.* *qa* *CD* *om.* *qb* *CD* *om.* *qc* *CD* *om.* *qd* *CD* *om.* *qe* *CD* *om.* *qf* *CD* *om.* *qg* *CD* *om.* *qh* *CD* *om.* *qi* *CD* *om.* *qj* *CD* *om.* *qk* *CD* *om.* *ql* *CD* *om.* *qm* *CD* *om.* *qn* *CD* *om.* *qo* *CD* *om.* *qp* *CD* *om.* *qq* *CD* *om.* *qr* *CD* *om.* *qs* *CD* *om.* *qt* *CD* *om.* *qu* *CD* *om.* *qv* *CD* *om.* *qw* *CD* *om.* *qx* *CD* *om.* *qy* *CD* *om.* *qz* *CD* *om.* *ra* *CD* *om.* *rb* *CD* *om.* *rc* *CD* *om.* *rd* *CD* *om.* *re* *CD* *om.* *rf* *CD* *om.* *rg* *CD* *om.* *rh* *CD* *om.* *ri* *CD* *om.* *rj* *CD* *om.* *rk* *CD* *om.* *rl* *CD* *om.* *rm* *CD* *om.* *rn* *CD* *om.* *ro* *CD* *om.* *rp* *CD* *om.* *rq* *CD* *om.* *rr* *CD* *om.* *rs* *CD* *om.* *rt* *CD* *om.* *ru* *CD* *om.* *rv* *CD* *om.* *rw* *CD* *om.* *rx* *CD* *om.* *ry* *CD* *om.* *rz* *CD* *om.* *sa* *CD* *om.* *sb* *CD* *om.* *sc* *CD* *om.* *sd* *CD* *om.* *se* *CD* *om.* *sf* *CD* *om.* *sg* *CD* *om.* *sh* *CD* *om.* *si* *CD* *om.* *sj* *CD* *om.* *sk* *CD* *om.* *sl* *CD* *om.* *sm* *CD* *om.* *sn* *CD* *om.* *so* *CD* *om.* *sp* *CD* *om.* *sq* *CD* *om.* *sr* *CD* *om.* *ss* *CD* *om.* *st* *CD* *om.* *su* *CD* *om.* *sv* *CD* *om.* *sw* *CD* *om.* *sx* *CD* *om.* *sy* *CD* *om.* *sz* *CD* *om.* *ta* *CD* *om.* *tb* *CD* *om.* *tc* *CD* *om.* *td* *CD* *om.* *te* *CD* *om.* *tf* *CD* *om.* *tg* *CD* *om.* *th* *CD* *om.* *ti* *CD* *om.* *tj* *CD* *om.* *tk* *CD* *om.* *tl* *CD* *om.* *tm* *CD* *om.* *tn* *CD* *om.* *to* *CD* *om.* *tp* *CD* *om.* *tq* *CD* *om.* *tr* *CD* *om.* *ts* *CD* *om.* *tu* *CD* *om.* *tv* *CD* *om.* *tw* *CD* *om.* *tx* *CD* *om.* *ty* *CD* *om.* *tz* *CD* *om*

وثبت فوقه *a* والطفرة المرة الواحدة الرجعة عند بعض الشيعة رجوع الامام بعد موته وعند بعضهم بعد غيبته التكليم قول الجهورية لا حكم الا لله وهم المأخضة

الفصل الثاني في ذكر اسماء ارباب الآراء * والمذاهب من المسلمين ^c وفي سبعة مذاهب احدثها المعتزلة ويتسمون *d* باصحاب العدل والتوحيد وهم ^e ست فرق * الاولى ^f الكسنية وهم المنتسبون * على زعمهم ^g الى الحسن البصري * ^h رحدة والشافعية الهذيلية اصحاب ابي الهذيل ^h العلّاف والثالثة النظامية اصحاب ابراهيم بن سيار النظام الرابعة المعمرية اصحاب معمر بن ^k عباد السلمي ^m الخامسة ¹⁰ البشورية نسبوا الى بشر بن المعتمر ⁿ السادسة الجاحظية اصحاب عمرو بن بحر الجاحظ والمذهب الثاني الخوارج وهم اربع عشرة ^p فرقة فالفرقة الاولى ^q الارارقة ينسبون ^r الى نافع بن الازرق والثانية النجدات ^s اصحاب تجدة بن عامر الحنفي والثالثة

- والمنكحل ^c CD om. ^b طغرا. ^a D add. ^d AB وفي et om. يرجعون الى tune من اهل الاسلام. وفي B، فهي A. ^e اصحاب B، اهل A tune ويسمّون هذيل AB ^h. ^g D om. ^f الفرقة الاولى ^f CD، اولهم B. ⁱ معمر B et Schahrastani (Cureton). ^k ابراهيم A. ^j A. ^l A et sic B s. teschdid.; Schahr. ut recepi. ^m C. ⁿ A المعتمر C; المعتمر A sed in marg. est correctum. ^o A عمر (sic) B عمر. ^p اربعة عشر B et sic deinde pro عشر. ^q A الاول. ^r CD نسبوا. ^s C اكنحدينية (sic). عشرة.

العَجَّارِدَة نسبو إلى عبد الكريم بن العَجَّارِدَة *a* والرابعة المَدْعِيَّة
رئيسهم يحيى بن اصرم *b* سمو البسديَّة لأنهم ابدعوا قطع
الشهادة على انفسهم أنتم *c* من اجل الجفَّة الخامسة *d* الكارمية *e*
نسبو إلى شعيب بن حازم والسادسة الثعالبة *f* والسابعة
الصَفَرِيَّة اصحاب زياد بن الاصغر والثامنة الاباضية اصحاب عبد *g*
الله بن اَباض والتاسعة الكَفَصِيَّة اصحاب حَفْص بن المَقْدَام
العاشرة *g* اليريدية اصحاب يزيد بن * ابي أنيسة *h* الحادية
عشرة البَيْهَسِيَّة نسبو إلى * ابي بَيْهَس الهَيْصَم بن جابر
الثانية عشرة الفُضَلِيَّة *k* اصحاب الفضل بن عبد الله الثالثة
عشرة الشِمْرَاخِيَّة اصحاب عبد الله بن شِمْرَاخ الرابعة عشرة *l* عشرة *10*
الصَمَكَاكِيَّة اصحاب الصمحاك *m* بن قيس الشاري *n* المذهب الثالث

- a*) D عَجَّارِدَة. *b*) B خرام; Maqrizi *Khitat* II p. 355 i. f.
c) C et sic codex noster illius operis. (et اصومية) اصوم
بن حازم et mox للجازمية B *e*) والخامسة CD *d*) بأنهم.
f) A. s. p.; D المَغَالِبَة. *g*) D والعاشرة et sic deinde
إلى; *h*) Voc. in A et C; AB (et Schahrast.) om. و. add.
Maqrizi l.l. ut recensui. *i*) ABD الهَيْصَم (D om.) بن
أبى بَيْهَس عَيْصَم بن حازم C; (D s. art.); بن جابر
Recensui sec. Ibn Qotaiba et Schahrastani. *k*) AB om.
hanc sectam et pro ea in fine habent الحُرُورِيَّة v. infra. C
l) AB الفُضَيْل et mox الفُضَيْل, Maqrizi l.l. ut recensui.
الثالث. *m*) AB s. art. *n*) ABC الشاري; tunc sequitur
in A et B الحُرُورِيَّة الرابعة عشرة ita ut numerus sectarum

اصحاب الحديث و^{١٠} *a* اربع *b* فرق الفرقة الاولى المالكية
اصحاب مالك بن انس الثانية *a* الشافعية *d* اصحاب محمد بن
ادريس الشافعي الثالثة *e* الكنبليية اصحاب احمد بن حنبل
الرابعة *f* الداودية اصحاب داود *g* بن علي الاصفهاني *h*
^٥ المذهب الرابع *i* المجبيرة *k* و^{١١} خمس فرق الفرقة الاولى
الجهمية اصحاب جهم بن صفوان الترمذي *l* الثانية البطيخية
نسبوا *m* الى اسمعيل البطيخي *n* الثالثة النجارية *o* نسبوا الى
الحسين بن محمد النجار الرابعة الصراية نسبوا الى صرار بن
عمرو *p* الخامسة الصباحية اصحاب ابي صباح *q* بن معمر *r*

apud omnes sit idem. Inter الضرورية et الفصلية optio est
satis dubia; patet enim e Maqrizii verbis nomine الضرورية
non omnes sed partem solum Charidjitarum designari.

a) Hic incipit cod. E. *b*) ABE ست v. infra. *c*)
ACD والثانية *d*) B om. *e*) ACD والثالثة *f*) CD
والرابعة *g*) E داود. *h*) Sequuntur in A, B et E duae
aliae sectae quas cum CD inter المشبهة (v. infra) nominare
praetulimus. *i*) CD والمذهب E, الفصل pro المذهب et sic
in sequentibus. *k*) Voc. in A; B المجبيرة *l*) C
البيزدي (et الصفوان) ceteri om. *m*) A اصحاب sed in marg. corr.
n) ABDE البطيخية et supra البطيخية *o*) A عمر BC عمر D (et Maqrizi) ut recepi.
p) E الصباح. *q*) AB المعمر E المعمر; ceteri (et Maqrizi)
ut recepi.

الذهب خمس مذاهب المشبهة بـ *a* اربع *b* فرق الفرقة الاولى المالكية
اصحاب مالك بن انس الثانية *a* الشافعية *d* اصحاب محمد بن
ادريس الشافعي الثالثة *e* الكنبليية اصحاب احمد بن حنبل
الرابعة *f* الداودية اصحاب داود *g* بن علي الاصفهاني *h*
^٥ المذهب الرابع *i* المجبيرة *k* و^{١١} خمس فرق الفرقة الاولى
الجهمية اصحاب جهم بن صفوان الترمذي *l* الثانية البطيخية
نسبوا *m* الى اسمعيل البطيخي *n* الثالثة النجارية *o* نسبوا الى
الحسين بن محمد النجار الرابعة الصراية نسبوا الى صرار بن
عمرو *p* الخامسة الصباحية اصحاب ابي صباح *q* بن معمر *r*

a) Hic incipit cod. E. *b*) ABE ست v. infra. *c*)
ACD والثانية *d*) B om. *e*) ACD والثالثة *f*) CD
والرابعة *g*) E داود. *h*) Sequuntur in A, B et E duae
aliae sectae quas cum CD inter المشبهة (v. infra) nominare
praetulimus. *i*) CD والمذهب E, الفصل pro المذهب et sic
in sequentibus. *k*) Voc. in A; B المجبيرة *l*) C
البيزدي (et الصفوان) ceteri om. *m*) A اصحاب sed in marg. corr.
n) ABDE البطيخية et supra البطيخية *o*) A عمر BC عمر D (et Maqrizi) ut recepi.
p) E الصباح. *q*) AB المعمر E المعمر; ceteri (et Maqrizi)
ut recepi.

المذهب الخامس مذهب *a* المشبهة وهم * ثلاث عشرة *b* فرقة *c*
الاولى الكلابية *d* * نسبوا الى محمد بن كلاب *d* والثانية الاشعرية
احباب علي بن اسمعيل الاشعري والثالثة الكرامية نسبوا الى
محمد بن كرام الساجستاني والرابعة الهشامية احباب هشام
بن الحكم والخامسة الجوالقية *g* احباب هشام بن عمرو *e*
الجوالقي والسادسة المقاتلية احباب مقاتل بن سليمان
والسابعة القضائية *i* نسبوا الى ذلك لنزعمهم ان الله * تبارك
وتعالى عما يقولون علوا كبيرا *k* هو القضاء والثامنة الحبيبية *l* سمو
بذلك نزعمهم انهم لا يعبدون الله ولا *m* طمعا وانهم *n* يعبدونه
حباه *p* والتاسعة الميانية *p* احباب بيان * بن سمعان *q* ¹⁰
والعاشرة المغيرية نسبوا الى المغيرة بن سعيد *r* العجلي *s*

a) AB om. b) C ثلاث عشر; ABE إحدى عشرة (B nam quae hic primae enumerantur duae sectae inter الحديت collocaverunt (v. supra). c) C فالفرقة E والفرقة. d) Vocales in ABD. e) AB احباب. f) B hic et deinde om. و. g) C للجوالقية et mox للجوالقى, D الجواليقى et الجواليقى. h) ABC عمر. i) A الفضائية j) C التجبية. k) AB solum عز وجل. l) E الحسبه. m) BCE om. لا. n) C وانما. o) C add. له.

p) Codd. البَنَانِيَّة et mox بَنان (A البُنَانِيَّة) sed cf. Ibn Athîr (Tornberg) V, 155: وَعَمَّ أَنَّهُ الْمُرَادُ بِقَوْلِهِ تَعَالَى: عَذَا بَيَانَ لِلنَّاسِ. q) BE اِسْمَعِيل et A inser. اِسْمَعِيل ante سَمْعَانَ. r) E (male) شَعْبَةٌ et AB inser. شَعْبَةٌ post سَعِيدَ بْنَ سَعِيدٍ. s) Hanc sectam C habet ante البَيَانِيَّة. In D sequitur ut undecima المُنْفَالِيَّة v. infra.

الأبتريّة *a* نسبوا إلى كثير النوبى *c* واسمه النوبية بن سعد
ولقبه الأبتري والصنف الثاني * من الزيدية *d* الجارودية نسبوا إلى
أبي الجارود زياد بن أبي زياد الصنف الثالث من الزيدية
الدكنية *e* وهم أصحاب الفضل بن دكين الصنف الرابع من
الزيدية الخشبية *f* ويعرفون بالصرخابية *g* نسبوا إلى صرخاب
الطبري وسوا الخشبية *h* لأنهم خرجوا على السلطان مع المختار
ولم يكن معهم *i* سلاح غير الخشب، الصنف الخامس *k* * من
الزيدية الخلفية *l* وهم أصحاب خلف بن عبد الصمد الفرقة
الثانية من مذهب *m* الشيعة الكيسانية وكيسان *n* كان
مولي لعلي *o* بن أبي طالب عم *p* وهم أربعة اصناف ¹⁰

- a*) CE الأبتريّة (voc. in C). *b*) Voc. in A et C; B ابي كثير.
c) Sic AB; C النوبى D النوبى (sic) E النوبى Schahr. النوبى.
d) C om., E om. من. *e*) زياد; sequitur in C quarta
species et deinde ea quae in textu nostro tertium locum occupat.
CE ante الصنف semper habent. *f*) D om. *g*) AB
خشبية D خشبية C. *h*) سرخاب et mox بالصرخابية.
Praecedentia inde a *i* ويعرفون om. E. *i*) لم C. *k*) Duae
lineae post الخامس in E non sunt perspicuae exceptis verbis
videtur fuisse عبد الصمد post; وهم أصحاب خلف ابن
sed السادسة non sine dubio est; tunc rubrica
et sic et seq. *l*) C om. *m*) ABE مذاعب *n*) وكيسان أن E; و C om. *o*) لا ميري C.
رضى الله عنه B كرم الله وجهه C. *p*) المؤمنين على
صلوات الله عليه E.

والخلفاء حقه الزارية أصحاب زيار بن أحمد بن إدريس زيار والنفقة
عقبة النيفالية أصحاب النيفال بن ميمون العاجل والنفقة عقبة
النفقة أصحاب النفقة عاصم بن حكم الزورق وما يذكره نفقة
أبو خلف النفقة بن أحمد النفقة العاصم للذهب نفقة
الفرجة *g* ست فرج أحفادها الفيلانية أصحاب الفيلان
بن خزيمة *h* النفقة والنفقة الصالحية أصحاب عاصم بن عبد
الله المعروف بخلف *i* النفقة أصحاب الرأى وهم أصحاب أبي
خليفة النعمان بن ثابت الميرة الزيدية العيصية أصحاب
يحيى بن يحيى *k* نفقة النفقة نفقة أبي يحيى
l سيار بن نفقة النفقة النفقة أصحاب نفقة بن
عبد النفقة *m* النفقة النفقة النفقة نفقة نفقة
فرج الفرقة الأولى الزيدية وهم خمسة اصناف الصنف الأول

- a*) B om. voc. in C. *b*) CD نفقة. *c*) نفقة
D. *d*) Sic D. *e*) نفقة. *f*) Sic D. *g*) نفقة
نفقة بن ميران Schahrastani. *h*) نفقة بن خزيمة. *i*) نفقة
نفقة بن أبي خيلان وهو نفقة بن مسلم. *j*) نفقة
نفقة C. *k*) نفقة B. *l*) نفقة A. *m*) نفقة in C.
نفقة B. *n*) نفقة B. *o*) نفقة B. *p*) نفقة B.
نفقة B. *q*) نفقة B. *r*) نفقة B. *s*) نفقة B.
نفقة B. *t*) نفقة B. *u*) نفقة B. *v*) نفقة B.
نفقة B. *w*) نفقة B. *x*) نفقة B. *y*) نفقة B.
نفقة B. *z*) نفقة B.

أولهم *a* المختارون أصحاب المختارة بن أبي عبيد * قبل مقاتله
 من كيسان *e* والصنف الثاني من الكيسانية الإسكافية * نسبوا
 إلى إسحاق بن عمرو *d* الصنف الثالث *e* * الكريية أصحاب
 أبي كرب الضريز *f* الصنف الرابع *g* الكريية *g* نسبوا إلى *h* عبد
 الله بن عمرو بن حرب الفرقة الثالثة من مذهب الشيعة
 العباسية *k* ينسبون *l* إلى آل *m* العباس *n* * بن عبد المطلب *o*
 رضاهم *p* وهم صنفان الصنف *q* الأول الخلائية *r* أصحاب
 أبي سلمة الخلال الصنف الثاني الراوندية *s* أصحاب القاسم
 ابن راوند الفرقة الرابعة من مذهب الشيعة الغالية وهم
 10 تسعة أصناف الصنف الأول الكاملية أصحاب أبي كامل

- a*) CD فأولم. *b*) B om. tune. *c*) C om., AB
 pro عمرو *d*) C om. A عمرو *e*) sic. مقالته D, مقالة *f*) E om.;
 من الكيسانية. *g*) CD add. الضريز pro الصغير AB
 hanc speciem ante praecedentem. *h*) A الخريية et mox
 cf. Schahrast. الخريية (sic) et mox الخريية D الخريية
 p. 112 ult. *i*) ABCE إلى (fort. pro أبي). *j*) C inser. alterum
 et sic in sequentibus. *k*) A om. *l*) C نسبوا
 بن عبد الصمد C. *m*) AB om. *n*) D عباس. *o*) CE om.
 p) D om.; AB tune inde a عليهم رحمة الله eadem repetunt secundum versionem quam in textum recepimus. *q*) D om. *r*) E الخلائية sed mox الخلال. *s*) D
 تسع E. *t*) E. وهم C add. روتند et mox الراوندية

الثاني *a* السَّبَائِيَّة *b* اصحاب عبد الله بن سبا الثالث
المنصورية *c* اصحاب ابي منصور العجلي الرابع الغرابية سمو
بذلك الاسم *d* لانهم يقولون على عم *f* كان * اشبه
بالنبي من الغراب بالغراب *g* والخامس الطيارية *h* وهم اصحاب
التناسخ نسبوا الى جعفر الطيار والسادس البريعية *i* نسبوا الى
بريع *j* بن يونس *m* والسابع اليعفورية *n* نسبوا الى محمد بن
يعفور والثامن الغمامية سمو بذلك الاسم لزعيم ان الله تعالى
* ينزل الى الارض في غمام كل ربيع فيطوف الدنيا *p* * سبحان
الله *q* عما يقولون والتاسع الاسماعيلية *r* والباطنية الفرقة الخامسة
من مذهب *r* الشيعة الامامية *s* والرافضة سمو بذلك لرفضهم
زيد بن علي * عليهما السلام *s* فمنهم *t* النأوسية *u* نسبوا الى
عبد الله بن نأوس ومنهم *v* المفضلية نسبوا الى الفضل بن

- a*) C الثاني et sic deinde. *b*) A السَّبَائِيَّة et
AC mox سبأ. *c*) C add. و. *d*) CDE om. *e*) ABE add. كانوا.
f) CD om. B رَحَّه. *g*) Sic C; ceteri يشبه الغراب sed cf. Ibn
Qotaiba p. 300, Ibn Rosteh (ed. de Goeje) p. 218 l. 20 seq.
h) A الطيارية. *i*) C نسكوا sed in marg. corr. *k*) B
يوسيع E بريع *l*) B يوسيع E بريع *m*) D يوسف. *n*) ABE اليعفورية (voc. in A) et يعفور.
o) CDE om. *p*) C pro his غمام في غمام *q*) E سجانه. *r*) AB om., C مذهب.
s) CD om. E فمنهما رضوان الله *t*) ABC فمنهما رضوان الله *u*) CE النأوسية. *v*) ABCE ومنها.

المنصورية اصحاب المنصور بن ابي محمد * عبد الله بن
منصور والصف الثالث من الكيسانية الامامية * نسبوا
لاصحاب من قبلهم الصف الرابع الكيسانية اصحاب
ابي جعفر الصف الرابع الكيسانية * نسبوا الى جعفر
بن محمد من حزب الفرقة الثالثة من مذهب الشيعة
الغمامية * نسبوا الى الله تعالى * بن عبد الله
بن محمد * وهم صنفان الصنف الاول الضالكية * اصحاب
ابي سلمة الضالكي الصنف الثاني الراوندية * اصحاب القلم
ابي رافع الفرقة الرابعة من مذهب الشيعة الغالية وهم
التسعة * اصحاب الصنف الثاني الضالكية اصحاب ابي رافع

- AB, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ.

عَمَرَ *a* ويسمّون القطعية *b* لأنهم قطعوا *c* على وفاة *d* موسى بن
جعفر * بن محمّد *e* والشمطية *f* لأنهم نسبوا إلى يحيى بن
أشمط *g* والواقفية سمّوا بذلك لأنهم *h* وقفوا على موسى بن
جعفر * رضه وقالوا هو السابع وأنه حتى لم يمت حتى
٥ يملك شرق الأرض وغربها ويسمّون الممتورة وذلك أن واحدا
منهم ناظر يونس بن عبد الرحمان وهو من القطعية فقال * له
يونس *i* لأنتم *k* اعنوا على من الكلاب الممتورة فلزمهم هذه
النبذة والأحاديث نسبوا إلى امامهم أحمد بن موسى بن جعفر
نعتوا الأئمة * على مذهب الاثنى عشرية *m*

١٠ على المرتضى *n* ثم الحسن المجتبي ثم الحسين سيده
الشهداء ثم علي *p* زين العابدين ثم محمّد الباقر ثم
جعفر الصادق ثم موسى الكاظم *r* ثم علي الرضا ثم محمّد
الهادي ثم علي الصاير ثم الحسن الطائفة ثم محمّد المهدي *t*

a) AC عمر BE عمر Schahr. عمر. *b*) A القطعية et sic infra

c) C اتفقوا sed in marg. *e*) B رخه الرحمن (sic). *f*) CE
l. 6; E القطعية, C add. ايضا. *d*) B وفات. *g*) C سمط, E totum nomen scribit
corr. *h*) D om. *i*) E om. *k*) D انتم s. ل. *l*) ABE s. art. *m*) D

n) A على مذهب الامامية et sic C addens الاثنى عشر
solum. *o*) E شهيد. *p*) C add. الحسين. *q*) E سيّد. *r*) CD الصالح cf.

Ibn Khallik. (Wüstenf.) n°. 746 p. 60. *s*) B الظاهر. *t*) A الهادي.

القائم المنتظر وأنه *a* لم يموت ولا يموت بزعمهم *b* حتى يملأ الأرض عدلا كما ملئت جورا وهو محمد بن الحسن بن علي * بن محمد بن علي * بن موسى بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين *d* بن علي * بن أبي طالب * عليهم السلام اجمعين *e*

الفصل الثالث في اصناف النصارى *f* ومواضعهم ⁵

* *q* ثلاثة اصناف *g* أولهم الملكائية *h* وهم منسوبون الى ملكاء *q* وهم *h* اقدمهم الثاني *i* النسطورية وهم منسوبون *m* الى نسطورس ¹⁰ وكان احدث رأيا فنقوه عن ملكة الروم * فليس بها احد منهم *o* والثالث اليعقوبية *p* ينسبون *m* الى مار يعقوب وهم قليل واهل *q* الروم كلهم ملكائية الاقنوم * الصفة عندهم *r* ويزعمون ان الاب ¹⁰ والابن وروح القدس ثلاثة اقنوم *s* لله * تبارك وتعالى *i* عما * يصفون ويقولون *u* الاتحاد لفظة *v* مشتقة من الواحد

a) C add. بزعمهم. *b*) CD om. *c*) C om. *d*) D

رضى الله عنهم وعننا كافة *e*) Sic A; B. اخى الحسن inser. صلوات D رضوان الله تعالى عليهم اجمعين C المسلمين اجمعين عليهم اجمعين E في الاصل رضى الله عنهم sed in marg. الله عليهم خذلهم الله تعالى *f*) B in marg. رضوان رب العالمين

المكانية E الملكائية *h*) A. اصناف النصارى ثلاثة CD *g*)

(male) وهو CD *k*) ملكا *i*) E. ملكا sed mox الملكية D

n) C. منسوبون *m*) C. والثانية *l*) C ut suspicor.

فاهل *q*) AE كذلك *p*) D add. *o*) D om. نسطور

E تعالى *t*) D solum. اقنوم *s*) E. عندهم الصفة *r*) D

tunc لفظ *v*) C يقولون *u*) CD solum. تبارك *u*)

كلمه E; مشتق

الناشوت لفظة مشتقة من الناس كالرجوت من الرحمة واللاهوت
مشتق من اسم السله تعالى *a* الهيكل بيت الصور فيه صور
الانبياء عم * وصور الملوك *b* وقد ذكرت مراتبهم في السدين واسماء
رؤسائهم في باب الاخبار

5 الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعهم

اصناف اليهود كثيرة فمنهم العنانية *f* ومنهم ينسبون *g* الى عاني *g*
كما قيل لاصحاب ماني *h* المنانية * العيسوية ينسبون *i* الى
عيسى *k* الاصفهانى * وكان اتى *l* النبوة في يهود اصفهان وكان
من نصبيين والقرعية *m* صنف منهم اكثر طعامهم المقل والقرع *n*
10 واكثر اوانيهم *o* السقرع والمقاربة *p* فرقة منهم يخالفون جمهور
اليهود *q* بنفى التشبيه والراعية منسوبون *r* الى واحد * تنبأ
فيهم وكان يسمى الراعي *s* السامرية *t* قوم السامري *u* سموه بمدينة
بالشام تسمى *v* سامرية *x* رأس الجالوت هو *y* رئيسهم والجالوت

- a*) ABE om. *b*) Solum in C. *c*) D الاخبار. *d*)
BCD om. *e*) B in marg. لعنهم الله المعبود. *f*) C منسوبون.
g) BC العاني. *h*) BC الماني. *i*) C المنسوبون. *j*)
والقرعية C *m*) وادعى C *l*) ابن عيسى *k*)
n) AB انسيتهم. *o*) والقروع C *p*) Voc. in C; ADE
Schahrastani ut recepi. cf. Grätz Gesch. d. Juden
2^e Aufl. V, 468. *q*) E العبيد. *r*) C ينسبون. *s*) Pro
his C: تنبأ ABE من اشباعهم كان بالشام وكان يسمى بالراعي
u) و. et sic postea add. CD والسامرية *t*) تنبأ pro
Qor. XX, 87 seqq. *v*) BC سكنوا *w*) E تسماوا BC
x) Sic D; ceteri سمى (A سمى). *y*) D om. يسمى

هم الجبالية اعني الذين جئوا عن اوطانهم ببيت *a* المقدس
ويكون رأس الجبالوت من ولد داود *b* عم * وتزعم علمتهم *c* انه لا
يرأس *d* حتى يكون طوييل الباع تبلغ اذامل يديه ركبتيه *e*
اذا مدها الكاهن هو الامام عندهم والجماعة كهيئة * الكبر العالم *f*
السفر الصحيفة ولكل نبي من انبياء بني اسرائيل صحيفة *g*
وهي اربعة وعشرون سفرا منها خمسة للتوراة *h* وسائرهما للانبياء
بعد موسى عم ينسب كل سفر الى الذي جاء به *i* توراة
الثمانين * ويقال السبعين *k* في التي ترجمها ثمانون خبرا لبعض
ملوك الروم وذلك *l* انه *m* افردهم *n* وشرق بينهم وامرهم *o* بترجمة
التوراة *p* ليأمن تواطئهم *q* على تغيير شئ منها ففعلوا وهي *10*
اصح تراجم التوراة *r* * والله اعلم *s*

الفصل الخامس في * اسامي ارباب الملل والنحل المختلفة
الدهرية الذين يقولون بقديم *v* الدهر *w* المعطلة الذين
لا يثبتون البارئ * عز وجل *x* اصحاب التناسخ *y* الذين

a) E بروس *d*) E. *b*) داود *E* *c*) E. *s*. ب. بيت *C* *e*) (sic).
ut est in C. الى ركبتيه sed postea corr. in ركبتيه *B* *e*)
f) E om. *g*) D سفر. *h*) C للتوراة *C* *i*) C add. اليهم. Post haec A et B
pro للتوراة *B* *i*) C add. اليهم. *iterum*) inserunt العالم et sic E (qui supra omiserat).

k) ABE om. *l*) ACE وذلك. *m*) B انهم. *n*) CDE
فانين (sic) لهم *E* وامر *B* *o*) اليهم. et C add. اوردم
p) BC توراة *q*) B om. *r*) BC. *s*) AB om.
t) C ارباب اسامي. *u*) E المللك. *v*) E تقدم. *w*) ABE
add. والعالم. *x*) D تعالى *E* وجل. *y*) CD add. هم.

الغالبية لفظ مشتقة من اثنين كالموت من الموت واللافتوت
مشتق من اسم البلد تعادله الهيكل بعد التوراة
التي هي * ومن التوراة وقد ذكرت مراتب في التوراة
رواها في باب الاحبار

الفصل الرابع في ذكره اصناف اليهود وارضائهم
اصناف اليهود كثيرة اصناف الغنانية وهم بنسبي *a* في تسمى
كما قيل لامصلب ملاك الثالثة * العيسوية بنسبون *b* التي
تسمى *c* الامعيني * وكان النبي في تسمى اسماها وان
من تسمى *d* والفرعية * صنف من اكثر تعاليم فيقولون
10 وانهم *e* الفروع والتفاريق فيكون اسم تسميهم جميع
اليهود *f* بنسب للشعب والرافعة بنسبون *g* في واحد *h* تسمى
فيهم *i* وكان يسمى الرافعي *j* التسمية فيهم تسمى *k* سوا
بشام تسمى *l* سامية *m* رأس الجبالوت خبرا *n* وياض
والفتوت

a) ABE om. *b*) E. *c*) E. *d*) E. *e*) E. *f*) E. *g*) E. *h*) E. *i*) E. *j*) E. *k*) E. *l*) E. *m*) E. *n*) E. *o*) E. *p*) E. *q*) E. *r*) E. *s*) E. *t*) E. *u*) E. *v*) E. *w*) E. *x*) E. *y*) E. *z*) E. *aa*) E. *ab*) E. *ac*) E. *ad*) E. *ae*) E. *af*) E. *ag*) E. *ah*) E. *ai*) E. *aj*) E. *ak*) E. *al*) E. *am*) E. *an*) E. *ao*) E. *ap*) E. *aq*) E. *ar*) E. *as*) E. *at*) E. *au*) E. *av*) E. *aw*) E. *ax*) E. *ay*) E. *az*) E. *ba*) E. *bb*) E. *bc*) E. *bd*) E. *be*) E. *bf*) E. *bg*) E. *bh*) E. *bi*) E. *bj*) E. *bk*) E. *bl*) E. *bm*) E. *bn*) E. *bo*) E. *bp*) E. *bq*) E. *br*) E. *bs*) E. *bt*) E. *bu*) E. *bv*) E. *bw*) E. *bx*) E. *by*) E. *bz*) E. *ca*) E. *cb*) E. *cc*) E. *cd*) E. *ce*) E. *cf*) E. *cg*) E. *ch*) E. *ci*) E. *cj*) E. *ck*) E. *cl*) E. *cm*) E. *cn*) E. *co*) E. *cp*) E. *cq*) E. *cr*) E. *cs*) E. *ct*) E. *cu*) E. *cv*) E. *cw*) E. *cx*) E. *cy*) E. *cz*) E. *da*) E. *db*) E. *dc*) E. *dd*) E. *de*) E. *df*) E. *dg*) E. *dh*) E. *di*) E. *dj*) E. *dk*) E. *dl*) E. *dm*) E. *dn*) E. *do*) E. *dp*) E. *dq*) E. *dr*) E. *ds*) E. *dt*) E. *du*) E. *dv*) E. *dw*) E. *dx*) E. *dy*) E. *dz*) E. *ea*) E. *eb*) E. *ec*) E. *ed*) E. *ee*) E. *ef*) E. *eg*) E. *eh*) E. *ei*) E. *ej*) E. *ek*) E. *el*) E. *em*) E. *en*) E. *eo*) E. *ep*) E. *eq*) E. *er*) E. *es*) E. *et*) E. *eu*) E. *ev*) E. *ew*) E. *ex*) E. *ey*) E. *ez*) E. *fa*) E. *fb*) E. *fc*) E. *fd*) E. *fe*) E. *ff*) E. *fg*) E. *fh*) E. *fi*) E. *fj*) E. *fk*) E. *fl*) E. *fm*) E. *fn*) E. *fo*) E. *fp*) E. *fq*) E. *fr*) E. *fs*) E. *ft*) E. *fu*) E. *fv*) E. *fw*) E. *fx*) E. *fy*) E. *fz*) E. *ga*) E. *gb*) E. *gc*) E. *gd*) E. *ge*) E. *gf*) E. *gh*) E. *gi*) E. *gj*) E. *gk*) E. *gl*) E. *gm*) E. *gn*) E. *go*) E. *gp*) E. *gq*) E. *gr*) E. *gs*) E. *gt*) E. *gu*) E. *gv*) E. *gw*) E. *gx*) E. *gy*) E. *gz*) E. *ha*) E. *hb*) E. *hc*) E. *hd*) E. *he*) E. *hf*) E. *hg*) E. *hh*) E. *hi*) E. *hj*) E. *hk*) E. *hl*) E. *hm*) E. *hn*) E. *ho*) E. *hp*) E. *hq*) E. *hr*) E. *hs*) E. *ht*) E. *hu*) E. *hv*) E. *hw*) E. *hx*) E. *hy*) E. *hz*) E. *ia*) E. *ib*) E. *ic*) E. *id*) E. *ie*) E. *if*) E. *ig*) E. *ih*) E. *ii*) E. *ij*) E. *ik*) E. *il*) E. *im*) E. *in*) E. *io*) E. *ip*) E. *iq*) E. *ir*) E. *is*) E. *it*) E. *iu*) E. *iv*) E. *iw*) E. *ix*) E. *iy*) E. *iz*) E. *ja*) E. *jb*) E. *jc*) E. *jd*) E. *je*) E. *jf*) E. *jh*) E. *ji*) E. *jj*) E. *jk*) E. *jl*) E. *jm*) E. *jn*) E. *jo*) E. *jp*) E. *jq*) E. *jr*) E. *js*) E. *jt*) E. *ju*) E. *jv*) E. *jw*) E. *jx*) E. *ky*) E. *kz*) E. *la*) E. *lb*) E. *lc*) E. *ld*) E. *le*) E. *lf*) E. *lg*) E. *lh*) E. *li*) E. *lj*) E. *lk*) E. *ll*) E. *lm*) E. *ln*) E. *lo*) E. *lp*) E. *lq*) E. *lr*) E. *ls*) E. *lt*) E. *lu*) E. *lv*) E. *lw*) E. *lx*) E. *ly*) E. *lz*) E. *ma*) E. *mb*) E. *mc*) E. *md*) E. *me*) E. *mf*) E. *mg*) E. *mh*) E. *mi*) E. *mj*) E. *mk*) E. *ml*) E. *mm*) E. *mn*) E. *mo*) E. *mp*) E. *mq*) E. *mr*) E. *ms*) E. *mt*) E. *mu*) E. *mv*) E. *mw*) E. *mx*) E. *my*) E. *mz*) E. *na*) E. *nb*) E. *nc*) E. *nd*) E. *ne*) E. *nf*) E. *ng*) E. *nh*) E. *ni*) E. *nj*) E. *nk*) E. *nl*) E. *nm*) E. *nn*) E. *no*) E. *np*) E. *nq*) E. *nr*) E. *ns*) E. *nt*) E. *nu*) E. *nv*) E. *nw*) E. *nx*) E. *ny*) E. *nz*) E. *oa*) E. *ob*) E. *oc*) E. *od*) E. *oe*) E. *of*) E. *og*) E. *oh*) E. *oi*) E. *oj*) E. *ok*) E. *ol*) E. *om*) E. *on*) E. *oo*) E. *op*) E. *oq*) E. *or*) E. *os*) E. *ot*) E. *ou*) E. *ov*) E. *ow*) E. *ox*) E. *oy*) E. *oz*) E. *pa*) E. *pb*) E. *pc*) E. *pd*) E. *pe*) E. *pf*) E. *pg*) E. *ph*) E. *pi*) E. *pj*) E. *pk*) E. *pl*) E. *pm*) E. *pn*) E. *po*) E. *pp*) E. *pq*) E. *pr*) E. *ps*) E. *pt*) E. *pu*) E. *pv*) E. *pw*) E. *px*) E. *py*) E. *pz*) E. *qa*) E. *qb*) E. *qc*) E. *qd*) E. *qe*) E. *qf*) E. *qh*) E. *qi*) E. *qj*) E. *qk*) E. *ql*) E. *qm*) E. *qn*) E. *qo*) E. *qp*) E. *qq*) E. *qr*) E. *qs*) E. *qt*) E. *qu*) E. *qv*) E. *qw*) E. *qx*) E. *qy*) E. *qz*) E. *ra*) E. *rb*) E. *rc*) E. *rd*) E. *re*) E. *rf*) E. *rg*) E. *rh*) E. *ri*) E. *rj*) E. *rk*) E. *rl*) E. *rm*) E. *rn*) E. *ro*) E. *rp*) E. *rq*) E. *rr*) E. *rs*) E. *rt*) E. *ru*) E. *rv*) E. *rw*) E. *rx*) E. *ry*) E. *rz*) E. *sa*) E. *sb*) E. *sc*) E. *sd*) E. *se*) E. *sf*) E. *sh*) E. *si*) E. *sj*) E. *sk*) E. *sl*) E. *sm*) E. *sn*) E. *so*) E. *sp*) E. *sq*) E. *sr*) E. *ss*) E. *st*) E. *su*) E. *sv*) E. *sw*) E. *sx*) E. *sy*) E. *sz*) E. *ta*) E. *tb*) E. *tc*) E. *td*) E. *te*) E. *tf*) E. *th*) E. *ti*) E. *tj*) E. *tk*) E. *tl*) E. *tm*) E. *tn*) E. *to*) E. *tp*) E. *tq*) E. *tr*) E. *ts*) E. *tt*) E. *tu*) E. *tv*) E. *tw*) E. *tx*) E. *ty*) E. *tz*) E. *ua*) E. *ub*) E. *uc*) E. *ud*) E. *ue*) E. *uf*) E. *ug*) E. *uh*) E. *ui*) E. *uj*) E. *uk*) E. *ul*) E. *um*) E. *un*) E. *uo*) E. *up*) E. *uq*) E. *ur*) E. *us*) E. *ut*) E. *uu*) E. *uv*) E. *uw*) E. *ux*) E. *uy*) E. *uz*) E. *va*) E. *vb*) E. *vc*) E. *vd*) E. *ve*) E. *vf*) E. *vh*) E. *vi*) E. *vj*) E. *vk*) E. *vl*) E. *vm*) E. *vn*) E. *vo*) E. *vp*) E. *vq*) E. *vr*) E. *vs*) E. *vt*) E. *vu*) E. *vv*) E. *vw*) E. *vx*) E. *vy*) E. *vz*) E. *wa*) E. *wb*) E. *wc*) E. *wd*) E. *we*) E. *wf*) E. *wh*) E. *wi*) E. *wj*) E. *wk*) E. *wl*) E. *wm*) E. *wn*) E. *wo*) E. *wp*) E. *wq*) E. *wr*) E. *ws*) E. *wt*) E. *wu*) E. *wv*) E. *ww*) E. *wx*) E. *wy*) E. *wz*) E. *xa*) E. *xb*) E. *xc*) E. *xd*) E. *xe*) E. *xf*) E. *xh*) E. *xi*) E. *xj*) E. *xk*) E. *xl*) E. *xm*) E. *xn*) E. *xo*) E. *xp*) E. *xq*) E. *xr*) E. *xs*) E. *xt*) E. *xu*) E. *xv*) E. *xw*) E. *xx*) E. *xy*) E. *xz*) E. *ya*) E. *yb*) E. *yc*) E. *yd*) E. *ye*) E. *yf*) E. *yh*) E. *yi*) E. *yj*) E. *yk*) E. *yl*) E. *ym*) E. *yn*) E. *yo*) E. *yp*) E. *yq*) E. *yr*) E. *ys*) E. *yt*) E. *yu*) E. *yv*) E. *yw*) E. *yx*) E. *yy*) E. *yz*) E. *za*) E. *zb*) E. *zc*) E. *zd*) E. *ze*) E. *zf*) E. *zh*) E. *zi*) E. *zj*) E. *zk*) E. *zl*) E. *zm*) E. *zn*) E. *zo*) E. *zp*) E. *zq*) E. *zr*) E. *zs*) E. *zt*) E. *zu*) E. *zv*) E. *zw*) E. *zx*) E. *zy*) E. *zz*) E.

يقولون بتناسخ الارواح في الاجساد كما ينسخ a الكتاب من واحد الى آخر b السمنية c هم d * اصحاب سمن e وهم عبدة اوثن f يقولون بقديم الدهر وتناسخ الارواح وان الارض تهوى g سفلا ابدا وكان الناس على وجه الدهر h سمنيين i وكدانييين k فالسمنيون l هم عبدة الاوثان والكلدانيون m الذين يسمون الصابئين n والكرنانيين o وبقاياهم بخران والعراى ويزعمون ان نبيهم يوذاسف p * الخارج في بلاد الهند q * وبعضهم يقولون هرمس r فاما يوذاسف s فقد كان في ايام طهمورت u الملك واتي بالكتابة الفارسية v وسمى حاولا w صابئين في ايام المأمون فاما الصابئين على الحقيقة * ففرقة من النصارى وبقايا السمنية x بالهند والصين البراهمة y عباد الهند aa واحدهم

- a) D om.; السمنية E. b) واحد C. c) يستنسخ C. d) السمنية كعربية: ABCD inser. et in T. A. (IX, 241) legitur: أى بضم ففتح هذا هو الصواب ووقع في بعض النسخ كعربية وهو ortum كعربية e falsa interpretatione verbi اعراب ita ut تصحيف شمين E شمن C سمن A سمن C om.; pro سمن E. f) CD الاوثان. g) E يهوى. h) BCE الارض. i) E وكلدانيين C; د pro ذ A hic et porro k) السمنيين. l) D inser. C om. هم seq. m) السمينيون E والسمنيون D. n) Ita codd. sed D mox يقولون بتناسخ الارواح. o) D s. art. E والكراميين. p) D يوذاسف et sic deinde; نوذاسف E يوذاسيف B يوذاسف A. q) CD om. r) ABE om. s) BD ut supra. t) C فانه. u) AE طهمورت. v) C الفارسية. w) AB حاولا E حاولا. x) A om. sed secunda manus add. in marg. BE post السمنية inser. الحقيقة. y) D add. من السمنية. Pro السمنية D hic السمنية E الشمينية. z) C كبار. aa) B البند aut tale quid.

عندهم *a* بمنزلة آدم وحوا زعموا أنهما خلقا من ريباس *b* تبت
من نطفة كيومرت السوفسطائيون *c* ثم الذين لا يثبتون
حقائق الاشياء وفي كلمة يونانية وأما الفاظ الفلاسفة فقد
ذكرتها في ابوابها * وبالله التوفيق *d*

الفصل السادس في ذكر *a* عبدة الاصنام من العرب
واسماء اصنامهم

سواع كان لهذيل ووذ كان *e* لكلب ويعوث لمذحج *f* وقبائل
من اليمن وكان بدومة *g* الجندل * والنسر لذى كلاع *h* * بارض
حمير *i* ويعوق لهمدان *k* واللات لشقيق بالطائف والعزى
لقريش وجميع بنى كنانة مماعة *l* للآوس والخزرج وغسان *m*
هبل *n* كان في الكعبة وكان اعظم اصنامهم آساف *o* ونائلة *p*
كانا *q* على الصفا والمروة وسعد لبنى ملكان بن *q* كنانة
الفصل السابع في اصول الدين التي يتكلم فيها المتكلمون
اولها القول في حدوث *r* الاجسام *s* والرد على الدهرية الذين

a) D om. *b*) E sic: ريباس. *c*) C السوفسطائيون
ceteri s. voc. *d*) B والله اعلم DE om. *e*) C om.
f) ABE لمذحج C لمذحج; sequentia usque ad حمير om. C.
g) E بدومة الجندل احصاب الفقه: B in marg. بدومة A بدومة
لكلاع *h*) D لكلاع. يصمون الدال واصحاب الحديث يفتحونها
E om. *i*) E om. *k*) E لهمدان. *l*) E منات.
m) CD وهبل. *n*) CD وآساف. *o*) AB ونائلة. *p*) AB
حديث E حدث AD *r*) من CD *q*) كانا C كان
s) B العالم.

سواع تركه في ريباس * قيل ريباس * وأما
الواحد والثلث والجميع والعدد التي هي من جنس
النسب فينسب إلى رجل كان يسمى بـالـهـبـد
فـرـيـدـان * خرج منى حلف من ريباس فيسبى بقصة
* سوايد بعد ظهور الاسلام في أيام أبي مسلم * وجاء بكتب
وحلف النجوى في كثير من شرايعه وبعد خلق منة وحلفه
جـمـيـعـة القرائن * عبدة النيران واحدم حريد * فريدان
حلف * الذي يرمي النجوى * حلف * حلف * حلف * حلف * حلف
الهيمنة عند الملية روح الفلكة وهو الدخيل عندهم
كيومرت * هو النسل الذي حلف النجوى * حلف * حلف * حلف * حلف

a) D om. *b*) E ut supra et max. *c*) D
om. *d*) CL. Damscheler in Journ. asiat. 1884 I, 562 seq.
e) A. *f*) C. *g*) D. *h*) E. *i*) A. *j*) B. *k*) C. *l*) D. *m*) E. *n*) F. *o*) G. *p*) H. *q*) I. *r*) J. *s*) K. *t*) L. *u*) M. *v*) N. *w*) O. *x*) P. *y*) Q. *z*) R. *aa*) S. *ab*) T. *ac*) U. *ad*) V. *ae*) W. *af*) X. *ag*) Y. *ah*) Z. *ai*) A. *aj*) B. *ak*) C. *al*) D. *am*) E. *an*) F. *ao*) G. *ap*) H. *aq*) I. *ar*) J. *as*) K. *at*) L. *au*) M. *av*) N. *aw*) O. *ax*) P. *ay*) Q. *az*) R. *ba*) S. *bb*) T. *bc*) U. *bd*) V. *be*) W. *bf*) X. *bg*) Y. *bh*) Z. *bi*) A. *bj*) B. *bk*) C. *bl*) D. *bm*) E. *bn*) F. *bo*) G. *bp*) H. *bq*) I. *br*) J. *bs*) K. *bt*) L. *bu*) M. *bv*) N. *bw*) O. *bx*) P. *by*) Q. *bz*) R. *ca*) S. *cb*) T. *cc*) U. *cd*) V. *ce*) W. *cf*) X. *cg*) Y. *ch*) Z. *ci*) A. *cj*) B. *ck*) C. *cl*) D. *cm*) E. *cn*) F. *co*) G. *cp*) H. *cq*) I. *cr*) J. *cs*) K. *ct*) L. *cu*) M. *cv*) N. *cw*) O. *cx*) P. *cy*) Q. *cz*) R. *da*) S. *db*) T. *dc*) U. *dd*) V. *de*) W. *df*) X. *dg*) Y. *dh*) Z. *di*) A. *dj*) B. *dk*) C. *dl*) D. *dm*) E. *dn*) F. *do*) G. *dp*) H. *dq*) I. *dr*) J. *ds*) K. *dt*) L. *du*) M. *dv*) N. *dw*) O. *dx*) P. *dy*) Q. *dz*) R. *ea*) S. *eb*) T. *ec*) U. *ed*) V. *ee*) W. *ef*) X. *eg*) Y. *eh*) Z. *ei*) A. *ej*) B. *ek*) C. *el*) D. *em*) E. *en*) F. *eo*) G. *ep*) H. *eq*) I. *er*) J. *es*) K. *et*) L. *eu*) M. *ev*) N. *ew*) O. *ex*) P. *ey*) Q. *ez*) R. *fa*) S. *fb*) T. *fc*) U. *fd*) V. *fe*) W. *ff*) X. *fg*) Y. *fh*) Z. *fi*) A. *fj*) B. *fk*) C. *fl*) D. *fm*) E. *fn*) F. *fo*) G. *fp*) H. *fq*) I. *fr*) J. *fs*) K. *ft*) L. *fu*) M. *fv*) N. *fw*) O. *fx*) P. *fy*) Q. *fz*) R. *ga*) S. *gb*) T. *gc*) U. *gd*) V. *ge*) W. *gf*) X. *gg*) Y. *gh*) Z. *gi*) A. *gj*) B. *gk*) C. *gl*) D. *gm*) E. *gn*) F. *go*) G. *gp*) H. *gq*) I. *gr*) J. *gs*) K. *gt*) L. *gu*) M. *gv*) N. *gw*) O. *gx*) P. *gy*) Q. *gz*) R. *ha*) S. *hb*) T. *hc*) U. *hd*) V. *he*) W. *hf*) X. *hg*) Y. *hh*) Z. *hi*) A. *hj*) B. *hk*) C. *hl*) D. *hm*) E. *hn*) F. *ho*) G. *hp*) H. *hq*) I. *hr*) J. *hs*) K. *ht*) L. *hu*) M. *hv*) N. *hw*) O. *hx*) P. *hy*) Q. *hz*) R. *ia*) S. *ib*) T. *ic*) U. *id*) V. *ie*) W. *if*) X. *ig*) Y. *ih*) Z. *ii*) A. *ij*) B. *ik*) C. *il*) D. *im*) E. *in*) F. *io*) G. *ip*) H. *iq*) I. *ir*) J. *is*) K. *it*) L. *iu*) M. *iv*) N. *iw*) O. *ix*) P. *iy*) Q. *iz*) R. *ja*) S. *jb*) T. *jc*) U. *jd*) V. *je*) W. *jf*) X. *jj*) Y. *jh*) Z. *ji*) A. *jj*) B. *jk*) C. *jl*) D. *jm*) E. *jn*) F. *jo*) G. *jp*) H. *jq*) I. *jr*) J. *js*) K. *jt*) L. *ju*) M. *jv*) N. *jw*) O. *jx*) P. *ji*) Q. *jj*) R. *ka*) S. *kb*) T. *kc*) U. *kd*) V. *ke*) W. *kf*) X. *kg*) Y. *kh*) Z. *ki*) A. *kj*) B. *kk*) C. *kl*) D. *km*) E. *kn*) F. *ko*) G. *kp*) H. *kq*) I. *kr*) J. *ks*) K. *kt*) L. *ku*) M. *kv*) N. *kx*) O. *ky*) P. *kz*) Q. *la*) R. *lb*) S. *lc*) T. *ld*) U. *le*) V. *lf*) W. *lg*) X. *lh*) Y. *li*) Z. *lj*) A. *lk*) B. *ll*) C. *lm*) D. *ln*) E. *lo*) F. *lp*) G. *lq*) H. *lr*) I. *ls*) J. *lt*) K. *lu*) L. *lv*) M. *lw*) N. *lx*) O. *ly*) P. *lz*) Q. *ma*) R. *mb*) S. *mc*) T. *md*) U. *me*) V. *mf*) W. *mg*) X. *mh*) Y. *mi*) Z. *mj*) A. *mk*) B. *ml*) C. *mm*) D. *mn*) E. *mo*) F. *mp*) G. *mq*) H. *mr*) I. *ms*) J. *mt*) K. *mu*) L. *mv*) M. *mw*) N. *mx*) O. *my*) P. *mz*) Q. *na*) R. *nb*) S. *nc*) T. *nd*) U. *ne*) V. *nf*) W. *ng*) X. *nh*) Y. *ni*) Z. *nj*) A. *nk*) B. *nl*) C. *nm*) D. *nn*) E. *no*) F. *np*) G. *nq*) H. *nr*) I. *ns*) J. *nt*) K. *nu*) L. *nv*) M. *nw*) N. *nx*) O. *ny*) P. *nz*) Q. *oa*) R. *ob*) S. *oc*) T. *od*) U. *oe*) V. *of*) W. *og*) X. *oh*) Y. *oi*) Z. *oj*) A. *ok*) B. *ol*) C. *om*) D. *on*) E. *oo*) F. *op*) G. *oq*) H. *or*) I. *os*) J. *ot*) K. *ou*) L. *ov*) M. *ow*) N. *ox*) O. *oy*) P. *oz*) Q. *pa*) R. *pb*) S. *pc*) T. *pd*) U. *pe*) V. *pf*) W. *pg*) X. *ph*) Y. *pi*) Z. *pj*) A. *pk*) B. *pl*) C. *pm*) D. *pn*) E. *po*) F. *pp*) G. *pq*) H. *pr*) I. *ps*) J. *pt*) K. *pu*) L. *pv*) M. *pw*) N. *px*) O. *py*) P. *pz*) Q. *qa*) R. *qb*) S. *qc*) T. *qd*) U. *qe*) V. *qf*) W. *qg*) X. *qh*) Y. *qi*) Z. *qj*) A. *qk*) B. *ql*) C. *qm*) D. *qn*) E. *qo*) F. *qp*) G. *qq*) H. *qr*) I. *qs*) J. *qt*) K. *qu*) L. *qv*) M. *qw*) N. *qx*) O. *qy*) P. *qz*) Q. *ra*) R. *rb*) S. *rc*) T. *rd*) U. *re*) V. *rf*) W. *rg*) X. *rh*) Y. *ri*) Z. *rj*) A. *rk*) B. *rl*) C. *rm*) D. *rn*) E. *ro*) F. *rp*) G. *rq*) H. *rr*) I. *rs*) J. *rt*) K. *ru*) L. *rv*) M. *rw*) N. *rx*) O. *ry*) P. *rz*) Q. *sa*) R. *sb*) S. *sc*) T. *sd*) U. *se*) V. *sf*) W. *sg*) X. *sh*) Y. *si*) Z. *sj*) A. *sk*) B. *sl*) C. *sm*) D. *sn*) E. *so*) F. *sp*) G. *sq*) H. *sr*) I. *ss*) J. *st*) K. *su*) L. *sv*) M. *sw*) N. *sx*) O. *sy*) P. *sz*) Q. *ta*) R. *tb*) S. *tc*) T. *td*) U. *te*) V. *tf*) W. *tg*) X. *th*) Y. *ti*) Z. *tj*) A. *tk*) B. *tl*) C. *tm*) D. *tn*) E. *to*) F. *tp*) G. *tq*) H. *tr*) I. *ts*) J. *tt*) K. *tu*) L. *tv*) M. *tw*) N. *tx*) O. *ty*) P. *tz*) Q. *ua*) R. *ub*) S. *uc*) T. *ud*) U. *ue*) V. *uf*) W. *ug*) X. *uh*) Y. *ui*) Z. *uj*) A. *uk*) B. *ul*) C. *um*) D. *un*) E. *uo*) F. *up*) G. *uq*) H. *ur*) I. *us*) J. *ut*) K. *uu*) L. *uv*) M. *uw*) N. *ux*) O. *uy*) P. *uz*) Q. *va*) R. *vb*) S. *vc*) T. *vd*) U. *ve*) V. *vf*) W. *vg*) X. *vh*) Y. *vi*) Z. *vj*) A. *vk*) B. *vl*) C. *vm*) D. *vn*) E. *vo*) F. *vp*) G. *vq*) H. *vr*) I. *vs*) J. *vt*) K. *vu*) L. *vv*) M. *vw*) N. *vx*) O. *vy*) P. *vz*) Q. *wa*) R. *wb*) S. *wc*) T. *wd*) U. *we*) V. *wf*) W. *wg*) X. *wh*) Y. *wi*) Z. *wj*) A. *wk*) B. *wl*) C. *wm*) D. *wn*) E. *wo*) F. *wp*) G. *wq*) H. *wr*) I. *ws*) J. *wt*) K. *wu*) L. *wv*) M. *ww*) N. *wx*) O. *wy*) P. *wz*) Q. *xa*) R. *xb*) S. *xc*) T. *xd*) U. *xe*) V. *xf*) W. *xg*) X. *xh*) Y. *xi*) Z. *xj*) A. *xk*) B. *xl*) C. *xm*) D. *xn*) E. *xo*) F. *xp*) G. *xq*) H. *xr*) I. *xs*) J. *xt*) K. *xu*) L. *xv*) M. *xw*) N. *xx*) O. *xy*) P. *xz*) Q. *ya*) R. *yb*) S. *yc*) T. *yd*) U. *ye*) V. *yf*) W. *yg*) X. *yh*) Y. *yi*) Z. *yj*) A. *yk*) B. *yl*) C. *ym*) D. *yn*) E. *yo*) F. *yp*) G. *yq*) H. *yr*) I. *ys*) J. *yt*) K. *yu*) L. *yv*) M. *yw*) N. *yx*) O. *yy*) P. *yz*) Q. *za*) R. *zb*) S. *zc*) T. *zd*) U. *ze*) V. *zf*) W. *zg*) X. *zh*) Y. *zi*) Z. *zj*) A. *zk*) B. *zl*) C. *zm*) D. *zn*) E. *zo*) F. *zp*) G. *zq*) H. *zr*) I. *zs*) J. *zt*) K. *zu*) L. *zv*) M. *zw*) N. *zx*) O. *zy*) P. *zz*) Q.

يقولون بقدّم الدهر *a* والدلالة على أنّ للعالم محدثاً وهو الله تعالى والرّبّ على المعطلة وأنه * عز وجلّ قديم عالم قادر حتى وأنه واحد والرّبّ على الثنوية من المجوس والزنادقة *c* وعلى المثلثة من النصارى وعلى غيرهم ممن قالوا بكثرة الصانعين وأنه *d* لا يشبه الأشياء والرّبّ على اليهود وعلى *e* غيرهم من المشبهة وأنه ليس بجسم وقد قل كثير من * مشبهة المسلمين *f* بأنه جسم تعالى الله *g* عما يقولون علواً كبيراً وأنه جلّ جلاله * عالم قادر حتى *h* بذاته وقال الجمهور غير المعتزلة أنه عالم *i* بعلم *j* وحتى *k* بحياة *l* وقادر *l* بقدرته وأن هذه انصفات قديمة معد والكلام في الرواية 10 ونفيها وإثباتها *m* وأن إرادته محدثة أو قديمة وأن كلامه مخلوق أو غير مخلوق وأن أفعال العباد مخلوقة *n* يحدّثها الله * تبارك وتعالى *p* * أو العباد *q* وأن الاستطاعة قبل الفعل * أو معه *r* وأن الله تعالى *m* يريد القبائح أو لا يريدّها وأن من مات مُرتكباً للكبائر ولم ينتب فهو في النار خالداً *t* فيها أو يجوز أن يرحمه الله تعالى *m*

- والمناوية والريصانية *c* C (sic). *b* D تعالى. *a* D العالم. *e* على. *e* C om. *d* ولأنه *d* E. وعلى الزنادقة المشبهة المتكلمين C المسلمين المشبهة *f* ABE. *i* Praecedentia inde a عالم priore om. D. *g* C om. *h* C solum. *j* أنه. *k* C sine و. *l* محدثة مخلوقة *n* D. *m* CD om. *o* BC يحيى *p* تعالى *p* D om. C solum. *q* E om. C. *r* أو بعده *r* E om. ABC add. *s* B لكبائر *t* خالد *t* E. *u* الكبائر C.

الفصل الخامس في * اسامي ارباب المذلل والنكح المختلفة
الدهرية الذين يقولون بقديم الدهر المعطلة الذين
لا يثبتون الباري * عز وجل * اصحاب التناسخ الذين

k) ABE om. l) ACE وذاك. m) B أنهم. n) CDE
 o) B وامر E لهم (sic) فابن. p) BC
 q) B om. r) BC توريت. s) AB om.
 t) C اواب اسامى. u) E الملك. v) E تقدم. w) ABE
 x) D عبد وعز E تعالى. y) CD add. هم. z) CDE

يقولون بتناسخ الارواح في الاجساد كما ينسخ *a* الكتاب من واحد الى آخر *b* الشمسية *c* هم *d* * اصحاب سمن *e* وهم عبدة اوثن *f* يقولون يقدم الدهر ويتناسخ الارواح وان الارض تهوى *g* سفلا ابداً وكان الناس على وجه الدهر *h* سمنيين *i* وكلدانيين *k* فالسمنيون *l* هم عبدة الاوثان والكلدانيون هم الذين *m* يسمون الصابيين *n* والحرثانيين *o* وبقاياهم بحرثان والعراق ويزعمون ان نبيهم يوذاسف *p* * خارج في بلاد الهند *q* * وبعضهم يقولون هرمس *r* فاما يوذاسف *s* فقد *t* كان في ايام طهمورت *u* الملك واتى بالكتابة الفارسية *v* وسمى هاولاء *w* صابيين *x* في ايام المؤمنين فاما الصابيون على الحقيقة * ففرقة من النصارى وبقايا الشمسية *y* بالهند والصين البراهمة *z* عبادة الهند *aa* واحد

- a*) يستنسخ. *b*) واحد. *c*) الشمسية. *d*) D om.; الشمسية كعربية: ABCD inser. et in T. A. (IX, 241) legitur: أي بضم ثفتح هذا هو الصواب ووقع في بعض النسخ كعربية وهو ortum كعربية e falsa interpretatione verbi اعراب; ita ut تصكيّف شميين E شمن C سمن A سمن *e*) D om.; pro *f*) CD الاوثان. *g*) E يهوى. *h*) BCE الارض. *i*) E وكلدانيين C; D pro ذ A hic et porro *k*) A سمنيين. *l*) D inser. *m*) C inser. الشمسيين E والسمنيون *n*) Ita codd. sed D mox يتناسخ الارواح و. *o*) D s. art. E والحرثامين *p*) D بيوراسف et sic deinde; *q*) CD om. *r*) ABE om. *s*) BD ut supra. *t*) C فانه. *u*) AE طهمورت. *v*) C الفارسية. *w*) AB هاولاء E هاولاء *x*) A om. sed secunda manus add. in marg. BE post الشمسية inser. على الحقيقة. *y*) D add. من الشمسية E الشمسية D الشمسية Pro *z*) C كبر. *aa*) B البند aut tale quid.

a) C بجرمن b) C الريصانية et mox ريصان c) D om.
d) C والمرقبونية et mox مرقبون A المرقبونية (sic) D mox
مرقبون e) CD ومنسودون quae sequuntur usque ad pro-
ximum منسوبون (incl.) scribae errore in A erant omissa
sed sec. man. add. in marg. f) D المانية E المانية
g) B المناوية E المانوية h) BC ينسبون E منتسبون et sic
deinde. i) C الماني et superscriptum habet اسم جبل
k) C جعل l) E الجريانية et mox جران m) ABC منسوبون
n) C منسوبون D المنسوبون o) C العاني E عنان p) C
و B om. q) D المردكية et mox مردك r) BCE قباد
s) B موبد موان (sic) C موبد الموبدان D om. موبد et seq.
t) C زيدا E زيد u) ABCE الاشيا
D السننى (sic). v) C الكتاب w) ABE (الذين)
زرداشت C يزعمون زرادشت جاء به ويزعمون انه نبي
زرداشت pro

اصحاب مَرَكَّك *a* الى زند *b* * ففيل زندق *c* وأعربت الكلمة ففيل
للواحد زنديق وللجماعة زنادقة *d* اليها فريدية *e* جنس من
المجوس ينسبون الى رجل كان *f* يسمى به افريد *g* بن
فروردينان *h* خرج برستاق خواف *i* من رستاق نيسابور بقصبة
e سراوند بعد ظهور الاسلام * في ايام ابي مسلم *c* وجاء بكتاب
وخالف *k* المجوس في كثير من شرائعهم وتبعه خلق منهم وخالفه
جمهور الهرايدية *l* *m* عبدة النيران واحدهم عربد *m* يزدان
خالق * الخير بنعم *n* المجوس اهرمن *p* خالف *q* الشر بنعم
الهامة *r* عند المانوية روح الظلمة وهو الدخان عندهم
10 كيوموت *s* هو الانسان الاول * عند المجوس *t* * مشى ومشيانة *u*

- a*) D مَرَكَّك. *b*) E ut supra زيد et mox زنديق. *c*) D
om. *d*) Cf. Darmesteter in Journ. asiat. 1884 I, 562 seq.
هافرديدية *e*) A pro D *f*) A (sic) et in marg. sic repet. اليها فريدية B
اليها فريدية *g*) A sic, E اليها فريدية. *f*) C om. *h*) A
D اليها فريدية. *i*) DE pro D *j*) E افرند *k*) C خواف.
ن. D pro D *l*) C الهرايدية *m*) C وخالفه *n*) D يزدان
A s. voc. B عربد *o*) E عربد *p*) Voc. منه الخير بنعم C
et add. هو *q*) D اهرمن *r*) CD عندهم
in C; A اهرمن *s*) A الهمانية E الهمامة D الهمامة C الهمانية B الهمانية A
cf. Flügel, Mani p. 240. Quae sequuntur usque ad المجوس
كبيوموت *t*) AE hic et infra بنعم *u*) CD مشى ومشيانة
C مشى ومشيانة (ومشانة) AB *v*) D عندهم.

Cf. Masûdi
Tanbih p. 93; West Pahlavi Texts I, 53 seq.

يقولون بقدّم الدهر *a* والدلالة على أنّ للعالم محدثاً وهو الله تعالى والرّد على المعطلة *وأنّه* * عزّ وجلّ *b* قديم عالم قادر حتى *وأنّه* واحد والرّد على الثنوية من المجوس والزنادقة *c* وعلى المثلثة من النصارى وعلى غيرهم ممّن قالوا بكثرة الصانعين *وأنّه* *d* لا يشبهه الأشياء والرّد على اليهود وعلى غيرهم من المشبهة *وأنّه* ليس بجسم وقد قل كثير من * مشبهة المسلمين *f* بأنّه جسم تعالى الله *g* عما يقولون علواً كبيراً *وأنّه* جدّ جلاله * عالم قادر حتى *h* بذاته وقلّ للجمهور غير المعتزلة أنّه عالم *i* بعلم وحتى *k* بحياة *l* وقادر *m* بقدرته وأنّ هذه النصفان قديمة معه والكلام في الرواية 10 ونقيها وإثباتها *m* وأنّ إرادته محدثة أو قديمة وأنّ كلامه مخلوق أو غير مخلوق وأنّ أفعال العباد مخلوقة *n* يحدثها الله * تبارك وتعالى *p* * أو العباد *q* وأنّ الاستطاعة قبل الفعل * أو معه *r* وأنّ الله تعالى *m* يريد القبائح أو لا يريدّها وأنّ من مات مرتكباً للكبائر ولم يتب فهو في النار خالدًا *t* فيها أو يجوز أن يرحمه الله تعالى *m*

والمناوية والريصانية *c* C (sic) تعالى *b* D العالم *a* D

على *e* C om. ولأنّه *d* E. وعلى الزنادقة

المشبهة المتكلمين *C* المسلمين المشبهة *f* ABE. *g* C om. *h* C solum. *i* Praecedentia inde a عالم priore om. *D*. *k* C sine

محدثه مخلوقة *D* *n* CD om. *m* BC يحيا *E*

o C يحدثها *p* D om. *q* E om. *C* تعالى *r* E om. ABC add. أو بعده *s* B لكبائر *t* E خالد. *C*

6

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الفصل الخامس في الوجوه *a* التي تُرْفَع *b* بها الاسماءالفصل السادس في الوجوه *a* التي تُنْصَب *c* بها الاسماءالفصل السابع في الوجوه *a* التي تُخَفَّض *d* بها الاسماء٥ الفصل الثامن في الوجوه *a* التي يُتْبَع *e* بها الاسم ما قبله * فيوجوه *f* الاعراب *d*

الفصل التاسع في تنزيل الافعال

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الافعال

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تنجزم الافعال

10 الفصل الثاني عشر *g* في النواذرالفصل الأول * في وجوه الاعراب ومبادئ النكوه *h* على مذهب

عامّة النحويين

هذه الصناعة تسمى باليونانية غرماطيقى *k* وبالعربية النكوهالكلام *l* ثلاثة اشياء اسم كزَيْد وعَمْرُو *m* وِحْمار وقَرْس وفِعْـل15 مثل ضَرَبَ *n* ويَضْرِبُ *o* ومَشَى ويمشِي *o* ومَرَضَ ويمرض *p* وحُرِفَc) B. يُرْفَعُ D. *b* et الذي deinde الوجه C *a*)e) Addidi. *d*) D hic om. hanc sectionem. (sic) ينصبووجوه *f*) E. قبلها et الاسماء et mox تتبع *d*) om.*g*) B عشرة. *h*) في مبادئ النكوه ووجوه الاعراب C *h*)عزماطيقى *k*) Vocales in B; C. *i*) C om. في مبادئ النكوه*n*) D ضرب. *m*) AE وعمر *AE*. *l*) B add. كله. غرماطيقى D*p*) D وخرج tune *p*) وخرج *C* s. و *o*)

الفصل الرابع في تنويع الاسماء

الفصل الخامس في الوجوه التي ترفع بها الاسماء

الفصل السادس في الوجوه التي تنصب بها الاسماء

الفصل السابع في الوجوه التي تحذف بها الاسماء

الفصل الثامن في الوجوه التي يرفع بها الاسم ما قبله * في

وجوه الاعراب

الفصل التاسع في تنويع الافعال

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الالف

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تخرج الالف

10 الفصل الثاني عشر في التوافق

الفصل الثالث عشر في وجوه الاعراب ومبادئ التنوين على مذهب

عائلة النحويين

هذا الصناعة تسمى بالاصطلاح علم التنوين في لغة العرب

الكلام في ثلاثة اشياء اسم كقولك وقولك وجعل وجعل

مثل قولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك

الفصل الرابع عشر في وجوه الاعراب ومبادئ التنوين على مذهب

عائلة النحويين

هذا الصناعة تسمى بالاصطلاح علم التنوين في لغة العرب

الكلام في ثلاثة اشياء اسم كقولك وقولك وجعل وجعل

مثل قولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك

الفصل الخامس عشر في وجوه الاعراب ومبادئ التنوين على مذهب

عائلة النحويين

هذا الصناعة تسمى بالاصطلاح علم التنوين في لغة العرب

الكلام في ثلاثة اشياء اسم كقولك وقولك وجعل وجعل

مثل قولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك وقولك

يجيء *a* معنى مثل *هَلْ* وَقَدْ *b* وَبَلْ واحل الكوفة يسمون حروف

المعاني الآدوات * واحل المنطق يسمونها الرباطات النعت

كقولك زيد الطويل *d* فالطويل هو النعت ويسمى صفة *e* والتخبر

كقولك زيد *f* * طويل فقوله طويل *g* هو *h* خبر الحركات التي

تلي *h* اواخر الكلام للاعراب *i* ثلاث رَفَع وَنَصَب وَخَفَضَ وقد *e*

تسمى ايضا * ضَمًا وَفَتْحًا *m* وكسرا وقد يسمى الخفض *n* ايضا

جَرًا وقد فرق البصريون بين *n* هذه الاسماء فجعلوا الرفع لما

دخل على *e* الاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث

* مثل قولك زيد وعمرو *p* وعبد الله وجعلوا الضم لما بُني

مضمومًا مثل نَحْنُ وَقَطُّ *p* وَحَيْثُ وجعلوا النصب للاسماء *10*

المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا الفتح

لما بُني مفتوحًا نحو * اَيْسَ وَكَيْفَ وَشَتَانِ *q* وجعلوا الخفض

للاسماء المتمكنة التي يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا

الكسر *r* لما بُني مكسورًا نحو عُولَاءَ وَأَمْسٍ وَجَبَرٍ وكذلك فعلوا

a) C تجيء. *b)* B om. CD ونبل. *c)* E om.

d) B طويل s. art. ويسمونها احجاب المنطق CD واحل

e) C solum الصفة والطويل E والطويل *f)* A

om. *g)* E قولك الطويل *h)* D om. *i)* C الخبر

و. *j)* tunc في الاعراب *k)* B يلزم. *l)* C والحركات

m) C ضما. *n)* B om. *o)* CD om. *p)* In E

haec verba latent sub charta bibliopagae. *q)* Pro كيف

AE habent كان B كان. *r)* E الكسرة.

في التجزيم والوقف جعلوا *a* *التجزيم في الافعال *b* لما جزم *c* بعامل
والوقف *d* لما بُني ساكننا نحو لَمْ وَقَدْ وَقَدْ
الفصل الثاني في *f* وجوه الاعراب وما يتبعها على ما يحكى *g*
عن الخليل بن احمد

^٥ الرفع ما وقع في *h* أعجاز الكلم *i* منوناً نحو قولك *f* زيد والضم
ما وقع في *h* أعجاز الكلم غير منون نحو يفعل والتوجيه *k* ما وقع
في صدور الكلم نحو عين عمر وقف فتم والكسوة *l* ما وقع في
الواسط *m* نحو جيم رجل والنجر *o* ما وقع في أعجاز الاسماء
دون *p* الافعال غير منون *q* *مما ينون مثل اللام من قولك هذا
¹⁰ التجزيم *r* الاشياء *s* ما وقع في صدور الكلم المنقوصة *t* نحو قاف قيل
اذا *أشتم ضمة *u* النصب *v* ما وقع في أعجاز الكلم *منوناً نحو
زيداً الفتح ما وقع في أعجاز الكلم *x* غير منون *y* نحو *باء ضرب

- c*) CD للجزم E solum في الافعال للجزم *b*) C وجعلوا CD *a*)
والله الموفق *e*) CD om.; E add. وجعلوا الوقف *d*) CD التجزيم
الكلام *i*) Codd. على *h*) D حكي *g*) C *f*) E om.
(الكلم C) واسط الكلام *m*) CD والخسف ADE *l*) E والرفع *k*)
n) D add. quod pro نحو habet C. *o*) Incertum; AB
p) E والباجر (ut videtur) D s. p. E (male) والجر C النجر
r) C pro his: *q*) E sic: غير
والاسماء *s*) B للجمال D للجليل pro; او منوناً كقولك بالرجل او برجل
E *v*) AB om. *u*) B المنقوصة *t*) والاشتم *u*)
x) D om. والنصب C *w*) ضمة pro ضمة C (sic) اذاشم ضم
pro et الفتح pro والفتح tune دال C زيدا Ante
الكلم *y*) D منونة.

القعر *a* ما وقع في صدور الكلم نحو ضاد صرَبَ التَّفْخِيم *b* ما وقع في اوساطه الكلم على الالفات *d* المهموزة نحو سأل *e* الإرسال *f* ما وقع في اعجازها على الالفات المهموزة نحو الف قراء *g* والتفسير *h* على الالفات المستخرجة من اعجاز الكلم *i* نحو قول الله تعالى *k* فأضلونا السبيلا *l* الحفص *l* ما وقع في اعجاز الكلم *m* منونا نحو *n* زيد *o* والكسر ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل *p* والاضجاع ما وقع في * اوساط الكلم *q* نحو باء الابل والجزم ما وقع في اعجاز الافعال المجزومة *r* عند استقبال الف *s* الوصل * نحو لم يلدعِب الرجل *t* والجزم ما وقع في اعجاز الافعال المجزومة نحو باء اضرب *u* * والتسكين ما وقع في اوساط *v* الافعال نحو فاء يفعل *w* والتوقيف *w* ما وقع في اعجاز الادوات نحو ميم نعم *x* والامالة *x* ما وقع على الحروف التي قبل الياءات

- a*) Sic AB; D والقعر C (male) والوقف et mox اضرب E om. quae hic de القعر dicuntur, tunc pro التفخيم habet التخميم. *b*) CD الهمز التخميم hic de القعر dicuntur, tunc pro التفخيم habet التخميم. *c*) E صدور. *d*) C الالفاظ. *e*) C add. استقبال. وعند استقبال *f*) CD tune inser. quae infra de الجزم leguntur. *g*) A قرأ. *h*) AB والتفسير. *i*) CD الكلام. *k*) A تعالى; Qor. XXXIII, 67. *l*) CD الحفص. *m*) D الكلام. *n*) D مثل. *o*) CDE الكلام. *p*) E النجمل. *q*) ABCE الاوساط D الكلام pro الكلم. *r*) D المجزومة. *s*) E om. *t*) D مثل لم يكن الذين كفروا *u*) E hic de الضجر dicuntur, hic omittit quae de الضجر dicuntur. *v*) C om. *w*) D والوقف. *x*) Quae sequuntur ad finem sectionis in E fere omnia latent sub charta bibliopagae.

في التخميم والوقف جعلوا في الاصل ما هو في القعر
والوقف ما هو في القعر جعلوا في الاصل ما هو في القعر
والوقف ما هو في القعر جعلوا في الاصل ما هو في القعر
والوقف ما هو في القعر جعلوا في الاصل ما هو في القعر

ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل
ما وقع في اعجاز الكلم غير منون نحو لام النجمل

- a*) CD الكلام. *b*) CD om. *c*) CD om. *d*) CD om. *e*) CD om. *f*) CD om. *g*) CD om. *h*) CD om. *i*) CD om. *j*) CD om. *k*) CD om. *l*) CD om. *m*) CD om. *n*) CD om. *o*) CD om. *p*) CD om. *q*) CD om. *r*) CD om. *s*) CD om. *t*) CD om. *u*) CD om. *v*) CD om. *w*) CD om. *x*) CD om. *y*) CD om. *z*) CD om. *aa*) CD om. *ab*) CD om. *ac*) CD om. *ad*) CD om. *ae*) CD om. *af*) CD om. *ag*) CD om. *ah*) CD om. *ai*) CD om. *aj*) CD om. *ak*) CD om. *al*) CD om. *am*) CD om. *an*) CD om. *ao*) CD om. *ap*) CD om. *aq*) CD om. *ar*) CD om. *as*) CD om. *at*) CD om. *au*) CD om. *av*) CD om. *aw*) CD om. *ax*) CD om. *ay*) CD om. *az*) CD om. *ba*) CD om. *bb*) CD om. *bc*) CD om. *bd*) CD om. *be*) CD om. *bf*) CD om. *bg*) CD om. *bh*) CD om. *bi*) CD om. *bj*) CD om. *bk*) CD om. *bl*) CD om. *bm*) CD om. *bn*) CD om. *bo*) CD om. *bp*) CD om. *bq*) CD om. *br*) CD om. *bs*) CD om. *bt*) CD om. *bu*) CD om. *bv*) CD om. *bw*) CD om. *bx*) CD om. *by*) CD om. *bz*) CD om. *ca*) CD om. *cb*) CD om. *cc*) CD om. *cd*) CD om. *ce*) CD om. *cf*) CD om. *cg*) CD om. *ch*) CD om. *ci*) CD om. *cj*) CD om. *ck*) CD om. *cl*) CD om. *cm*) CD om. *cn*) CD om. *co*) CD om. *cp*) CD om. *cq*) CD om. *cr*) CD om. *cs*) CD om. *ct*) CD om. *cu*) CD om. *cv*) CD om. *cw*) CD om. *cx*) CD om. *cy*) CD om. *cz*) CD om. *da*) CD om. *db*) CD om. *dc*) CD om. *dd*) CD om. *de*) CD om. *df*) CD om. *dg*) CD om. *dh*) CD om. *di*) CD om. *dj*) CD om. *dk*) CD om. *dl*) CD om. *dm*) CD om. *dn*) CD om. *do*) CD om. *dp*) CD om. *dq*) CD om. *dr*) CD om. *ds*) CD om. *dt*) CD om. *du*) CD om. *dv*) CD om. *dw*) CD om. *dx*) CD om. *dy*) CD om. *dz*) CD om. *ea*) CD om. *eb*) CD om. *ec*) CD om. *ed*) CD om. *ee*) CD om. *ef*) CD om. *eg*) CD om. *eh*) CD om. *ei*) CD om. *ej*) CD om. *ek*) CD om. *el*) CD om. *em*) CD om. *en*) CD om. *eo*) CD om. *ep*) CD om. *eq*) CD om. *er*) CD om. *es*) CD om. *et*) CD om. *eu*) CD om. *ev*) CD om. *ew*) CD om. *ex*) CD om. *ey*) CD om. *ez*) CD om. *fa*) CD om. *fb*) CD om. *fc*) CD om. *fd*) CD om. *fe*) CD om. *ff*) CD om. *fg*) CD om. *fh*) CD om. *fi*) CD om. *fj*) CD om. *fk*) CD om. *fl*) CD om. *fm*) CD om. *fn*) CD om. *fo*) CD om. *fp*) CD om. *fq*) CD om. *fr*) CD om. *fs*) CD om. *ft*) CD om. *fu*) CD om. *fv*) CD om. *fw*) CD om. *fx*) CD om. *fy*) CD om. *fz*) CD om. *ga*) CD om. *gb*) CD om. *gc*) CD om. *gd*) CD om. *ge*) CD om. *gf*) CD om. *gg*) CD om. *gh*) CD om. *gi*) CD om. *gj*) CD om. *gk*) CD om. *gl*) CD om. *gm*) CD om. *gn*) CD om. *go*) CD om. *gp*) CD om. *gq*) CD om. *gr*) CD om. *gs*) CD om. *gt*) CD om. *gu*) CD om. *gv*) CD om. *gw*) CD om. *gx*) CD om. *gy*) CD om. *gz*) CD om. *ha*) CD om. *hb*) CD om. *hc*) CD om. *hd*) CD om. *he*) CD om. *hf*) CD om. *hg*) CD om. *hh*) CD om. *hi*) CD om. *hj*) CD om. *hk*) CD om. *hl*) CD om. *hm*) CD om. *hn*) CD om. *ho*) CD om. *hp*) CD om. *hq*) CD om. *hr*) CD om. *hs*) CD om. *ht*) CD om. *hu*) CD om. *hv*) CD om. *hw*) CD om. *hx*) CD om. *hy*) CD om. *hz*) CD om. *ia*) CD om. *ib*) CD om. *ic*) CD om. *id*) CD om. *ie*) CD om. *if*) CD om. *ig*) CD om. *ih*) CD om. *ii*) CD om. *ij*) CD om. *ik*) CD om. *il*) CD om. *im*) CD om. *in*) CD om. *io*) CD om. *ip*) CD om. *iq*) CD om. *ir*) CD om. *is*) CD om. *it*) CD om. *iu*) CD om. *iv*) CD om. *iw*) CD om. *ix*) CD om. *iy*) CD om. *iz*) CD om. *ja*) CD om. *jb*) CD om. *jc*) CD om. *jd*) CD om. *je*) CD om. *jf*) CD om. *jj*) CD om. *jh*) CD om. *ji*) CD om. *jj*) CD om. *jk*) CD om. *jl*) CD om. *jm*) CD om. *jn*) CD om. *jo*) CD om. *jp*) CD om. *jq*) CD om. *jr*) CD om. *js*) CD om. *jt*) CD om. *ju*) CD om. *jv*) CD om. *jw*) CD om. *jx*) CD om. *ky*) CD om. *kz*) CD om. *la*) CD om. *lb*) CD om. *lc*) CD om. *ld*) CD om. *le*) CD om. *lf*) CD om. *lg*) CD om. *lh*) CD om. *li*) CD om. *lj*) CD om. *lk*) CD om. *ll*) CD om. *lm*) CD om. *ln*) CD om. *lo*) CD om. *lp*) CD om. *lq*) CD om. *lr*) CD om. *ls*) CD om. *lt*) CD om. *lu*) CD om. *lv*) CD om. *lw*) CD om. *lx*) CD om. *ly*) CD om. *lz*) CD om. *ma*) CD om. *mb*) CD om. *mc*) CD om. *md*) CD om. *me*) CD om. *mf*) CD om. *mg*) CD om. *mh*) CD om. *mi*) CD om. *mj*) CD om. *mk*) CD om. *ml*) CD om. *mm*) CD om. *mn*) CD om. *mo*) CD om. *mp*) CD om. *mq*) CD om. *mr*) CD om. *ms*) CD om. *mt*) CD om. *mu*) CD om. *mv*) CD om. *mw*) CD om. *mx*) CD om. *my*) CD om. *mz*) CD om. *na*) CD om. *nb*) CD om. *nc*) CD om. *nd*) CD om. *ne*) CD om. *nf*) CD om. *ng*) CD om. *nh*) CD om. *ni*) CD om. *nj*) CD om. *nk*) CD om. *nl*) CD om. *nm*) CD om. *nn*) CD om. *no*) CD om. *np*) CD om. *nq*) CD om. *nr*) CD om. *ns*) CD om. *nt*) CD om. *nu*) CD om. *nv*) CD om. *nw*) CD om. *nx*) CD om. *ny*) CD om. *nz*) CD om. *oa*) CD om. *ob*) CD om. *oc*) CD om. *od*) CD om. *oe*) CD om. *of*) CD om. *og*) CD om. *oh*) CD om. *oi*) CD om. *oj*) CD om. *ok*) CD om. *ol*) CD om. *om*) CD om. *on*) CD om. *oo*) CD om. *op*) CD om. *oq*) CD om. *or*) CD om. *os*) CD om. *ot*) CD om. *ou*) CD om. *ov*) CD om. *ow*) CD om. *ox*) CD om. *oy*) CD om. *oz*) CD om. *pa*) CD om. *pb*) CD om. *pc*) CD om. *pd*) CD om. *pe*) CD om. *pf*) CD om. *pg*) CD om. *ph*) CD om. *pi*) CD om. *pj*) CD om. *pk*) CD om. *pl*) CD om. *pm*) CD om. *pn*) CD om. *po*) CD om. *pp*) CD om. *pq*) CD om. *pr*) CD om. *ps*) CD om. *pt*) CD om. *pu*) CD om. *pv*) CD om. *pw*) CD om. *px*) CD om. *py*) CD om. *pz*) CD om. *qa*) CD om. *qb*) CD om. *qc*) CD om. *qd*) CD om. *qe*) CD om. *qf*) CD om. *qg*) CD om. *qh*) CD om. *qi*) CD om. *qj*) CD om. *qk*) CD om. *ql*) CD om. *qm*) CD om. *qn*) CD om. *qo*) CD om. *qp*) CD om. *qq*) CD om. *qr*) CD om. *qs*) CD om. *qt*) CD om. *qu*) CD om. *qv*) CD om. *qw*) CD om. *qx*) CD om. *qy*) CD om. *qz*) CD om. *ra*) CD om. *rb*) CD om. *rc*) CD om. *rd*) CD om. *re*) CD om. *rf*) CD om. *rg*) CD om. *rh*) CD om. *ri*) CD om. *rj*) CD om. *rk*) CD om. *rl*) CD om. *rm*) CD om. *rn*) CD om. *ro*) CD om. *rp*) CD om. *rq*) CD om. *rr*) CD om. *rs*) CD om. *rt*) CD om. *ru*) CD om. *rv*) CD om. *rw*) CD om. *rx*) CD om. *ry*) CD om. *rz*) CD om. *sa*) CD om. *sb*) CD om. *sc*) CD om. *sd*) CD om. *se*) CD om. *sf*) CD om. *sg*) CD om. *sh*) CD om. *si*) CD om. *sj*) CD om. *sk*) CD om. *sl*) CD om. *sm*) CD om. *sn*) CD om. *so*) CD om. *sp*) CD om. *sq*) CD om. *sr*) CD om. *ss*) CD om. *st*) CD om. *su*) CD om. *sv*) CD om. *sw*) CD om. *sx*) CD om. *sy*) CD om. *sz*) CD om. *ta*) CD om. *tb*) CD om. *tc*) CD om. *td*) CD om. *te*) CD om. *tf*) CD om. *tg*) CD om. *th*) CD om. *ti*) CD om. *tj*) CD om. *tk*) CD om. *tl*) CD om. *tm*) CD om. *tn*) CD om. *to*) CD om. *tp*) CD om. *tq*) CD om. *tr*) CD om. *ts*) CD om. *tt*) CD om. *tu*) CD om. *tv*) CD om. *tw*) CD om. *tx*) CD om. *ty*) CD om. *tz*) CD om. *ua*) CD om. *ub*) CD om. *uc*) CD om. *ud*) CD om. *ue*) CD om. *uf*) CD om. *ug*) CD om. *uh*) CD om. *ui*) CD om. *uj*) CD om. *uk*) CD om. *ul*) CD om. *um*) CD om. *un*) CD om. *uo*) CD om. *up*) CD om. *uq*) CD om. *ur*) CD om. *us*) CD om. *ut*) CD om. *uu*) CD om. *uv*) CD om. *uw*) CD om. *ux*) CD om. *uy*) CD om. *uz*) CD om. *va*) CD om. *vb*) CD om. *vc*) CD om. *vd*) CD om. *ve*) CD om. *vf*) CD om. *vg*) CD om. *vh*) CD om. *vi*) CD om. *vj*) CD om. *vk*) CD om. *vl*) CD om. *vm*) CD om. *vn*) CD om. *vo*) CD om. *vp*) CD om. *vq*) CD om. *vr*) CD om. *vs*) CD om. *vt*) CD om. *vu*) CD om. *vv*) CD om. *vw*) CD om. *vx*) CD om. *vy*) CD om. *vz*) CD om. *wa*) CD om. *wb*) CD om. *wc*) CD om. *wd*) CD om. *we*) CD om. *wf*) CD om. *wg*) CD om. *wh*) CD om. *wi*) CD om. *wj*) CD om. *wk*) CD om. *wl*) CD om. *wm*) CD om. *wn*) CD om. *wo*) CD om. *wp*) CD om. *wq*) CD om. *wr*) CD om. *ws*) CD om. *wt*) CD om. *wu*) CD om. *wv*) CD om. *ww*) CD om. *wx*) CD om. *wy*) CD om. *wz*) CD om. *xa*) CD om. *xb*) CD om. *xc*) CD om. *xd*) CD om. *xe*) CD om. *xf*) CD om. *xg*) CD om. *xh*) CD om. *xi*) CD om. *xj*) CD om. *xk*) CD om. *xl*) CD om. *xm*) CD om. *xn*) CD om. *xo*) CD om. *xp*) CD om. *xq*) CD om. *xr*) CD om. *xs*) CD om. *xt*) CD om. *xu*) CD om. *xv*) CD om. *xw*) CD om. *xy*) CD om. *xz*) CD om. *ya*) CD om. *yb*) CD om. *yc*) CD om. *yd*) CD om. *ye*) CD om. *yf*) CD om. *yg*) CD om. *yh*) CD om. *yi*) CD om. *yj*) CD om. *yk*) CD om. *yl*) CD om. *ym*) CD om. *yn*) CD om. *yo*) CD om. *yp*) CD om. *yq*) CD om. *yr*) CD om. *ys*) CD om. *yt*) CD om. *yu*) CD om. *yv*) CD om. *yw*) CD om. *yx*) CD om. *yy*) CD om. *yz*) CD om. *za*) CD om. *zb*) CD om. *zc*) CD om. *zd*) CD om. *ze*) CD om. *zf*) CD om. *zg*) CD om. *zh*) CD om. *zi*) CD om. *zj*) CD om. *zk*) CD om. *zl*) CD om. *zm*) CD om. *zn*) CD om. *zo*) CD om. *zp*) CD om. *zq*) CD om. *zr*) CD om. *zs*) CD om. *zt*) CD om. *zu*) CD om. *zv*) CD om. *zw*) CD om. *zx*) CD om. *zy*) CD om. *zz*) CD om.

المُرسلَة نحو عيسى وموسى وضدّها التَّفخيم النِّبْرَة الهَمْزة
التي تقع في اواخر الافعال والاسماء * نكو سبأ وقرأ وملاً^a

الفصل الثالث في وجوه الاعراب على مذهب فلاسفة اليونانيين^b

الرَّفْع عند اصحاب المَنْطِق من اليونانيين^c واو ناقصة وكذلك
٥ الصَّم واخوانه^d المذكورة والكسر واخوانه^e عند^f ياء ناقصة
والفتح واخوانه^g عند^h أَلَف ناقصة وَأَنْ شئتُ قُلْتَ الواو
الممدودة اللَّيْنَة ضَمَّة مُشْبَعَة والياء الممدودة اللَّيْنَة كَسْرَة مُشْبَعَة
والألف الممدودة فَتْحَة مُشْبَعَة وعلى هذا القياس الرَّوْم والاشمَام
نسبتُهما الى هذه الحركات كنسبة الحركات^h الى حروف المدِّ واللين
10 اعنى الألف والواو والياء

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الاسم السالم^f المتميكن نحو زيد وعَمْرُو وَحِمَار وفَرَس الاسم؛
البُضَاف نحو عبد الله وصاحب القَرْس الاسم المُعْتَل * مثل
غازٍ وقاصٍ^k ومُشْتَرٍ ومُفْتَرٍ الاسم المُقْصُور نحو قَفَا وَعَصَا^l وَرَحَى^m
15 وَمُصْطَفَى وعيسى وموسى الاسم المَمْدُود نحو سماء ولقاء الاسم
المُنْقُوص مثلⁿ يدَ ودم * وأخⁿ وأبⁿ ما لا يَنْصَرَف من الاسماء

٥ اليونانيون E اليونانيون CD اليونان. a) D om.

d) Codd. واخوانها. e) C واخوانها. f) D om.

g) E واخوانه. h) ECD. هذه الحركات. i) C واخوانه.

ك) CD (C) وغارٍ. المضافة tune الاسماء. A

وَاب واخ D n. نكو D m. عَصَى D l. ورام C add.

نحو *a* ابراهيم *b* واسماعيل *c* وعطشان واحمد *d* وظلحة وخمرة
الاسم المَعْدُول نحو حَذَام *e* وقَطَام ورَقَاشْ عُدِلَتْ *f* عن حَازِمَة
وَقَاطِمَة *g* وراقشة الاسماء المَبْهَمَة مثل *h* هذا وذاك وعذبة وتلك
الاسماء المَضْمَرَة مثل *k* انت * وهو *l* هي

الفصل الخامس في الوجوه التي ترفع *m* بها *n* الاسماء *o*
الوجوه *p* التي ترفع بها الاسماء سبعة *q* المبتدأ وخبره كقولك
زيدٌ مُنْطَلَقٌ فزيدٌ المبتدأ *r* ومُنْطَلَقٌ خبره والقاعِل كقولك
ذَقَبَ زَيْدٌ * وَصَرَبَ زَيْدٌ عَمْرَأً وَالْمَفْعُول الذي لم يُسَمَّ فاعله
مثل ضَرَبَ زَيْدٌ وَدَخَلَ الْبَيْتَ وَالْأَفْعَالُ *s* التي ترفع الاسماء
بعدها *t* وتُنْصَبُ *u* الاخبار وهي *v* كان وليس وصار * وما زال *w*
* واصبح وامسى *x* وظل ويات والحروف التي ترفع * بعدها الاسماء *y*
والاخبار *z* وهي *aa* أين وكيف *bb* متى *h* وهل وبئذٍ والحروف التي
تُنْصَبُ الاسماء بعدها وتُرفع الاخبار *bb* وهي *ان* وإنَّ وكنَّ
ولكنَّ وأيَّبت *cc* ولعلَّ

- a*) D مثل. *b*) AD ابراهيم. *c*) DE اسمعيل. *d*) C
عدل. *f*) D عدل. *e*) C حازمة sed mox حظام. *g*) A وقاطمة.
h) C om. *i*) D om. *k*) CE om. *l*) D وهو. *m*) C يرفع. *n*) E om. *o*) C الاسم.
p) E الوجوه. *q*) BC pro الوجوه etc. solum سبعة. *r*) E المبتدأ. *s*) E الافعال. *t*) E و. *u*) E وبعدها. *v*) C هي. *w*) E
الاسماء بعدها. *x*) CD واصبح. *y*) DE واما. *z*) D om. *aa*) A وكان. *bb*) C add. tunc
بها. *cc*) E om. B post ولعلَّ. *o*) E و. *o*) E و.

الاسماء المَعْدُولَة وهي *a* ابراهيم *b* واسماعيل *c* وعطشان واحمد *d* وظلحة وخمرة
الاسم المَعْدُول نحو حَذَام *e* وقَطَام ورَقَاشْ عُدِلَتْ *f* عن حَازِمَة
وَقَاطِمَة *g* وراقشة الاسماء المَبْهَمَة مثل *h* هذا وذاك وعذبة وتلك
الاسماء المَضْمَرَة مثل *k* انت * وهو *l* هي

الفصل الرابع في ترتيب الاسماء
الاسم السالم *a* المتكسر نحو زيد ونحو وحيد وليس الاسم
المُنْصَب نحو عبد الله وصاحب القيس الاسم المفعول * مثل
غار وحسن * وحسن * وحسن * الاسم المنكسر نحو فلان وعذبة * وحسن
* وحسن * وحسن * الاسم المنكسر نحو فلان وعذبة * وحسن
* وحسن * وحسن * الاسم المنكسر نحو فلان وعذبة * وحسن

- a*) D om. *b*) AD ابراهيم. *c*) DE اسمعيل. *d*) C
عدل. *f*) D عدل. *e*) C حازمة sed mox حظام. *g*) A وقاطمة.
h) C om. *i*) D om. *k*) CE om. *l*) D وهو. *m*) C يرفع. *n*) E om. *o*) C الاسم.
p) E الوجوه. *q*) BC pro الوجوه etc. solum سبعة. *r*) E المبتدأ. *s*) E الافعال. *t*) E و. *u*) E وبعدها. *v*) C هي. *w*) E
الاسماء بعدها. *x*) CD واصبح. *y*) DE واما. *z*) D om. *aa*) A وكان. *bb*) C add. tunc
بها. *cc*) E om. B post ولعلَّ. *o*) E و. *o*) E و.

الفصل السادس في الوجوه التي تُنصبُ بها *a* الاسماء

النصب يدخل الاسماء من ثلاثة عشر وجها المفعول مثل قولك
 صَرَبْتُ عمراً وخبر *b* ما لم يُسم فاعله مثل قولك اَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دَرَجَةً فزيدٌ مفعول *e* به ودرجته مفعول ثانٍ *d* وخبر كان واخوانها
 ٥ مثل كان الله غفوراً رحيمًا والمصدر نكحو قولك * قَتَلْتُ قَتْلًا
 وَاَكَلْتُ اَكْلًا والظرف كقولك * ذهب زيد *f* اليوم ويذهب غدا
 وزيد *g* خلقك وقوتك وتحتك والتعجب كقولك ما احسن
 زيدا وما اكرم عمرا *h* والحال *h* كقولك خرجت ماشيا وهذا زيد
 قائما والتمييز كقولك هو احسن منك قويا * واكبر منك سناء
 10 وهذه عشرون درهما والاستثناء *k* من المثبت *l* كقولك اتاني
 المقيم الا زيدا والنفي *m* كقولك لا مال لك ولا باس عليك
 والنداء *a* اذا كان المنادى مضافا او نكرة كقولك *m* يا عبد الله
 ويا راكبا يبلغ *n* والمدح والذم *o* باضمار اعني كقولك للحمد لله
 اعزل الحمد ومعناه *p* اعني اعزل للحمد وكقول *q* الله * عز وجل
 15 وامرأته حمالة الخطب في قراءة من نصب حمالة معناه اعني
 حمالة الخطب

- المفعول *A* *c*). ومفعول *C* او خبر *B* *b*). *E* om. *a*).
 قبلت قولا *C* *e*). به ايضا *D*; ما لم يسم فاعله: ثان *C* *d*).
i). فالحال *B* *h*). زيد. *D* om. *g*). ذهب زيدا *E* *f*).
 المبيت *E* *l*). و. *s*. الاستثناء *B* *k*). واكثر منك مالا *C*.
 و. *CDE* *s*. *p*). والضم *A* *o*). *D* om. *n*). *C* om. *m*).
 (excl.) كقولك Quae praecedunt verba inde a كقولك *E* *q*).
C om. *r*). *CD* تعالى. *Qor.* CXI, 4.

الفصل السابع في الوجوه التي تُنصبُ بها *a* الاسماء
 النصب يدخل الاسماء من خمسة عشر وجها المفعول مثل قولك
 صَرَبْتُ عمراً وخبر *b* ما لم يُسم فاعله مثل قولك اَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دَرَجَةً فزيدٌ مفعول *e* به ودرجته مفعول ثانٍ *d* وخبر كان واخوانها
 ٥ مثل كان الله غفوراً رحيمًا والمصدر نكحو قولك * قَتَلْتُ قَتْلًا
 وَاَكَلْتُ اَكْلًا والظرف كقولك * ذهب زيد *f* اليوم ويذهب غدا
 وزيد *g* خلقك وقوتك وتحتك والتعجب كقولك ما احسن
 زيدا وما اكرم عمرا *h* والحال *h* كقولك خرجت ماشيا وهذا زيد
 قائما والتمييز كقولك هو احسن منك قويا * واكبر منك سناء
 10 وهذه عشرون درهما والاستثناء *k* من المثبت *l* كقولك اتاني
 المقيم الا زيدا والنفي *m* كقولك لا مال لك ولا باس عليك
 والنداء *a* اذا كان المنادى مضافا او نكرة كقولك *m* يا عبد الله
 ويا راكبا يبلغ *n* والمدح والذم *o* باضمار اعني كقولك للحمد لله
 اعزل الحمد ومعناه *p* اعني اعزل للحمد وكقول *q* الله * عز وجل
 15 وامرأته حمالة الخطب في قراءة من نصب حمالة معناه اعني
 حمالة الخطب

الفصل الثامن في الوجوه التي تُنصبُ بها *a* الاسماء
 النصب يدخل الاسماء من خمسة عشر وجها المفعول مثل قولك
 صَرَبْتُ عمراً وخبر *b* ما لم يُسم فاعله مثل قولك اَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دَرَجَةً فزيدٌ مفعول *e* به ودرجته مفعول ثانٍ *d* وخبر كان واخوانها
 ٥ مثل كان الله غفوراً رحيمًا والمصدر نكحو قولك * قَتَلْتُ قَتْلًا
 وَاَكَلْتُ اَكْلًا والظرف كقولك * ذهب زيد *f* اليوم ويذهب غدا
 وزيد *g* خلقك وقوتك وتحتك والتعجب كقولك ما احسن
 زيدا وما اكرم عمرا *h* والحال *h* كقولك خرجت ماشيا وهذا زيد
 قائما والتمييز كقولك هو احسن منك قويا * واكبر منك سناء
 10 وهذه عشرون درهما والاستثناء *k* من المثبت *l* كقولك اتاني
 المقيم الا زيدا والنفي *m* كقولك لا مال لك ولا باس عليك
 والنداء *a* اذا كان المنادى مضافا او نكرة كقولك *m* يا عبد الله
 ويا راكبا يبلغ *n* والمدح والذم *o* باضمار اعني كقولك للحمد لله
 اعزل الحمد ومعناه *p* اعني اعزل للحمد وكقول *q* الله * عز وجل
 15 وامرأته حمالة الخطب في قراءة من نصب حمالة معناه اعني
 حمالة الخطب

- المفعول *A* *c*). ومفعول *C* او خبر *B* *b*). *E* om. *a*).
 قبلت قولا *C* *e*). به ايضا *D*; ما لم يسم فاعله: ثان *C* *d*).
i). فالحال *B* *h*). زيد. *D* om. *g*). ذهب زيدا *E* *f*).
 المبيت *E* *l*). و. *s*. الاستثناء *B* *k*). واكثر منك مالا *C*.
 و. *CDE* *s*. *p*). والضم *A* *o*). *D* om. *n*). *C* om. *m*).
 (excl.) كقولك Quae praecedunt verba inde a كقولك *E* *q*).
C om. *r*). *CD* تعالى. *Qor.* CXI, 4.

الفصل الثامن * في الوجوه *h* التي يتَّبَعُ بها الاسم

* الوجوه التي تتبع بها الاسماء ما قبلها، ثلاثة العطف

15 الفصل التاسع * في تَنْزِيلِ الافعال s

a) D بحفص (sic), b) C والى. c) D om. d) D

h) ABE في وجوه الاعراب. i) B تتبع. k) B ما قبلها et

n) D واحد والنسق واحد. o) E sine البندل. p) BCDE

Qor. XCVI, 15. *q)* E كاذبة et sic in seq. accus. *x)* C كاذبة *y)* E كاذبة

г) АБЕ 0м.

الحروف التي تنصب الأفعال المضارعة هي **أَنْ** و**لَنْ** و**كَيْمَا** و**كَيْلَا** واللام المكسورة ومن الحروف النواصب **ك** مما ينصب الفعل المضارع في حال ولا ينصبه **ل** في أخرى **م** وهو حتى وإذا **ن** وإذا **هـ** 10 والفاء والواو وأو فلما حتى فانها تنصب لا محالة اذا تقدمتها فعل غير واجب * كلامر والنهي والاستفهام **ك** فاذا **پ** تقدمتها فعل واجب رفعت **ق** في حال ونصبته **ر** في أخرى **س** مثل قول الله تعالى **وَرُسُلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ فِيهِ النَّصَبُ** * اذا

- a) ABCE inserunt: (C add. الان) وفعل انت فيه كقولك هو ياكل
 b) AE منتظر (E s. p.), C منتظر (sic; omittens و ante فعل)
 B om. ومنتظر habens. c) D نما. d) ABCE
 e) E وتسميان. f) E om. اذهب s. و.
 g) C add. مجزوم ابدا. h) AB om. habentes وعند
 C et mox om. مجزوم. i) C s. و, E om. من.
 k) D om. l) E تنصبه. m) C حال D الاخرى وفي.
 n) CDE وان. o) C لا. p) ABE واذا. q) C
 r) C ونصبته. s) C حال tune كقوله. t) B
 رفعتة. Qor. II, 210. عَزَّ وَجَلَّ

كان معناه ليقول الرسول ويجوز فيه الرفع *a* إذا كان معناه حتى
 قال الرسول * وأما إذا *b* فأنها تنصب في أول الكلام لا غير إذا لم
 يكن بينها وبين الفعل حاجز غير اليمين فأنها *c* لا تحجز *d*
 تقبل *e* * والله إذا لا أفعل بالرفع *f* وإذا *g* والله أفعل * بالنصب
 بطوح لا *h* والآء إذا كانت بمعنى *k* أن المشددة ارتفع ما بعدها ⁵
 * كقول الله عز وجل *ل* ثلثا يعلم * أفعل الكتاب *c* ألا يصدقون
 على شيء * أي أنهم لا يصدقون على شيء *a* والفاء تنصب *m*
 إذا كان الفعل جوابا لما ليس بواجب *n* وكذلك الواو إلا أن
 معناها غير معنى الفاء وكذلك *o* إذا كانت بمعنى حتى

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تجزم الافعال المضارعة ¹⁰
 الحروف *q* التي تجزم * الافعال المضارعة *r* لم ولما وآلم وآلما
 وحروف الجزاء وهي *s* ان وما ومهما *t* وأن ما وحيثما *u* ومن
 وأنى *v* وأين وأينما ومتى *w* وكيف *x* وكيفما *y* هذه
 تجزم الشرط والجزاء معًا كقولك إن تضربني أضربك وما تفعل

- a*) D om. *b*) CD انن فاما انن E. *c*) C om.
d) C s. p. E تحجز *e*) B يقول *f*) D om. et seq.
g) Codd. وانن. *h*) D om.; C inser. كلمة ante ولا
i) D في معنى *k*) D وان لا CD. *l*) B
 كقوله تعالى CE, Qor. LVII, 29. *m*) B
 ينصب *n*) D جواب *o*) Solum in C. *p*) B add.
 الالف المضارع *r*) A الالف المضارع *s*) C s. و.
 بها *q*) E الالف المضارع *t*) E
 ومن واني tune وحيث ما *u*) E ومن واني
 C om. *w*) A ومتاما *x*) CD om. *y*) CE
 وكيف ما *z*) ABE om.

من معناه ليقول الرسول ويجوز فيه الرفع *a* إذا كان معناه حتى
 قال الرسول * وأما إذا *b* فأنها تنصب في أول الكلام لا غير إذا لم
 يكن بينها وبين الفعل حاجز غير اليمين فأنها *c* لا تحجز *d*
 تقبل *e* * والله إذا لا أفعل بالرفع *f* وإذا *g* والله أفعل * بالنصب
 بطوح لا *h* والآء إذا كانت بمعنى *k* أن المشددة ارتفع ما بعدها ⁵
 * كقول الله عز وجل *ل* ثلثا يعلم * أفعل الكتاب *c* ألا يصدقون
 على شيء * أي أنهم لا يصدقون على شيء *a* والفاء تنصب *m*
 إذا كان الفعل جوابا لما ليس بواجب *n* وكذلك الواو إلا أن
 معناها غير معنى الفاء وكذلك *o* إذا كانت بمعنى حتى

الفصل الحادي عشر في الحروف التي تجزم الافعال المضارعة ¹⁰
 الحروف *q* التي تجزم * الافعال المضارعة *r* لم ولما وآلم وآلما
 وحروف الجزاء وهي *s* ان وما ومهما *t* وأن ما وحيثما *u* ومن
 وأنى *v* وأين وأينما ومتى *w* وكيف *x* وكيفما *y* هذه
 تجزم الشرط والجزاء معًا كقولك إن تضربني أضربك وما تفعل

- a*) D om. *b*) CD انن فاما انن E. *c*) C om.
d) C s. p. E تحجز *e*) B يقول *f*) D om. et seq.
g) Codd. وانن. *h*) D om.; C inser. كلمة ante ولا
i) D في معنى *k*) D وان لا CD. *l*) B
 كقوله تعالى CE, Qor. LVII, 29. *m*) B
 ينصب *n*) D جواب *o*) Solum in C. *p*) B add.
 الالف المضارع *r*) A الالف المضارع *s*) C s. و.
 بها *q*) E الالف المضارع *t*) E
 ومن واني tune وحيث ما *u*) E ومن واني
 C om. *w*) A ومتاما *x*) CD om. *y*) CE
 وكيف ما *z*) ABE om.

أَفْعَلْ وَكَوْ ذَلِكَ وَالْفَعْلُ *a* يَجْزِمُ *b* إذا كان جواباً لما ليس بواجب
وما ليس بواجب هو الأمر والنهي والاستيفهام والتمني والنفي
والعرض وهذه إذا أُدْخِلَتْ *c* الفاء في جوابها انتصب *d* تقول *e*
زُرْنِي أَرْزُكَ وَلَا تَفْعَلْ *f* يَكُنْ خَيْراً لَكَ وَلِيَّتْكَ عِنْدَنَا فَكِرْمَكَ *g*
h وَأَلَّا مَاءً *h* اشْرَبْهُ *i*

الفصل الثاني عشر في النوادر

الإغراء كقولك دُونَكَ زَيْدًا وَعَلَيْكَ عَمْرًا *k* التوكيد كقولك
مَرَرْتُ بِقَوْمِكَ أَجْمَعِينَ أَكْتَعِينَ وَكَلَّمْتُ *l* *الظروف هي التي
يسمّيها *m* أهل الكوفة المحال وفي *n* عند البصريين على نوعين
10 * ظرف مكان وظرف زمان فالزمان كالبيوم *o* وأمس وغدا وظرف
المكان مثل فوقك وتحتك وخلفك وقدامك *p* التبرئة كقولك
لا مَالَ لِي وَهُوَ *q* النفي الندبة *r* كقولك وَأَعْلَامَاهُ وَأَبَاهُ *s* وابناه

- a*) C inter و *et* الفعل inser. كذلك. *b*) B متاجزم
c) CD دخلت. *d*) CE انتصبت. *e*) E om. *f*) C
g) ABCE نكرمك. *h*) BE ما. *i*) CD
add. النشر. *j*) C s. و. *k*) B in marg. أي الزم زيدا وعمراً. *l*) B
تشرية. *m*) E (sic) et in sequentibus passim
يسمّيها *n*) E فهي. *o*) AB كالبيوم *p*) C
وعد et mox ظرف زمان كبيوم وأمس وغدا وظرف
haec verba sic habet: مكان مثل قولك تحتك وخلفك وقدامك
D Pro فالزمان. *q*) C قولك D habet مثل post؛ فالزمان E، فظرف الزمان
و. *r*) A الندبة؛ E s. p. *s*) CD om.

وازيده * العِمَاد عند *a* اهل الكوفة كقولك *b* زيد هو الظريف *c*
فهو العِمَاد *d* عندهم جَمْع التَكْسِير مثل ذَرَاعِم جَمْع دِرْعَم
وكَلَاب جمع كَلْب وأما سَمَى جَمْع التَكْسِير لأن لفظ الواحد
تَغْيَرَه عن حاله وضدّه جمع السلامة وهو كالصالحين والصالحات
وأما سَمَى جمع السلامة لأن *f* لفظ الواحد ثابت على حاله *g*
* الترخيم في النداء أن يقال يا حَار ومعناه يا حارث *h*

الباب الرابع في الكتابة وهو ثمانية فصول

الفصل الأول في أسماء الذكور *k* والدفاتر والأعمال

الفصل الثاني في مواضع كُتِبَ ديوان الخَوَاج

الفصل الثالث في مواضع كُتِبَ ديوان *m* الخَزَن *n* 10

الفصل الرابع في الفاظ تستعمل *o* في ديوان البريد

الفصل الخامس في مواضع كُتِبَ ديوان الجيش

الفصل السادس *p* في الفاظ تستعمل *o* في ديوان الضياع والنفقات

الفصل السابع في الفاظ تستعمل في ديوان *q* الماء

لفصل الثامن في مواضع كُتِبَ الرسائل *r* 15

- a*) B عند. *b*) C om. *c*) E الظريف. *d*) B
ut supra tunc العِمَاد. *e*) E يغير. *f*) B لأنه.
g) D om.; C pro حارث يا حارث solum ومعناه يا حارث *h*) C و.
i) E ثمان. *k*) ABE الذكور et sic AB infra sed E infra
الذكور. *l*) E الفصل. *m*) CE om. *n*) E الخزن.
في الفاظ تستعمل *o*) B يستعمل. *p*) In E hic sequitur
omissis ceteris. *q*) C ديوان. *r*) C hic
om. hanc sectionem.

عند وهو لفظ والتعبد يجوز أن يكون لغير واجب
أما ليس بواجب هو الأمر والطلب والتمني والطلب
والقبول وهذه هي الألفاظ التي في جملتها الخمسة
بشيء آخر ولا تغفل عن أن يكون لفظ واحد منها
والألفاظ الخمسة

الفصل الثالث عشر في النوازل

الاستبراء كقولك نكحت فلاناً وهذا هو
مفرد منقول من أخصيص وأخصيص هو الذي
بمعنيهاً اهل الكوفة للحال يقع عند الصالحين هو
* 10 فرق مفرد وحال من قولهم كذا وكذا
لكن مثل قولك وأنت وأنتك وأنتك
لا مثل في قولك أنتي النذية كذا وكذا وأنتك وأنتك

- الخبر *a*) B كذا وكذا. *b*) C om. *c*) E
om. *d*) B om. *e*) C om. *f*) B
om. *g*) B om. *h*) B om. *i*) B
om. *j*) B om. *k*) B om. *l*) B
om. *m*) B om. *n*) B om. *o*) B
om. *p*) B om. *q*) B om. *r*) B
om. *s*) B om. *t*) B om. *u*) B
om. *v*) B om. *w*) B om. *x*) B
om. *y*) B om. *z*) B om.

الفصل الأول في مواضع أسماء الذكور والذكور والاعمال

المستعملة * في الدواوين *a*

قانون الفراج اصله الذي يرجع اليه وتبني *b* للجباية عليه وهي
كلمة يونانية معربة **الأوارج** *c* اعراب اوار *d* ومعناه بالفارسية
5 المنقل لانه ينقل اليه من القانون ما على * انسان انسان *f*
ويثبت فيه *g* ما يؤتيه دفعة بعد اخرى *h* الى ان يستوفي *i*
ما عليه *k* **الروزنامج** *l* تفسيره كتاب *m* اليوم لانه يكتب *n* فيه
ما يجري *o* كل يوم من استخراج * او نفقة *p* * او غير *q* ذلك **الختمة** *r*
كتاب *s* يرفعه **الجهيد** *t* في *u* كل شهر بالاستخراج **والجمل** *v*
10 والنفقات والحاصل كانه يختتم الشهر به **الختمة** *w* **الجامعة** *g*
تعمل *x* كل سنة كذلك **التأريج** *y* قيل لفظة فارسية ومعناه
النظام *z* لانه كسواد *aa* يعمل *bb* * للعقد بعدة *cc* ابواب يحتاج الى
علم جملها *dd* وانا اظن انه تفعيل *ee* من **الوارج** *ff* تقول ارجت

- الاوراج *B om.* *a* *C* وتبني *A* *b* (sic). *E* *B* *c*.
ينتقل *E om.* *e* *الدار* *E* *الوارج* *B* *الدار* *A* *d* *الاوراج* *C*.
h *E om.* *g* انسان *E* *semel*; انسان *C* *f*.
l عليها *E* *k* يستوفي *A* *i* دفعة اخرى *ABE*.
في *E add.* *o* يثبت *C* *n* كتابة *C* *m* **الروزنامج** *E*.
CD *s* **الخمة** *E* *r* نحو *D* أو نحو *C* *q* **ونفقة** *D* *p*.
AB *v* *D om.* *u* **الجهيد** *E* **الجهيد** *A* *t* **حساب**.
B *x* **الختمة** *E* **والختمة** *CD* *w* **والجمل**.
y *In A hoc verbum minus recte sequentibus* *ما يعمل* *C*.
adjungitur. *aa* *C om.* *bb* *D* **المنظم** *(pro)* *المنظم* *z* *D*.
dd *B* **العقد بعد** *E* **بعد** *A* *cc* *(sic)* *D* **نعلم**.
ff *B* **الاوراج** *E* **الاوراج** *ee* **نعتل** *(sic)* *E* **جملتها** *C*.

- أُرِجَتْ pro بارحت E أُرِخَتْ تاريخًا C أرخت تاريخًا B
 b) Codd. لتسريخ. c) A sed postea corr.؛ BE
 د) درجات ABE. e) لان AE. d) بالادواخ C بالارواح
 f) والد اعلم et CD add. التاريخ C. h) عقدة C. g)
 i) يعمل E. l) D om. k) B يعمل. m) C فصل
 et mox يفصل. n) ABCE منه tune ABE بوضع o) E
 p) BCE المقصور. q) BC يعمل E يعمل tune
 r) BD يعمل. s) D الاصل. t) D مع
 u) من D. v) C om. w) D العرض E الفريضة x)
 y) C الفصل E لفصل z) CD
 et mox الاختراخ C. aa) B تفصلات. bb) CDE وفصل (E s. p.).
 cc) C بازائه D بازاء ما به dd) BCE ويتثبت ee) E حملا
 ff) E النمراس vel النمران gg) E للعيد

للمؤتى بما *a* يؤديه اليه الموافقة *b* والجماعة *b* حساب جامع يرفعه
 العامل عند فراغه من العمل ولا يسمى موافقة ما لم يرفع *c* باتفاق
 بين *d* الرافع والمرفوع اليه *e* فان *f* انفرد به احدا دون * ان
 يوافق *h* الآخر على تفصيلاته سمي *i* مكالسة ومن دفاتر
 ٥ ديوان *h* الجيش الكبرى السوداء وفي تكسرا لقيادة *m* قيادة
 في كل سنة باسمى الرجال وانسابهم واجناسهم وخلاف *n* ومبالغ
 ارزاقهم وقبوضهم وسائر احوالهم وهو الاصل الذى يرجع اليه في
 هذا الديوان في كل شئ الرجعة حساب يرفعه المعطى في
 بعض العساكر بالنواحي لطمع واحد اذا رجع الى الديوان
 10 والرجعة *p* الجماعة *q* يرفعها صاحب ديوان الجيش لكل طمع
 من *r* صنوف الانفاق الصك *s* عمل يعمل لكل طمع يجمع
 فيه اسمى *t* المستحقين وعدتهم ومبلغ مالهم ويوقع *u* السلطان
 في آخره باطلاق الرزق لهم *x* والمؤامرة *y* عمل تجمع فيه الاوامر
 الخارجة في مدة ايام الطمع ويوقع السلطان في آخره باجازة
 15 ذلك وقد تعمل *z* المؤامرة في كل ديوان تجمع جميع *aa* ما يحتاج

- a*) D بما. *b*) Solum in C et D. *c*) AD ترفع.
d) D من. *e*) B om. *f*) CD فلان. *g*) E تنفرد.
h) E om, C ان يوافق. *i*) BC يسمى. *k*) E om.
l) C تنشر E تكتنير. *m*) C لعبادة. *n*) B وخلاف *o*) D في.
p) BE s. و. *q*) C add. الصك *r*) E في. *s*) A الانفاق *t*) CD الارزاق
u) ABE فيوقع *v*) D اسماء ABC. *w*) B تجمع. *x*) ABE
y) C hic habent ذلك باجازة (v. infra) omissis ceteris. *z*) C
 aa) Quae يجمع et mox يعمل BC. *aa*) Quae
 praecedunt verba D om. tunc habet جميع

للمؤتى بما *a* يؤديه اليه الموافقة *b* والجماعة *b* حساب جامع يرفعه
 العامل عند فراغه من العمل ولا يسمى موافقة ما لم يرفع *c* باتفاق
 بين *d* الرافع والمرفوع اليه *e* فان *f* انفرد به احدا دون * ان
 يوافق *h* الآخر على تفصيلاته سمي *i* مكالسة ومن دفاتر
 ٥ ديوان *h* الجيش الكبرى السوداء وفي تكسرا لقيادة *m* قيادة
 في كل سنة باسمى الرجال وانسابهم واجناسهم وخلاف *n* ومبالغ
 ارزاقهم وقبوضهم وسائر احوالهم وهو الاصل الذى يرجع اليه في
 هذا الديوان في كل شئ الرجعة حساب يرفعه المعطى في
 بعض العساكر بالنواحي لطمع واحد اذا رجع الى الديوان
 10 والرجعة *p* الجماعة *q* يرفعها صاحب ديوان الجيش لكل طمع
 من *r* صنوف الانفاق الصك *s* عمل يعمل لكل طمع يجمع
 فيه اسمى *t* المستحقين وعدتهم ومبلغ مالهم ويوقع *u* السلطان
 في آخره باطلاق الرزق لهم *x* والمؤامرة *y* عمل تجمع فيه الاوامر
 الخارجة في مدة ايام الطمع ويوقع السلطان في آخره باجازة
 15 ذلك وقد تعمل *z* المؤامرة في كل ديوان تجمع جميع *aa* ما يحتاج

جمع *aa*) Solum in C et D. *a*) AD ترفع.
d) D من. *e*) B om. *f*) CD فلان. *g*) E تنفرد.
h) E om, C ان يوافق. *i*) BC يسمى. *k*) E om.
l) C تنشر E تكتنير. *m*) C لعبادة. *n*) B وخلاف *o*) D في.
p) BE s. و. *q*) C add. الصك *r*) E في. *s*) A الانفاق *t*) CD الارزاق
u) ABE فيوقع *v*) D اسماء ABC. *w*) B تجمع. *x*) ABE
y) C hic habent ذلك باجازة (v. infra) omissis ceteris. *z*) C
 aa) Quae يجمع et mox يعمل BC. *aa*) Quae
 praecedunt verba D om. tunc habet جميع

[illegible]

الدستور^a نسخة للجامعة المنقولة من السواد الشرقيين^b
 خط يخط في * التاريج أو العريضة^c اذا خلا باب من السطر
 * لى يكون^d الترتيب محفوظا به^e وهو بمنزلة الصفر في حساب
 الهند وحساب النجمل واشتقاقه من ران^f وهو بالنبطية الفارغ
^g الجائزة علامة المقابلة^h ومن الدفاترⁱ انى يستعملها^k كتاب
 العراق الانجيدج^l تفسيره^m الملقوطⁿ لفظة فارسية معربة
 الاوشنج^p تفسيره^m المطوى^q والمجموع^r لفظة فارسية معربة
 ايضا والذرورن^t ذكر الماسح وسواده^u الذى يثبت فيه
 مقادير ما يمساكه^v من الارضين

10 الفصل الثالث في مواضع كتاب^x ديوان الفراج

القى ما يؤخذ من ارض العنوة^y الكراج ما يؤخذ من ارض
 الصلح العشر ما يؤخذ من * زكوة الارض^z التى اسلم اهلها

- والعريضة E ^a والتريقين AB ^b والدستور E ^a
 وهى C ^f om. C ^e ليكنون C ^d الماريج (sic).
 و AB om. ⁱ المقابلة D ^h (sic) ران E ^g ران A ^g
 تستعملها C ^k et adiungunt praecedentibus. ^l B
 ABD ⁿ وتفسيره AB ^m E s. p. الانجيدج C الانجيدج
 o) E om. p) Voc. in A; الملقوط E الملقوط C الملقوط
 Comparanda est vox per-
 sica DE ^s او المجموع DE ^r المطوى B ^q اوشتنك
 والذر B والذر والذر AE Conject. doctmi de Goeje; ^t om.
 و s. سواده C ^u والذر D solum والذر C والذر
 منه B ^v ماسكه AB ^w D om. ^x AB عنوة ^y
 زكوة pro زكاة ceteri الارضين C ^z

- a) D om. b) D s. و. c) ABDE زكاة. d) C الكواع.
e) AC om. f) CDE add. عو. g) D, دخن. h) CD
وَجَرَى رَوْسِ D وَجَرَى رَوْسِ C i) E s. و. k) C
وَحَرَى رَوْسِ E l) C وَهَى جَمْع. m) E حَرَمَ. n) C
مَعْرِية. o) A كَبُرَتْ E; كَبُرَتْ. p) E الْمَارِج. q) C
D وَمَال. r) D وَاحِدًا. s) E خَلَوْا. t) C
الْوَضِيعَةُ C u) B يُوْخِذُ. v) E الْمُرَادُّ. w) C
الْوَضِيعَةُ DE x) CD (C الزَّرْع) y) E بِالْقَادِسِيَةِ. z) A B s. p. CD
الزَّرْع. aa) Fortasse vult تَشَكُّ (تَشَهُ) cf. Lane i. v. طَسَقَ.
E تَسَك. ab) Sic recte ABE (A) تَسَنُ C ut videtur للانسان.
استان. ac) Sic recte ABE (A) تَسَنُ C ut videtur للامتنان.
استان. ad) Gloss. Ibn Khordadbeh et Gloss. *Tanbîh* et cf. Belâdhori, *Fotâh* p. 272 l. 9, 11. De voce المقاسمة terrarum genus
indicante v. Gloss. Geogr. i. v. قَسَمَ.

أن يقطع السلطان رجلا أرضا * فتصير له رقبته *a* وتسمى تلك الأرض قطائع وأحدثها قطيعة الطعنة هي أن تدفع *b* الضيعة إلى رجل ليعمرها ويؤتي عشرها وتكون *d* له مدة حياته فإذا مات أرتجعت من ورثته والقطيعة تكون لعقبه *f* من بعده الإيغار هو الحماية وذلك أن تحمي *g* الضيعة * أو القرية *h* فلا يدخلها عامل ويوضع عليها شيء يؤتى في السنة لبيت *i* المال * في الحضرة *k* أو * في بعض النواحي التسويغ أن *m* يسوغ الرجل شيئا من خراجه في السنة *n* وكذلك الخطيطة *p* والتركبة *q* افتتاح الخراج الابتداء ¹⁰ في جبايته *q* إغلاق الخراج الفراغ من جبايته التقرير فعل متعد من الإقرار يقال قرر العامل القوم بالبقايا فأقرأ بها ثم يسقط *s* ذكر القوم * فيقال قرر العامل بالبقايا الحاصل ما يكون في بيت المال أو على العامل الباقي ما هو باق على الرعية *u* يستخرج بعده العبرة ثبت *w* الصدقات لكورة *x* كورة وعبرة سائر *y*

- a*) ABE om. C فتصير له رقبته *a* D om. verba sequentia usque ad proximum ويؤتي (excl.). *b*) BC يدفع. *c*) E حيوته. *d*) ABCE لتكون. *e*) E عشر. *f*) B في بيت *CD*. *g*) والقرية *h*) B. *i*) بيت *C*. *j*) العقبه. *k*) هو أن *B*. *m*) في بيت مال *E* بعض *C*. *l*) بالحضرة *CD*. *n*) والتركبة *B*. *p*) الخطيطة *B*. *q*) شيئا *D* repet. *r*) جانيه *E*. *s*) سقط *C*. *t*) E om.; *D* بالبقايا *pro* بالبقايا *u*) *E* ما *u* *C*. *v*) *CD* om. *w*) Sic *D*; ABE بيت *C*; بيت *tunc* الخراج بيت *C*; بيت *D*; *E* لكورة (sic). *x*) *E* كورة *y*) *B* يستأثر.

الارسلت مرة أن يقطع السلطان رجلا أرضا * فتصير له رقبته *a* وتسمى تلك الأرض قطائع وأحدثها قطيعة الطعنة هي أن تدفع *b* الضيعة إلى رجل ليعمرها ويؤتي عشرها وتكون *d* له مدة حياته فإذا مات أرتجعت من ورثته والقطيعة تكون لعقبه *f* من بعده الإيغار هو الحماية وذلك أن تحمي *g* الضيعة * أو القرية *h* فلا يدخلها عامل ويوضع عليها شيء يؤتى في السنة لبيت *i* المال * في الحضرة *k* أو * في بعض النواحي التسويغ أن *m* يسوغ الرجل شيئا من خراجه في السنة *n* وكذلك الخطيطة *p* والتركبة *q* افتتاح الخراج الابتداء ¹⁰ في جبايته *q* إغلاق الخراج الفراغ من جبايته التقرير فعل متعد من الإقرار يقال قرر العامل القوم بالبقايا فأقرأ بها ثم يسقط *s* ذكر القوم * فيقال قرر العامل بالبقايا الحاصل ما يكون في بيت المال أو على العامل الباقي ما هو باق على الرعية *u* يستخرج بعده العبرة ثبت *w* الصدقات لكورة *x* كورة وعبرة سائر *y*

a) ABE om. C فتصير له رقبته *a* D om. verba sequentia usque ad proximum ويؤتي (excl.). *b*) BC يدفع. *c*) E حيوته. *d*) ABCE لتكون. *e*) E عشر. *f*) B في بيت *CD*. *g*) والقرية *h*) B. *i*) بيت *C*. *j*) العقبه. *k*) هو أن *B*. *m*) في بيت مال *E* بعض *C*. *l*) بالحضرة *CD*. *n*) والتركبة *B*. *p*) الخطيطة *B*. *q*) شيئا *D* repet. *r*) جانيه *E*. *s*) سقط *C*. *t*) E om.; *D* بالبقايا *pro* بالبقايا *u*) *E* ما *u* *C*. *v*) *CD* om. *w*) Sic *D*; ABE بيت *C*; بيت *tunc* الخراج بيت *C*; بيت *D*; *E* لكورة (sic). *x*) *E* كورة *y*) *B* يستأثر.

الارتقاعات *a* هو *b* أن يُعْتَبَرُ مَثَلًا ارتفاعُ السنة التي في أقل *d*
 رَيْعًا والسنة *e* التي هي أكثر رَيْعًا *f* ويجمعان *g* ويؤخذ *h*
 نصفهما *i* فنلك *k* العبرة بعد أن تُعْتَبَرُ الأسعار وسائر العوارض
 الواقعة النفقات *l* الراتبة في الثابتة التي لا بد منها النفقات
 العارضة التي *m* تحدث *n* الرائج من المال ما يسهل استخراج *o*
 المُتَكَسِّر ما لا يُطْمَع *p* في استخراج غيبة *q* اعله أو موتهم *r*
 * أو نحو ذلك المُتَعَذِّر والمُتَكَسِّر * والمُتَعَقِّد ما يتعذر
 استخراجه لمعد *s* اربابه *t* * أو لفلانهم *u* المُتَكَسَّر ما يُحَسَّب
 للعامل *x* المُرْدُون ما يُرَدُّ عليه ولا يُحَسَّب له المُرْقُوف ما
 يُوقَف *y* لِيُنَظَرَ عليه أو لِيَسْتَأْمَرَ *aa* السلطان في حسب *bb* 10
 أو ردة الكَرْز هو تقدير غلات الزرع *cc* الخَرْص *dd* للنخل
 والكروم خاصة * المتخمين الخَرْص للمُخَضَّر *ff* مشتق من

a) C ارتفاع. *b*) CD om. *c*) ADE تعتبر et A mox

e) CDE أكثر pro أقل et mox أكثر CDE ارتفاع. *d*) CDE
 ويجمعان D ويجمعها C *g*) رفعها E *f*) وارفعها السنة
h) D فيؤخذ *i*) CD نصفها *k*) ABE وذلك *l*) ABCE
o) E يطلع *n*) B يحدث *m*) C هي التي *p*) لغنية C
q) أو موت E *r*) B ونحو *s*) C المستخير

t) AB *u*) E لمعد (pro) لتعذر E يصعب E يعسر C *v*)
 اربابها *w*) B اولاً فلايهم B (sic). *x*) BE العامل; praecedentia inde a المتعذر D om. *y*) D وقف. *z*) E نظر
 لخطر E *aa*) يستأمر E *bb*) AD حسب sed A in marg. (sic).
cc) D الزرع C بالزرع D *dd*) sed ب est deletum. صوابه حسب

النخل E; للنخل *ee*) C الخوص E والخَرْص C *dd*)
 الخوص D om. والمتخمين الخَضرة وهو C *ff*) والكروم tunc om.

أن يطلع السلطان رجلاً أو ما * ليصير له رعية * يطلع
 السلطان من يطلع واحدتها فليجمعها الطلعة هي من
 تطلع السنة لا رجل لمعناها يرفعها يرفعها يرفعها
 سنة حياته ما ملك أو تجمع من رعية والطلعة تكون
 لعبد من بعده الأبقار هو العبد الذي لا يملك
 السبعة أو القربة فلا يدخلها رجل ويجمع ملكه من
 يولى في السنة ليعبد للسلطان في السنة أو في رعية
 يولى التسوية أن يرفع الرجل شيئاً من حياته في
 السنة وذلك القربة والطلعة هي العبد الذي لا يملك
 في حياته إلا أن العبد الذي من حياته القربة فلا يدخل
 من الكرم يرفع من الخوص الخوص يرفع من الكرم
 فخر الخوص * يرفع من الخوص الخوص ما يرفع من
 يرفع من الخوص أو على الخوص التالي ما هو في الخوص
 يرفع من الخوص الخوص الخوص الخوص الخوص الخوص

من الخوص x) ADE يعتبر et A mox

يجمعان D ويجمعها C g) رفعها E f) وارفعها السنة

h) D فيؤخذ i) CD نصفها k) ABE وذلك l) ABCE

o) E يطلع n) B يحدث m) C هي التي p) لغنية C

q) أو موت E r) B ونحو s) C المستخير

t) AB u) E لمعد (pro) لتعذر E يصعب E يعسر C v)

اربابها w) B اولاً فلايهم B (sic). x) BE العامل; praecedentia inde a المتعذر D om. y) D وقف. z) E نظر

لخطر E aa) يستأمر E bb) AD حسب sed A in marg. (sic). cc) D الزرع C بالزرع D dd) sed ب est deletum. صوابه حسب

النخل E; للنخل ee) C الخوص E والخَرْص C dd) الخوص D om. والمتخمين الخَضرة وهو C ff) والكروم tunc om.

خماتا *a* وهو بالفارسية لفظاً *b* شك *c* وطن *d* *المُفارقة والمُرافقة *e*
والمصادرة والمصالحة متقاربة المعاني التلخيصية ان يُلججى *f*
الضعيف ضيعته *g* الى قوى *h* *ليحامى عليها وجمعها الملاجى *k*
والتلججى *وقد يُلججى *l* السقوى الضيعة *m* *وقد التلجج *n*
صاحبها اليه *o*

الفصل الثالث في مواضع كتاب ديوان الخزن *p*

الحصول الاموال *q* التنى *r* تُحْمَل الى بيت المال واحدها حمل
مصدر ضمير اسماً التوظيف ان يُوظف على عامل حمل مل معلوم
الى اجل مفروض *s* *قالل هو الوظيفة التسيب ان يسبب
10 رزق *t* رجل على مال متعين ليعين *v* المسبب له العامل على
استخراجه فيجعل ورثاً *w* للعامل *x* واخراجها الى المورثين بالقلم
السفينة معروفة الطسوج *ثلث ثمن *y* مثقال *z* *الدائق

a) BC لغظ. خماني E وفي tune ثمانا D. ثمان Scil. *a)*

ويقيم ABE add. او وطن C *d)* بيشك E سلك B *e)*
المُرافقة والمُفارقة D الموافقة والمُقارنة C *e)* او يقيين C

C *h)* ضيعة AB ضعيقة E *g)* يُلججاً C *f)* والمُرافقة

و seq. CD om. *k)* ليحامى عليها عليه C *i)* السقوى

السقوى pro السقوم (sic) tune وبلجاً D وقد يُلججى C *l)*

o) B in fine وُلججاً D وُلججاً C *n)* ايضاً C add. *m)*

الاحتمال E *q)* الخزن E *p)* وباللذ السعوى sectionis

r) C om. *s)* D معلوم *t)* D om.; E pro قالل

u) E om. *v)* E بعير *w)* D ورثاً Fortasse legamus
وعلى B post للعامل inser. ورث cf. Dozy i. v. *x)*

الثقال B *z)* ربع سدس D *y)* على العامل fortasse vult

الربعة طاساويه والقيدر اذ في وشرى حذرت والمُرافقة
ربع خمس متقار والمُفارقة عشرين في وقت في وقت
الربعة سلكين خمس متقار وان كانت اربعة مع خمسة
متقار والقيدر سلكين وان كان خمسة والقيدر سلكين
والقيدر سلكين وان كان اربعة والقيدر سلكين
متقار وقد خلفت هذه القدر والقيدر سلكين

الفضل الرابع في القدر المتقار في بيت الخزن
القيدر سلكين وان كان اربعة والقيدر سلكين
القيدر سلكين وان كان اربعة والقيدر سلكين
والقيدر سلكين وان كان اربعة والقيدر سلكين
والقيدر سلكين وان كان اربعة والقيدر سلكين

a) BC لغظ. خماني E وفي tune ثمانا D. ثمان Scil. *a)*
b) B in fine وُلججاً D وُلججاً C *n)* ايضاً C add. *m)*

o) B in fine وُلججاً D وُلججاً C *n)* ايضاً C add. *m)*

q) الخزن E *p)* وباللذ السعوى sectionis

r) C om. *s)* D معلوم *t)* D om.; E pro قالل

u) E om. *v)* E بعير *w)* D ورثاً Fortasse legamus

وعلى B post للعامل inser. ورث cf. Dozy i. v. *x)*

الثقال B *z)* ربع سدس D *y)* على العامل fortasse vult

البَرِيد كلمة فارسيّة واصلها *بُرِيدُ ذُنْب n اى محذوف
 الذَّنْب وذلك ان بغال البريد مَحْذُوفَةٌ p الاذنب q فعُرِبَت r
 الكلمة وحُقِّقَت وسمّى البغل بَرِيدًا والرسول الذى يركبه بريدًا
 والمسافة التى بعدها فرسخان بريدًا اذ e كان u يرتب v فى
 كل سَكَّة w يغال وبعد ما بين السكَّتين x فرسخان بالتقريب y

- a) Addidi e C. b) ACE الدينار. c) E om. d) B om. D عشر. e) E ثلاث D om. f) E ستة. g) C الشعير. h) ABC الدينار s. و. i) E ورع. k) Quae praecedunt inde والدينار (l. 4) in D desiderantur. l) B يختلف. m) AB لكنى C لكنى D التى. n) AD بُرَيْدَه تُنَب AD فاعربت tunc, omissis ceteris, pergit: فاعربت C بُرَيْدَه دم الكلمة etc. v. infr. o) E مَحْذُوفَه. p) E مَحْذُوفَه D كانت مَحْذُوفَه. q) Cf. *Khizānat al-adab* III, 609. r) CD فاعربت. s) D يقطعها et add. وهى. t) B اِذَا. u) C كانت. v) B يُوتَب A ترب C (sie) ترب B. w) B om. x) D سَكْتَيْن. y) In B erasum.

الفرائق *a* الحامل للخراط وبقال *b* خادم بالفارسية پروانه *c*
الموقع *d* الذي يوقع على الأسكدار *e* اذا مر به بوقت *f* ورو
وصدوره *g* السكة الموضع الذي يسكنه الفيوج *h* المرتبون *i* من
رباط او قبة *k* او بيت او نحو ذلك الأسكدار لفظة فارسية
l وتفسيره *m* * از كو داری *n* ای *n* من *o* این تمسك *p* وهو مدرج *q*
يكتب فيه عدد الخراط *r* والكتب الواردة والفاضة واسامى
اربابها

الفصل الخامس في مواضع كتاب ديوان الجيش
الأثبات ان يثبت *s* اسم الرجل في الجريدة السوداء ويفرض له
10 رزق الريادة ان يزداد له في جارية *t* شيء معلوم التحويل
ان يحول من جريدة *u* الى جريدة النقل ان ينقله بعض ماله
الى جارى رجل آخر الوضع ان يحلف على اسمه فيوضع عن *w*
الجريدة الفك عو *x* ان يصاح *y* * اسمه ورزقه في الجريدة بعد

- a*) بروايه E پروانه *c*) ACD. *b*) فيقل B. الفوايق BC.
d) Addidi vocales; A mox يوقع (sic). *e*) BC الأسكدار
et sic infra. *f*) Sic D; ceteri لوقت. *g*) AE وصدوره.
h) D om. المرتبون B المرتبون A. الففرج E الفيوج C.
k) Solum in D. *l*) CD habent post داری seq. *m*) D
ارد داری E ای كو داری. *n*) Addidi. *o*) A بن. *p*) A
بمسك *q*) Addidi vocales; C مدرج. *r*) E om. *s*) E
له D om. جارى pro جائزة et mox جائزة C *t*) تثبت
praeced. *u*) E تجريد. *v*) E ينقل B ينقل E.
تصحح B *y*) CD om. *w*) E اعلى. *x*) E الى جريدة.

ما وضعه بعد ذلك من اسم آخر في الجريدة السوداء
من الخلف لئلا يتسلسل اليه من الجريدة السوداء
من الجريدة النقل الذي كان قبله. فلهذا يضاف
المناجزة التي يضاف من الجريدة السوداء
لصنف الأرباب في ديوان خراسان فلهذا احتجنا حساب
المرتبة وهي أربعة أصناف في السنة والثلث
الغلة وهو المليون وهو يكتفى في السنة والثلث
حساب التورقة وهو في كل سنة ثلاثة أصناف والاصل
المرتبة في ديوان العراق واحدتها رزقة بعدد السواد
المرتبة من الزمان إقامة الطبع هو وضع العنة أو
بندة بعد التليط ان يظلم لشئ من المرتبة بعض
المرتبة قيل ان يستعمل رزق الجارية بكذا وكذا
من كذا بكذا ان احد يكسر ما يفي في كذا على آخر

- من اسم فكذا CD *d*) وضع pro وضع ABC *e*) E om.
f) E om. *g*) E om. *h*) E om. *i*) E om.
j) E om. *k*) E om. *l*) E om. *m*) E om.
n) E om. *o*) E om. *p*) E om. *q*) E om.
r) E om. *s*) E om. *t*) E om. *u*) E om.
v) E om. *w*) E om. *x*) E om. *y*) E om.

9

* الطعام عند *a* الأكل وهو المأطاة *b* السلف أن يطلق لهم
أرزاقهم كلها قبل أن يستحقوها المقاصة أن يجبس *d* من القابض
لماله *e* ما كان تلمظة *f* واستسلفه وربما يقاض من رزقه * بحق
بيت المال *g* قبله من خراج * أو نحوه *h* فيجعل * ما استسلفه *i*
٥ إخراجا إليه * ووردا له *k*

ausgaben des kaisers

الفصل السادس في الفاظ تستعمل في ديوان الصياع والنفقات

من الفاظ المساج

الأش *m* ستون ذراعا طولا فقط التاب *n* ستة اذرع طولا
القبضة سدس الذراع *p* الإصبع *q* ثلث *r* ثمن الذراع هذا كله
10 في الطول وحده وفي العرض وحده فلما في *t* البسيط فالجريب
وهو أشل في أشل ومعناه *v* ستون ذراعا طولا *w* في مثلها عرضا
يكون *x* تكسيروها ثلثة آلاف وستمائة ذراع مكسرة ومعنى
الذراع المكسرة *y* أن يكون * مقدار طولها ذراعا *z* وعرضها ذراعا
الفقير عشر الجريب وهو ثلاثمائة وستون ذراعا مكسرة والعشير *aa*

a) CD om. *b*) E الماط *c*) Sie C, ceteri om. ها.

d) C يجتبس *e*) بماله C *f*) بلمظه B *g*) D لبيت

المسال *h*) C ونحوه D om. *i*) CD om. *k*) E om.;

إخراجا إليه habent ante وردا له و CD

m) B add. هو CD وهو *n*) ABDE الباب v. Z. D. M. G.

XVIII, 695 et cf. Vullers i. v. تاب et فلو *o*) CE ستة

او في CD *s*) سدس C *r*) والإصبع B *q*) B s. art.

ومعناها C *v*) فهو tune والجريب ABE *u*) ABE om.

w) A om. *x*) D تكون *y*) C om. D المكسر *z*) B

et AE hic et infra pro طولها ceteri pro طولها ذراعا

ذراعا pro ذراعا *aa*) E والعشير

$$1 \text{ Elle} = \frac{1}{2} \text{ Schkr.}$$

$$1 \text{ Elle} = 24 \text{ Elle-Pf.}$$

$$1 \text{ Schkr.} = \frac{1}{2} \text{ Elle}$$

$$1 \text{ Schkr.} = \frac{1}{2.29} \text{ Elle}$$

$$1 \text{ Schkr.} = \frac{1}{29}$$

a) Haec verba in A adscripta sunt in marg.; E سته
 pro ست. Quae praecedunt verba inde a والعشير D om.
 tunc pro وهذا habet وهذا. b) C اختلف. c) E بعض

(sic). d) D صاعا. e) ABC اعشار E اعشرا D اعشراو
et om. او seq. f) ACD بالبغذاني g) B القيعمل (sic)

C والْقِنْقَل (sic). h) C والاخوانى E tune
perperam add. هو. i) E الفت k) E om. ABC male
(B خمساً عشر عشر) l) B الفيلم C العالم m) D

خميس. n) E om. o) D habet ومن ante مسكاييل.
p) C add. عند. q) E وعيار القغير C يختلف عياره

s) C. تسعون E سبعون pro تسبعون منّا من الحنطة r) بيعض منهن E. بعض.

هذا خمسة وعشرون منا وفي بعض رساتيقها القفيز منا
ونصف *b* والجريب خمسة عشر مناه وفي بعض *d* البلدان
خلاف *e* ذلك على حسب *f* ما اتفقوا عليه النغنجة *g* مكيل
لاهل بخارا وعيارها *h* خمسة وسبعين منا حنطة والسمن
i مكيل لاهل خوارزم وطخارستان *k* وعيارها *l* اربعة وعشرون منا
وهو قفيزان الغور *m* لاهل خوارزم وهو اثنا عشر سحاً والغار
لهم *p* وهو عشرة اغوار *q* ولاهل *r* نفس مكيل * يسمى ايضا الغار
وهو مائة قفيز والقفيز عيارها *t* تسعة امناء ونصف *u*

الفصل السابع في الفاظ تستعمل في ديوان *v*

10 قال الخليل الانقلة *x* سكر *y* مروز ديوان الكستبوز *aa* معرب

a) *C* et sic deinde *c. teschdid.* *b*) *E* ونصفاً.
c) In *E* hic praecedentia inde *a* usque ad الجريب وفي بعض
d) *CD* في بعض البلاد خلاف الخ. *e*) *D* على خلاف *e*. *f*) *B* om.
البلدان. *g*) *ADE* s. p. *B* النغنجة *C* النغنجة; Cf. Vullers in v. نغنج.
والمسح *E* (و. *s.*) المسح *D* السمن *C* والسمن *AB* *i*) وعيارها *h*) *CD*
et mox *A* فرسخا *BE* سحاً *C* سحاً *D* ut recepi. *k*) *CD*
والغور *D* الغور *A* *m*) وعيارها *l*) *ABE* وطبرستان.
et Richardson in Lex. pers. ut recepi. *n*) *D* وفي *o*) *ABE*
q) *DE* اغوار et quae ايضا *p*) *C* add. *r*) *C* والعار *D* والعيار
in hac sectione sequuntur omittunt. *s*) *AB* *t*) *C* om. *u*) *C* add. من *v*) *B*
(*B* s. p.) الصاغ الغار *w*) *C* om. *x*) Incertum. *ADE* ut recepi
(*E* s. p.); *B* الانقلة *C* الانقلة (ut videtur). Fortasse com-
parandum est nomen pagi انقلقان vel انقلكان Jaqût I, 392 l. و.
المكسب يزود *B* المكسب يزود *A* *aa* *C* *y* سكر *z*) *C* *y*) *CDE* (voc. in *D*, *E* duobus verbis).

من * كاست افزود *a* أى النقصان والزيادة وهو الديوان الذى
يحفظ فيه خراج *b* كل من أبواب المياه وما يزيد فيه *c* وينقص
ويتحول من اسم الى اسم فاما *d* ديوان الماء بهاء فانه يحتفظ فيه
بما يملكه كل منهم من الماء وما يبيع * وما يشتري *f* منه
البست *g* قياس * تصالح عليه *h* أهل مرو وهو مخرج للماء *i*
من ثقب *k* طوله شعيرة وعرضه شعيرة الفنكال *l* هو عشرة أبست *m*
الكوالجة مخرجى يُقَطَّع فوق مَقَسَم الماء الى * ارض ماء *n*
المفرغة *o* مغيص *p* فى نهر *q* منصوب *r* ترسل فيه فضول المياه
عند المد ويكون سائر الايام مسدودا الملاح متعده *t* النهر
وصاحب السفينة هكذا قل للخليل المزار * بفتح الميم *u* جنس من ¹⁰
الخبال * وجمعه امرة *v* الطراز *w* مقسم الماء فى النهر تسمى

- a*) B ut recepi. A 3 et in marg. C (صه فزود).
b) D (sic). انزود افزود E كاست وفزود D كاست او زود
c) D om. *d*) C om. *e*) D (sic). *f*)
D (sic). *g*) A البست E النسب *h*) B (sic). *i*)
B الماء. *k*) Cf. Ibn Haukal p. 315. *l*)
ABE الفينكال; cf. Dozy i. v. فنججان. In C et D verba
desiderantur. *m*) E انست. *n*) DE ارض ماء.
o) Voc. in C; A المفرغة. *p*) ABD مغيص; C نقص
(sic). *q*) C النهر. *r*) A منصوب. *s*) B فضول.
t) D متعده. *u*) E om. *v*) ABE امرة مرة. *w*)
Sic D; cf. Vullers i. v. ABCE الطران (voc. in A et C).

من خمسة وعشرون مائاً الى نصف مائاً فيها تقطع ماء
بالربط والرويت خمسة عشر مائاً الى نصف مائاً
على ذلك على حسب ما اتفقوا عليه القليل من مائاً
لاقل واكثر من خمسة عشر مائاً ومنه من حنطة والقمح
والمكلى لعل خوارزم وخوارسطن وميلوا ارض ومكرون مائاً
والقروان القور. لعل خوارزم وهو ارض مكر مائاً والقار
لهم وهو عشرة مائاً والعلل نصف مائاً ومنه ايضا القار
وهو مائاً قمر والقار مائاً اربعة مائاً ونصف

الفصل السابع فى القار المتصل فى ارض الله
الى الخليل الانقلة مكر مائاً ديوان الكسندر

- a*) B ut recepi. A 3 et in marg. C (صه فزود).
b) D (sic). انزود افزود E كاست وفزود D كاست او زود
c) D om. *d*) C om. *e*) D (sic). *f*)
D (sic). *g*) A البست E النسب *h*) B (sic). *i*)
B الماء. *k*) Cf. Ibn Haukal p. 315. *l*)
ABE الفينكال; cf. Dozy i. v. فنججان. In C et D verba
desiderantur. *m*) E انست. *n*) DE ارض ماء.
o) Voc. in C; A المفرغة. *p*) ABD مغيص; C نقص
(sic). *q*) C النهر. *r*) A منصوب. *s*) B فضول.
t) D متعده. *u*) E om. *v*) ABE امرة مرة. *w*)
Sic D; cf. Vullers i. v. ABCE الطران (voc. in A et C).

مقاسم المياه في بلاد ما وراء النهر الدركات *a* والمزقات *b* السقفة *c*
جزء من ستين جزءا من شرب يوم وليلة ويكون اقل وأكثر على
ما يقع عليه الاصطلاح * بين الشاربة *d* المسناة *e* معروفة
البرزند هو البستان *f* الشاذروان *g* * اساس يوقى *h* حول القناطر
i ونحوها الماصر سلسلة او حبل يشد معترضا في النهر يمنع
السفن من المضي *j* الازلة *k* مقدار يقطع *m* عليه الخقارون وهي
مائة ذراع مكسرة *o* طولا وعرضا وعمقا مثل ذلك عشرة اذرع
طولا في ذراعين عرضا في خمس *p* اذرع عمقا يكون مائة ذراع
مكسرة وهي الازلة ومعنى الذراع المكسرة هاهنا ان يكون مقدار
10 طوله ذراعا وعرضه ذراعا وعمقه *q* ذراعا السيمح *r* * ما على

- a*) A الدركات DE الرقات B الزرات (D s. p.). Secundum Lane (i. v. درقة) esset vox persica. *b*) Incertum.
C ut recepi; A والمزقات B والمزقات D والمزقات (sic) E والمزقات.
c) BCD السقفة. *d*) ABE من الشاربة D s. p. *e*) B المسناة.
f) D عند الميزيد البساتين etc. البرزند (؟) الشتبان. *g*) AD ن pro د. *h*) B اساس يوقى E (sic) اساس يوقى D ما يوقى به C
الازلة A. *i*) حول AB. *j*) تمنع C. *k*) الازلة (sed in marg. et mox الازلة بواى). *l*) B الازلة
B bis الازلة; ceteri ut recepi sed s. v. Vox alibi non extat.
m) B تقاطع. *n*) وهو CDE. *o*) Quae sequuntur usque
ad الازلة (incl.) om. C; cf. supra p. 71 l. 13. *p*) خمسة E.
q) CD وسيمح. *r*) BC السيمح (B s. teschd.).

- وَعَرَفَ C c) . بغير CD d) . اسم لما ظهر على الارض C a)
السقي A g) . الارض E f) . يسقى BC e) . نلوع D d)
يسقى C i) . الارض D الذرع C h) . BDE s. voc.
D (sic) الهكس E الهكس AB i) . غير D او غير C k)
و. E s. p. tune D والفكس D والفكس C m) . الناكسي
العرب E o) . من الارض et mox omittunt الارض التني CD n)
C r) . ceteri s. v. عرب A q) . نصب (sic) في سقيته B p)
D om. منه D يسقى بها الارض C t) . C c. art. C s) . الغيل
وما CD w) . القتي C v) . اللطائم C; Sic recte u)
et والعثري pro والعثري C; والعيسري والعدي والعيل B x)
E s. p. والفكس D والنجس AB y) . والبعل pro والبقل
(sic) منه للوب بالغبين tune

وجوّارح *a* جَرِيحَةُ المَضَارَعَةِ *b* ان يكون *c* شبيهاً بالاشتقاق
ولا يكون *d* * كما قال *e* بعضهم ما خصصتني *f* ولكن خصصتني
والتبديل *g* * كقول بعضهم في دعائه *h* اللهم *c* أغني بالفقر اليك
ولا تُفقرني بالاستغناء عنك المكافاة *i* شبيهة بالتبديل ألا أنها
في المعنى وان لم تتفق *k* اللفاظ كما قال المنصور في خطبته عند *e*
قتله * ابا مسلم *l* يا *m* أيها الناس لا تخرجوا من عز الطاعة
إلى ذل المعصية وهذا * في الشعر يسمى *n* المطابقة الاستعارة *o*
كقولك خمدت نار الفتنة وضعت الحرب أوزارها والقى الحف
جرائد *p* وصحة المقابلات ان تراعى *q* الاضداد او الاشكال
فتقابل *r* كلاً منها بنظيره والمقابلات على *s* ثلاثة أوجه من *10*
جهة المعنى وفي *t* الاضافة كلاب والابن والمضادة * كالابيض
والاسود *u* والوجود *v* والعدم والاعمى *w* والبصير فلما من *x* * جهة
اللفظ *y* فالنفي والاثبات كقولك زيد جالس وزيد ليس بجالس

a) D تكونه. *b*) C المضارعة. *c*) E om. *d*) D تكونه. *e*) E بعضهم. *f*) E ركوبه. *g*) E sine. *h*) C دعائه. *i*) D المكافاة. *j*) C. *k*) E s. p. يتفق BC. *l*) C. *m*) D om. tune bis habet أيها الناس (scribae errore).

n) CD خزانه. *o*) C والاستعارة. *p*) C. *q*) B يراعى. *r*) E s. p. كقول بعضهم. *s*) D. *t*) D. *u*) E كالبيض للاسود. *v*) D. *w*) AC كالأعمى. *x*) ABE ومن. *y*) D جهة النظم. *z*) BC زيد. *10*) E. كالنفي.

بعض معجزة ما يسمى *a* بالذو المواقف الآية التي حذفت
الذو وكذلك التواضع واحدها *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *10*
الذي يسمى في مواضع كثيرة *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *10*
أما قوله السيد في جميع * ما ظهر في هذا الكتاب
* ما يستعمله ولا الذي في هذا الكتاب * هو حذفت في قوله
في قوله السيد في قوله السيد يوسف بن عبد الله
التواضع معروف لا يصلح أن يكون * مثل هذا التواضع أن
يكون الكلام مستحقاً متجاوزاً للمادة * ولا يجوز أن يكون
بإزاء القول مثل قول أبي علي المنصور حتى ما يعرفه
* ثم ما يسمى في قوله السيد * هو حذفت في قوله السيد
في قوله السيد * مثل كلمة العادة * لا تسمى في قوله السيد
الاشتقاق * هو الذي يسمى في شعر الجاحظ * وهو مثل
قوله لا تبي القدر لا تبي القدر لا تبي القدر * وهو مثل
قوله القلم صغر عن صغر صغر * وهو صغر * وهو صغر

a) E om. *b*) C. *c*) E. *d*) C. *e*) E. *f*) E. *g*) E. *h*) E. *i*) E. *j*) E. *k*) E. *l*) E. *m*) E. *n*) E. *o*) E. *p*) E. *q*) E. *r*) E. *s*) E. *t*) E. *u*) E. *v*) E. *w*) E. *x*) E. *y*) E. *z*) E. *10*) E.

وفساد المقابلات مثل ان تقول *a* لم يأتى * من الناس *b* اسود
ولا اسمره ولا خبير ولا سارق *d* * والصواب ان تقول لم يأتى
اسود ولا ابيض ولا خبير ولا شريك *e* وجودة التفسير ان تفسر *f*
ما قدمته على * ما يقتضيه *g* الكلام المتقدم *h* وفساد التفسير
5 مثل ما كتب بعض الكتاب ومن كان لامير المؤمنين كما انت له
في الذب عن ثغوره والمساعدة الى ما ندبك *k* اليه من صغير
خطب وكبيره *l* كان *m* جديرا بنصح *n* امير المؤمنين في اعماله
والاجتهاد في تكميل امواله فليس ما *o* قدمه *p* من الحال مما *q*
سبيله ان يفسره *r* بما فسره *s* به لان ذلك الشرط لا يوجب ما
10 اتبعه آياه التتيم ان يؤتى بجميع *t* المعاني التي تلتئم بها
جودة الكلام كقول عمر بن الخطاب *v* في صفة الوالي يجب
ان يكون معه شدة في غير عنف ولين في غير ضعف
وجودة التقسيم *w* ان تستوفي *x* الاقسام كلها وفساده * يكون
أما *y* بتكرير المعاني كما *z* كتب بعضهم فكثر مرة في عزلك

- a*) B يقول. *b*) AB om. *c*) A ابيض. *d*) A شريك.
e) A om. B يقول pro تقول. *f*) B يفسر. *g*) C بقبية.
h) BE المقدم (B eum teschdid). *i*) C والمساعدة. *k*) AB
وكان *l*) E. *m*) C. *n*) B تنمر. *o*) DE مما. *p*) E ان ينصح.
q) E قدمت (s. p.). *r*) B يفسر. *s*) E. *t*) AB بجميع. *u*) E يتتيم.
v) B add. الله تعالى post. *w*) DE om. *x*) BCD يستوفي. *y*) التفسير.
z) E om. *y*) C ان يكون.

واشبه في قوله يظن ان ما يأتى * من الناس *b* اسود
في بعضه كتب الكتاب فليس من الناس *b* اسود
لا يأتى *a* من الناس *b* اسود ولا خبير ولا سارق
بإشارة كما كتب *c* من الناس *b* اسود ولا خبير
في قوله من *d* من الناس *b* اسود ولا خبير
عليها أو خبير *e* في قوله من *f* من الناس *b* اسود
كتب امير المؤمنين *g* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *h* من الناس *b* اسود ولا خبير
كتب هذا التكميل *i* من الناس *b* اسود ولا خبير
وهو *j* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *k* من الناس *b* اسود ولا خبير
له *l* من الناس *b* اسود ولا خبير
أما *m* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *n* من الناس *b* اسود ولا خبير
له *o* من الناس *b* اسود ولا خبير
أما *p* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *q* من الناس *b* اسود ولا خبير
له *r* من الناس *b* اسود ولا خبير
أما *s* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *t* من الناس *b* اسود ولا خبير
له *u* من الناس *b* اسود ولا خبير
أما *v* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *w* من الناس *b* اسود ولا خبير
له *x* من الناس *b* اسود ولا خبير
أما *y* من الناس *b* اسود ولا خبير
بإشارة *z* من الناس *b* اسود ولا خبير

- a*) ABE. *b*) بعض الاقسام في بعض *c*) *d*) *e*) *f*) *g*) *h*) *i*) *j*) *k*) *l*) *m*) *n*) *o*) *p*) *q*) *r*) *s*) *t*) *u*) *v*) *w*) *x*) *y*) *z*)

a) A ضحك. b) CD بعض في بعض. c) ABE
 كما وبما الاخلال فكما. d) C عن. e) B مصارفك. f) B
 جنانية et mox جنيت C. h) C خفيه E خفته D. g) D يكون
 i) B سترها C سنها D. l) C سيقنة. k) C يكشفه BD كشفه C.
 m) C جنيت جنانية C. n) CD om. o) E om. p) C
 بالبعيد E. s) طلمة A. r) ان E. q) يذكر DE يذكره
 t) B فوجدت C. u) عنك ويكره (sic) على انباطل D. v) D
 افقى D. w) ساجر منه D (sic) تنكرض E يتكرض C يتكرضه
 x) C الكتاب. aa) باول C. z) الى E. y) الطنة E للمظنة C.

a) ABE. بعض الاقسام في بعض CD. b) صرفك A. c) فمكما f) F. مصارفك B. e) عن C. d) واما الاخلال فمكما. جنائبة et mox جنيت C. h) خفيه E خفته D. g) يكون i) سترعا C دستها D. l) سيئة C. k) يكشفه BD كشفه C. m) جنيت جنائبة C. n) CD om. o) E om. p) C بالبعيد E. s) ظلمة A. r) ان E. q) يذكر DE يذكره B. v) فوجدت C. u) عنك ونكسه (sic) على الباطل D. t) ساجر منه D (sic) تحرض E يتحرضه C. w) ادقى D. x) الكتاب C. aa) باول C. z) الى E. y) الظنه E للمظنة C.

قد أصبت * فصر الينا آمنا *a* ظلمه علما *b* بأن ما يصح عليك
فلا بُد من مطالبتك به وأما الإخلال في غير التقسيم فكما
كتب بعضهم أن المعروف إذا زجا *d* كان افضل منه إذا كثر وأبطأ
وكان يجب أن يقول إذا قلّ وزجا *f* وعكس *g* الإخلال من
عيوب الكلام أن يوثق فيه بزيادة لفظة *h* تقسد المعنى كما قل
قائل والأمور *k* والنهي له ذقتهما طيبان *l* فقله لو ذقتهما فضل
يؤم أنه لو *m* لم يذقتهما *n* لما كانا طيبين ومن نعوت الكلام
المبالغة وهو أن يعبر *p* عن معنى بما *q* لو اقتصر عليه لكان
كافيا ثم يؤكد *r* ذلك بما يزيد حسنا وجودة كما قل بعضهم
يصف قوما لهم جود كرام اتسعت أحوالها وبأس ليوث تنمبها
أشباهها *s* وهم ملوك انفسحت آمالها *t* وفخر صميم *u* شرفت
اصنامها وأحوالها فكل فصل من هذه الفصول ذب فيه مبالغة
وتأكيد ومن نعوت المبالغة *w* الإرداف وهو أن يدل *x* على
معنى بريد *y* يردفه * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

tunc عاملا على D عاملا C *b*). فسر البناء آمنا *a* B

أوحى D زجا CE, زجا B *d*). وكما E *c*). بأن pro أن
e) CD الواجب. f) Quae praecedunt inde a prior (excl.)
توثق بلفظة B *h*). وعيس E *g*). ووحى D وزجا C om. B;
أي حضر أي حفر in C scriptum est كما قل قائل *i*).
(fort. leg جعفر). *k*) BD الأمر. *l*) طيبان C. *m*) E om.
تؤكد E *r*). *u*) E. *q*) E. *p*) E. *o*) D. *n*) B. *s*)
أشبابها C. *t*) B. *u*) E. *aa*) D. *bb*) D. *x*) D.
لا ما يخصه D *aa*). تردفه D *z*). بريد C *y*). تدل
E معني بريد *y* يردفه * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

قد أصبت * فصر الينا آمنا *a* ظلمه علما *b* بأن ما يصح عليك
فلا بُد من مطالبتك به وأما الإخلال في غير التقسيم فكما
كتب بعضهم أن المعروف إذا زجا *d* كان افضل منه إذا كثر وأبطأ
وكان يجب أن يقول إذا قلّ وزجا *f* وعكس *g* الإخلال من
عيوب الكلام أن يوثق فيه بزيادة لفظة *h* تقسد المعنى كما قل
قائل والأمور *k* والنهي له ذقتهما طيبان *l* فقله لو ذقتهما فضل
يؤم أنه لو *m* لم يذقتهما *n* لما كانا طيبين ومن نعوت الكلام
المبالغة وهو أن يعبر *p* عن معنى بما *q* لو اقتصر عليه لكان
كافيا ثم يؤكد *r* ذلك بما يزيد حسنا وجودة كما قل بعضهم
يصف قوما لهم جود كرام اتسعت أحوالها وبأس ليوث تنمبها
أشباهها *s* وهم ملوك انفسحت آمالها *t* وفخر صميم *u* شرفت
اصنامها وأحوالها فكل فصل من هذه الفصول ذب فيه مبالغة
وتأكيد ومن نعوت المبالغة *w* الإرداف وهو أن يدل *x* على
معنى بريد *y* يردفه * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

tunc عاملا على D عاملا C *b*). فسر البناء آمنا *a* B
أوحى D زجا CE, زجا B *d*). وكما E *c*). بأن pro أن
e) CD الواجب. f) Quae praecedunt inde a prior (excl.)
توثق بلفظة B *h*). وعيس E *g*). ووحى D وزجا C om. B;
أي حضر أي حفر in C scriptum est كما قل قائل *i*).
(fort. leg جعفر). *k*) BD الأمر. *l*) طيبان C. *m*) E om.
تؤكد E *r*). *u*) E. *q*) E. *p*) E. *o*) D. *n*) B. *s*)
أشبابها C. *t*) B. *u*) E. *aa*) D. *bb*) D. *x*) D.
لا ما يخصه D *aa*). تردفه D *z*). بريد C *y*). تدل
E معني بريد *y* يردفه * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

فلان *a* لا يخدم *b* ناره أى يكثر الطعام و ابلغ من هذا فلان
 كثير الرماد ومن *نعوتها التمثيل *c* وهو *كما يقال قلب له *d*
 ظهر البحر اذا خالف ومن عيوب *f* الكلام المعاطلة *g*
 والتعقيد وهو مداخله بعضه *في بعض *h* حتى لا يفهم الا بكثرة
 الخاطر وتكرار السماع *i* او النظر يقال تعاطلت الجرادتان *k* اذا
 تلازمتا في السفاد وكذلك تعاطل الكلب والكلية *m* وهو مما لا
 يحتاج فيه الى ايراد مثال لاشتهار * *n* ولا شهادة *o* ومن عيوبه *p*
 التكثير وهو اعادة اللفاظ وحروف *q* الصلات *r* والادوات في
 مواضع متقاربة في مقاطع الفصول ومن عيوبه الانتقال وهو ان
 يقدم الفاظا تقتضى جوابا فلا *t* يأتي في جوابها بتلك اللفاظ *10*
 باعينها بل ينقلها الى الفاظ آخر فيغير *u* معناها كما كتب
 بعضهم فان من اقترف *w* ذنبا عامدا * او اكتسب *x* جرما
 قصدا لزمه * ما جناه *y* وحاق به ما توخاه وكان الاحسن *z*
 ان يقول لزمه *aa* ما اقترفه وحاق به ما اكتسبه وليس هذا من

a) A. *b*) C. يخدم. *c*) E. نعوته التمثيل. *d*) B. فلا.

e) ادل. *f*) D. نعوت. *g*) ABC. المعاطلة et sic deinceps. *h*) E. s. p. ظ. *i*) ABE. tune السماع. *j*) AB. السمع. *k*) E. الحدادان (sic). *l*) E. s. p. الكلب. *m*) E. om. *n*) E. om. *o*) CD. om. *p*) CD. عيوب الكلام. *q*) DE. حروف. *r*) E. الصلات (sic). *s*) B. يقتضى. *t*) D. ولا. *u*) BC.

x) B. اقتسب. *y*) B. باخناه. *z*) E. حرمنا tune واكتسب. *aa*) E. لزمناه. الاحسان.

قد اصبحت *فغير اليها كتابه خلفه طلاء على ما يصح عليه
 فلا يذ من الخطأ به ولما الاختلال في غير التفسير فكذا
 كتب بعضه ان يعرف لنا رجاء كل واحد من هذه الاكثر وايضا
 وفي بعضه ان يقول انما قبل رجاء واحد من الاختلال من
 عيوب الكلام ان *يولى فيه برهانه لعلنا نسمع لغير كما قال
 قبله والامر ونهى لنا فكلها حتمين عليه لو فكلها قبل
 نؤمن انه لو لم يذهبها لنا كما ينبغي ومن تعبت الكلام
 المتبالغة وهو ان يخرجه عن معنى بقاء له القصر عليه لكان
 كذا في بركته تلك بما يريد حسنا وسيدا كما قال بعضه
 ان هناك لولا ان يكون قوله القصر احوالها وفي الموت تشبهها
 احوالها وهو ملها المتصاحف تشبهها وفيه شبيهه عرفت
 احوالها واحوالها فكل قبل من هذا الفصل فيه مبالغة
 والتكثير ومن تعبت المتبالغة الوردان وهو ان يبدل على
 معنى بركته بركته * بما لا يخدم به القصد كما يقال

منه حاملا على D حاملا G. بغير السند ايضا B.

او هي D رجا CE رجا B. وكما B. *a*) E. s. p. *b*) CD. الواجب. *c*) E. s. p. *d*) E. s. p. *e*) E. s. p. *f*) E. s. p. *g*) E. s. p. *h*) E. s. p. *i*) E. s. p. *j*) E. s. p. *k*) E. s. p. *l*) E. s. p. *m*) E. s. p. *n*) E. s. p. *o*) E. s. p. *p*) E. s. p. *q*) E. s. p. *r*) E. s. p. *s*) E. s. p. *t*) E. s. p. *u*) E. s. p. *v*) E. s. p. *w*) E. s. p. *x*) E. s. p. *y*) E. s. p. *z*) E. s. p. *aa*) E. s. p.

التكرير المذموم الذي تقدم ذكره وجوه *a* البلاغة ثلاثية
المساواة وهي *b* ان تكون *c* اللفاظ كالمقوالسب للمعاني
لا تفضلها *d* ولا تقصر *e* عنها *f* الإشارة وهي ان * تدل بلفظ
قليل على *f* معان *g* كثيرة *h* الاشباع وهو ان تدل *i* على معنى
e واحد بالفاظ مترادفة ومن اللفاظ المستعملة *k* في ديوان الوسائل
الإنشاء وهو عمل نسخة يعملها الكاتب فتعرض *l* على صاحب
الديوان لينزيد فيها * او ينقص *m* منها او ينفذها *n* على حالها
* او يامر *o* بتكريرها والتكرير * كانه الاعتناء *p* وهو نقل الكتاب
من سواد النسخة الى بياض نقى والتببت *q* ان تنسخ *r* الكتب
10 بلعياينها وجوامعها ونكتتها والآوة *i* ما يثبت *u* في آخر
الكتاب من نسخة عمل او كتاب آخره وارد او صادر الاسكندار
مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المنقذة *x* لاختم وقد ذكرنا

- a*) B *d*) يكون B *e*) E *f*) E *g*) E *h*) E *i*) E *j*) E *k*) E *l*) E *m*) E *n*) E *o*) E *p*) E *q*) E *r*) E *s*) E *t*) E *u*) E *v*) E *w*) E *x*) E
- يدل على معنى بلفظ وجيز *f*) BE يقصر BE *e*) يفضلها
والاشباع AB *h*) معان E *g*) تدل pro يدل B مشتمل على
صوابه الاشباع بشين معجمة وعين غير معجمة sed A in marg.
calami بلفظ — تدل In D verba *i*) وفي tune والاشباع E
فيعرض BC *l*) التي تستعمل CD *k*) lapsum sunt omisa.
وبوقع C *o*) يقررها D يقررها C *n*) وينقص ABE *m*)
والتببت A *q*) كالاقتناء D *p*) ويامر D بتكريرها tune
BC *t*) او جوامعها E وجوامعها ABC *s*) ينسخ BC *r*)
آخر C *v*) (تكتب E) يكتب ABE *u*) والآوة *w*)
المعدّة C المنقذة B المنقذة A *x*) الاسكندار (sic).

الفصل الأول في جوامع هذا العلم * واسماء اجناس العروض g
وذكر ما ينقدها ويتبعها

الفصل الثالث في ذكر القوافي والقابها

الفصل الخامس في نقد الشعير ومواضع نقده

العَرُوض هو الجزء الأخير p من النصف الأول من البيت وفي مؤنثة

وبها سمي علم العروض لأنه ان q عرف نصف البيت سهل

تَقْطِيعُهُ الضَّرْبُ هُوَ الْجَزْءُ الْأَخِيرُ ۚ مِنَ الْبَيْتِ السَّبَبُ الْخَفِيفُ ۝ 15

حرفان اولها متحرک والثانی ساکن مثل قَدْ وعلامته ۱۵

* والسَّبَبُ الثَّقِيلُ حرفان متحركان مثل آر وعلامته ٥٥ وذلك

a) D يستعمل في. b) B فقط CD om. c) C وهو. d) E عمد (sic). e) CDE om. f) E خمس. g) A اشتقاق B. h) E والرحاقت. i) E نقر (sic). m) D اشتقاق. k) E والفصل. l) E نقر (sic). m) D اشتقاق. n) ABE واصل ذكر. o) D أسماء. p) AB واصل. q) D لبا. r) ABCE الأخير. s) Solum in C. الأخير. t) ABE s. و; E om. ل o.

ان علامة الحرك عند العروضيين *a* حلقة كالهاء وعلامة الساكن
 حَظْ *b* كالألف التوقيد المجموع ثلاثة احرف الأول * والثاني
 متحركان *c* * والثالث ساكن *d* مثل لَقَدْ وعلامته ١٥٥ التوقيد
 المقفوق ثلاثة احرف الأول والثالث متحركان وبينهما ساكن
e مثل قَال وعلامته ٥١٥ * الفاصلة الصغرى *f* اربعة احرف
 * ثلاثة منها *g* متحركة والرابع ساكن مثل وَلَقَدْ وعلامتها ١٥٥٥
 * والفاصلة الكبرى *h* خمسة احرف اربعة *g* منها متحركة
 والخامس ساكن مثل صَبَّيْكُمْ وعلامتها ١٥٥٥٥ البكر *i* هو
 الجنس من اجناس العروض وهي *h* خمسة عشر جنسا
 ١٥ الجنس الاول هو الطويل وهو ثلاثة انواع الاول مقبوض
 العروض مبسوط الضرب والثاني مقبوضهما *m* والثالث مقبوض
 العروض محذوف الضرب وبيت *n* النوع الاول منه وهو
 فعولن مقاعيلن فعولن مقاعيلن *o* فعولن مقاعيلن فعولن مقاعيلن *p*
 * انا مندر *q* اثنيت فاستيق *r* بعضنا حنائيك بعض الشر آخون من بعض

والثاني *e* E خله E خطه *b* B. العروضيين *a* E. om. quae
 وبينهما tune usque ad الثالث متحركات
 sequuntur. *d* D om. *e* D الثاني. *f* Seeundum
 C; ceteri solum الفاصلة. *g* E om. *h* D solum الفاصلة
 (cf. Freytag, Lexic. i. v.) E والفاصل C om. و in initio.
i D النحر. *k* ABE وق. *l* B مقبوضة et sic in se-
 quentibus saepius add. x. *m* B مقبوضها. *n* DE وثبت

فالنوع الاول منه C solum وبيت — وهو pro verbis (و s. D)
 et sic in sequentibus. *o* BE male مقاعيلن. *p* Hic C
 inserit وبيت et sic semper. Versus qui sequitur in D non
 exstat. *q* E انا مندر. *r* B فاستيق.

ولجنس الثاني العَدِيد وهو سِتَّة أنواع النوع الأول منها *a* مَاجْزُوءٌ *b* العروض والضرب والنوع الثاني مَحْذُوفُ العروض مقصور الضرب والنوع الثالث مجزوء مَحْذُوفُ العروض والضرب والنوع الرابع *مجزوء مَحْذُوفُ العروض *c* *مَحْذُوفُ مقطوع *d* الضرب والنوع الخامس مجزوء *مَحْذُوفُ مخبون *e* العروض والضرب *f* والنوع ⁵ السادس *مجزوء العروض مَحْذُوفُها *g* مخبونها *وضربها مجزوء ابتداءً *h* بيت النوع الأول وهو فاعلتان فاعلن فاعلتان *i* مَرْتَبِن *k* يَأْ لَبَكْرُ، أَتَشْرُو *m* لِي كُتَيْبَا *n* يَا لَبَكْرُ أَيَّنَ أَيَّنَ الْغِرَارُ

لجنس الثالث البَسيط وهو *p* سِتَّة أنواع النوع الأول انسل ¹⁰ المخبون العروض والضرب والنوع الثاني مخبون العروض مقطوع الضرب والنوع الثالث المَخْلَع وهو أربعة أنواع فاولها مجزوء العروض *q* مَذَال الضرب والنوع الثاني من المَخْلَع وهو الرابع من البسيط مجزوء العروض والضرب والنوع الثالث من المَخْلَع وهو

a) CD منه. b) C المجزؤ السلام E سلام pro ساكن D المجزؤ السلام c) In D exciderunt. d) B ممتور. Addidi محذوف; cf. Freytag Arab. Versk. p. 90 seq., 179 ann. e) A solum مخبون sed corr. in محذوف D مخبور (i. e. (مخبون) E solum محذوف sed post العروض add. محبونها (s. p.). f) E مقصور الضرب (s. p.). g) CD مجزؤ محذوف E محذوف pro محذوفها h) CD مقصور الضرب. i) B add. فاعلتن et C فعلن. k) D مبرتان. et sic deinde in nominat. l) A يابئكر C in marg. اى يا بكر. m) C انشدوا n) E كليتنا. o) D القار. p) C وله. q) E om.

الخامس من البسيط مجزوء العروض مقطوع الضرب والنوع الرابع من المختلج وهو السادس من البسيط * الماجزوء المقطوع *a* * العروض والضرب *b* وبيت النوع الأول من البسيط وهو

مستفعلي فاعلي *c* مستفعلي فعلي *d* مرتين
 يا حار *e* لا أرمين *f* منكم بدامية *g* لم يلقها سوقة قبلي ولا ملك *g*
 الجنس *h* الرابع أنوافر وهو ثلاثة أنواع النوع الأول مقطوع العروض والضرب النوع الثاني سالم *k* مجزوء العروض والضرب النوع الثالث مجزوء العروض * معصوب الضرب *l* بيت النوع الأول وهو

* مفاعلتين مفاعلتين فعولن مرتين *m*
 10 لَنَا غَنَمٌ نُسَوِّقُهَا غِرَارًا *n* كَأَنَّ قُرُونًا جِلَّتْهَا *o* عِصَى
 الجنس الخامس الكامل وهو تسعة أنواع النوع الأول منه السالم *p*
 العروض والضرب النوع *q* الثاني تنام *r* العروض * مقطوع الضرب *s*
 النوع الثالث التنام *t* العروض الاحد *u* المضمر *v* الضرب النوع

a) B مجزوء مقطوع. *b*) D المعري cf. Freytag, Arab. Versk. p. 157. *c*) E فعلي. *d*) B فعلي bis habet.

e) C حار. *f*) A أرميا E s. p. *g*) C ملك. *h*) CD النوع et deinde saepius habent و ante الجنس.

i) C مقطوع. *k*) B om. *l*) CD معصوبه CD pro والضرب معصوبه CD. Freytag Arab. Versk. p. 89 corrigendum E معصوب. *m*) B bis habet est معصوب in معصوب cf. ibid p. 82 c.

n) A غرار. *o*) E فعولن. *p*) BD سالم. *q*) B om. *r*) C التنام. *s*) D

الاحد AE. *t*) B تنام. *u*) D سائم. *v*) D s. art. *v*) D مضمن. *v*) D مضمن.

وَأَذَاءٌ خُوفٌ فَمَا أَقْصَرَ عَنْ نَدَىٰ وَكَمَا عَلِمْتَ شَمَائِلِي وَتَكَرَّمِي
 الجنس السادس الهزج وهو نوعان النوع الأول مجزوء العروض
 والضرب * النوع الثاني l مجزوء العروض والضرب محذوفه وبيت m
 النوع الأول منه وهو n مقاعيل، o اربع مرات

عَذِيرٌ الْحَتَّى مِنْ عَدُوٍّ نَ كَانُوا * حَيَّةَ الْأَرْضِ 10
الْجِنْسُ السَّابِعُ: الرَّجَزُ وهو خمسة أنواع النوع الأول السالم
النوع الثانى سالم العروض مقطوع: الضرب النوع الثالث مجزوء
العروض والضرب النوع الرابع مشطور: النوع الخامس منهوك
وبيت النوع الأول منه وهو مستفعلن ست مرات

- a) A أحد B اخذ C الاخذ b) المضمّر c) ABE
om. C اخذ d) A الممّل sed corr. e) B المجزؤ المزال
D مجزؤ مزال f) D s. art.; quae praecedunt verba
ببيت النوع الاول من الكامل E om. g) D الكامل
h) C bis, D ter habet tunc ممرتان i) B فاذا k) E عهدت
l) CD الثاني (D s. و) m) D بيت s. و n) D om.
o) D bis habet, tunc ممرتان p) A عذير q) C عدوان
r) E للارض (sic) حمة s) A الارباع t) C مقصور
u) AB مستطير

دارَ لِسَلَمَى اذْ سَلِمَى جَارَةً *a* قَفَرًا *b* تَرَى آيَاتَهَا مِثْلَ الزُّبُرِ
لِجَنَسِ الثَّامِنِ الرَّمَلِ وهو ستة أنواع النوع الأول محذوف العروض
سالم الضرب والنوع الثاني محذوف *d* العروض مقصوره الضرب
والنوع الثالث محذوف العروض والضرب والنوع الرابع مجزوء
٥ مَسْبُغ *f* * والنوع الخامس مجزوء العروض والضرب والنوع السادس
مجزوء العروض مجزوء *g* الضرب محذوفه يبيت النوع الأول منه *h* وهو
فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن
مِثْلُ *k* سَخَفَ الْبُرْدَ عَقَى *l* بَعْدَكَ الْقَطْرُ مَغْنَاهُ *m* وَتَأْوِيْبُ الشَّمَالِ *n*
لِجَنَسِ التَّاسِعِ السَّرِيعِ وهو سبعة أنواع النوع الأول مطوق
١٠ العروض مكشوفها *p* مطوق الضرب موقوفه النوع الثاني مطوقها
مكشوفها *q* النوع الثالث مطوق العروض مكشوفها اسلم الضرب
النوع الرابع المخبيل *r* المكشوف *s* العروض والضرب النوع الخامس

- آيَاتُهَا tunc بدت *c* D. قَفَرًا *b* E. حَيْرَةً *a* E.
مَسْبُغ *D* مَسْبُغ *f* A. مقبوض *e* C. مجزوء *d* D male.
g Haec verba exciderunt in D, sequitur الضرب محذوفه pro
CE om.; D habet. *h* D من الرمل. *i* post مرتان
omissis ceteris; ante versum sequentem C
In E hic versus corruptionibus scatet quas hic notari nihil interest. *l* B عن
عن *B*. *k* مِثْلُ *C*. *m* B s. p. tunc وتأديب. *n* B الشمال. *o* B
ومكشوفها *E* *p*. *q* D om. *r* et om. speciem quintam.
المخبين المطوق *ACD* (D s. art.) minus recte; cf. Freytag, Arab.
Versk. p. 99, 244; BE المخبين. *s* D s. art. E bis habet.

* مخبيل العروض مكشوفها *a* * اصلم الضرب *b* النوع السادس
السالم *c* المشطوره الموقوف *d* النوع السابع المشطور المكشوف بيت
النوع الاول منه وهو

مستفعلى مستفعلى فاعلى مستفعلى مستفعلى فاعلى
أَزْمَانُ سَلَمَى *a* لَا يَرَى مِثْلَهَا السَّرَادُونَ فِي شَامٍ *e* وَلَا فِي عِرَاقٍ *f*
للجنس *f* العاشر المتسرح وهو ثلاثة انواع النوع الاول * السالم
العروض المطوى الضرب *g* النوع الثانى منه *h* موقوف النوع
الثالث منه *i* مكشوف وبيت النوع الاول منه وهو *h*

مستفعلى مفعولات مستفعلى مستفعلى مفعولات مفتعلن
أَنْ ابْنَ زَيْدٍ لَا زَالَ مُسْتَعْمِلًا *k* لِلْخَيْرِ *l* يُفْشَى *m* فِي مِصْرِهِ الْعُرْفَاءُ *n*
للجنس الحادى عشر الخفيف وهو خمسة انواع النوع الاول
السالم العروض والضرب *o* النوع الثانى السالم العروض محذوف
الضرب النوع الثالث * محذوف العروض والضرب *p* النوع * الرابع
مجزوء العروض والضرب *q* النوع الخامس مجزوء مخبون مقصور *p*
وبيت النوع الاول منه وهو * فاعلتان مستفعلى فاعلتان *q* مرتين *15*

a) B om. hanc speciem cf. Freytag p. 244 ann.; ceteri:
مخبون العروض مطوياً مكشوفها. *b*) AE om. *c*) D s.
art. C المشطور pro المشطور. *d*) C سلمى. *e*) C شالم. *f*) D النوع.
g) B والضرب. *h*) Addidi. *i*) E مشتعل. *k*) ACE بالخير. *l*) BC يعشى. *m*) BC
CDE. *p*) مجزوءهما CD. *o*) محذوفهما CD. *n*) العرفاء.
مقطوع. *q*) ABCE repetunt et om. مرتين. Ante versum
sequentem C inser. وبيتة للاعشى.

من السالم *a* المشطور المشطور. *b*) السالم *c* المشطور المشطور
للجنس *f* العاشر المتسرح وهو ثلاثة انواع النوع الاول * السالم
العروض المطوى الضرب *g* النوع الثانى منه *h* موقوف النوع
الثالث منه *i* مكشوف وبيت النوع الاول منه وهو *h*

أَبْقَاهَا *1220* بكت *12* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
مخبون العروض مطوياً مكشوفها. *b*) AE om. *c*) D s.
art. C المشطور pro المشطور. *d*) C سلمى. *e*) C شالم. *f*) D النوع.
g) B والضرب. *h*) Addidi. *i*) E مشتعل. *k*) ACE بالخير. *l*) BC يعشى. *m*) BC
CDE. *p*) مجزوءهما CD. *o*) محذوفهما CD. *n*) العرفاء.
مقطوع. *q*) ABCE repetunt et om. مرتين. Ante versum
sequentem C inser. وبيتة للاعشى.

حَلَّ أَهْلِي مَا بَيْنَ دُرْنَا * قَبَادُو لِي *a* وَحَلَّتْ *b* عَلِيَّةٌ بِالسَّخَالِ *c*
 للجنس الثالث عشر المضارع وهو نوع واحد مجزوء العروض والضرب
 وبيته مفاعيل *d* فاعلتين *e* مرتين

تَعَالَى إِلَى سَعَادٍ *f* دَوَاعِي قَبَى سَعَادٍ *g*
 ٥ الجنس الثالث عشر الْمُفْتَضَّب وهو *h* نوع واحد * مجزوء
 مطوق كله *k* وبيته *l* فاعلات *m* مفتعلن *n* مرتين

أَعْرَضَتْ فَلَاحَ لَهَا عَارِضَانِ كَالْبَرْدِ
 للجنس الرابع عشر الْمُجْتَنَّب وهو نوع واحد مجزوء العروض
 والضرب وبيته * مستفعلن فاعلتين *q* مرتين

١٠ الْمَطْلُ مِنْهَا خَمِيصٌ *r* وَالسَّوْجُ مِثْلُ الْهَلَالِ
 للجنس الخامس عشر الْمُتَقَارِب وهو خمسة أنواع الأول سالم
 العروض والضرب الثاني مقصور الضرب الثالث مكحوف *s* الضرب

- a*) B بنادولا C pro D; E s. p. *b*) E ودلت. *c*) A
 مفاعيلين ABCE *d*) بالسَّخَالِ C بالسَّغَالِ B بالسَّخَالِ
 مرتين. et om. مفاعيلين فاعلتين ABE bis habent verba
 وله C *h*) C. سَعَادِي C *g*) Sَعَادٍ D; C et B in Voc. *f*)
 مطوق العروض والضرب B *k*) وهو D add. *i*) وله أيضا D
 فاعلتين C *m*) نحو C *l*) مجزوء post العروض ceteri add.
 C مرتين. ABC repetunt primum hemistichum et om. *n*)
 مرتين post وبيته inserit *o*) In D est versus alius:
 المحنث E *p*) حل على وجهكما ان لهوت من حرج
 مقصور B *s*) خميص B *r*) مرتين. ABE repetunt et om.

الرابع ابتر الضرب الخامس مجزوء محذوف *a* العروض والضرب *b*
 وبيت النوع الأول منه *c* وهو فعولن ثمانى مرآت *d*
 فأما تميم تميم بن مسر قالقامم القوم روى نياما *e*
 الفصل الثاني في القاب العلل والزخافات

السالم من الانواع ما كان على حاله *f* في الدائرة المجزوء ما *g*
 يحذف منه جزءان *g* المشطور *h* ما حذف نصفه المنهوك ما
 حذف ثلثه المدال *i* ما زيد على وتده حرف المرفل ما زيد
 على وتده حرفان المسبغ *h* ما زيد على سببه *k* حرف *l* انقصان
 في الاعاريض *m* والضروب مما لا يجوز مثله في اللشو* ما حذف *n*
 آخره مما يجوز فيه الزحاف وأسكنت *o* آخر متحركاته فاسمه *p*
 المقصور والمقطوع ما يحذف *q* آخره وهو *r* مما لا يجوز فيه
 الزحاف ويسكن *s* ما قبله المحذوف ما يحذف منه سبب *t*
 المقطوف *u* ان يسقط تن من مفاعلتين وتسكن اللام الآخذ *v*

- a*) ABE om. sed B mox add. محذوفهما. *b*) B inser.:
 والسادس مجزوء العروض محذوفهما ابتر الضرب
c) D praeced. وبيت et om. وبيت لبشر. *d*) C add. من المتقارب
 D habet quater tunc فعولن مرتان. *e*) In E hic versus
 sic legitur: فأما تميم تميم بن من وفا قالقامم القوم روى نياما
g) C. حالة واحدة C حالته *f*) ABE. روى pro روى
 السالم B *i*) E s. p. *h*) E جزوء D حروان E جزوان
 والنقصان tune ساكن. *l*) C add. الخفيف. *k*) D سنه C سنه
 o) D. ما حذف D وما حذف C *n*) E. الاحاريض. *m*)
 د) D. حذف. *q*) E. واسمه ABE *p*) واسكن
 tune المحذوف *u*) E. سبب خفيف C *t*) سكن B *s*)
 C. الاخذ *v*) C ان سقط المعطوف تن مفاعلتين (sic)

حل أول ما بين ذوقا مجزوء *a* وحذف عليه *b*
 نفس قبل عشر الضرب وهو نوع واحد مجزوء العروض والضرب
 وبيته مفاعلتين مفاعلتين
 تميمي التي سبغ *c* تميمي التي سبغ
 فحذف الثالث عشر الضرب وهو نوع واحد *d* مجزوء
 مفاعلتين مفاعلتين مفاعلتين مفاعلتين
 المقطوف مفاعلتين مفاعلتين مفاعلتين
 نفس الرابع عشر الضرب وهو نوع واحد مجزوء العروض
 والضرب وبيته *e* مفاعلتين مفاعلتين مفاعلتين
 الميم مفاعلتين مفاعلتين مفاعلتين
 نفس الخامس عشر الضرب وهو خمسة أنواع الأول منكم
 العروض والضرب الثاني وهو الضرب الثالث محذوف الضرب

- a*) B. *b*) B. *c*) B. *d*) B. *e*) B. *f*) B. *g*) B. *h*) B. *i*) B. *j*) B. *k*) B. *l*) B. *m*) B. *n*) B. *o*) B. *p*) B. *q*) B. *r*) B. *s*) B. *t*) B. *u*) B. *v*) B.

ما يحذف من آخره وتد *a* المشعثة ان يحذف من وتد
فاعلاتن حرف *b* حتى يبقى فالاتن او فاعلتن فينقل الى
مفعولن * المكشوف ان تحذف تاء مفعولات فينقل الى مفعولن *c*
وقيل التشعيب *d* ان يحذف متحرك او يحذف ساكن ويسكن
e متحرك فكانه *e* القاء *f* حرف وحركة التعويض *g* تعويض حرف
اللين مما يحذف اصول *h* الافاعي *i* ثمانية *k* فعولن مفاعيلن
مستفعلن فاعلاتن مفعولات *l* مفاعلتن *m* فاعلتن *n* متفاعلتن
التسكين يقع في هذه الافعال ما *o* سكن ثانيا فهو مضمر *p*
وما سكن خامسه فهو معصوب *q* مشتق من العصابة وما سكن
10 آخره فهو الموقوف ما *r* يحذف للزحاف وحده *s* ما *t* حذف
ثانيا فهو مكثبون * ما حذف *v* رابعه فهو مطوئ ما حذف *w*
خامسه فهو مقبوض ما حذف سابعه * فهو مكفوف *x* وما

- a*) C add. المشعث pro المشعب tune C et E habent مجموع.
b) D add. متحرك. *c*) DE om. Pro المكشوف E male
d) E التشعيب. *e*) D مفعولن pro مفعول المشعث.
f) AB et حركة والقى. *g*) AB التاء tune وكان.
h) E من اصل. *i*) CD الافعال C add. التعويض *g*) E.
j) E مفعولان. *k*) B الثمانية. *l*) E مفعولان. *m*) AB
مضمّن. *n*) D om. *o*) C فما. *p*) D مفاعلتن.
q) CD المعصوب E المعصوب (male). *r*) C ما. *s*) E
حده. *t*) C فما. *u*) ABC يحذف. *v*) E sic:
حذف. *w*) ABE يحذف AB بما نحذف pro.
x) C مكفوف.

حُذِفَ ثَانِيهِ وَرَابِعُهُ فَهُوَ مَكْبُولٌ *a* وَمَا حُذِفَ ثَانِيهِ وَسَابِعُهُ
 * فَهُوَ مَشْكُولٌ *b* وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّانِي * وَحُذِفَ فَهُوَ الْمَوْقُوصُ
 وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّالِثُ *d* وَحُذِفَ الرَّابِعُ *e* فَهُوَ الْمَجْزُولُ بِالْجِيمِ *e* وَإِنْ
 أُسْكِنَ الْخَامِسُ *f* حُذِفَ فَهُوَ مَعْقُولٌ *f* وَكَانَ قَبْلَ الْحَذْفِ
 مَعْصُوبًا *g* * فَإِنْ كَانَ قَبْلَ الْحَذْفِ مَعْصُوبًا *h* وَحُذِفَ سَابِعُهُ فَهُوَ
 الْمُنْقُوصُ، الْمُعَاقِبَةُ فِي مَقَاعِلِي مِثْلًا إِذَا لَقِيتُ الْبَاءَ *i* لَمْ
 يَجْزِ الْقَاءُ النُّونَ فَإِنْ *m* لَقِيتُ النُّونَ لَمْ يَجْزِ الْقَاءُ الْبَاءَ
 فَكَانَتُهُمَا *p* يَتَعَاقَبَانِ *q* اِشْتَقَّ ذَلِكَ *r* مِنَ الْعُقْبَةِ *s* فِي السَّقَرِ
 الْمُرَاقِبَةُ فِي الْمُضَارَعِ فِي مَقَاعِلِي مَعْنَاهَا أَنَّهُ إِذَا ثَبَتَتْ الْبَاءُ *t*
 سَقَطَتِ النُّونُ فَإِنْ ثَبَتَتْ النُّونُ سَقَطَتِ الْبَاءُ *v* وَلَا يَجْزِزُ
 اجْتِمَاعُهُمَا، مَا زُوِجَفَ *w* آخِرُهُ مُعَاقِبَةٌ *x* نَحْوُ فَاعِلَاتِنِ إِذَا *y*
 حُذِفَتْ نُونُهُمَا مُعَاقِبَةٌ * مَا بَعْدَهَا *aa* * فَاسْمُهُ عَجْزٌ *bb* وَمَا حُذِفَ

a) ABD male محبوس E محبوس *b*) C فمشكوك *c*) D male
 الموقوص pro الموقوص *d*) Exciderunt in E; D السابغ
e) D om. الموقوص pro الموقوص *f*) CE الموقوص *g*) AB male
 معصوبا In E scribae errore exciderunt. وكان —
h) Haec verba in D erasa sunt; E معصوبا pro معصوبا
i) E om. *k*) BE القب C لقيت *l*) AC الباء *m*) CD وإن *n*)
o) E om. tunc habet القاء الباء sine punctis. *p*) BE وكانتهما

q) E معاقبان *r*) C om. *s*) D العقبية *t*) B اثبتت
 إذا اثبتت: in C sie leguntur — *v*) Verba الباء *u*) E
 النون اسقطت الباء وإذا اسقطت النون اثبتت الباء
 للمعاقبة C بمعاقبة *x*) BE زوجف E حذف C زوجف
y) AB male وإذا *z*) D نونه *aa*) Sic recte D; ceteri
 ما قبلها أو (ما C add.) بعدها *bb*) Haec verba codd.
 habent post فاعلاتن praeced.

أوله لمعاقبة *a* ما قبله نحو الف فاعلتن أو فاعلن فهو صَدْر
وما حُذِفَ أوله وآخره لمعاقبة *a* ما قبله وما *b* بعده فهو طَرَفَانِ *c*
الكَرْمُ بالخاء *d* معجمة *e* والراء غير معجمة فهو الفاء المتحرك
في أول البيت والكَرْمُ *h* * معجمة الخاء والزاي زيادة حرف
e أو حرفين أو أكثر في أول البيت، مخروم *k* الطويل يُسمى الأثلم
فإن خَرَمْتَ الطويل ثَرَّ قَبَضَتْهُ فهو *m* أَثْرَمَ ومخروم *n* الوافر * فهو
الأعصب *o* ومخروم *p* الهزج الأخرم *q* فإن *r* قبضت مخروم *s* الهزج
فهو أَشْخَرُ فإن *t* كفتته مع للزم *u* فَأَخْرَبَ *v* وفي الوافر ان
كان مع للزم *w* معصوبا فهو أَقْصَمَ وإن كان مع للزم *x* منقوصا
10 فهو أَعْقَصَ *y* وإن كان مع للزم *w* معقولا فهو أَجَمَ *z*

الفصل الثالث في ذكر القوافي

القافية الكلمة الأخيرة من البيت الروقي الحرف * الذي تَبَيَّ *aa*
عليه القصيدة * من القافية *bb* مثل الميم من *cc* قوله عَقَّتِ الدِّيارُ
مَحَلُّهَا قَبْلَ قَامِهَا الوَصْلَ حرف بعد الروقي وأو *dd* أو الف

- a*) B بمعاقبة. *b*) D om. ما. *c*) D طرفان. *d*) DE الخاء.
e) BC المعجمة et mox المعجمة. *f*) CD om. *g*) E الأول.
h) D مخروم. *i*) C المعجم. *j*) BC مخروم.
k) D مخروم. *l*) CD athm et mox athm pro. *m*) E s. p.
n) B مخروم. *o*) E om. BC الأعصب s. p.
p) BCE مخروم. *q*) B الأخرم. *r*) CD وإن. *s*) C مخروم.
t) D فأخرب. *u*) BE للزم C للزم. *v*) C كفتته. *w*) E om.
x) B مخروم C للزم E للزم. *y*) C مقبوضا. *z*) E s. p.
aa) E om. *bb*) D om. E om.
cc) CD في. *dd*) A ناو (sic).

- a) D مقامها في قوله فَمَقَامُهَا ceteri مقامها b) Sic solum
D Ceteri بعدما ut esset terminus novus. c) والاضمار
d) E اى (sic). e) C فمثل f) D قوله في. g) BD
مقامها h) E داء قبل (sic). i) D مقامها. k) E الرأس
l) E الاسباع. m) B والحدّ D الَحَدُّو (sic) C الحذف
n) Quae praecedunt inde a الذى (priore) exciderunt in
E, tunc habet التنى pro الذى. o) B مقامها. p) C
المُقبل E r) قبل B q) اى حيث E للروق حيث
s) D محرى. t) B النفاذ E s. p. u) C om. v) E
للضمار. w) D om. x) D ثلاث, nempe المتراكب describit
ut المتراكب, المتدارك et om. المتدارك. y) Se-
quitur in E فاعلاتن. z) D والمتراكب. aa) E فاعلاتن

فيه حرفان متحركان بين ساكنين مثل مستفعل المتواتر *a*
 ما فيه حرف متحرك * بين ساكنين *b* مثل مغاعيل *c* المتوازي *d*
 ما فيه حرفان ساكنان مثل فاعلان المقيد مثل قوله قد جبر
 الدين الاله فجبره * وهو الذي لا يتحرك روية *f* والمطلق *g*
 ٥ خلافة *h*

الفصل الرابع في اشتقاق هذه الالفاظ والمواضع *l*
 الأثر *m* المنكسر التنية، لخص *n* الأثلم الذي فيه ثلثة الأقسام
 المنكسر السن من نصفها الأعقص *o* التيس *p* المائل القرن الى
 وراء *q* الأجم الذي لا قرن له الموقوص *r* الذي اندقت *s* عنقه
 10 المخبول المقطوع السنام الأحذ *u* مشتق من الحذ وهو القطع
 السريع الأخرم *v* المقطوع الانف الأخر *w* من الخرب *x* * وهو
 ثقب في الاذن *y* الأشر المقطوع للحن المخبول الذي ذهب
 يده المسبغ *aa* من السبوغ وهو الكمال ويقال المسبغ غير

- a*) A والمتواتر. *b*) E om. *c*) C فاعلان. *d*) B وحيرة. *e*) E totum versum habet s. p. et in fine والمتوازي (sic). *f*) C habet haec verba ante exemplum. *g*) D اشتقاق. *h*) C خلافة. *i*) B هو tunc و s. المطلق. *k*) C الالفاظ. *l*) ABE ومواضعها. *m*) B om. *n*) D om. *o*) BCE الاعقص. *p*) B السر (sic) C البيسر. *q*) BC ورائه. *r*) A المرقوم. *s*) C قد اندقت. *t*) D المخبول. *u*) E الاخر *B* هو C الاجم *v*) E الاجز et mox. *w*) DE للراب *E* للراب *D* الخراب *AB* *x*) CE الاحرب. *y*) E والاشتر *E* *aa*) E المسبغ om. AB واشتقاقها. *z*) E السبوغ et mox.

- a) D معجم. b) C ع صير E عمر (sic). c) C المنقل. d) E om. e) AB تجدّ E يجمر. f) C om. g) C الكوكب. h) BC عند (عذا) C. i) CD فكاكه. k) B om. l) E غروب الآخر (ذلك) C. m) BC الحزم E الحزم. n) DE om. C om. قطف. o) E التمر. p) AE الشجرة. q) E المحمل. r) C يقال. s) D om. C كفت pro كفت. t) C المشكوك et mox الشكاك. u) D عونسج. v) D وقعو ايضا. w) D add. عو. x) AC واللع B اللل. y) In lexicis aliae significationes his vocibus tribuuntur, sed cf. Lane i. v. خلع. z) E المعنى. aa) C من نهكته.

الحُمَّى اى أَصْنَتْهُ *a* المُنْكَوَس من القوافى ما تَرَاحَمَتْ فيه
انْكَرَكَات تَكَوَسَتْ الابل اذا *b* تَرَاحَمَتْ

الفصل الخامس فى نقد الشعر

التشبيه تمثيل *e* الشئ بالشئ كقول امرئ *d* القيس

e كَانَ قُلُوبَ الطَّيْرِ رَطْبًا وَيَسَابِغًا لَدَى وَكْرِهِمَا الْعَنَابُ وَالْحَشَفُ *f* البالي *f*

الاستعارة مثل قوله * فى وصف *g* الليل

فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا تَمَطَّى بِضُلَيْهِ *h* وَأَرْتَفَ أَعْجَازًا وَنَاءً *i* يَكْلِكُ

وليس لليل صلب ولا ردف ولا عجز * ولا كلكل *k* ولكنه استعار

هذه اللفاظ المُجَافِسة *l* ان تاجىء بكلمتين *m* او اكثر

10 متشابهة *n* اللفاظ *b* مختلفة المعانى كقول الراجز وقَوَّجِلَ *o*

قَطَعْتُهُ بِهِوَجِلِ الْمُطَابَقَةُ *p* المقابلة اشتقت من طابقت

النافذة اذا وضعت رجلها فى مَوْطِي *q* يدها فى المشى وشبه *r*

* ذلك بمشى *s* المقيّد وهو مثل *k* قول الشاعر

وَمِنْ أَعْجَائِبِ أَنْ يَبِضَّ سَيُوفُنَا *t* تَلِدُ *u* الْمَنَائِيَا السُّودَ وَهَى ذُكُورُ

15 * فالمطابقة قوله *v* يبض وسود * وكذلك الولادة *w* والذكور *x* * انها

أخفى *y* والمذهب *y* الكلامي مثل قول ابي تمام

- a*) E اظننه. *b*) E om. *c*) ABE التشبيه تشبيه. *d*) BC امرئ. *e*) B والحشش. *f*) B التالى. *g*)
و. *h*) E (sic). *i*) E (sic) دا et om. *j*) CD يصف. *k*) D om. *l*) B المجالسة. *m*) E بكلمتين (sic). *n*) B مشابهة. *o*) E عوجل. *p*) D add. *q*) D
سيوفنا *t*) C بذلك. *s*) D solum. *r*) C ويشية. *u*) C موضع. *v*) ABE om. *w*) ABE الولادة. *x*) ABE اختصر. *y*) C المذهب *s*. و.

فَلَمْ يَجِدْ *a* لَا يَرْضَى بِأَنْ *b* تَرْضَى *c* *بِأَنْ يَرْضَى *d* الْمُؤْمِلُ مِنْكَ إِلَّا بِالرَّضَى
وَالْإِتِّفَاتِ *f* الْإِنْصِرَافِ عَنِ الْمَخَاطَبَةِ إِلَى الْإِخْبَارِ أَوْ خِلَافِ ذَلِكَ
كَقَوْلِ جَزِيرٍ

مَتَى كَانَ الْخِيَامُ *g* بِذِي طُلُوحٍ سَقِيَتْ *h* الْعَيْثُ آيَتُهَا الْخِيَامُ
وَكَقَوْلِهِ *i*

أَتَنَسَى يَوْمَ تَصْفُلُ عَارِضِيهَا بِقُرْعٍ *k* بِشَامَةٍ سَقَى الْبَشَامُ *m*
وَالْاعْتِرَاضُ *n* كَقَوْلِ الْجَعْدِيِّ *o*

إِلَّا زَعَمْتَ *p* بَنُو سَعْدٍ يَأْتِي وَقَدْ كَذَبُوا كَبِيرَ السِّنِّ فَانِي *q*
وَهُوَ قَوْلُهُ وَقَدْ كَذَبُوا وَالرَّجُوعُ *r* كَقَوْلِ بَشَارٍ *s*

نُبِئْتُ *t* فَاصْبَحْ أُمِّهَ يَغْتَابُنِي *u* عِنْدَ الْأَمِيرِ وَقَدْ عَلَى أَمِيرٍ *v*
وَالْتَجَاهُلُ كَقَوْلِ الْقَائِلِ يَهْجُو رَجُلًا *w*

أَنْ لَمْ يَكُنْ لَبَنُ الدَّائِيَاتِ غَيْرَهُ عَنْ فِعْلِ آيَاتِهِ الْغُرُ *x* الْمِيَامِينَ
فَرَبَّمَا غَابَ * زَوْجٌ عَنْ حَلِيلَتِهِ *y* فَتَاكَهَا *z* بَعْضُ سُوَاسِ الْبَرَاتِينَ

a) ABE والمجد. *b*) B فان. *c*) Codd. يرضى. *d*)
E الخيار B *g*) و. s. C *f*) بالرضا A *e*) DE om.
أبي tunc للخيام *h*) A سقيت. *i*) C om. *k*) ABE
sed in *Diwān* (cod. Leid.) est ut recepi. *l*) B
بشامة D شامه *m*) B الشام *n*) C

E s. p. الجعدي C *o*) والاعراض D و. s. الاعتراض
و. s. الرجوع C *r*) فان E فان AB *q*) كذبوا C *p*)

B om. *s*) B om. *t*) B نبت (sic) E s. p. *u*) E s. p. *v*) B
pro القائل الشاعر B *w*) (sic) نعماني E نعماني C يعتادي
هذا القائل يهجو رجلا sed C in margine القائل CD solum
العر E *x*) و. s. الزوج حليته CD *y*) *z*)

الرضى أو القلة المتكلمين من القراء ما لم يجد
لغيره تعديت القيل إلى القيل
ليس له في القيل

الشمسية تسمى الشمسية بالشمس والقيل القيل
قيل القيل وشمسية القيل والقيل القيل والقيل
الشمسية مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل
قيل القيل مثل قوله * في صنف القيل

الإغفات هو^a ان يكلف شاعر نفسه ما ليس عليه التصريح
ان يكون في^c البيت الأول * من القصيدة d مصرع^e وهو ان
تكون f في نصفه قافية وقد تكون في d غير الأول التصريح ان
يسجع مقاطع البيت وكذلك التسييط إلا ان التصريح اكثر
ما يقال في بيت او بيتين فاما القصيدة المسبطة g فان تكون h
ايباتها كلها كذلك الاتهام k مثل قول d طرفه

فسقى ديارك l غير مفسدها صوب الربيع وديمته تهيم
وهو قوله m غير مفسدها * عيوب الشعر n الأقواء
اختلاف اعراب القوافي o الايطاء p اتغاف قافيتين q في
قصيدة r السناد اختلاف الريف وهو مثل قوله مصليتنا s
وكذبنا وميئنا الاكفاء ان تكون u قافية على الظاء v واخرى
على السدال او على * اللام والنون وحو w ذلك من الحروف
المتقاربة المخارج الاخلال x مثل قول القائل
أعائلي عاجل ما أشتي أحب y من الأكثر الرائيث

a) C هو. b) B ان. c) C om. d) E om.
e) C مصرعا. f) BC يكون. g) In A x final. erasum
est. h) C يكون. i) E اثباتها. k) E الاتما (sic).
l) AB الاصل ديارك : عيوب et mox inserunt ante
m) E قول. n) C العيوب. o) E والقوافي. p) D
والايطاء. q) CD القافيتين. r) CD القصيدة. s) BE
وكذبنا E و. s. كذبنا D وكذبنا C مصليتنا
u) BE يكون. v) D الظاء. w) D نحو. x) D
الاخلال. y) CD male add. الى.

وكان الواجب *a* عاجل ما انتهى مع القلعة احب الي من
الاكثر الرائث والمكشور *b* ان يحشى *c* البيت بلفظ لا يحتاج
اليه الا لصحة الوزن *d* كقول المومل
فليتني كنت اعمى غير ذي بصر *e* وأنه لم يكن ما كان من نظري
وهو قوله غير ذي بصر التذنيب هو كما يقال لعبد الله في *f*
الشعر عبد الاله *g* والتعطيل *h* كقول ذريد بن الصمة *g*
وبلغ *h* تميرا *i* ان عرضت ابن عامر *j* يأتي *k* في الناقبات وطالب
يعني غير بن عامر *l* التضمين *m* ان تصل *n* آخر البيت بأول
البيت الذي يليه *o* كقول الشاعر *o*

وما أدري اذا يمت *p* أرضا *q* أريد الحخير أيهما يليني *10*
أألحخير الذي أنا أبتغيه أو الشر الذي هو يبتغيني

الباب السادس في الاخبار * وهو تسعة *r* فصول

الفصل الأول في ذكر ملوك الفرس والقبائل

الفصل الثاني في ذكر الخلفاء و ملوك الاسلام و نعوتهم *s* والقبائل

الفصل الثالث في ذكر ملوك اليمن *t* في الجاهلية والقبائل *15*

- E* و *s*. للخشو *b* ان يقول *D* عليه ان *C* add. *a*
DE *e* الروي *d* البيت *tune* يحشأ *D* *c* والاحشور
زيد *D* ذريد *E* *g* و *s*. انتعطيل *C* *f* الاله
h *E* *h* *E* *i* *E* *j* *E* *k* *E* *l* *E* *m* *E* *n* *E* *o* *E* *p* *E* *q* *E* *r* *E* *s* *E* *t* *u* *E* *v* *E* *w* *E* *x* *E* *y* *E* *z* *E* *aa* *E* *ab* *E* *ac* *E* *ad* *E* *ae* *E* *af* *E* *ag* *E* *ah* *E* *ai* *E* *aj* *E* *ak* *E* *al* *E* *am* *E* *an* *E* *ao* *E* *ap* *E* *aq* *E* *ar* *E* *as* *E* *at* *E* *au* *E* *av* *E* *aw* *E* *ax* *E* *ay* *E* *az* *E* *ba* *E* *bb* *E* *bc* *E* *bd* *E* *be* *E* *bf* *E* *bg* *E* *bh* *E* *bi* *E* *bj* *E* *bk* *E* *bl* *E* *bm* *E* *bn* *E* *bo* *E* *bp* *E* *bq* *E* *br* *E* *bs* *E* *bt* *E* *bu* *E* *bv* *E* *bw* *E* *bx* *E* *by* *E* *bz* *E* *ca* *E* *cb* *E* *cc* *E* *cd* *E* *ce* *E* *cf* *E* *cg* *E* *ch* *E* *ci* *E* *cj* *E* *ck* *E* *cl* *E* *cm* *E* *cn* *E* *co* *E* *cp* *E* *cq* *E* *cr* *E* *cs* *E* *ct* *E* *cu* *E* *cv* *E* *cw* *E* *cx* *E* *cy* *E* *cz* *E* *da* *E* *db* *E* *dc* *E* *dd* *E* *de* *E* *df* *E* *dg* *E* *dh* *E* *di* *E* *dj* *E* *dk* *E* *dl* *E* *dm* *E* *dn* *E* *do* *E* *dp* *E* *dq* *E* *dr* *E* *ds* *E* *dt* *E* *du* *E* *dv* *E* *dw* *E* *dx* *E* *dy* *E* *dz* *E* *ea* *E* *eb* *E* *ec* *E* *ed* *E* *ee* *E* *ef* *E* *eg* *E* *eh* *E* *ei* *E* *ej* *E* *ek* *E* *el* *E* *em* *E* *en* *E* *eo* *E* *ep* *E* *eq* *E* *er* *E* *es* *E* *et* *E* *eu* *E* *ev* *E* *ew* *E* *ex* *E* *ey* *E* *ez* *E* *fa* *E* *fb* *E* *fc* *E* *fd* *E* *fe* *E* *ff* *E* *fg* *E* *fh* *E* *fi* *E* *fj* *E* *fk* *E* *fl* *E* *fm* *E* *fn* *E* *fo* *E* *fp* *E* *fq* *E* *fr* *E* *fs* *E* *ft* *E* *fu* *E* *fv* *E* *fw* *E* *fx* *E* *fy* *E* *fz* *E* *ga* *E* *gb* *E* *gc* *E* *gd* *E* *ge* *E* *gf* *E* *gg* *E* *gh* *E* *gi* *E* *gj* *E* *gk* *E* *gl* *E* *gm* *E* *gn* *E* *go* *E* *gp* *E* *gq* *E* *gr* *E* *gs* *E* *gt* *E* *gu* *E* *gv* *E* *gw* *E* *gx* *E* *gy* *E* *gz* *E* *ha* *E* *hb* *E* *hc* *E* *hd* *E* *he* *E* *hf* *E* *hg* *E* *hh* *E* *hi* *E* *hj* *E* *hk* *E* *hl* *E* *hm* *E* *hn* *E* *ho* *E* *hp* *E* *hq* *E* *hr* *E* *hs* *E* *ht* *E* *hu* *E* *hv* *E* *hw* *E* *hx* *E* *hy* *E* *hz* *E* *ia* *E* *ib* *E* *ic* *E* *id* *E* *ie* *E* *if* *E* *ig* *E* *ih* *E* *ii* *E* *ij* *E* *ik* *E* *il* *E* *im* *E* *in* *E* *io* *E* *ip* *E* *iq* *E* *ir* *E* *is* *E* *it* *E* *iu* *E* *iv* *E* *iw* *E* *ix* *E* *iy* *E* *iz* *E* *ja* *E* *jb* *E* *jc* *E* *jd* *E* *je* *E* *jf* *E* *jj* *E* *jk* *E* *jl* *E* *jm* *E* *jn* *E* *jo* *E* *jp* *E* *jq* *E* *jr* *E* *js* *E* *jt* *E* *ju* *E* *jv* *E* *jw* *E* *jx* *E* *jy* *E* *jz* *E* *ka* *E* *kb* *E* *kc* *E* *kd* *E* *ke* *E* *kf* *E* *kg* *E* *kh* *E* *ki* *E* *kj* *E* *kl* *E* *km* *E* *kn* *E* *ko* *E* *kp* *E* *kq* *E* *kr* *E* *ks* *E* *kt* *E* *ku* *E* *kv* *E* *kw* *E* *kx* *E* *ky* *E* *kz* *E* *la* *E* *lb* *E* *lc* *E* *ld* *E* *le* *E* *lf* *E* *lg* *E* *lh* *E* *li* *E* *lj* *E* *lk* *E* *ll* *E* *lm* *E* *ln* *E* *lo* *E* *lp* *E* *lq* *E* *lr* *E* *ls* *E* *lt* *E* *lu* *E* *lv* *E* *lw* *E* *lx* *E* *ly* *E* *lz* *E* *ma* *E* *mb* *E* *mc* *E* *md* *E* *me* *E* *mf* *E* *mg* *E* *mh* *E* *mi* *E* *mj* *E* *mk* *E* *ml* *E* *mn* *E* *mo* *E* *mp* *E* *mq* *E* *mr* *E* *ms* *E* *mt* *E* *mu* *E* *mv* *E* *mw* *E* *mx* *E* *my* *E* *mz* *E* *na* *E* *nb* *E* *nc* *E* *nd* *E* *ne* *E* *nf* *E* *ng* *E* *nh* *E* *ni* *E* *nj* *E* *nk* *E* *nl* *E* *nm* *E* *nn* *E* *no* *E* *np* *E* *nq* *E* *nr* *E* *ns* *E* *nt* *E* *nu* *E* *nv* *E* *nw* *E* *nx* *E* *ny* *E* *nz* *E* *oa* *E* *ob* *E* *oc* *E* *od* *E* *oe* *E* *of* *E* *og* *E* *oh* *E* *oi* *E* *oj* *E* *ok* *E* *ol* *E* *om* *E* *on* *E* *oo* *E* *op* *E* *oq* *E* *or* *E* *os* *E* *ot* *E* *ou* *E* *ov* *E* *ow* *E* *ox* *E* *oy* *E* *oz* *E* *pa* *E* *pb* *E* *pc* *E* *pd* *E* *pe* *E* *pf* *E* *pg* *E* *ph* *E* *pi* *E* *pj* *E* *pk* *E* *pl* *E* *pm* *E* *pn* *E* *po* *E* *pp* *E* *pq* *E* *pr* *E* *ps* *E* *pt* *E* *pu* *E* *pv* *E* *pw* *E* *px* *E* *py* *E* *pz* *E* *qa* *E* *qb* *E* *qc* *E* *qd* *E* *qe* *E* *qf* *E* *qg* *E* *qh* *E* *qi* *E* *qj* *E* *qk* *E* *ql* *E* *qm* *E* *qn* *E* *qo* *E* *qp* *E* *qq* *E* *qr* *E* *qs* *E* *qt* *E* *qu* *E* *qv* *E* *qw* *E* *qx* *E* *qy* *E* *qz* *E* *ra* *E* *rb* *E* *rc* *E* *rd* *E* *re* *E* *rf* *E* *rg* *E* *rh* *E* *ri* *E* *rj* *E* *rk* *E* *rl* *E* *rm* *E* *rn* *E* *ro* *E* *rp* *E* *rq* *E* *rr* *E* *rs* *E* *rt* *E* *ru* *E* *rv* *E* *rw* *E* *rx* *E* *ry* *E* *rz* *E* *sa* *E* *sb* *E* *sc* *E* *sd* *E* *se* *E* *sf* *E* *sg* *E* *sh* *E* *si* *E* *sj* *E* *sk* *E* *sl* *E* *sm* *E* *sn* *E* *so* *E* *sp* *E* *sq* *E* *sr* *E* *ss* *E* *st* *E* *su* *E* *sv* *E* *sw* *E* *sx* *E* *sy* *E* *sz* *E* *ta* *E* *tb* *E* *tc* *E* *td* *E* *te* *E* *tf* *E* *tg* *E* *th* *E* *ti* *E* *tj* *E* *tk* *E* *tl* *E* *tm* *E* *tn* *E* *to* *E* *tp* *E* *tq* *E* *tr* *E* *ts* *E* *tt* *E* *tu* *E* *tv* *E* *tw* *E* *tx* *E* *ty* *E* *tz* *E* *ua* *E* *ub* *E* *uc* *E* *ud* *E* *ue* *E* *uf* *E* *ug* *E* *uh* *E* *ui* *E* *uj* *E* *uk* *E* *ul* *E* *um* *E* *un* *E* *uo* *E* *up* *E* *uq* *E* *ur* *E* *us* *E* *ut* *E* *uu* *E* *uv* *E* *uw* *E* *ux* *E* *uy* *E* *uz* *E* *va* *E* *vb* *E* *vc* *E* *vd* *E* *ve* *E* *vf* *E* *vg* *E* *vh* *E* *vi* *E* *vj* *E* *vk* *E* *vl* *E* *vm* *E* *vn* *E* *vo* *E* *vp* *E* *vq* *E* *vr* *E* *vs* *E* *vt* *E* *vu* *E* *vv* *E* *vw* *E* *vx* *E* *vy* *E* *vz* *E* *wa* *E* *wb* *E* *wc* *E* *wd* *E* *we* *E* *wf* *E* *wg* *E* *wh* *E* *wi* *E* *wj* *E* *wk* *E* *wl* *E* *wm* *E* *wn* *E* *wo* *E* *wp* *E* *wq* *E* *wr* *E* *ws* *E* *wt* *E* *wu* *E* *wv* *E* *ww* *E* *wx* *E* *wy* *E* *wz* *E* *xa* *E* *xb* *E* *xc* *E* *xd* *E* *xe* *E* *xf* *E* *xg* *E* *xh* *E* *xi* *E* *xj* *E* *xk* *E* *xl* *E* *xm* *E* *xn* *E* *xo* *E* *xp* *E* *xq* *E* *xr* *E* *xs* *E* *xt* *E* *xu* *E* *xv* *E* *xw* *E* *xx* *E* *xy* *E* *xz* *E* *ya* *E* *yb* *E* *yc* *E* *yd* *E* *ye* *E* *yf* *E* *yg* *E* *yh* *E* *yi* *E* *yj* *E* *yk* *E* *yl* *E* *ym* *E* *yn* *E* *yo* *E* *yp* *E* *yq* *E* *yr* *E* *ys* *E* *yt* *E* *yu* *E* *yv* *E* *yw* *E* *yx* *E* *yy* *E* *yz* *E* *za* *E* *zb* *E* *zc* *E* *zd* *E* *ze* *E* *zf* *E* *zg* *E* *zh* *E* *zi* *E* *zj* *E* *zk* *E* *zl* *E* *zm* *E* *zn* *E* *zo* *E* *zp* *E* *zq* *E* *zr* *E* *zs* *E* *zt* *E* *zu* *E* *zv* *E* *zw* *E* *zx* *E* *zy* *E* *zz*

الفصل الرابع في ذكر من *a* ملك * معدًا من *b* ملوك اليمن
 الفصل الخامس في ذكر ملوك الروم واليونانيين *c*
 الفصل السادس في *d* الفاظ يكثر جريها *e* في اخبار *f* الفرس
 الفصل السابع في *g* الفاظ يكثر ذكرها في الفتوح والمغازي
 ٥ * واخبار عرب الاسلام *h*
 الفصل الثامن في *g* الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك عرب
 الجاهلية *i*

الفصل التاسع في *g* الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك *k* الروم
 - الفصل الاول في ذكر ملوك الفرس *l* والقبائل
 10 *المطبقة الاولى* * من ملوكهم *m* اليمشدازية *n* اولهم *o* كيومرت *p*
 ولقبه *q* كئشاه اى ملك الطين لانه عندهم هو الانسان الاول
 فكانه *r* لم يملك الا الارض ثم اوشهنك *s* ولقبه بيشداد *t* ومعناه

- a*) B om. *b*) E volum بعد. *c*) E اليونانيين sine و.
d) CD في ذكر *e*) BC ذكرها (sic). *f*) A أيام.
g) D في ذكر *h*) BCD om. *i*) D في الجاهلية B hic om.
haec sectionem et loco eius habet sectionem sequentem. *k*)
CD om. *l*) ABC add. ونعوتهم. *m*) D منهم
الشدادية C اليمشدازية B الفنشدازية AE *n*) C om.
o) E ولهم. *p*) A كيومرت E كئومرت *q*) E om. *r*)
AB كانه E وكانه. *s*) In B minusculis litteris super-
scriptum est عوشنك. *t*) AD دان B بيش داد E بيشداد



اول عادل فر طهمورث *a* ولقبه الناجيب *b* ويقال له زيناً وند *c*
ومعناه شاكي السلاح لانه اول من حمل السلاح فر جم *d* * ولقبه
شيد *e* اي النثير ومن ذلك يقال لضموء الشمس بالفارسية *f*
خورشيد *g* * لان الشمس خور *f* فر يهوراسف *h* ولقبه الضحك
وجو اعراب دقاك *i* معناه *k* ذو عشر آفات *l* وقيل بل هو معرب *m*
ايدعا *m* اي تنين *n* لساعتين *o* كانتا به *p* فوق كتفيه فر
افريزون *q* ولقبه المويذ *r* فر ايرج *s* ولقبه المصغى * فر
منوجهر *t* * ولقبه فيروز * اي المظفر *u* فر افراسياب التركي ومعني
اسمه جناح الطاحونة *w* ولا لقب له لانه لم يكن من ملوك الفرس
فر نوذر *x* ولقبه آزان *y* اي الزحر *z* فر زاب *aa* وكرشاسب *bb* 10

- a*) AE طهمورث. *b*) Sic CD; ceteri النجم. *c*) Cf. Spiegel, *Eran. Alterth.* I, 518; ABE ديناً وند (E s. p.)
D ut recepi. C ut recepi. *d*) AB جم شيد (B د pro ذ) E جم شيد
فر. *e*) A جم شيد pro شيد; E om. et om. verba sequentia usque ad
فر. *f*) D om. *g*) CD خورشيد. *h*) B يهوراسف. *i*) B دقاك C دقاك (sic).
ومعناه *k*) D دقاك. *l*) B دقاك. *m*) B ايدعا. *n*) B تنين. *o*) B ديتين.
فيه *p*) D om. E. *q*) ADE افريزون. *r*) BD المويذ (E s. p.). *s*) BE s. p.
C (ضوسجم aut صنوساجم). *t*) Vocales in C; E ايرج (male).
D om. *u*) D om. E المظفر pro المطفر. *v*) E om. D
نوذر AE *x*) اي پراسياب C add. اسمه. *y*) AD آزان. *z*) BE اعني.
(sic) B نوذر C نوذر D نوذر. *aa*) DE زاب. *bb*) D وكرشاسب.

ويعرفان بالشريكين *a* لأن المملك كان مشتركاً *b* بينهما الطبقة *c*
 الثانية من ملوك الفرس الكيانية *d* * وكى هو انجبار *e* * وكيان
 الفلباية اولم كيقيان *g* ولقبه الاول ثم كيكاس *h* ولقبه نمرود
 اى * لم يموت *k* واطن انه الذى تسميه *l* العبرانيين نمرود ثم
 كيتسرو *m* ولقبه عميين *n* ومعناه المبارك ثم كيلهراسب *o*
 ولقبه البلخي لانه كان ينزل ببلخ *p* ثم كيشناسب *q* ولقبه
 الهوند *r* اى عبد النار سمى بذلك لأن زرادشت *s* اتاه بالمجوسية
 فقبلها ثم كيارشير *u* وهو بهمن بن آسفنديار *v* وكان يسمى
 بهذين الاسمين ولقبه الطويل *w* البالغ ثم هماغ *x* بنت بهمن

- والطبقة *c* C مشترك *b* E. *a*) بالشريكين C (sic).
 وكيان *f*) ABE om. *e*) ABE om. *d*) A الكيانية E s. p.
 et sic كى قبان D كيكيا E (sic) كيكيان A ن pro د BC
 semper duobus verbis. *h*) A كيكاسوس. *i*) A نمرود
 لا يموت ABE *k*) نمرود E نمرود D نمرود C نمرود B
 quod si vera lectio est supra legendum esset: نمرود sed cf.
 Mirkhond vert. D. Shea p. 243. *l*) BD يسميه E.
 كيتسرو E كى خسرو D كيتسرو C *m*)
 B كيلهراسب AE *o*) البلخي e sequente. *p*) C بلخ. *q*) Addidi
 كى سناست D كشتاسب C كشتاسب B *r*) C
 منه. *t*) C add. *s*) زرادشت A. *u*) كى آرشير D كيارشير B
 (sic) E آسفنديار *v*) كى آرشير D كيارشير B
 طويل CD *w*) هماغ D *x*)

ولقبها جَهْرَزَاد *a* ثم دارا ولقبه الكبير ثم دارا * بن دارا *b* ابنه
ولقبه الثاني ثم بعد هذه الطبقة *c* الإسكندر اليوناني واسمه
باليونانية الكسندروس *d* بن *e* فيلقوس *f* ويقال هو *g* ذو القرنين
استولى على ملك فارس ونصب ملوك *h* الطوائف وكانوا تسعين
ملكاً في كل بلد ملك *i* وكانوا يعظمون * من يملك *k* العراق ^٥
وينزل المدائن و *m* الأشكانية *n* و *o* الطبقة الثالثة سمو بذلك
لاتهم * اولاد آشك *o* بن دارا *p* وهو اولهم ولقبه جُوشَنَد *r* ثم
آشك *s* بن آشك ابنه *t* ولقبه آشكان ثم ابنه سابور ولقبه * زَرِين
ابن الذعبي *u* ثم ابنه بَهْرَام ولقبه *g* جُودَرَز ثم ابنه *w* نَرَسِي

- a*) A جهرازان E verba جهرازان om. *b*) CD om.
c) Sequitur in ABE: الثالثة أولها (E om.); الطبقة C pro بعد
etc. habet أولها والاشكانية. *d*) A اكسندروه
اسكندروس E آغسندروس D آخسندروس C الكسندره B
e) D om. *f*) B فيلقوس C فيلقوس *g*) E om.
h) D ملك. *i*) A ملكاً. *k*) C solum ملك
D من ملك. *l*) C وتنزل. *m*) B فهم D وهي
اشك D اولاشك E وهي tune المانية E الاسكانية
q) E وهم. *r*) D om. et om. sequentia usque ad لقبه (incl.);
AE habent خُونِيْد B خُونِيْد C خُونِيْد cf. Gutschmid,
Gesch. Irans p. 32. *s*) C اشل. *t*) C om. *u*) E
جودر (?) جودارباد B جودارباد A *v*) زرین بنی الذعبي
w) CD om. erat ejus frater sec. Mas. *Tanbih* p. 92 l. 2 seq.

* ولقبه نيموه *a* في هُرمز * ولقبه السالار *b* في ابنه بهرام ولقبه
 روشن اي المضيء في ابنه بهرام *c* ولقبه نزان *d* اي النجيب
 في نرسی ولقبه شکاری *e* معناه الصيديق *f* لولعه *g* بالصييد
 في اردوان *h* ولقبه الاحمر *i* الطبقة *k* الرابعة الساسانية *l*
 ٥ اولاد بابك بن ساسان اولهم اردشير * بن بابك *m* ولقبه بابكان
 * اي ابن بابك *n* في ابنه سابور ولقبه نبرده *o* في ابنه هُرمز
 ولقبه البطل في ابنه بهرام *p* ولقبه بُردبار *q* في ابنه بهرام بن
 بهرام ولقبه شاعند *r* اي الصالح في ابنه *m* بهرام بن *m* بهرامان
 لانه بهرام بن بهرام بن بهرام ولقبه * سَكِسْتَان شاه *s* اي ملك
 10 سَجِسْتَان في اخوه نرسی ولقبه نخشِيركان *t* اي قتاص الوحوش
 في ابنه هُرمز * ولقبه كوهبذ اي صاحب الجبل في ابنه سابور
 ولقبه *u* * عوبه سَنَبَا *v* وعوبه *w* اسم الكتف بالفارسية وسَنَبَا *x* اي

- a*) E s. p. CD كنسوز (?). Fortasse legendum est بيزن
 cf. Tabari I, 709. D pro ولقبه habet وهو. *b*) D om.
c) C بهرام. *d*) AB زيدانه sed B s. p. E وتزاده. *e*) ACE الشکاری B الشکاری. *f*) CE الصدى.
g) DE inser. كان. *h*) A اردوان E اردوان. *i*) B الاخ (sic).
k) A والطبقة. *l*) E om. *m*) CD om. *n*) BE om.
o) AB بيروده (B s. p.) E بيروده. *p*) CD بهرام بن بهرام
 بودكان E بودكان AB Per coniecturam. *q*) (ابنه). *r*) E شاعند.
 C بُردبار. *s*) D سيسان شاه E شكان شاه D سنكستان شاه C
 ٥ *t*) D نخشِيركان E نخشِيركان (sic). *u*) D om. Pro كوهبذ BC
 E هرنه سيبيا BC هرنه سَنَبَا A. *v*) كوهبذ E كوهبذ
 وسنا E وسيبيا BC. *w*) عوبه E وعوبه ABC. *x*) عوبه سينا

- a) E s. p. b) BC يَسْمِيه (et B om. الذى). c) E اردشيز tune اخيه. d) C رجال العرب. e) E دشمن. f) C شاپور بن شاپور et sic semper ش pro س. g) Quae sequuntur D om. usque ad proximum ولقبه. h) E دو الفضل E واللقب B k) E والناكرم AE i) E كومار شاه. l) AB دثرو ويزه كز D زغرويه كز E دثرو ويزه وكره. ef. Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber* p. 72 ann. 4. m) CD سمى. n) E نصير (sic). o) A سادوست B بسا دوست. p) E دحب (sic). q) E س. p. D فرزانة. r) E مرداندر E نردانه. s) AE بلاس. t) D كزانه D خلاش. u) ABC قباد E s. p. v) Sic D; AB سك دار E شك دار C نيك زاي. w) B جامسب E جاماست D جامسب.

المنقش *a* ثم كسرى ولقبه أنوشروان والملك *b* العادل ويسمى *c*
هو ومن بعده من ملوك الفرس الأكاسرة ثم ابنه *d* هرمز ولقبه
* ترك زان *e* أي ابن *f* التركية * لأن أمه *g* كانت ابنة خاقان
* ملك الترك *h* ثم ابنه كسرى ولقبه أبرويز * والملك العزيز *i* ثم
5 ابنه قبان *l* ولقبه شيرويه *m* ثم ابنه أردشير ولقبه كوجك *n* أي
الصغير ثم كسرى * بن قبان *o* بن هرمز * بن أنوشروان *o* ولقبه
* كوتاه أي القصير *p* ثم * بوران بنت *q* أبرويز ولقبها *r* السعيدة
ثم اختها آرميدخت * ولقبها العادلة ثم فرخزاد *t* بن أبرويز
ولقبه بتختيار ثم * يزنجرد بن شهريار *u* بن أبرويز * ولقبه
10 الملك الأخير *v*

a) E سمى (sic). *b*) C om. *c*) AB سمى.
d) B om. *e*) ABC ترك زان *D* E s. p. *f*)
ABE أمه *tune* التركية *s. art.* *g*) B أمه. *h*) D om.
i) E اسم (sic). *k*) E om. C العزيز. *l*)
كوجك *D* كوجك *AB* *n*) *A* شيرويه. *m*)
كوتاه أي الصغير *E* *CD* om. *p*)
C انوشروان *tune* بوران حسدرة *E* بوران دخت *AB* *q*)
E s. p. *آرمي دخت* *D* *s*) ولقبها *E* *r*)
عادل *AB* *v*) *C* أبرويز *ABE* *u*) *E* s. p. *t*)
حقف (حقف) *i. e.* *الل* *Sequitur in B minoribus litteris*. الاحمر
عنهم العذاب

بن مَرْوَانَ * ويلقب بالشمس بنى امية ^a ثم يزيد بن عبد الملك ثم اخوه
 هشام * بن عبد الملك وهو احول بنى امية ^b ثم الوليد بن يزيد بن
 عبد الملك ثم يزيد بن الوليد بن عبد الملك * ويلقب بالناقص ^d ثم
 اخوه ابراهيم ^e * بن الوليد ^f ثم مَرْوَانَ بن مُحَمَّد بن مَرْوَانَ بن
 ٥ الحَكَم * وهو آخرهم ^g * وكان يلقب بالخمارة * ويعرف بالجعدى ^h ثم ^k
 ولد العباس بن عبد المطلب * رضوان الله عليهم اجمعين ^m اولهم
 عبد الله بن مُحَمَّد بن علي بن عبد الله بن عباس وهو السفاح ⁿ
 ثم اخوه عبد الله * بن مُحَمَّد * وهو المنصور ثم ابنه مُحَمَّد
 وهو المهدي ثم ابنه ^p موسى وهو الهادي ثم اخوه هَارُونَ ^q
 10 وعمر الرشيد ثم ابنه مُحَمَّد * بن هَارُونَ * وهو الأمين ثم اخوه
 عبد الله * بن هَارُونَ وهو المأمون ثم اخوه مُحَمَّد ابو
 اختان * بن هَارُونَ * وهو المعتصم ثم ابنه هَارُونَ * بن مُحَمَّد ^w

a) Solum in C. b) CD om. بن عبد الملك. Verba
 بن solum in C وهو — امية c) E om. CD om.
 ابراهيم اخوه d) Solum in C. e) CD om. عبد الملك.
 بن عبد الملك. et seq. B add. f) CDE om. A om. الوليد
 g) DE om. h) C والخمار. i) ABCD om. ويلقبه الجعدى
 k) AE om. B add. بعد. l) B اولاد. m) CD om. AE
 n) E الشفاح. o) CD om. اجمعين et om. عليه
 p) E om. q) AB هارون. r) B om. s) CD om. E
 u) بن هارون. t) E om. CD om. هارون pro هارون
 D بن. v) DE om. w) CD om. E هارون pro هارون.

a) E om. b) CD om. c) AB male ابنه أحمد
CD ابنه محمد بن أحمد بن المعتصم E أحمد بن المعتصم
d) A male بن. e) E المهدي f) E والموافق g) Pro
his ABE وهو الموافق sed verba وهو habent in fine.
h) ABE male محمد i) C المكتفي k) B الفصل E الفصل
tune ابن. l) Hic B in textu, C in margine habent annota-
tionem: (C add. ١٣) الى عنا زمان المصنف In A reliqua pars pa-
ginae alba relicta est haud dubio ut recipi possent ceterorum
khalifarum nomina. m) Pars maxima huius capituli in D
manu recentiore exarata est. n) AB ملك من ملوك اليمن
CD (C ملكة) ملك من ملوك اليمن. o) D الحميم p) B سبأ

تبعوه وقيل له رائش *a* لاقه راشي اي كسام واغنام *b* ثم ابنه
ابرهة وهو ذو المنار لاقه ضرب المنار على طريقه *c* في غزاته *d*
ثم ابنه افريقس *e* وبنى *f* افريقية بأرض النبر ثم اخوه *g* العبد
ذو الأذعار *h* سمي بذلك * فيما زعموا لاقه غزا بلاد النستاس
i وسبام *k* فذعر الناس من سبيهم *l* ثم عداد *m* بن شرحبيل *n*
وهو والد بلقيس * ثم بلقيس *o* المرأة * التي تزوجها سليمان
ابن داود عليهما السلام ثم عمها ياسر ينعم *p* سمي بذلك لاقه
أنعم على الناس بالقيام بأمر الملك بعد زواله لمفارقة *q* بلقيس
اليمن ثم شمر يرعش وهو ابو كرب بن افريقس *r* سمي يرعش
10 لرعشة كانت به *s* ويزعمون انه ذو القرنين دون الاسكندر الرومي
* قل وسمى بذلك لدوائتين كانتا له ثم ابنه ابو مالك *u* بن

- a*) E رائش (sic) CD. *b*) E واغنام. *c*) C. *d*) DE غزاته. *e*) AB افريقس. *f*) E بنو. *g*) D om. *h*) *Lisān al-Arab* (i. v. ذعر). *i*) C om. *k*) CD خسبهم. *l*) D سبيه. *m*)
Jaḡūbi حوران. *n*) E حزار B عزاز A. *o*) E شرحبيل CE et Hamza شرحبيل D. *p*) A ينعم C. *q*) DE بمفارقة. *r*) AB افريقس E. *s*) AB غيه. *t*) D اليوناني. *u*) C ملك.

Sic CD et Hamza Ispahani; A عزاز B عزاز. *o*) E شرحبيل CE et Hamza شرحبيل D. *p*) A ينعم C. *q*) DE بمفارقة. *r*) AB افريقس E. *s*) AB غيه. *t*) D اليوناني. *u*) C ملك.

شمر^a ثم ابنه تبع^c الآقرن وهو تبع^c الثاني ثم ابنه مالك^b وهو ذو
جيشان^c ثم تبع^c بن الآقرن * بن شمر يبرعش^d ثم ابنه * كلي
كرب^e ثم ابنه اسعد^f ابو كرب * وهو تبع^g الاوسط ثم
حسان بن تبع^h ثم اخوه عمرو^h بن تبع وهو مؤيدانⁱ سمي
بذلك^k ملازمة^l الوثاب وهو الفراء بلغتهم وهو * ذو الأعواد^m ٥
لأنه كان يركبⁿ النعش فيحمل^o على اكتاف الرجال اذ^p كان
ميسقما ثم^q عبد كلال بن يثوب^r ثم تبع^c بن حسان وهو
تبع^c الاصغر آخر التبابعة وملك^s ابن اخت^t لخارث^u بن عمرو
بن حاجر الكندي على معد^v ثم مرقد^v بن عبد كلال ثم
وليعة^w بن مرقد^v ثم أبرهة^x بن الصباح^x ثم حسان بن¹⁰
عمرو بن تبع^c ثم ذو شتار^y ومعناه^z ذو القرظة^{aa} بلغه حمير
ثم ذو نواس سمي بذلك لذواتين^{bb} كانتا على عاتقه تنوسان^{cc}

حيشان D حيشان B c) ملك CE b) سمر E a)
E حيشان d) C om. e) Sic DE (E كركب) et Hamza;
AB ut habent tune add. ملك C كركب AB
Tabari, von Kremer p. 76 et Jaqûbi I p. 222 (sed p. 223
اخوه C عمر E h) وتبع B g) سعد E f) (كلي كرب
post عمرو i) مؤيدان C k) E om. l) ملازمة B d)
اذا BE p) يعمل B o) نركب E n) والأعواد E m)
q) ABE add. كان. r) D مثوب et sic Hamza, Tabari et
von Kremer; E موت s) Addidi teschdid. C وهو الذي ملك
t) اخيه E u) CE جارت B v) لخارث CE جارت B u)
Jaqûbi; ABE مزيد (E مزيد) w) وليعة B x) الصباح الصلح
A (الصالح) sed in margine corr. ut recepi. y) B
bb) A القرظة C aa) منعه E z) ستائر E
cc) C تنوس (sic) E s. p.

* اى تتحركان *a* ثم ذو جَدَن وهو آخر ثم ملكهم من الحبشة *b*
ثلاثة نفر اولهم اَبْرَهَة *c* الاشرم ثم ابنه يَكْسوم *d* ثم اخوه
مَسْرُوق * بن اَبْرَهَة *e* ثم استدى *f* سيف بن ذى يزن انوشروان
ملك الفرس فامته *g* بجيش *h* قائدَه وهَرَز *i* فاجلى *k* الحبشة عن
اليمن *l* ثم قتل *m* سيف بن ذى يزن وتغلب على ملك
اليمن مرزبة *o* من الفرس ثم انتقل ملكها الى المسلمين
الفصل الرابع في ذكر من *p* ملك معدا * من

اليمنانيين في الجاهلية *q*

ملك معدا في الجاهلية *r* آل نصر *s* وم اللخميون من اليمن
10 وكانوا عمال *t* الاكاسرة وكانوا ينزلون العراق اولهم مالك بن ذم
ثم ابنه جذيمة *u* الابرش وسمى الابرش *v* لبرص *w* كان به وكان
يسمى *x* الوصاح *y* ايضا ثم عمرو بن عدى وهو اول من نزل

- a*) CD om. *b*) DE الحيش. *c*) C اَبْرَهَة et om. الاشرم
E اشرم (sic). *d*) E يكسوم. *e*) C om. E ثم (sic) pro بن.
f) AE استدى BC استدى AE. *g*) ADE وامر. *h*) E بجيش.
i) AC وهز (et C قتل) B وهز E s. p. *k*) B اجلى.
l) DE add. وملكها. *m*) A قتل BD s. v. E اقبل. *n*)
D om. et habet ابن. *o*) ABE مرزبة Praecedentia inde
ثم قيل سيف بن ذى يزن تغلب على ملك: C sic habet *a*
في الجاهلية من اليمنيين CD *q*) E om. *p*) E om. وهذا هو المراد
اعمال E *t*) AC نصر. *r*) B om. *s*) AC جذيمة. *u*) C جذيمة.
v) E لبرص. *w*) E لبرص. *x*) C سمى.
y) E الوصاح.

الحيرة ثم امرؤ القيس البذء *b* والبذء هو الأول بلغه اهل اليمن
ثم ابنه عمرو وهو ابن عند ثم أوس بن قلام *d* ثم امرؤ القيس
البدن *e* وهو مخزق *f* الأول لانه أول من عاقب بالنار ثم ابنه
النعمان *g* *الذى بنى *h* الخورثف *i* والسدير *j* وفارس *k* حليمة
وهو الأعور *l* وهو السائح لانه سلاح في الارض فلم يره احد ثم *m*
ابنه المنذر *n* ثم ابنه الاسود ثم *p* المنذر *بن المنذر *q* ثم
النعمان بن المنذر ثم النعمان بن الاسود ثم استخلف *r* *ابو
يعقوب بن علقمة ثم امرؤ القيس بن النعمان وهو صاحب سنيار
الذى *t* قتله حين بنى له الحصن *u* الذى يسمى الصينين *v* ثم ابنه
المنذر وهو ابن ماء السماء وماء السماء في أمه *w* وكانت تسمى *x*
مارية وهو ذو القرنين ثم الكارث بن عمرو *y* بن جيرة الكندي
أكل العرار ثم المنذر بن ماء السماء ثانيا *aa* ثم ابنه عمرو وهو
ابن عند وهو مضطرب للحجارة *bb* ومخزق *cc* الشاني ثم ابنه *dd*

المدا E والبدا tune البدا CD والبذء A والبذء A. امرء C. *b*
tune والبدا tune. *c* D om. *d* C قلام et sic Tabari, ceteri sine
teschdid; E. فلان. *e* Vocales in C. Hamza in codice nostro
المخزق C. *f* A s. teschd. C. البدن (ter); in editione vero البدن
بانى C. *h* بنى C. *i* الخورثف E. *j* السدير E. *k* فارس ABC. *l* *i* E s. p. *m* *u* *v* *w* *x* *y* *aa* *bb* *cc* *dd*
بن. *n* ABCE. *m* E hic et deinde. *p* المنذر. *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *aa* *bb* *cc* *dd*
امرء C. امرء A. *r* ابن جعفر C. *q* *p* *o* *n* *m* *l* *k* *j* *i* *h* *g* *f* *e* *d* *c* *b* *a*
الصينين D بالصينين C الصينين B. *v* *u* *t* *s* *r* *q* *p* *o* *n* *m* *l* *k* *j* *i* *h* *g* *f* *e* *d* *c* *b* *a*
الصينين E. *w* *x* *y* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk* *ll* *mm* *nn* *oo* *pp* *qq* *rr* *ss* *tt* *uu* *vv* *ww* *xx* *yy* *zz* *aa* *bb* *cc* *dd* *ee* *ff* *gg* *hh* *ii* *jj* *kk*

قَابُوس *a* بن المنذر ثم فيسهرب *b* الفارسي في زمن انوشروان
ثم المُنْذِر بن المنذر واخوه عمرو بن هند ثم *c* النعمان بن
المنذر وهو *d* الذي قتله ابرويز تحت *e* ارجل الفيلة *f* وهو آخر
ملوك *g* ثم *h* وملك بعده اياس بن قبيصة الضائي ثم زادويه *k*
l الفارسي ثم *l* المُنْذِر بن النعمان بن المنذر اشهرًا *m* وكان
يسمى المغرور وقتل يوم جواتا *n* وورد *o* خالد بن الوليد الحميري
ومن ملوك العرب آل جَفَنَة *p* وبن غَسَّان *q* ملك الشام وبن *r* من
اليمن *r* ايضا وكانوا عمال القباصة وفي اذكر اساميهم ان ليست
لهم نعت *s* ولا القاب *s*

الفصل الخامس في ذكر ملوك الروم

10

ملك *t* الروم بعد الاسكندر بن *u* فيلقوس *v* الذي قتل *w* دارا
ابن دارا من *x* ملوك مقدونية *y* وفي مدينة الحكماء من *z* مدن

a) ABCE add. النعمان. quod D recte om. *b*) A قيسهرت
E فيسهرب D قيسهرت C صهره (sic) C صهره (sic) C صهره (sic) C
B (omisso ثم praecedente) C صهره (sic) C صهره (sic) C
Hamza فيسهرب (cod. s. p.) Tabari quae forte est
vera lectio. *c*) ABE بن. *d*) B هو. *e*) E حب (sic).
f) Hic desinunt quae in D manu recentiore scripta sunt.
g) AB add. من اليمن et sic E sine من. *h*) E لحكم.
i) B s. p. C قبيصة. *k*) A زان روه BC زان روه
D زان روه E زان روه (cf. Mobarrad, Kamil p. 549, 553)
زيديه Hamza Tabari et Belâdhori (etiam in cod. Landb.)
l) D بن. *m*) C الاشهر. *n*) D جواتا. *o*) C
الغرب *p*) AE s. p. *q*) C add. وبن. *r*) D العرب.
s) E والقاب. *t*) D ملك. *u*) BC om. *v*) BCD
قيل C (sic). *w*) C قيل. *x*) D om.
D يعني القونية et in marg. مقدونية C *y*)
مقدونية E مقرونية.

aa) A تسمى B يسمى. bb) Praecedentia inde a وهو om. E.

عنه وذلك * ان أمه *a* ماتت وفي حبل فشق بطنها عنه
وأخرج ثم ملكهم قسطنطين * بن هيلاق *b* ونزل بازنطيا وبنى
عليها سورا *d* وسميت قسطنطينية فنزلها ملوكهم *f* الى هذه
الغاية وكان ملك الروم سنة الهجرة هرقل وملكهم من *g* سنة
h احدى وثلاثمائة للهجرة قسطنطين بن اليون *i* ولم اذكر
اسمى *k* ملوك الروم الذين كانوا بعد البطالسة *l* ان ليست *m*
لهم القاب ولا *n* نعت معروفة

الفصل السادس في الفاظ يكثر جريها في اخبار الفرس
المرازية جمع المزيان وم * ما وراء الملوك وم ملوك الاطراف
10 ومز هو الحد بالفارسية ومزيان هو صاحب الحد وكانت الفرس
تسمى *q* * صاحب النهر اعني جيحون *r* * مرز توران *s* اي حد
الترك وكان اعد خراسان يسمونه مرز ايران *u* اي حد العراق
خراسان تفسيره المشرق وخرابان *v* هو المغرب ونيمرور هو مهب

D بازنطيا C بازنطيا A *a* أمه. *b* DE om. *c* E عنه. *d* E صوراً. *e* AB قسطنطينية. *f* E قسطنطينية. *g* D om. *h* منه. *i* D النون CE *h* واحد. *j* AB اسماء. *k* D ليس. *l* CD om. *m* لا. *n* لا. *o* BCD ذكرها et inserit *p* ذكرها E *q* صاحب. *r* D solum *s* مرز توران. *t* E صاحب. *u* D solum *v* مرز توران. *w* E s. p. *x* D مرز توران. *y* E s. p. *z* D مرز توران. *aa* E s. p. *ab* D مرز توران. *ac* E s. p. *ad* D مرز توران. *ae* E s. p. *af* D مرز توران. *ag* E s. p. *ah* D مرز توران. *ai* E s. p. *aj* D مرز توران. *ak* E s. p. *al* D مرز توران. *am* E s. p. *an* D مرز توران. *ao* E s. p. *ap* D مرز توران. *aq* E s. p. *ar* D مرز توران. *as* E s. p. *at* D مرز توران. *au* E s. p. *av* D مرز توران. *aw* E s. p. *ax* D مرز توران. *ay* E s. p. *az* D مرز توران. *ba* E s. p. *bb* D مرز توران. *bc* E s. p. *bd* D مرز توران. *be* E s. p. *bf* D مرز توران. *bg* E s. p. *bh* D مرز توران. *bi* E s. p. *bj* D مرز توران. *bk* E s. p. *bl* D مرز توران. *bm* E s. p. *bn* D مرز توران. *bo* E s. p. *bp* D مرز توران. *bq* E s. p. *br* D مرز توران. *bs* E s. p. *bt* D مرز توران. *bu* E s. p. *bv* D مرز توران. *bw* E s. p. *bx* D مرز توران. *by* E s. p. *bz* D مرز توران. *ca* E s. p. *cb* D مرز توران. *cc* E s. p. *cd* D مرز توران. *ce* E s. p. *cf* D مرز توران. *cg* E s. p. *ch* D مرز توران. *ci* E s. p. *cj* D مرز توران. *ck* E s. p. *cl* D مرز توران. *cm* E s. p. *cn* D مرز توران. *co* E s. p. *cp* D مرز توران. *cq* E s. p. *cr* D مرز توران. *cs* E s. p. *ct* D مرز توران. *cu* E s. p. *cv* D مرز توران. *cw* E s. p. *cx* D مرز توران. *cy* E s. p. *cz* D مرز توران. *da* E s. p. *db* D مرز توران. *dc* E s. p. *dd* D مرز توران. *de* E s. p. *df* D مرز توران. *dg* E s. p. *dh* D مرز توران. *di* E s. p. *dj* D مرز توران. *dk* E s. p. *dl* D مرز توران. *dm* E s. p. *dn* D مرز توران. *do* E s. p. *dp* D مرز توران. *dq* E s. p. *dr* D مرز توران. *ds* E s. p. *dt* D مرز توران. *du* E s. p. *dv* D مرز توران. *dw* E s. p. *dx* D مرز توران. *dy* E s. p. *dz* D مرز توران. *ea* E s. p. *eb* D مرز توران. *ec* E s. p. *ed* D مرز توران. *ee* E s. p. *ef* D مرز توران. *eg* E s. p. *eh* D مرز توران. *ei* E s. p. *ej* D مرز توران. *ek* E s. p. *el* D مرز توران. *em* E s. p. *en* D مرز توران. *eo* E s. p. *ep* D مرز توران. *eq* E s. p. *er* D مرز توران. *es* E s. p. *et* D مرز توران. *eu* E s. p. *ev* D مرز توران. *ew* E s. p. *ex* D مرز توران. *ey* E s. p. *ez* D مرز توران. *fa* E s. p. *fb* D مرز توران. *fc* E s. p. *fd* D مرز توران. *fe* E s. p. *fg* D مرز توران. *fh* E s. p. *fi* D مرز توران. *fj* E s. p. *fk* D مرز توران. *fl* E s. p. *fm* D مرز توران. *fn* E s. p. *fo* D مرز توران. *fp* E s. p. *fq* D مرز توران. *fr* E s. p. *fs* D مرز توران. *ft* E s. p. *fu* D مرز توران. *fv* E s. p. *fw* D مرز توران. *fx* E s. p. *fy* D مرز توران. *fz* E s. p. *ga* E s. p. *gb* D مرز توران. *gc* E s. p. *gd* D مرز توران. *ge* E s. p. *gf* D مرز توران. *gh* E s. p. *gi* D مرز توران. *gj* E s. p. *gk* D مرز توران. *gl* E s. p. *gm* D مرز توران. *gn* E s. p. *go* D مرز توران. *gp* E s. p. *gq* D مرز توران. *gr* E s. p. *gs* D مرز توران. *gt* E s. p. *gu* D مرز توران. *gv* E s. p. *gw* D مرز توران. *gx* E s. p. *gy* D مرز توران. *gz* E s. p. *ha* E s. p. *hb* D مرز توران. *hc* E s. p. *hd* D مرز توران. *he* E s. p. *hf* D مرز توران. *hg* E s. p. *hi* D مرز توران. *hj* E s. p. *hk* D مرز توران. *hl* E s. p. *hm* D مرز توران. *hn* E s. p. *ho* D مرز توران. *hp* E s. p. *hq* D مرز توران. *hr* E s. p. *hs* D مرز توران. *ht* E s. p. *hu* D مرز توران. *hv* E s. p. *hw* D مرز توران. *hx* E s. p. *hy* D مرز توران. *hz* E s. p. *ia* E s. p. *ib* D مرز توران. *ic* E s. p. *id* D مرز توران. *ie* E s. p. *if* D مرز توران. *ig* E s. p. *ih* D مرز توران. *ii* E s. p. *ij* D مرز توران. *ik* E s. p. *il* D مرز توران. *im* E s. p. *in* D مرز توران. *io* E s. p. *ip* D مرز توران. *iq* E s. p. *ir* D مرز توران. *is* E s. p. *it* D مرز توران. *iu* E s. p. *iv* D مرز توران. *iv* E s. p. *iw* D مرز توران. *ix* E s. p. *iy* D مرز توران. *iz* E s. p. *ja* E s. p. *jb* D مرز توران. *jc* E s. p. *jd* D مرز توران. *je* E s. p. *jf* D مرز توران. *jh* E s. p. *ji* D مرز توران. *jj* E s. p. *jk* D مرز توران. *jl* E s. p. *jm* D مرز توران. *jn* E s. p. *jo* D مرز توران. *jp* E s. p. *jq* D مرز توران. *jr* E s. p. *js* D مرز توران. *jt* E s. p. *ju* D مرز توران. *jv* E s. p. *jw* D مرز توران. *jx* E s. p. *iy* D مرز توران. *iz* E s. p. *ka* E s. p. *kb* D مرز توران. *kc* E s. p. *kd* D مرز توران. *ke* E s. p. *kf* D مرز توران. *kg* E s. p. *kh* D مرز توران. *ki* E s. p. *kj* D مرز توران. *kl* E s. p. *km* D مرز توران. *kn* E s. p. *ko* D مرز توران. *kp* E s. p. *kq* D مرز توران. *kr* E s. p. *ks* D مرز توران. *kt* E s. p. *ku* D مرز توران. *kv* E s. p. *kw* D مرز توران. *kx* E s. p. *ky* D مرز توران. *kz* E s. p. *la* E s. p. *lb* D مرز توران. *lc* E s. p. *ld* D مرز توران. *le* E s. p. *lf* D مرز توران. *lg* E s. p. *lh* D مرز توران. *li* E s. p. *lj* D مرز توران. *lk* E s. p. *lm* D مرز توران. *ln* E s. p. *lo* D مرز توران. *lp* E s. p. *lq* D مرز توران. *lr* E s. p. *ls* D مرز توران. *lt* E s. p. *lu* D مرز توران. *lv* E s. p. *lw* D مرز توران. *lx* E s. p. *ly* D مرز توران. *lz* E s. p. *ma* E s. p. *mb* D مرز توران. *mc* E s. p. *md* D مرز توران. *me* E s. p. *mf* D مرز توران. *mg* E s. p. *mh* D مرز توران. *mi* E s. p. *mj* D مرز توران. *mk* E s. p. *ml* D مرز توران. *mn* E s. p. *mo* D مرز توران. *mp* E s. p. *mq* D مرز توران. *mr* E s. p. *ms* D مرز توران. *mt* E s. p. *mu* D مرز توران. *mv* E s. p. *mw* D مرز توران. *mx* E s. p. *my* D مرز توران. *mz* E s. p. *na* E s. p. *nb* D مرز توران. *nc* E s. p. *nd* D مرز توران. *ne* E s. p. *nf* D مرز توران. *ng* E s. p. *nh* D مرز توران. *ni* E s. p. *nj* D مرز توران. *nk* E s. p. *nl* D مرز توران. *nm* E s. p. *no* D مرز توران. *np* E s. p. *nq* D مرز توران. *nr* E s. p. *ns* D مرز توران. *nt* E s. p. *nu* D مرز توران. *nv* E s. p. *nw* D مرز توران. *nx* E s. p. *ny* D مرز توران. *nz* E s. p. *oa* E s. p. *ob* D مرز توران. *oc* E s. p. *od* D مرز توران. *oe* E s. p. *of* D مرز توران. *og* E s. p. *oh* D مرز توران. *oi* E s. p. *oj* D مرز توران. *ok* E s. p. *ol* D مرز توران. *om* E s. p. *on* D مرز توران. *oo* E s. p. *op* D مرز توران. *oq* D مرز توران. *or* E s. p. *os* D مرز توران. *ot* E s. p. *ou* D مرز توران. *ov* E s. p. *ow* D مرز توران. *ox* E s. p. *oy* D مرز توران. *oz* E s. p. *pa* E s. p. *pb* D مرز توران. *pc* E s. p. *pd* D مرز توران. *pe* E s. p. *pf* D مرز توران. *pg* E s. p. *ph* D مرز توران. *pi* E s. p. *pj* D مرز توران. *pk* E s. p. *pl* D مرز توران. *pm* E s. p. *pn* D مرز توران. *po* E s. p. *pq* D مرز توران. *pr* E s. p. *ps* D مرز توران. *pt* E s. p. *pu* D مرز توران. *pv* E s. p. *pw* D مرز توران. *px* E s. p. *py* D مرز توران. *pz* E s. p. *qa* E s. p. *qb* D مرز توران. *qc* E s. p. *qd* D مرز توران. *qe* E s. p. *qf* D مرز توران. *qg* E s. p. *qh* D مرز توران. *qi* E s. p. *qj* D مرز توران. *qk* E s. p. *ql* D مرز توران. *qm* E s. p. *qn* D مرز توران. *qo* E s. p. *qp* E s. p. *qr* D مرز توران. *qs* E s. p. *qt* E s. p. *qu* D مرز توران. *qv* E s. p. *qw* D مرز توران. *qx* E s. p. *qy* D مرز توران. *qz* E s. p. *ra* E s. p. *rb* D مرز توران. *rc* E s. p. *rd* D مرز توران. *re* E s. p. *rf* D مرز توران. *rg* E s. p. *rh* D مرز توران. *ri* E s. p. *rj* D مرز توران. *rk* E s. p. *rl* D مرز توران. *rm* E s. p. *rn* D مرز توران. *ro* E s. p. *rp* E s. p. *rq* D مرز توران. *rr* E s. p. *rs* D مرز توران. *rt* E s. p. *ru* D مرز توران. *rv* E s. p. *rw* D مرز توران. *rx* E s. p. *ry* D مرز توران. *rz* E s. p. *sa* E s. p. *sb* D مرز توران. *sc* E s. p. *sd* D مرز توران. *se* E s. p. *sf* D مرز توران. *sg* E s. p. *sh* D مرز توران. *si* E s. p. *sj* D مرز توران. *sk* E s. p. *sl* D مرز توران. *sm* E s. p. *sn* D مرز توران. *so* E s. p. *sp* E s. p. *sq* D مرز توران. *sr* E s. p. *ss* D مرز توران. *st* E s. p. *su* D مرز توران. *sv* E s. p. *sw* D مرز توران. *sx* E s. p. *sy* D مرز توران. *sz* E s. p. *ta* E s. p. *tb* D مرز توران. *tc* E s. p. *td* D مرز توران. *te* E s. p. *tf* D مرز توران. *tg* E s. p. *th* D مرز توران. *ti* E s. p. *tj* D مرز توران. *tk* E s. p. *tl* D مرز توران. *tm* E s. p. *tn* D مرز توران. *to* E s. p. *tp* E s. p. *tq* D مرز توران. *tr* E s. p. *ts* D مرز توران. *tt* E s. p. *tu* D مرز توران. *tv* E s. p. *tw* D مرز توران. *tx* E s. p. *ty* D مرز توران. *tz* E s. p. *ua* E s. p. *ub* D مرز توران. *uc* E s. p. *ud* D مرز توران. *ue* E s. p. *uf* D مرز توران. *ug* E s. p. *uh* D مرز توران. *ui* E s. p. *uj* D مرز توران. *uk* E s. p. *ul* D مرز توران. *um* E s. p. *un* D مرز توران. *uo* E s. p. *up* E s. p. *uq* D مرز توران. *ur* E s. p. *us* D مرز توران. *ut* E s. p. *uu* D مرز توران. *uv* E s. p. *uw* D مرز توران. *ux* E s. p. *uy* D مرز توران. *uz* E s. p. *va* E s. p. *vb* D مرز توران. *vc* E s. p. *vd* D مرز توران. *ve* E s. p. *vf* D مرز توران. *vg* E s. p. *vh* D مرز توران. *vi* E s. p. *vj* D مرز توران. *vk* E s. p. *vl* D مرز توران. *vm* E s. p. *vn* D مرز توران. *vo* E s. p. *vp* E s. p. *vq* D مرز توران. *vr* E s. p. *vs* D مرز توران. *vt* E s. p. *vu* D مرز توران. *vv* E s. p. *vw* D مرز توران. *vx* E s. p. *vy* D مرز توران. *vz* E s. p. *wa* E s. p. *wb* D مرز توران. *wc* E s. p. *wd* D مرز توران. *we* E s. p. *wf* D مرز توران. *wg* E s. p. *wh* D مرز توران. *wi* E s. p. *wj* D مرز توران. *wk* E s. p. *wl* D مرز توران. *wm* E s. p. *wn* D مرز توران. *wo* E s. p. *wp* E s. p. *wq* D مرز توران. *wr* E s. p. *ws* D مرز توران. *wt* E s. p. *wu* D مرز توران. *wv* E s. p. *ww* D مرز توران. *wx* E s. p. *wy* D مرز توران. *wz* E s. p. *xa* E s. p. *xb* D مرز توران. *xc* E s. p. *xd* D مرز توران. *xe* E s. p. *xf* D مرز توران. *xg* E s. p. *xh* D مرز توران. *xi* E s. p. *xj* D مرز توران. *xk* E s. p. *xl* D مرز توران. *xm* E s. p. *xn* D مرز توران. *xo* E s. p. *xp* E s. p. *xq* D مرز توران. *xr* E s. p. *xs* D مرز توران. *xt* E s. p. *xu* D مرز توران. *xv* E s. p. *xw* D مرز توران. *xx* E s. p. *xy* D مرز توران. *xz* E s. p. *ya* E s. p. *yb* D مرز توران. *yc* E s. p. *yd* D مرز توران. *ye* E s. p. *yf* D مرز توران. *yg* E s. p. *yh* D مرز توران. *yi* E s. p. *yj* D مرز توران. *yk* E s. p. *yl* D مرز توران. *ym* E s. p. *yn* D مرز توران. *yo* E s. p. *yp* E s. p. *yq* D مرز توران. *yr* E s. p. *ys* D مرز توران. *yt* E s. p. *yu* D مرز توران. *yv* E s. p. *yw* D مرز توران. *yx* E s. p. *yy* D مرز توران. *yz* E s. p. *za* E s. p. *zb* D مرز توران. *zc* E s. p. *zd* D مرز توران. *ze* E s. p. *zf* D مرز توران. *zg* E s. p. *zh* D مرز توران. *zi* E s. p. *zj* D مرز توران. *zk* E s. p. *zl* D مرز توران. *zm* E s. p. *zn* D مرز توران. *zo* E s. p. *zp* E s. p. *zq* D مرز توران. *zr* E s. p. *zs* D مرز توران. *zt* E s. p. *zu* D مرز توران. *zv* E s. p. *zw* D مرز توران. *zx* E s. p. *zy* D مرز توران. *zz* E s. p.

- a) E نسامية. b) ABD وادر ناكان E وادر ناكان (sic).
c) D فَاكْرَتِير. d) AD وبان. e) CD اعربت. f) DE
الدرفس C. g) E s. p. اَدْرَبِيحْجان C. h) C الدرفس.
i) ABE درفس D om. من. praeceed. k) E كاتيمان.
l) B فالدرفش. m) D corr. in وکانی. n) E وله (sic) C
pro حتى. o) AD افريزون. p) D om. q) AB
باجور et الثمن E الثمنية C. r) وکانت (يتبين B) تنين
s) E الاساو. t) D اسوار C. u) DE om. B يضع
(pro الاسوار C (تضع pro). v) D ع. w) C بَغْسْتان
D بَغْسْتان. x) AC بغداد. y) C عطيت C. z) E والسم (sic).

على ما حكى عن الاصمعيّ ولذلك *a* يسمون الملك بـ *بغ* * وهكذا
الامام والسيد *b* وبـ *c* سمي *d* ملك الصين * بـ *بور* * اى ابن
الملك وقال ابن درستويه *f* في كتابه *g* تصحيح *h* الفصحى خطأ
الاصمعيّ في ما ذكره من اشتقاق بغداد *k* اذ لم تكن الفرس
٥ عبدة اصنام *l* انما *m* هو بلغ داد *n* * وبلغ عوه المستان وداد *n*
هو اسم *p* رجل *q* وهذا من ابن درستويه اختراع كاذب وخطأ
فاحش فان *r* بـ عند الفرس هو الاله * والسيد والملك *b* وكانوا
يعظمون الاصنام ويتبركون *s* بها ويسمون *t* الصنم *u* بـ ويبيت
الاصنام بغستان *v* * ولعمري ان الفرس كانوا يعبدونها * ويصورونها
١٠ على صور *w* الملوك *x* والائمة *y* ولعلّ بغداد *z* في عطية الملك *aa*
المؤيد *bb* قاضي المجوس * ومؤيدان مؤيد *cc* قاضي القضاة المؤيد *dd*
خادم النار *ee* ولجمع هرايذ *ff* ومن لغات الفرس *hh* الفهلوية

- a*) BC كذلك. *b*) DE om. *c*) B وفيه. *d*) BE
يسمى. *e*) E s. p. *f*) E درستويه (sic). *g*) BCD
بغداد. *h*) D الصين (sic). *i*) CD ذكره. *k*) ACD بغداد.
l) C الاوثان والاصنام. *m*) C وانما. *n*) AD داد. *o*)
D solum وهو. *p*) ABE om. *q*) C الرجل. *r*) D وان.
s) D يتبركون. *t*) C om. *u*) E الصبي. *v*) D
ولكنهم كانوا عما صور: *w*) C pro his: ut supra. *x*) A الملك.
cedunt inde ab ولعمري desiderantur in D et E. *bb*) CD
والمؤيدان كذلك C ومؤيد مؤيدان *cc*) B مؤيد
المؤيد E s. p. *dd*) C المؤيد D add. هو E. s. p. *ee*) E
الدار. *ff*) ABE الهرايذ. *gg*) D om. *hh*) E om.

وبها كان يجري كلام *a* الملوك في مجالسهم وفي لغة منسوبة الى
 *بَهْلَه وبَهْلَه اسم يقع على خمسة بلدان اصفهان *e* والبرق
 وحمدان *d* *وما نهانند *e* وآذربيجان ومن *f* لغاتها الفارسية
 وكان يجري *بها كلام *a* الموبدة ومن كان مناسبا لهم وفي لغة *g*
 كور *h* فارس والدريّة *i* لغة اهل مدن المدائن وبها *k* كان يتكلم *5*
 من بباب *l* الملك فهي منسوبة الى حاضرة الباب والغالب عليها
 من بين لغات اهل *m* المشرق لغة اهل بلخ *n* والخوزية *o* لغة
 منسوبة الى كور خوزستان *p* وبها كان *p* يتكلم الملوك والاشراف في
 الخلاء ومواقع الاستفراغ وعند التعري *q* في الحمام *وفي الابزن *r*
 والمغتسل والسريانية لغة منسوبة الى كور سورستان *s* وفي سواد *10*
 العراق والسريانيون *t* الذين يقال لهم النبط *u* *وبها كان يجري
 كلام حاشية الملوك اذا التمسوا الخواج وشكوا الظلمات لانها
 املق الالسنه اصناف الكتابة الفارسية *دا دَفيِه *w* اى كتابة

- a*) E om. *b*) B بَهْلَه وبَهْلَه *C* بَهْلَه وبَهْلَه *E* s. p.
e) et نهانند *C* solum *e*) وحمدان *d*) اصفهان *C*
f) C من *g*) ABE بلغة *h*) C
 وحي *i*) E s. p. ABE add. كوريلث *D* (sic) كور بلاد
 والخوزية *B* *n*) *D* om. *m*) B يناب *l*) *B* و. *A* بها *k*)
 خوزستان *E* خوزستان *BC* *o*) *E* الخوزية *o*)
 الابزن *E* والابزن *D* *r*) *C* الشعري *q*) *E*
E *v*) *E* وكان يجري في *C* *u*) النبط *C* *t*) سوربان
CD دا دفتر *B* دا *pro* دا *A* *w*) *A* وشكول
E دادفتنه *Cf. de his vocibus Fihrist* I, 13; II, 8 et
Gloss. Tanbih i. v. دَفيِه.

واخبار عرب الاسلام ۱۱

الشَّرْطَةُ ١٠ العلامة وجمعها شُرُوط والشَّرْطَيْنِ x ١١ اصحاب
 10 اعلام سود ورئيسهم صاحب الشَّرْطَةِ y الحَرْبَةِ ١٢ حربية كان aa
 لنجاشي ملك الحبش bb اعداها ١٣ الى رسل الله cc صلعم

- a) B وسهر E ومنهر (sic). b) C قَاد BE قَاد A
c) Sic solum A, ceteri دَفْعَرَه. d) A وكذ BC وكذ D
E sic: وند. e) ABC قَان E قَا. f) E om. g) D
الملوك. h) AB وليج E وليمج. i) AB الحراج. k) Sic
solum D, ceteri قَان. l) B كَتَاب. m) AB واتشَر (B
s. p.) E وانشَر. n) Quae praecedunt inde ab اصطبيلات om. D.
o) A دروان كان BC دروان كان D دروانكان E دروان قان
(sic). p) CDE الاوقات. q) B والاكسرة. r) D add. نحو.
السُرْطَة A. s) E الشام. t) D add. ذكر. u) D خَسِرَو.
w) A شَرَط B شَرْطَة. x) E السر بطون (sic) s. و. y)
A الشَرَط. z) C حَرِيَة tune الحَرِيَة. aa) D om. bb) D
الحبشة. cc) C الى النبی D للنبی.

وكانت تُقَدَّم *a* بين يديه إذا خرج إلى المصلى يوم *b*
 العيد وتتوارثها *c* للخلفاء * وفي الحربة التي قتل بها الذي صلعم أن بن
 خلف بيده يوم أحد *d* وتسمى العنزة *e* أيضا البُرْدَة بُرْدَة
 كان كساحها رسول الله صلعم كعب بن زهير الشاعر
 فاشتراها منه معاوية والخلفاء تتوارثها *f* أيضا الرابطة *g* ^٥
 الاعراب *h* الذين لهم دواب *i* العادية *j* الذين تعدوا *k* خيولهم
 الشاقصة *l* قوم *m* من الجند والنسبة اليهم شاقصة *n* الأبناء
o أبناء الدعاقيس والنسبة اليهم بنو الفراعنة *p* ^٦ أصل
 فرغانة *q* الإخشيد *r* ملك فرغانة ودونه *s* الصوارتكين *t* الأفشين
 ملك أسروسنة *u* الهياطلة جميل من الناس كانت لهم شوكة ^{١٠}
 وكانت لهم بلاد طخارستان *v* واتراك *w* خلج *x* وكنجينة *y* من

a) D تقوم. *b*) DE أيام. *c*) AC ويتوارثها B. *d*) Solum in C. *e*) B العنزة
 يتوارثوها E. *f*) E يتوارثوها CD يتوارثون B. *g*) E الغنزة.

D العادية C. *i*) الرباطة—دواب E om. *h*) الاعوان. *k*) AE تعدوا D تعدوا. *l*) AB الشاقصة. *m*) ABE
 حنرب من Tadj al-Arās (i. v.) قوم ante فرض inserunt. *n*) B شاقصة. *o*) B om. *p*) ABCE iam hic addunt

ودونه (ودونه C ودونه B ودونه A) الصوارتكين (يكنين E s. p. BC sed v. infra. *q*) A pro د. *r*) AE ودونه B. *s*) BC (ut supra) ودونه C.
t) C. *u*) ABE ut recepi. C أسروسنة (ut Jaqūt) الأفشين.

وخلج *x*) A. واتراك *w*) B. طخارستان D طخارستان C. *y*) BD s. p. E وكنجينة B
 خلج E خلج CD وخلج B (aut ل incertum) cf. Moqaddasi p. 283.

بقاياهم خاقان ملك الترك الاعظم خان *a* عو الرئيس * فخاقان
هو خان خان *b* اى رئيس الرؤساء كما تقول الفرس شاعانشاه *c*
جَبُويَه *d* ملك الغُويَه *e* وكذلك ملك الخَزَلخيَه *f* يسمى جَبُويَه
ينال *g* تكين *h* هو ولي عهد لجَبُويَه *i* ولكل *k* رئيس من رؤساء
l الترك من ملك او دهقان *l* ينال اى *m* ولي عهد *n* سباشى *o* عو
صاحب الجيش الطَرخان *p* عو الشريف والجمع *q* الطراخنة *r*
بَغُور *s* ملك الصين ويغ عو الملك *t* * ويور عو الابن بالسندية *v*
والصينية والفارسية المحضه *w* الفهلوية *x* راي *y* ملك الهند

a) C وخان D. *b*) C خاتان D solum. *c*) شاعانشاه C. *d*) AB حَيويه et mox A حَيويه. *e*) فخاقان
(sic) E حموة D حَيويه (et in marg. حَيويه كَشَبويه. *f*) حَيويه C. *g*) ABE
جَبُويَه p. 16 et 40. Cf. Moschtabih i. v. *h*) D الغزنيه cf. Alberuni, Chronol. (ed. Sachau)
p. 101. *i*) B الخَزَلخيَه C الكدلخيَه *j*) D ينال et sic infra. *k*) BE s. p. C. *l*) ABDE
يقبال لكل *m*) D لَحَبويه (ut supra). *n*) (sic), C حَيوده. *o*) A pro. *p*) C om. *q*) E عهد. *r*) DE
والجميع *s*) الطرحان C. *t*) AE سباشى C سباشى. *u*) B بعسود (sic) E. *v*) طراخنة E انطراخنة C. *w*)
بالسندية D بالسندية C. *x*) ملك D. *y*) (sic) E. *z*) بالسندييه D. *aa*) RAI. *ab*) A زانى. *ac*) CD om. E. *ad*) المحضه. *ae*) الفهلوية D. *af*) راي. *ag*) E. *ah*) راي D.

a) Secundum D. Ceteri AE راي (رايى) (وكنوج C) وكنوج (وكنوج C)
 E s. p.) B) هو ملك الهند (الهندي C) وكنوج هو قنوج (E s. p.)
 هو. et om. C) وكنوج C) اكبر (اكثر E) *بلاد الهند (بلادهم C)
 D pro راي hic habet راي. b) A) B) بهلوى A) وكنوج C) (sic) بهلوى B)
 D) E s. p. Albe- c) CD om. B) وبلوهر E s. p. وبلوهرى E
 rani et Ibn Chordadbeh بَلْهَر. d) E) الستره. e) AB) ع.ق. AB)
 f) C) add. وختفين نهرا. g) DE om. et mox D) وختفين نهرا. f)
 h) E) اسقت. i) C) سراى. k) ACE) وجميع. l) ABE)
 الذين. D) om. m) C) habet ante النفر. n) B) الساربه C) السارب
 o) B) وكنوج C) وكنوج E s. p. p) AB) تنزل E ينزل
 q) DE) العاجم. r) DE) الرجاء. s) B) om. t) CE) تستقبل
 u) Solum in C. v) D) om. w) C) passim خمس
 x) E) ايسن اوايل. y) AB) والروس
 ut recepimus; E) والروس الخماس tune
 i. e. وشاء هذه. tune habet وشاء

وَسَاءَ عَذَّةُ الْقَبَائِلِ وَضَائِعُ *a* الْجَنْدِ *b* فِي الشَّحَنِ *c* وَالْمَسَالِحِ
وَاحَدَتُهَا *d* وَضِيعَةُ الشُّعُوبِ جَمْعُ شُعْبٍ لِلْعَاجِمِ *e* مِثْلُ الْقَبَائِلِ
لِلْعَرَبِ *f* مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى *g* وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا *h*
وَمِنْهُ قِيلَ لِلَّذِي يَتَعَصَّبُ لِلْعَاجِمِ شُعُوبِيٌّ وَقِيلَ بَلْ *i* فِي *h* لِلْعَرَبِ
5 وَالْعَاجِمِ فَبَنُو قَاحْطَانَ شُعْبٌ وَبَنُو عَدْنَانَ شُعْبٌ *ك* * الْقَبَائِلِ
وَاحَدَتُهَا قَبِيلَةٌ *h* * مُشْتَقَّةٌ مِنْ قَبَائِلِ الرُّؤْسِ وَفِي عِظَامِهِ قَلَوَاتُ *h*
وَالْفَرْقُ *m* بَيْنَ الْحَكِيِّ وَالْقَبِيلَةِ *n* أَنْ الْحَكِيَّ لَا يُقَالُ فِيهِ بَنُو فُلَانٍ
أَخُو قَرِيْشٍ وَثَقِيفٍ وَمَعَدٍّ وَجَدَامٍ وَالْقَبَائِلُ يُقَالُ فِيهَا بَنُو فُلَانٍ
مِثْلُ *o* بَنِي تَيْمٍ وَبَنِي سَلُولٍ *p* *ك* الْعَمَائِرُ مِنْ *q* بَعْدَ الْقَبَائِلِ
10 وَاحَدَتُهَا عَمَارَةٌ * وَالْعِمَارَةُ الْمَصْدَرُ *r* *ك* الْبُطُونِ وَاحِدُهَا بَطْنٌ
مَذَكَّرٌ *q* ثُمَّ الْأَفْتَحَانُ وَاحِدُهَا فَخَذٌ ثُمَّ الْفَصَائِلُ وَاحَدَتُهَا *s*
فَصِيلَةٌ ثُمَّ الْعَشِيرَةُ *u* الْمَسَاكُ «الْأَسِيرُ» الَّذِي يُمْسِكُهُ الرَّجُلُ
مِمَّا يَخْصُهُ مِنَ السَّبْيِ *10* الدَّرَاهِمُ الْوَاقِيَةُ الَّتِي وَزَنَ الدِّهْمُ *x*

a) D وضائع E وضنايع. *b*) A هو BE. *c*) A
E om.; cf. السحر D الساجن C (indistincte) B الحسكر
للعاجم E وهو العجم C. *d*) ABE واحدها. *e*) C وضائع. *f*) D شُعُوبِيٌّ A. *g*) Qor. XLIX, 13. *h*) D om. *i*) A
وَقِي: قَبِيلَةٌ D post القَبِيلَةُ وَجَمْعُهَا قَبَائِلُ ABE *k* شُعُوبِيٌّ
وَبَيْنَ الْقَبِيلَةِ E. *m*) E ونفريق. *n*) E. *o*) D نحو. *p*) C سلوك. *q*) CD om. *r*) D om.;
E. *s*) ABE واحدها. *t*) E المصدر pro المصدر C.
المسال E (nescio an rectius) ABD المساك *u* العشير
A الدراهم sed *x* erasum. *10*) E الصبر. *v*) ABE مثل الأسير.

منها مثقال * ووزن سبعة *a* ما *b* كان وزن عشرة *c* منها سبعة
مثاقيل وكذلك وزن خمسة ووزن *d* ثمانية القراميل *e* الابل
ذوات *f* السنامين البهار *g* بيت اصنام الهند القرحار *h* بيت
اصنام الصين والسغد *i* العليا البد *k* وهو صنم الهند الاكبر
الذى يحاجونه *m* * ويسمى كل صنم *n* طبقات الناس بالهند *o*
* الاشرف *p* البراهمة *q* العباد واحد *r* برقي *s* السودرية
اصحاب الزراعة *t* والبشيشية *u* الصناعات *v* والسندالية *w*
اصحاب اللحن *x* الرظ *y* حفاظ الطرقات *z* جنس من السند
يقال لهم حنّان *aa* ماء الكوفة *bb* الدينير ماء البصرة *cc*
نهانند *dd* وثمان *ee* *aa* روم *bb* الاكراد محالهم واحدا *cc*

- a) AB om. tune وما E solum سبعة. b) C ممّا. c) D
القواميل B *e* وزن. d) C *دراهم* et C add. عشر دراهم
et sic E s. p. f) DE ذات. g) Vocal. sec. A; D
ذات. h) Cf. Vullers i. v. A الغرخان et sic B s. p. C
والبد *k* C *البد* *i* D *والكبر* *l* D *القران* E *العرجار* D *الفرجان*
l) C om. m) ABE يحاجونه. n) D om.; B add.
o) E بالهندية. p) ABE om. C om. *et habet*
والسودرية D والسودرية C *برقي* *q* C *والبراهمة*
s) AE السوزاعة cf. Ibn Khordadbeh p. vi. t) Con-
jectura. A والمتسببة et sic B s. p. C fere المتسببة
والسدالية D *الصناعة* u) AB *المستببة* E *المستببة*
v) D *الحنّان* *xx* CD *والرظ* *yy* Conject. A *حنّان*
B *حنّان* C *حنّان* D *حنّان* E *حنّان* *aa* B *روم*
D *ونهانند* *bb* CDE *روم* et mox *cf.*
Gloss. Geogr. i. v. *روم*.

زَمْ *a* الكَشَشَات *b* اساطين منصوبة في البحر يوقد فوقها بالنليل
سراج *c* ليتهدى به اصحاب المراكب المَهْرَاج ملك الزابج *d*
والزنج *e* المُسْطَاط مدينة مصر ايليا في مدينة *f* بُيْت المقدس
وفي بالعبرانية أُورشليم *g* وفي من كور فلسطين الثُغُور من بلاد
h الشَّام في *h* التي تصاقب بلاد الروم والعَوَاصِم *k* التي خلف
الثغور كأنها *l* تعصم الثغور وعوادل *m* الثغور التي عدلت *n* عنها
الهُرَمَان بُنَيَّتَان *o* عظيمتان بمصر سمك كل واحد منهما
اربعمائة ذراع ولها من مرمر ورخام مخروط *p* الشكل *q* وحواليهما
أغرام كثيرة صغار *r* ويضع الناس أنهار *s* بُنيت قبل الطوفان وان *t*
10 فيها خبايا *u* وبعضهم يزعم أن فيها *v* قبوراً ملوك *w* القبط الذين

ورموم خمسة مواضع بفارس احدها يعرف برم *a* C addit
الديوان والآخر يعرف برم الكواحجان والآخر يعرف برم الادشير
b C والآخر يعرف برم حيلويه والآخر يعرف برم الصفاق
c C الخشاش. *d* B et om. لتهدى tune السراج *e* C
f ABE sine الزنج *g* C. الزابج *h* E الدالج *i* D والزنج
j D om. اورشليم *k* D أوراشليم *l* B أوراشلم *m* A
n B. عى tune و *o* ABE العواصم *p* CD حدود. *q* B
عنصم tune كأنها *r* ABCDE عدلت *s* B. وعوادل *t* B
بنان *u* C بُنَيَّتَان *v* B. عنها pro فيها tune ABCE
w D وسكل *x* E. مخروطا *y* D. (sic). *z* D
in duali et sic *aa* BC أنهما *ab* ABE add. وكبار *ac* ABE
in sequentibus. *ad* E فان *ae* D خرائن *af* E خبايا
[قبور] ملوك *ag* D ملوك *ah* B ملوك *ai* C ملوك

كانوا يسمون *a* الفراغة القبط *b* أهل كور مصر النصارى *c* كانوا ملوك السريانيين واحداً *d* نمرود

الفصل الثامن * في الفاظ يكثر ذكرها في اخبار العرب

* وآياتها في الجاهلية *f*

الحجاجة حجب بيت الله الحرام الرفادة شىء كان *e* فرضه *g* قضى *h* ابن كلاب على قريش لطعام *h* الحاج وكان كل منهم يخرج صدراً من ماله على قدر طاقته فيجمعون مالا عظيماً لطعام الحاج كانوا يترافدون على ذلك * السقاية سقى الحاج *i* دار الندوة دار بمكة * كانوا يجتمعون فيها للتشاور *k* * واشتقاق الندوة *l* من الندى والنادى وهو المجلس المطيبون *m* احياء من قريش واليه *n* نسب حلف *o* المطيبين *o* والأحلاف احياء منهم *p* عبد مناف وزهرة واسد ابن عبد العزى وتيم *q* وحارث *p* بن فهر وكان يخالف *q* بنو قصي على حرب *r* المطيبين ثم رجعوا من ذلك *s* حلف المطيبين *t*

a) A النمارة. *b*) ABE add. كلف. *c*) C. *d*) D. *e*) E om. *f*) B om. *g*) B فرخته. *h*) C. *i*) BC كانوا. *k*) ABE om.

l) ABE solum. *m*) B. *n*) D. *o*) B. *p*) C. *q*) C. *r*) E. *s*) A. *t*) C. *u*) Verba المطيبين — ثم رجعوا desiderantur in B et E. Suspicio in praecedentibus verba (postrem.) المطيبين *esse spuria*, pro الاحلاف احياء منهم autem legendum *esse الاحلاف*; cf. Lane s. v. Masūdi Tanbih p. 211.

الاحلاف احياء منهم *esse spuria*, pro الاحلاف احياء منهم autem legendum *esse الاحلاف*; cf. Lane s. v. Masūdi Tanbih p. 211.

وَحَلَفَ الْفُضُولُ كَانَتْ قَرِيشٌ *a* تَتَنَظَّلُ *b* فِي الْحَرَمِ *c* فَتَحَالِفُوا عَلَى
 أَنْ يَنْصُرُوا الْمَظْلُومَ فَذَلِكَ *d* * حَلَفَ الْفُضُولُ *e* حَرْبَ الْفُجَارِ كَانَتْ
 بَيْنَ قَرِيشٍ وَبَيْنَ قِبَائِلٍ مِنَ الْعَرَبِ فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ *f* فَتَنَافَرُوا
 ذَلِكَ وَكَانَ سَبَبَ حَرْبِ الْفُجَارِ *g* يَوْمَ ذِي قَارِ حَرْبِ *h* كَانَتْ
⁵ بَيْنَ عَسْكَرِ * اِبْرَوَيْزَ وَبَيْنَ * بَنِي شَيْبَانَ بِسَبَبِ * النُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذَرِ
 إِذَا كَانَ حَرْبِ *k* مِنْ اِبْرَوَيْزَ الْمَلِكِ *l* وَكَانَتْ عِنْدَ بَنِي شَيْبَانَ وَدَائِعُهُ
 فَلَمْ يَمَكِّنُوا اِبْرَوَيْزَ مِنْهَا فَانْفَذَ إِلَيْهِمْ *m* جَيْشًا فَفَقَاتَلُوهُ *n* فَظَفَرَتْ
 بَنُو شَيْبَانَ وَهُوَ أَوَّلُ يَوْمٍ انْتَصَرَتْ فِيهِ الْعَرَبُ مِنَ الْعَجَمِ
 يَوْمَ الْوَقِيطِ كَانَ فِي الْإِسْلَامِ بَيْنَ بَنِي *o* تَمِيمٍ وَبَكْرِ بْنِ وَائِلٍ
¹⁰ يَوْمَ شَوَاحِطِ *p* كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بَيْنَ مَضَرَ وَاهْلِ الْيَمَنِ أَيَّامَ بَكْرِ
 وَتَغْلِبَ أَبِي وَائِلٍ سِتَّةَ *q* أَيَّامٍ يَوْمَ عَتَمِيَّةَ *r* وَيَوْمَ وَارِدَاتِ *s* وَيَوْمَ
 الْحِنُوِّ وَيَوْمَ الْقَصَبِيَّاتِ *u* وَيَوْمَ الْقَيْصِلِ *v* وَيَوْمَ تَحْلَاقِ *w* اللَّيْمِ

- a*) AB لقريش D om. *b*) BC بتظالم. *c*) D الحرب.
d) D وذلك E om. *e*) E om. *f*) BCE om. *g*) Hic
 ABCE addunt الفصل (حلف) *h*) C وهو حرب.
i) B وسببه أن. *k*) AB حربه C om. *l*) CDE om.
m) C om. *n*) C فقاتلوه. *o*) D om. *p*) A شوَاحِطُ
 et sic E s. p. B شوَاحِطُ C شوَاحِطُ et super hoc scriptum
 شواحيط D الاضطراب Cf. Bekri, *Lexic. Geogr.* i. v.
q) D خمسة. *r*) A عتمرة B عتمرة C العتميرة *s*) C
 D s. p. E الحنود C الحنو *t*) B اوارات E اوارات D الواردة
 الحنوة (sic). *u*) C القصبين *v*) E القصيل. *w*) E
 (الليمة pro) اللحمة tune: محلاف B دحلاف

الخمسة *a* قريش ومن * كان يدين *b* بدينهم من كنانة
والخمسة *c* الشدة *d* في الدين الأحابيش الذين حالقوا قريشا
وم * بنو آل *e* المصطلق *f* وبنو * الهون بن خزيمه *g* وغيرهم سموا
بذلك لتحتشيم على حلفهم أي اجتماعهم *h* حرب داحس
وغيره *i* كانت بين عيس وذيبيان *j* بنى *m* بغيض ولما أسما قريش *5*
كانتا *n* لقيس بن زهير الطواعين *o* طاعون *p* عمواس أول *q* طاعون
كان في الاسلام بالشام *o* وبعد طاعون شيرويه الملك بالعراق
والجفاف *r* طاعون كان في زمن ابن الزبير طاعون الفتيات *s*
ويسمى طاعون الأشراف كان *t* في أيام الحجاج وسمى *u* بذلك
لموت كثير من العذارى ومن الأشراف فيه وطاعون غراب *10*
سمى بذلك لأن أول من مات فيه رجل اسمه غراب وكان في
زمن الوليد بن يزيد طبقات الناس عند العرب في الجاهلية
الملوك *w* والصنائع *x* والعبيد *y* والوضائع *z* والجند والسوقة فاسما

- a*) BC الخمس. *b*) CD دان. *c*) E والخمس. *d*) C
المطلق. *e*) E آل. *f*) D om. (sic) بنوا C. *g*)
التشدد. *h*) A اجتماعهم. *i*) D الهون (pro) الهون. *j*)
الاجتماعهم. *k*) A اجتماعهم. *l*) D om. (sic) اجتماعهم. *m*)
الاجتماعهم. *n*) A اجتماعهم. *o*) D om. (sic) اجتماعهم. *p*)
الاجتماعهم. *q*) D om. (sic) اجتماعهم. *r*) A اجتماعهم. *s*)
الاجتماعهم. *t*) D om. (sic) اجتماعهم. *u*) A اجتماعهم. *v*)
الاجتماعهم. *w*) D om. (sic) اجتماعهم. *x*) A اجتماعهم. *y*)
الاجتماعهم. *z*) D om. (sic) اجتماعهم.

et والعبيد *y* A والصائغ *x* E و *z* D om. et
sic deinde. D hic العبيد s. voc. sed mox العبيد. Cf. Nöldeke
Gesch. d. Pers. u. Arab. p. 24; Dozy Suppl. i. v. Gloss. Tanbih
i. v. *z*) D والرضائع E والوضائع.

الصَّنَائِع ^a فَمِ خَوَاصِ الْمُلُوكِ * وَالْعِبَادِ ^b مِ خَدَمِ الْمُلُوكِ ^c وَكَانَ كَلَّ
 مِنْ يَسْكُنُ الْمَدْرَةَ بِالْحَيْرَةِ يَسْمُونُ ^d الْعِبَادِ ^e وَالْوَصَائِعِ ^f هَمِ
 الْمَسَالِحِ ^g وَالسُّوقَةِ ^h عَوَامِ النَّاسِ اسْمٌ يَقَعُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْجَمَاعَةِ
 يَقَالُ رَجُلٌ سُوْقَةٌ وَرَجُلٌ ⁱ سُوْقَةٌ وَهُوَ ^j مُشْتَقٌّ مِنَ السِّيَاقَةِ
 ٥ وَلَيْسَتْ السُّوقَةُ جَمَاعَةً ^k السُّوقَتَيْنِ ^l ^b كَمَا يَتَوَقَّعُ ^m كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ ⁿ
 الرِّدْفِ ^o هُوَ خَلِيفَةُ مَلِكٍ لِحَيْرَةٍ وَكَانَ لَهُ الْمِيزَانُ مِنَ الْغَنَائِمِ وَكَانَ
 يَجْلِسُ عَلَى يَمِينِ الْمَلِكِ وَيَشْرِبُ بَعْدَهُ ^p قَبْلَ النَّاسِ كَلَّمَ وَالرَّدَافَةَ
 لِلخَلِيفَةِ الْأَقْبِيَالِ ^q وَاحِدُهُمْ قَبِيلٌ وَالْمَقَاوِلِ ^r وَاحِدُهُمْ مَقِيلٌ وَكَانُوا
 بِمَنْزِلَةِ الْقَوَادِ بِالْيَمِينِ وَكَانُوا دُونَ الْكُؤُوبِينَ ^s وَالْكَؤُوبُونَ ^t كَانُوا دُونَ
 ١٥ التَّنْبَلِيعَةِ وَالْكَؤُوبُونَ ^u وَالْأَذْوَاءُ جَمْعُ ذُو * وَذَلِكَ أَنَّ مَلُوكَهُمْ كَانُوا
 يَلْقَبُونَ بِذِي الْمَنَارِ وَذِي الْأَعْوَادِ وَنَحْوِ ذَلِكَ ^v الْمَخَالِيفِ كُورِ
 الْيَمِينِ وَاحِدُهَا مَخْلَافٌ وَلَكِنَّ مَخْلَافَ مِنْهَا اسْمٌ يَعْرِفُ بِهِ
 الْفَصْلُ التَّاسِعُ فِي ^w الْفَاطِ يَكْثُرُ ذِكْرُهَا فِي أَخْبَارِ الرُّومِ
 الْبَطْرِيْقِ هُوَ الْقَائِدُ مِنَ قَوَادِ الرُّومِ يَكُونُ تَحْتَ يَدِهِ عَشْرَةٌ ^x
 ١٥ آلَافٍ رَجُلٍ وَهُمْ اثْنَا عَشَرَ بَطْرِيْقًا سِتَّةً مِنْهُمْ أَبَدًا عِنْدَ الطَّغَايَةِ

a) E الصَّايِع. b) D om. B هم pro هم. c) Conj.
 ABCD المَدْنِ (A) المَدْنِ E المَر. d) D om. e) C العِبَادِ.
 f) D الرِّضَايِع. g) ABCE المَشَايِخ (male). h) CD add. هم.
 i) ABE جَمَاعَةٌ. k) Solum in C et D. l) C جمع.
 m) C يَتَوَقَّعُهُ. n) CD الْعَوَامِ. o) C الرَّدَافِ. p) AB
 مع. Cf. Lane i. v. رَدَف. q) A وَالْأَقْبِيَالِ. r) DE كَانُوا
 s) B وَالْكَؤُوبُونَ (sic) tunc E s. p. t) B السَّلْدُونِ.
 u) AB السَّاحِبِ كَذِي الْمَنَارِ وَذِي الْأَعْوَادِ (sic) C; وَذَلِكَ AB
 v) E ذُو tunc om. الْيَمِينِ. w) AB ذِكْرُ. x) E عَشْرَ.

في كور المملكة والطرخان *a* تحت يد البطريق على خمسة
آلاف رجل والقومس على مائتي رجل والقنطرخ *b* على أربعين
رجلا والدافرخ *c* على عشرة نفر واكبر *d* البطارقة ورئيسهم
* دمسثقم وهو خليفة الملك ووزيره المغبط *q* هو صاحب
عرض الكتب فلما مرّاتهم في الدين فاعظمهم يسمى بطرك *h* وإذا
عرب فيميل بطريق *k* وهم أربعة *l* في ممالكهم أحدهم يقيم *m*
بالقسطنطينية والثاني برومية *n* والثالث بالاسكندرية والرابع
بانطاكية وتسمى هذه البلدان الكراسي *o* واحدتها كراسي في
القائوليقي *p* * وهو للجائليقي *q* * ويكون تحت يد البطريق ومقام
الجائليقي في حضرة الامام ببلد العراق مدينة السلام *r* فيكون تحت
يد * بطريق انطاكية في المطران *s* تحت *t* يد * للجائليقي ويكون

a) D والطرخان. *b*) A والعنطرخ BC E s. p.
D والسرمطارخ i. e. *σραμτάρχος*. Cf. Kodama (ed. de Goeje)
p. ٢٥١ et ann. 2 ad p. 84. *c*) AE ولدافرخ BC
والدافرخ D (sic) والزافارخ *d*) C فاكبر. *e*) E om. *f*)
C om. D solum هو. *g*) *λογιστής*. A المغلبيط B

في الامدس نطال D (sic) habet والعبط C في اللعبيط C (sic)
(sic) i. e. *ἀφέντης νοτάριος* (Gr. *ἀφέντης νοτάριος*) quod fortasse
muneris explicationi a nostro datae magis convenit. *h*) C

البطريق CD *k*) اعرب D *i*) بطونكيووس D انبطريك
بالرومية C *n*) مقيم C om. D *m*) نفر. ABE add.

(sic) العالوكين E القائوليقي C الجائوليقي A *p*) بالكراسي C
ويكون (فيكون C) CD *r*) وهم للجائليقي E وهم للجائليقي B *q*)
في بلاد الاسلام بمدينة السلام *s*) D مطران *t*) من تحت E
omissis ceteris. *t*) E تحت في خراسان

مقام المطران *a* خراسان بمرور الأسقف يكون في كل بلد من *b* تحت
يد المطران *c* ثم القسيس ثم الشماس * ومن تحت *d* يده هؤلاء
القرّاء وأصحاب الألقان وخدم المذبح وليسوا من اصحاب المراتب

آخر المقالة الأولى من كتاب مفاتيح العلم * في العلم العربية *g*
٥ * والحمد لله كثيرا وصلى الله على سيدنا محمد النبي وعلى آل
محمد الطاهرين وسلم تسليما كثيرا *h*

a) E مطران. *b*) C om. *c*) E الخلف (sic). *d*)
B تمت CD. *e*) E om. C ايدى. *f*) BC وتحت.
CDE om. pro علم B في علم العرب *g*) هذا آخر.
حمد الله تعالى (وعونه D add.) ومنه وفصله CD. *h*) BE om.
(D om.) وصلى الله على النبي (نبيه D) المصطفى (D om.).
حمد وعلى آل وعقبه (D om.) وسلم تسليما (D om.).

* بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة ^a

المقالة الثانية من كتاب مفاتيح العلوم في ^b علم

العاجم وفي ^c تسعة ابواب

الباب الأول في الفلسفة وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اقسام الفلسفة واصنافها ^d 5

الفصل الثاني في جمل ^e ونكت من العلم وما يتصل به

الفصل الثالث في الفاظ ومواضع ^f يكثر جريها في كتب

الفلسفة ^g

الفصل الأول في اقسام الفلسفة ^h

الفلسفة مشتقة من كلمة يونانية وفي فيلاسوفيا ⁱ وتفسيرها حكمة ^k 10

للكلمة فلما اعربت قيل فيلسوف ثم اشتقت الفلسفة منه

ومعنى الفلسفة * علم حقائق ^m الاشياء والعمل بما هو اصلح

^a) B om., C pro: وبه الثقة (quod in D omittitur):

^b) B من E وفي D وفي B. رب زنى علما

^c) B جملة. واصناف علومها CDE. وتشتمل على

^d) BD مواضع. ^e) D add. واصناف. ^f) CDE. ^g) BD مواضع.

^h) B tune فيلاسوا E فيلاسوفيا C فيلاسوفيا A ⁱ) علومها

^j) C. ^k) E حب D محب C ^l) تفسيرها

^m) C. العلم بحقائق.

وتنقسم قسمين احدهما *a* الجزء *b* النظري والآخر الجزء العملي *c*
ومنهم من جعل المنطق جزءا ثالثا غير هذين * ومنهم من جعله
جزءا من اجزاء العلم النظري *d* ومنهم من *e* جعله آلة للفلسفة
ومنهم من جعله جزءا منها وآلة لها وينقسم الجزء النظري *f* ثلاثة
g اقسام وذلك ان منه ما الفحص فيه عن الاشياء التي لها عنصر
ومادة ويسمى علم الطبيعة ومنه ما الفحص فيه عما هو خارج
عن العنصر والمادة ويسمى علم الامور الالهية *h* ويسمى باليونانية
تالوجيا *i* ومنه ما ليس الفحص فيه عن اشياء لها مادة لكن
عن اشياء موجودة في المادة مثل المقادير والاشكال والحركات وما
10 اشبه ذلك ويسمى العلم التعليمي *j* والرياضي وكأنه متوسط بين
العلم الاعلى وهو الالهى وبين العلم الاسفل وهو الطبيعي واما
المنطق فانه علم واحد لكنه كثير الاجزاء وقد ذكرتها في باب
واما الفلسفة العملية فهي *k* ثلاثة اقسام احدها تدبير
الرجل نفسه *m* او واحدا *n* خاصا ويسمى علم الاخلاق والقسم
15 الثاني تدبير الخاصة ويسمى تدبير المنزل والقسم الثالث تدبير
العامة وهو *p* سياسة المدينة * والامة والملك *q* وله اودع هذا

- a*) D om. *b*) E الحس et sic deinde. *c*) D العلمى.
d) D om. *e*) B om. *f*) الى ثلاثة CD *g*) A الالهية
h) A تالوجيا *i*) E تالوجيا *j*) A تالوجيا *k*) A تالوجيا
l) A تالوجيا *m*) C لنفسه. *n*) D واحد *o*) ABE om
p) D واحد *q*) ABE om *r*) ABE om *s*) ABE om
t) ABE om *u*) ABE om *v*) ABE om *w*) ABE om
x) ABE om *y*) ABE om *z*) ABE om

الكتاب بابا لهذه الأقسام الثلاثة أن كانت مواضع أهل *a* هذه
الصناعة *b* مشهورة بين الخاصة والعامة فاما العلم الالهي
* فليس له *c* اجزاء * ولا اقسام *d* وقد ذكرت نكتنا منها في
الفصل الثاني من هذا الباب واما العلم الطبيعي فمن
اقسامه علم الطب وعلم الآثار العلوية اعني الامطار والرياح والبرق والبرق
والبرق وشيء *g* مما تحت تلك القمر، وصناعة الكيمياء *h* تدخل تحت
اقسامه لانها باحثه عن المعذنيات واما العلم التعليمي
والرياضي *k* فهو اربعة اقسام احدها علم الارتماطيقى *l* وهو
علم العدد والحساب والثاني *m* * الجومطريا وهو علم الهندسة ¹⁰
والثالث علم *o* * الاسطرانوميا وهو علم النجوم والرابع علم *p*
الموسيقى وهو علم اللحون فاما علم الجليل فعلم *q* لا يشاركه *r* هذه
الاربعة وغيرها ايضا وقد افردت لهذه الاقسام ابوابا يشتمل كل
باب منها على عدة فصول وبيّنت فيها جوامعها ومواضع
اعلمها * وبالله التوفيق

16

- a*) AE لاعل. *b*) D. الصناعات. *c*) D. فليس فيه. *d*) DE. واطسام. *e*) D. om. *f*) C. فاما. *g*) B. شيء. *h*) E. الكيمياء. *i*) D. ناجمة. *j*) D. كل شيء. *k*) ABE om. *l*) D. الارتماطيقى. *m*) ABE الثاني sic. *n*) DE om. *o*) C om. *p*) DE. *q*) C. sed corr. in marg. *r*) B. يشاركه. *s*) BCE om. *t*) DE. لا. *u*) DE. et. *v*) DE. om. *w*) DE. فلم.

429
V. 1

الفصل الثاني في جمل *a* العلم الالهي الاعلى *b*

الله * تبارك وتعالى وعزّ وعلاء *c* هو *d* مُوجد العالم وهو السبب *e*
الاول * والعلة الاولى *e* وهو الواحد والحق *f* وما سواه لا يخلو
من كثرة * من جهة *e* او جهات وصفته *g* الخاصة انه *h*
⁵ واجب الوجود وسائر الموجودات *i* ممكنة الوجود العقل *h* الفعّال *i*
هو القوة الالهية التي يهتدى بها كل شيء في العالم العلوي والسفلي
من الافلاك والكواكب والجسماد والحيوان غير *m* * الناطق
والانسان لاجتلاب *n* مصلحته * وما به *e* قوامه ويقاؤه على قدر ما
تهيأ *p* له وعلى *q* حسب الامكان وهذه القوة التي *r* في الاشياء
¹⁰ التي في العالم *s* الطبيعي تسمى *t* الطبيعة العقل الهولاني
هو القوة *v* في الانسان وفي في النفس *w* بمنزلة القوة الناطقة *x* في
العين والعقل الفعّال *y* لها *z* بمنزلة ضوء الشمس للبصر فاذا

- a*) C add. ونكست. sine art. *b*) C om.
تبارك E تعالى *c*) CD solum. وما يتصل به. sed add.
الحق *f*) C. *d*) B om. *e*) D om. *f*) C. *g*) DE وصفه. *h*) D add. واحد. *i*) AB
D sine للحق. *g*) DE وصفه. *h*) D add. واحد. *i*) AB
الغير *m*) C. *l*) C om. *k*) B والعقل. *h*) D. *l*) C om. *m*) C.
هو مهياً *p*) CDE. *o*) E ومآليه. *n*) D لاختلاف.
سمى *t*) B. *s*) D القلب. *r*) E om. *q*) C s. و.
التي. *v*) CE add. الهولاني. *u*) C om. E. فسمى.
الفعّال *y*) D. *x*) D الناضرة. *w*) ABE المنزلة.

خرجت هذه القوة التي في العقل الهيلواني *a* الى الفعل *b* تسمى *c*
 العقل المستفاد النفس في القوة *d* التي بها صار جسم *e* الحكي
 حياً فانما يستدل على اثباتها *f* بما يظهر من الافاعيل عن
 جسم *g* حتى عند تصوّر *h* بها *h* النفس الكلية في *i* مثل الانسان
 الكلّي الذي هو نوع *k* كزيد *l* وعمرو وجميع اشخاص الناس *m*
 كذلك *m* النفس العامة *n* في التي تنعم نفس زيد وعمرو وكل
 شخص من اشخاص الحيوان ولا وجود *o* لها الا بالوهم *p* كما لا
 وجود للانسان الكلّي الا بالوهم *q* وكذلك العقل الكلّي *r* واما *q* ان
 تكون *r* نفس كلية *s* لها وجود بالذات كما يقوله *t* كثير من
 المتفلسفة فلا *u* * الطبيعة هي القوة *v* المدبّرة لكل شيء *w* مما *10*
 في العالم *x* الطبيعي والعالم الطبيعي ما تحت فلك القمر *y* الى
 مركز الارض *y*

- a*) E الهيلوي. *b*) E العقل. *c*) CD سمى ceteri s. p.
d) CD الصورة. *e*) BC الجسم. *f*) CD وانما. *g*) Sic
 AB; C انيتها E ايبتها D نيتها AB; C
 ad-دنت بها tune post التي (بها A add. صار كل جسم حتى
 لزيد C *l*). فرع AB *k*). هي CD *i*). تصورها
 (sic). الكلية D العامة الكلية B، العامة A *n*). وكذلك C *m*).
 يكون BCD *r*). فاما D *q*). DE om. *p*). وجود E *o*).
 (sic). فلا فلا له E *u*). يقول به C *t*). النفس الكلية C *s*).
 واما D؛ والطبيعة (الطبيعة E) التي هي نفس القوة ABE *v*).
 الطبيعة هي القوة *w*). D om. *u*). الغالب D *x*). E om. *y*).

العقل الذي في العقل الهيلواني *a* الى الفعل *b* تسمى *c*
 العقل المستفاد النفس في القوة *d* التي بها صار جسم *e* الحكي
 حياً فانما يستدل على اثباتها *f* بما يظهر من الافاعيل عن
 جسم *g* حتى عند تصوّر *h* بها *h* النفس الكلية في *i* مثل الانسان
 الكلّي الذي هو نوع *k* كزيد *l* وعمرو وجميع اشخاص الناس *m*
 كذلك *m* النفس العامة *n* في التي تنعم نفس زيد وعمرو وكل
 شخص من اشخاص الحيوان ولا وجود *o* لها الا بالوهم *p* كما لا
 وجود للانسان الكلّي الا بالوهم *q* وكذلك العقل الكلّي *r* واما *q* ان
 تكون *r* نفس كلية *s* لها وجود بالذات كما يقوله *t* كثير من
 المتفلسفة فلا *u* * الطبيعة هي القوة *v* المدبّرة لكل شيء *w* مما *10*
 في العالم *x* الطبيعي والعالم الطبيعي ما تحت فلك القمر *y* الى
 مركز الارض *y*

- a*) C om. *b*) E العقل. *c*) CD سمى ceteri s. p.
d) CD الصورة. *e*) BC الجسم. *f*) CD وانما. *g*) Sic
 AB; C انيتها E ايبتها D نيتها AB; C
 ad-دنت بها tune post التي (بها A add. صار كل جسم حتى
 لزيد C *l*). فرع AB *k*). هي CD *i*). تصورها
 (sic). الكلية D العامة الكلية B، العامة A *n*). وكذلك C *m*).
 يكون BCD *r*). فاما D *q*). DE om. *p*). وجود E *o*).
 (sic). فلا فلا له E *u*). يقول به C *t*). النفس الكلية C *s*).
 واما D؛ والطبيعة (الطبيعة E) التي هي نفس القوة ABE *v*).
 الطبيعة هي القوة *w*). D om. *u*). الغالب D *x*). E om. *y*).

الفصل الثالث في الفاظه *a* بكثير ذكرها في * الفلسفة وفي كتبها *b*
 هيولي *c* كل *d* جسم هو الحامل لصورته كالخشب للسرير والباب
 والفضة للخاتم وللخال والذهب للدينار والسوار فالما الهيولى
 اذا اطلقت فانه *e* يعنى بهما طينة *f* العاقر اعنى جسم الفلك
 ٥ الاعلى وما يحويه من الافلاك والكواكب ثم العناصر الاربعة وما
 يتركب منها الصورة *g* هي *h* عينة الشئ وشكله التى *i* يتصور *k*
 الهيولى بها وبها يتم الجسم كالسريجة *l* والباية *m* في * السرير
 والباب *n* والدينارية والسوارية * في الدينار والسوار *o* فالجسم *p*
 مؤلف من الهيولى والصورة ولا *q* وجود لهيولى يخلو *r* عن *s* الصورة
 10 الا في اليوم وكذلك لا وجود * لصورة يخلو عن الهيولى الا في اليوم
 والهيولى *u* يسمى *v* المادة والعنصر والطينة والصورة تسمى *w* الشكل

- وفي E om. في كتب الفلاسفة CD *b*). ومواضع C add. *a*)
 هو et om. حول كل C *d*). Codd. الهيولى *c*. art. كتبها *e*).
 طينة D *f*). فانيها ABE *e*). (حامل habens). seq.
 التى ABE *i*). وهى BD *h*). والصورة CD *g*). صينة C
 والخاتمية C *l*). B add. الا بها et mox لا يتصور C *k*).
 minus في الخشب ABE *n*). C add. الثابتة *m*). كالسريجة
 فلا B *q*). والجسم ABE *p*). في الذهب ABE *o*). recte.
 لهما الا باجتماعهما ABE *t*). من ABE *s*). يخلو C *r*).
 وكذلك لا وجود لهما: اليوم C add. post. في اليوم او الحسن
 AE om. *w*). يسمى E تسمى C *v*). و. الهيولى ABE *u*).

والهيئة والصيغة *a* الأسطقس *b* هو الشيء البسيط الذي منه
يتركب المركب كالحجارة والقواميد *c* والجذوع التي منها يتركب *d*
القصر والحروف التي منها يتركب الكلام وكالواحد *e* الذي منه
يتركب العدد وقد يسمى الأسطقس *f* التركيب *g* والاستطقات *h*
الاربعة هي *i* النار والهواء والماء والارض وتسمى *k* العناصر
الكيفيات *l* الأولى *m* هي الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة * وأما
سميت أولا *n* لأن عند *o* الطبيعيتين أن سائر الكيفيات كاللون
والاراييح والمذوقات *p* والشغل والخفة والرخاوة والصلابة والعلوكة
والهشاشة متولدة عن هذه الكيفيات الاربع *q* مكان الشيء
هو سطح تقعر الهواء * الذي فيه الجسم *r* أو سطح تقعر
الجسم الذي يحويه *s* عواء *t* الخلاء عند القتالين به
هو المكان المطلق الذي لا ينسب الى متمكن فيه وعند
اكثر الفلاسفة انه لا خلاء في العالم * ولا خارج العالم الزمان
مدة تعدها *w* للحركة مثل حركة الافلاك وغيرها *x* من المتحركات

a) A والصنعة B والصيغة sed in margine super hoc scriptum est والصفة b) Voc. in C et D (cf. Dozy i. v.).
c) D والقواميد d) E تركب e) CD وكالوحدة (sed apud C in marg. corr. ut recepi). f) E الاستطقس.
g) C التركيب h) D الاستطقات sine و E الاستطقات. i) E om. k) B ويسمى l) E الكيفيات m) CD الأولى
et mox اولي n) B om. o) E علم. p) DE والمذاقات q) BD الاربعة r) C الجسم الذي يحويه s) CDE om.
t) AB add. الفلاسفة et E solum habet الفلاسفة وعند u) D om. v) C add. هذا (omisso به وعند القتالين به).
w) B بعد x) CD غيرها.

والمدة عند بعضهم *a* الزمان المطلق الذى * لا تعدد حركته *b*
وعند اكثرهم انه لا توجد مدة خالية عن حركة الا بالوهم
الجسم الطبيعي هو المتمكن الممانع *c* المقاوم والقائم *d* بالفعل *e*
في وقته * ذلك كهذا *f* الحائط وهذا للجبل *g* وذلك الانسان
h الجسم التعليمي هو المتوقع الذى يقام *h* في الوهم ويتصور
تصورا فقط التجزؤ ضربان *i* ضرب تعليمي اى وقفي ولا نهاية
له لانه يمكن ان يتوهم اصغر من كل صغير يتوهم وضرب
طبيعي اى مادي *k* وله نهاية لان المتجزئ من الاجسام
يتناهي بالفعل *l* الى صغير *m* هو اصغر شئ *n* في الطبع *o* * وهو ما
لطف عن ادراك حس آياه *n* هذا على *n* ما تقوله الفلاسفة فاما *p*
على ما تقوله *q* المعتزلة فقد مر في باب الكلام الجواس الخمس
هي * البصر والسمع والذوق والشم واللمس *r* وفعلها الحس بالحاء
قال *s* الخليل هي الجواس ايضا بالجيم من التجسس *t* فاما
المعروف عند المتكلمين والفلاسفة * فهو بالحاء *u* وتسمى ايضا
15 المشاعر * الحاس العام *v* هو قوة في النفس تؤدى * اليها

a) C add. هي. *b*) B لا تعدد حركته *E*. *c*) E الممانع. *d*) C القائم. *e*) sic. لا حركة بعده
لجبل *C* للجبل *B*. *f*) E كذا. *g*) B الجبل. *h*) DE يعلم *C* الجبل. *i*) A هو الجزء او الجزء هو *A*.
نابى *D*. *k*) E هو التجزئ الجزء هو *B* التجزؤ او الجزء هو *A*. *l*) E الطبع. *m*) B تصغير. *n*) D om. *o*) B الطبع.
p) In *C* inter duas lineas infra verbum شئ (praeced.) et
supra scriptum est عظم *q*) DE تذكر. *r*) D البصر والشم والذوق.
وقال *CD*. *s*) *t*) D التجسس. *u*) C بالحاء. *v*) AB male الحس (quod

الخس CE (العام العلم) tune praecedentibus) cum coniungunt
 D الحواس a) pro العلم. E النعلم et pro الحساس
 b) B يحسه. c) A قنطاسيا B قنطاسيا C فيطاسيا
 و. C s. e) المتحيلة B d) قنطاسيا E (حى om. tune)
 f) E om. g) B ويسمى h) CD om. tune ثلاث
 i) ABE التى. k) B in margine النفس النيماتية
 v. infra. l) C B add. minusculis والشهوانية صح
 litteris يكون. m) B in marg. الغصية صح
 n) E s. و. o) C الصواب E والصواب
 p) E حى. q) DE وتنبعث B وينبعث r) ABE om. s) AB
 التنبات E والروح الطبعية C t) ونعتهم يسمى
 tune ABE om. u) E المانية (sic). الروح الطمينة

والشهوانية والروح *a* الحيوانية *b* تسمى النفس الغضبية *c*
 الكُمون هو استنثار الشيء عن الخس *d* كالزبد الذي في اللبن
 قبل ظهوره والدمع في السمسم الاستحالة *e* ان يخلع الشيء
 صورته ويلبس *f* صورة اخرى مثل الطعام يصير دما في الكبد
 ٥ الإرادة قوة يقصد بها الشيء دون الشيء المتكامل كجمع *g*
 المتناقضين *h* في شيء *i* واحد في زمان واحد في جزء واحد
 واطافة *k* واحد العالم جرم *l* الكد الكيان هو الطبع بالسريانية
 وبه سمى كتاب *m* سمع *n* الكيان وهو بالسريانية * سمعا كيانا *o*
 النواميس في *p* السنن *q* التي تضعها *r* الحكماء للامة لوجه *s*
 10 من المصلحة واحدها ناموس ٥

الباب الثاني *t* في المنطق وهو تسعة فصول

الفصل الاول في ايساغوجي *u* الفصل الثاني في قاطيغورياس *v*

الغضبية *sed habet infra* الغضبية *C* *b* الروح *ABE* *a* الحيوانية *x*
 Quae الكُمون *tunc om.* *E* العصبية *c* *E* *praecedunt inde a* الروح الطبيعية *in B* sunt erasa.
d *D* الجسم *e* *In B subscriptum* هو الانقلاب *f* *E*
ceteri s. المتناقضين *A* *h* جمع *ABE* *g* ويلتبس *voc.* *E* المشاقصين *i* *E* جمع شيء *tunc* (sic).
 اسم *B* *n* *D* كيان (sic). *m* *C* جزء *D* *k* في اضافة *D* *l* *o* *A* سمعا كيانا *B* سمعا كيانا *Haddji Khalifa III*,
 619 n°. 7258. *p* *B* *C* *om.* *q* *E* السير *r* *C*
 من المقاتل *ABE* *add.* *t* بوجه *ABE* *s* نصبتها *D* يضعها
 ايساغوجي *D* *u* من كتاب مفاتيح العلوم *C* praeterea *et sic deinde.* *v* *AD* قاطيغورياس *B* قاطيغورياس

الفصل الثالث في *بارى ارمينياس ^a الفصل الرابع في انولوطيقا ^b
 الفصل الخامس في افورقطيقي ^c الفصل السادس في طوبيقي ^d
 الفصل السابع في سوفسطيقي ^e الفصل الثامن في ريتوربيقي ^f
 الفصل التاسع في بيوطيقي ^g

5 الفصل الأول في ايساغوجي
 هذا العلم يسمى باليونانية *لُوغِيَا* ^h وبالسرانية *مليلوئا* وبالعربية
 المنطق *ايسغوجي* هو المدخل يسمى باليونانية *ايسغوجي*
 الشخص عند اصحاب المنطق مثل زيد وعمرو وهذا الرجل
 وذاك *ل* الحمار والفرس ^m وربما سموه *العين النوع* هو مثل الانسان
 المطلق والحمار والفرس وهو يعم الاشخاص كزيد وعمرو ¹⁰
 وهذا ⁿ الفرس وذاك *ل* الحمار * وفي تنقع ^o تحت ^p * وهو كـ ^q
 يعم ^r الاشخاص *الجنس* ^s ما هو اعم من النوع مثل الحي
 فانه اعم من الانسان والفرس والحمار وجنس الاجناس هو الذي
 لا جنس اعم منه كالجوهر ^u ونوع الانواع ما لا نوع اخص منه

^a) B ارميناس E باريمينياس C ارمساس B ^a)
 C افورقطيقا B افورقطيقا A ^c) انولوطيقا E اولوطيقي
 D طوبيقي C طوبيقا AB ^d) افوروطيقي E افوروطيقي
 B id. s. p. ^f) A طوبيقا AB ^e) (sic) لموسقي
 ويسمى C add. نيوطيقي E بنوطيقي D بيوطيقا AB ^g)
 طيلوئا AB ⁱ) *لُوغِيَا* AD ^h) *دياليطيقي* (διδιλεκτικη).
 E طيلوئا ^k) E add. المدخل. ^l) E ذلك. ^m) CD om.
ⁿ) C وكذا ^o) E يقع ^p) Hic sequitur in A et B
 in D كلمة (sic) quae non comprehendo nisi sint
 corrupta e كلمة (D) وهي quod A et B postea in
 correxerunt. Cf. annot.^m sequent.^m ^q) D om. C pro
 وهو ^r) D. ^s) B add. هو. ^t) D om. ^u) E om.

كالإنسان والفرس والحصان التي لا تقع تحتها إلا الأشخاص وكل نوع
هو بين *a* نوع *b* الأنواع وجنس الاجناس قد يكون نوعاً بالاضافة
الى ما هو اعم منه وجنساً بالاضافة *b* الى ما هو اخص منه كالخبي
والجسم الفصل *c* ما يتميز به النوع عن الآخر بذاته، ومن *d*
e الجنس والفصل يؤخذ *e* الكد مثال *f* ذلك حد الإنسان انه
حيوان ناطق فقولك حيوان هو الجنس *g* وقولك *h* ناطق هو الفصل
العرض ما يتميز به الشيء عن *h* الشيء لا في ذاته كالبياض
والسواد والحرارة والبرودة ونحو ذلك الخاصّة عرض يخص به نوع
واحد دائماً مثل الضحك * في الإنسان *i* والنهاق في الحمار * والنباح
10 في الكلب *m* ومن الجنس والخاصّة يؤخذ *n* رسم الشيء كقولك
الإنسان حيوان ضحك *o* الموضوع هو الذي يسميه *p* النحويون
المبتدأ وهو *q* الذي يقتضى خبراً * وهو الموصوف *r* والمحمول
هو الذي يسميه *s* خبر المبتدأ *t* وهو الصفة *u* كقولك زيد كاتب
زيد هو الموضوع *v* وكاتب هو *w* المحمول * بمعنى الخبر *w*

a) D من. *b*) E om. *c*) B والفصل. *d*) E وبين.
e) E يوجد. *f*) D مثل. *g*) D الجنس (sic). *h*) ADE
من. *i*) C يختص et om. ما praeced. *k*) E من.
l) AB للإنسان. *m*) CDE om. *n*) E يوجد. *o*) B ضحك
et in C infra v. ضحك scriptum est. Cf. Ibn Sina,
Ischrât wa-tanbihât (ed. Forget) p. 16. *p*) C يدعو
q) D om. *r*) CD om.; de praecedentibus E nihil habet
nisi الموضوع هو الموصوف. *s*) D يسميه النحويون. *t*) D
الابتداء. *u*) E الصفة. *v*) C add. يعني المبتدأ. *w*) DE om.
وهو الصفة.

لَيْتَ شِعْرِي وَاَيْنَ مَنَى لَيْتَ r اِنْ لَيْتُنَا وَاِنْ نَوَّا عَنَا 15
- فكل شيء يقع تحت جواب كَمْ فهو من هذه المقلوبة وكل

- a) A هو أكتاب. b) C tune add. يعنى. c) CD ثامًا. d) D خرقرنوس. e) D صنعده. f) B أما. g) D علم. h) D عشرة. i) A القاطعوريات. j) C القاطعوريات. k) E القاطعوريات. l) DE om. الجوعر وهو. m) D om. et و seq. n) E واسماء. o) E ونشنت. p) E om. كما. q) C أميت. r) C مقالة. s) D

شيء امكن *a* ان يقدر جميعه *b* منه *c* كالخط والبسيط
 والمصنعت *d* والزمان والاحوال *e* وقد فسر الخط والبسيط
 والمصنعت *f* في باب الهندسة والمقولة *g* الثالثة الكيف * وهو كل *h*
 شيء يقع تحت جواب كيف اعني حيات الاشياء واحوالها
 ٥ والالوان والطعام والروائح والملموسات كالحرارة والبرودة والبيوضة
 والرطوبة والاخلق وعوارض النفس كالفرح والحزن *i* ونحو ذلك
 والمقولة *j* الرابعة مقولة الاضافة وفي نسبة الشئ يقاس احدها
 الى الآخر كالأب والابن والعبد والمولى والاخ *m* والشريك والشريك *m*
 والمقولة الخامسة مقولة امتى وهي نسبة الشئ الى الزمان
 ١٥ المحدود الماضي والحاضر والمستقبل مثل * امس والآن وغدا *n* والمقولة
 السادسة مقولة أين *o* وفي نسبة الشئ الى مكانه كقولك في
 البيت * او في المدينة *p* او في الارض او في العالم والمقولة السابعة
 الوضع ويسمى النصبية وهي مثل القيدام والتعود واضطجاع
 والاتكاء *q* في الحيوان ونحو ذلك وفي غير من الاشياء والمقولة
 ١٥ الثامنة مقولة له وبعضهم يسميها مقولة ذو وبعضهم يسميها

a) B om. *b*) E بحرف. *c*) D فيه. *d*) B منها E فيه. *e*) AE والاقوال. *f*) B والصنعت. *g*) D hic et deinde الزمان om. D. *h*) D وكل. *i*) B كالعرق. *j*) E كالحجل. *k*) E كالحجل. *l*) D om. *m*) Solum in D. *n*) AB امس. *o*) D في. *p*) E om. C om. في. *q*) E والابدأ.

النَجْدَة *a* وفي نسبة الجسم الى الجسم المنطبق على بسبيله او على جزء منه كاللبس والانتعال والتسلح *b* للانسان والحياء *c* للشجر والمقولة التاسعة مقولة *d* يَنْفَعُ *e* والانفعال هو قبول اثر المؤثر المقولة العاشرة مقولة يَقَعُ وهو التأثير في الشيء الذي *f* يقبل الاثر مثل التسخين * والانفعال مثل التسخن *g* وكالقطع *h* 5 والانقطاع

الفصل الثالث في باري ارمينياس *i*

اسم الكتاب الثاني *k* باري ارمينياس *i* ومعناه يدل على التفسير *l* فمما *m* يذكر فيه الاسم والكلمة والرباطات فالاسم كل لفظ مُقَرَّر يدل على معنى ولا يدل على زمانه المحدود كزيد وخالد 10 والكلمة في التي يسميها *n* اللغة العربية الفعل وحدها عند المنطقيين كل لفظ مُقَرَّر يدل على معنى * ويدل على زمانه المحدود مثل مشى وبشى وسيمشى *p* * وهو ما *q* والرباطات *r* في التي يسميها المنطقيون *s* حروف المعاني وبعضهم يسميها الادوات

- a*) B الجدة E الحدة D om. hanc categoriam. *b*) E D
c) D مثل. *d*) ABE add. واللاح *e*) CD. والمنسلح
 الاسخان D والتسخن *f*) B om. *g*) C solum *h*) B om. *i*) B
 ارميناس *j*) B. *k*) D. *l*) D. *m*) AB. *n*) CD. *o*) E. *p*) CE om. *q*) D om. *r*) ABCE s. و. *s*) Quae sequuntur usque ad الاسماء in E calami lapsu exciderunt.

شيء ممكن *a* ان يقدر حدها جزء من حدها *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jh* *ji* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *jy* *jz* *ka* *kb* *kc* *kd* *ke* *kf* *kg* *kh* *ki* *kj* *kl* *km* *kn* *ko* *kp* *kq* *kr* *ks* *kt* *ku* *kv* *kw* *kx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *xg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jh* *ji* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *jy* *jz* *ka* *kb* *kc* *kd* *ke* *kf* *kg* *kh* *ki* *kj* *kl* *km* *kn* *ko* *kp* *kq* *kr* *ks* *kt* *ku* *kv* *kw* *kx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *xg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

الخوالف في *a* التي يسميها النحويون الاسماء المبهمة والمضمرة
وابدال الاسماء مثل انا وانت وهو القول *b* ما تركب *d* من اسم
وكلمة السور عند احباب المنطق هو *f* كل وبعض وواحد *g*
ولا كل ولا واحد *h* ولا بعض القول الجازم هو الخبر دون الامر
e والسؤال * والمسئلة والنداء ونحوها القضية في *k* القول الجازم مثل
فلان كاتب * او فلان *l* ليس بكاتب القضية *m* الموجبة التي
تثبت شيئا لشيء * مثل قولك «الانسان حي» القضية *o* السالبة *p*
التي تنفي الشيء عن الشيء كقولك «الانسان ليس بحمار»
القضية المستصورة *q* في *r* التي *s* لها سور القضية *g* المهمة
10 التي *t* لا سور لها «القضية الكلية التي سورها يعمم الاحباب»
* او السلب *u* مثل قولك كل انسان حي * او لا *x* واحد من *t*
الانسان حمر القضية الجزئية * التي لا تعم مثل قولك بعض
الناس كاتب * او لا *aa* كل الناس كاتب الجهات * في القضايا *bb*
مثل قولك واجب او ممتنع او ممكن * القضية المطلقة *cc* التي
15 لا جهة لها

- a*) D om. *b*) E قول. *c*) D فيما. *d*) E يركب.
e) CD اعل. *f*) D في. *g*) CD om. *h*) E واحد.
i) E فلان. B om. وفلان *l*) C هو ABE. *k*) والمسائل (sic) ونحوها *m*) C والقضية.
n) D كقولك. *o*) ACDE om. B add. in
marg. c. صحيح. *p*) C tune والسالبة. *q*) E المستصورة.
r) C om. *s*) ABD add. يقال. *t*) E om. *u*) E عليها.
v) D بالاحباب. *w*) B والسلب. *x*) C ولا. *y*) Pro لا.
D الجزئية AE الجزئية. *z*) ولا يلد الانسان حمار.
aa) Sic solum D ceteri. *bb*) D والقضايا. *cc*) C add.
في القضية pro القصه E في.

الفصل الرابع في انولوطيقا *a*

هذا الكتاب يسمى باليونانية انولوطيقا *b* ومعناه العكس لأنه
يذكر فيه قلب المقدمات *d* وما ينعكس منها وما لا ينعكس
المقدمة هي القضية *e* تقدم في صنعة القياس النتيجة ما *f*
ينتج من *g* مقدمتين *h* كقولك كل انسان حي وكل حي ثلم *e*
فنتيجة ما بين المقدمتين *i* كل انسان ثلم ويسمى الرد *k* ايضاً
القرينة المقدمات اذا جمعنا الجامعة في القرينة *m* والنتيجة *n*
اذا جمعنا وتسمى *o* ايضاً الصنعة *p* واسمها باليونانية سولوخسموس *q*
اي القياس المقدمة *r* الكمالية *s* هي المركبة من اسم وكلمة
فقط المقدمة الشرطية في المركبة من مقدمتين حيليتين *t*
ومن حروف *u* الشرط * مثل قولك *v* ان كانت الشمس طالعة
فالنهار *w* موجود وكقولك *x* السعداء اما زوج واما فرد القياس
الكملي *y* يولف من مقدمتين تشتركان *z* في حد *aa* واحد

a) ابولوطيقى D اولوطيقا C. *b*) CD ut supra, E om. quae
praeceunt inde a هذا. *c*) C لا. *d*) E المقالات. *e*) C add.
f) E وما. *g*) D بين. *h*) C مقدمته. *i*) التنى.
CD عاتين. *k*) E الرد. *l*) C اجتمعنا. *m*) ABE in-

السنعة ACD *p*) ويسمى C *o*) E om. *n*) القرينة. *q*) BE sed B in marg. corr. in
B سولوخسموس D سولوخسموس C سولوخسموس. *r*) B
الكمالية. Cf. Ibn Sina p. 22. Quae se-
quuntur multo clarius rectiusque quam noster exponit Ibn
Sina l.l. *t*) D حيليتين E حيليتين. *u*) CD حرف.
v) D كقولك. *w*) E والنهار. *x*) AD او كقولك. *y*) BD
حز. *z*) Codd. يشتركان. *aa*) E حد.

الرد *a*) في "ابولوطيقى" *b*) في "ابولوطيقى" *c*) في "ابولوطيقى" *d*) في "ابولوطيقى" *e*) في "ابولوطيقى" *f*) في "ابولوطيقى" *g*) في "ابولوطيقى" *h*) في "ابولوطيقى" *i*) في "ابولوطيقى" *j*) في "ابولوطيقى" *k*) في "ابولوطيقى" *l*) في "ابولوطيقى" *m*) في "ابولوطيقى" *n*) في "ابولوطيقى" *o*) في "ابولوطيقى" *p*) في "ابولوطيقى" *q*) في "ابولوطيقى" *r*) في "ابولوطيقى" *s*) في "ابولوطيقى" *t*) في "ابولوطيقى" *u*) في "ابولوطيقى" *v*) في "ابولوطيقى" *w*) في "ابولوطيقى" *x*) في "ابولوطيقى" *y*) في "ابولوطيقى" *z*) في "ابولوطيقى" *aa*) في "ابولوطيقى"

يتركب *a*) في "ابولوطيقى" *b*) في "ابولوطيقى" *c*) في "ابولوطيقى" *d*) في "ابولوطيقى" *e*) في "ابولوطيقى" *f*) في "ابولوطيقى" *g*) في "ابولوطيقى" *h*) في "ابولوطيقى" *i*) في "ابولوطيقى" *j*) في "ابولوطيقى" *k*) في "ابولوطيقى" *l*) في "ابولوطيقى" *m*) في "ابولوطيقى" *n*) في "ابولوطيقى" *o*) في "ابولوطيقى" *p*) في "ابولوطيقى" *q*) في "ابولوطيقى" *r*) في "ابولوطيقى" *s*) في "ابولوطيقى" *t*) في "ابولوطيقى" *u*) في "ابولوطيقى" *v*) في "ابولوطيقى" *w*) في "ابولوطيقى" *x*) في "ابولوطيقى" *y*) في "ابولوطيقى" *z*) في "ابولوطيقى" *aa*) في "ابولوطيقى"

وهذا d الحد المشترك يسمى الحد الأوسط والحدان e الباقيان
يسميان الطرفيين فإذا كان الحد الأوسط موضوعا في إحدى
المقدماتين ومحمولا في الأخرى سمي d هذا الترتيب الشكل الأول
من أشكال القياس ومتى كان محمولا فيهما جميعا سمي e
الشكل * الثاني ومتى كان موضوعا فيهما جميعا سمي الشكل /
الثالث المقدّمة الكبرى التي g فيها الحد الأكبر وهو ما كان
محمولا h في النتيجة والمقدّمة الصغرى k هي التي فيها
الحد الأصغر وهو ما كان موضوعا في النتيجة خواص الاشكال
الثلاثة * $آ$ تنتج m سالتان * ولا جزئيتان ولا مهملتان n ولا
10 مهملة وجزئية o * $وآ$ p يكون الحد المشترك مستعملا في
النتيجة وان يخرج في النتيجة اخس q مما r في المقدمتين من
الكم والكيف اعني بالاخس في الكم s الجزئي t وبالاخس u في
الكيف السلب وخواص الشكل الاول ان تكون كبرا كلية

- والجزان E والجزان D c . الجزء E الجزء D b . وهو هذا C a)
سمى pro يسمى D $om.$ f) يسمى BC e) يسمى C d)
 k) DE $s.$ i) موضوعا ABE h) هي التي D g)
 et sic B النتائج $آ$ ينتج A m) . الاحد E l) E $om.$
 C n) . النتائج D $solum$ $آ$ pro ان لا C (الآ pro لا $sed.$
 D وجزويه ABE o) . جزئيتان pro جزئيتان $ABDE$ $om.$
 et sic $semper.$ p) ABE وان لا C ولا ان q) D $om.$
الجزء DE t) . من الكم E $add.$ s) . ما B $om.$ CD r)
 u) ABE والاخس

وصغراه موجبة ونتائجها كيف ما a اتفقت أما موجبات وأما
سوالب * وأما كليات b وأما جزئيات وخواص الشكل الثاني أن
تكون كبراه كلية وتختلف كبراه وصغراه في الكيف وأن تكون
نتائجها سوالب كلها وخواص الشكل الثالث أن تكون صغراه
موجبة وكبراه كيف وقعت في e الكيفية والكمية وأن تكون d
نتائجها جزئيات القرائن الناتجة في الاشكال الثلاثة ثمانية
قرائن أولاه e كلية موجبة كبرى وكلية موجبة صغرى تنتج f
في الشكل الأول موجبة كلية وفي الثالث موجبة جزئية والثانية
كلية موجبة كبرى وكلية سالبة صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالبة كلية g والثالثة كلية موجبة كبرى * وجزئية موجبة h صغرى
تنتج في الشكل الأول والشكل الثالث جزئية موجبة والرابعة
كلية موجبة كبرى وجزئية سالبة صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالبة جزئية بالرد إلى الامتناع والخامسة كلية سالبة كبرى
وكلية موجبة صغرى تنتج b في الاشكال الثلاثة أما في الأول
والثاني فسالبة b كلية * وأما في الثالث فسالبة h جزئية 10
والسادسة كلية سالبة كبرى وجزئية i صغرى تنتج في
الاشكال الثلاثة m سالبة جزئية والسابعة جزئية كبرى

a) DE om. b) E om. c) D om. d) C ثَمَانُ
(sic) E ثَمَان. e) ABE اَوْنِهَا f) BC يَنْتَجِ et sic deinde.
g) D om. C om. quae praecedunt inde a وَالثَّانِيَةِ. h)
ABCE (male) سَالِبَةٌ وَكَبِيَّةٌ sed C verba مَوْجِبَةٌ in mar-
gine annotavit ad كَبِيَّةٍ. i) B وَالثَّلَاثَ k) E سَالِبَةٌ.
l) B حَرْفِيَّةٌ s. وَ. m) B om.

وكَلِيَّة موجبة صغرى تنتج في الشكل الثالث جزئية موجبة
والثامنة جزئية سالبة كبرى وكَلِيَّة موجبة صغرى تنتج في
* الشكل الثالث *a* جزئية سالبة *b* باندر الى الامتناع

الفصل الخامس في افودقطيقي *e*

^٥ هذا الكتاب يسمى *d* افودقطيقي *e* ومعناه الايضاح وذلك انه
يوضح فيه القياس الصحيح وغير الصحيح اصول *f* البرهان
المبادئ والمقدمات الاول *g* وهي التي يعرفها الجمهور مثل قوله
الكل اعظم من الجزء والاشياء المساوية لشيء واحد * بعينه فهي *h*
متساوية العلة الهيولانية هي معرفة عدل الشيء والعلة
^{١٠} الصورية *k* في معرفة ما الشيء والعلة الفاعلة هي *m* معرفة
كيف الشيء والعلة اليمائية *n* في معرفة لم الشيء البرهان
هو للحجة الكلف بفتح الخاء هو الذي *p* من القول المخالف
بعضه بعضا الاستقراء هو تعرف *q* الشيء الكلي جميع *r*
اشخاصه *s* يقال استقرى فلان القرى *t* وبيوت السكة اذا طافها

- a*) D sic: الاشكال السالب. *b*) E om. *c*) AB
افودقطيقي E افودقطيقي D افودقطيقي C افودقطيقي
d) B سمى. *e*) Codd. ut supra sed DE s. p. *f*) ABDE
g) BD الاول C الاول. *h*) DE om. *i*)
اصل D. *k*) E وهي. *l*) C om. *m*) B علة هي
n) B كم. *o*) B الماييه (sic) E الماييه D الغائية C اليمائية B
جميع C. *p*) D om. *q*) D تعريف E تعرف. *r*) C جميع
s) B in margine: بالنتيج وكمال الاستقصاء والتفحص. *t*) AD
اي بيوت D tune القرى B القرى

وإن يدع شيئا منها المآل *a* أن تشير *b* إلى شخص من اشخاص
الكلى نند *c* به عليه

الفصل السادس في طوبيقى *d*

اسم هذا الكتاب طوبيقى *d* ومعناه *e* المواضع أى مواضع *f* القول *g*
يذكر *h* فيه الجدل ومعنى الجدول تقرير الخصم على ما يدعيه *i*
من حيث أقر حقا كان أو باطلا *k* أو من حيث لا يقدر الخصم
أن يعانده لاشتهار مذهبه ورأيه *l* فيه لأنه يزرى على مذهبه
ورأيه فيه

الفصل السابع في سوفسطيقى *m*

هذا الكتاب يسمى سوفسطيقى *m* ومعناه التحكم *n* والسوفسطيقى *p*
هو التحكم *q* يذكر فيه وجوه المغالطات وكيف التحكم *r* منها
والسوفسطيقىون *s* هم الذين لا يثبتون حقائق الأشياء

الفصل الثامن في ربطيقى *t*

* هذا الكتاب يسمى ربطيقى *u* ومعناه الخطابة يتكلم فيه على

ليبدل BCE *c* بصير E يشيران B *b* المشار D *a*
طوبيقى D طوبيقى C طوبيقى A *d* به C om. tune

e E معناه. *f* D موضع. *g* D add. الذى. *h* B om.
 i E تقرير. *k* Quae in hac sectione sequuntur D et E om.
 l Quae sequuntur in hac sectione desiderantur in C. *m*
 AB طوبيقى E سوفسطيقى *n* AB ut supra. *o* AE

وسوفسطيقى E سوفسطيقى AB *p* التحكم. *q* A
 التحكم. *r* E المحور (sic). *s* ABE s. art. *t* AB
 ربطيقى *u* AB om.; pro ربطيقى E ربطيقى D
 D et E ut supra.

الاشياء المُقَنَعَة ومعنى *a* الإقناع أن يعقل *b* نفس السامع
الشيء *c* بقول *d* يصدق به * وإن لم يكن بمرحان *e*

الفصل التاسع في بيوطيقى *f*

وهو الكتاب التاسع *h* من كتب المنطق * ويسمى بيوطيقى *i*
e ومعناه الشعر يتكلم فيه على التخيل *k* ومعنى التخيل إنهاض *l*
نفس السامع الى طلب الشيء * او الهرب *m* منه وإن لم يصدق
به والتخيل والتصوير والتمثيل *n* وما اشبهها *o* كثيرا ما تستعمل *p*
في هذا الكتاب وفي غيره لازمة ومتعدية يقال تصورت الشيء اذا
تعمّلت تصويره في نفسك وتمثله *q* وتمثله *r* كذلك وأما *s*
10 تخيل لي وتمثل لي وتصوّر لي *t* فهي معروفة وقياس ذلك تبينته *u*
فتبين لي وتحققته *v* فتحقق لي *w*

الباب الثالث في الطب وهو ثمانية فصول

الفصل الأول في التشريح الفصل الثاني في ذكر الامراض والادواء
الفصل الثالث في الاغذية *w* الفصل الرابع في الادوية المفردة
15 الفصل الخامس في ادوية مفردة * مشتبهة الاسماء *t*

a) AB معنى s. و. *b*) D بفعل (sic) E بفعل (sic) et non
habent نفس. *c*) D om. *d*) ABDE بعد ان. *e*) DE om.
f) A بيوطيقا B بيوطيقا E بيوطيقا (sic). *g*) D om. C هذا.
h) E الماء (sic). *i*) E om. AB ut supra. *k*) C التخيل
tunc et om. ومعنى. *l*) C بامالة. *m*) B والهرب.
n) B والتمثيل. *o*) A وما اشبهها. *p*) Sic solum C; ceteri
(sic) وبكسالة. *q*) E وتمثيلا. *r*) D om. E وتمثيلا.
s) CD فالتا. *t*) E om. *u*) E تثبيته. *v*) E تحقيقه
(sic). *w*) C الاغذية.

الفصل السادس في الادوية المركبة *a*الفصل السابع في اوزان *b* الاطباء ومكاييلهم الفصل الثامن في النواذر *c*

الفصل الاول في التشريح

الشرابين *d* هي العروق النابضة واحدها شريان ومنبتها من القلب تنتشره فيها الحرارة الغربية *f* اي الطبيعية وتجرى *g* فيها المهاجرة وهي *h* دم القلب واما العروق غير النابضة فمنبتها من *k* الكبد وتجرى فيها دم الكبد ومن الشرايين الابهري *i* وعما *m* يخرجان من القلب ثم ينتشع منهما *n* سائر الشرايين ومن العروق المشهورة غير الضارب الباسليق وهو في اليد *o* عند المرفق في الجانب الانسي الى ما يلي الابط والقيفال *p* عند المرفق ايضا في الجانب الوحشي والاكحل *q* بين الباسليق والقيفال واسم الاكحل عربي واما الباسليق والقيفال فمعيان *r* الودجان *s* عرقان في العنق احدهما الودج الطاهر والآخر الودج الغائر * والودج والوداج لغتان *t* ولجمع اوداج حبَل الذراع عرب

a) In C sectio secta quintae, quinta sextae sectionis locum occupat. *b*) E hic inser. الاسماء (sic) مشبهة. *c*) B om.

d) C الشرايين et mox hanc sectionem; C habet الاطباء. نواذر

ويجرى *g*) C. الغربية *f*) C. ينتشر *e*) BC. (sic) شريان *h*) D اي. *i*) E النواض. *k*) C om. *l*) E الابهريان *m*) C add. عرقان. *n*) CE منها. *o*) E البلد. *p*) E

superfluum. *q*) B عند. *r*) C فمعيان. *s*) CD الوداج et mox الودجان *t*) CD الودج لغت في الوداج. *u*) E والوداج pro والوداج.

في ظاهره *a* الساعد وهو من شَعَب القيفال *الْأَسِيلِم* *b* *عرق بينه
للخنصر والبنصر وهو من شَعَب الباسليق وهو معرب الصافين
عرق في الساق يظهر عند الكعب الداخل *d* في الجانب الانسي
عرق النَّسَا بفتح النون مقصور قبالة *e* الصافين في الجانب الوحشي
٥ العَصَل واحدتها عَصَلَة وفي اشياء جعلها الله *تبارك وتعالى
آلات *g* للحركة *h* الارادية للحيوان مركبة من لَحْم وعَصَب ورُطْبَة
واعظمها في الانسان عَصَلَة الساق واصغرها عَصَلَة *k* العين التي
تحرك اجفانها النُّخَام *m* العرق *n* الابيض الذي في فقار الظهر
وينبت منه ومن الدماغ العَصَب طبقات العين سميت *e* بالاشياء
١٠ التي تشبهها كالْمَشِيمَة *p* شبيهت بالمشيمة وفي التي فيها الولد
في البطن *q* والشَّبَكِيَّة *r* شبيهت بالشبكة والعَنْكَبُوتِيَّة شبيهت
بنسج العنكبوت والْقَرْنِيَّة شبيهت بالقرن *في صلابته *s* المُلْتَحِم
هو بياض المقلة قَصَبَة الرِّئَة *t* في *u* للخلع وهو تجرى النفس

- a*) ABE في ظاهره. *b*) CDE والْأَسِيلِم *tunc sequuntur in C*
quae in textu nostro post الصافين leguntur, omissis ceteris.
c) E وعرق. *d*) Post hanc vocem in E nonnulla verba
erasa sunt, tunc legitur الجانب الانسي. *e*) E s. p. *f*) CD
solum. *g*) C آلة. *h*) D للحركة. *i*) D
الذي B. *m*) C عضلات CD. *k*) في ربط E ورطوبة
شبيهت D. *o*) الجسم C الخيط D. *n*) E الس. *p*) النخاع
اعني المشيمة. *q*) ABE add. فالمشيمة D كالمشيمة C
لصلابته C. *s*) والشبكية D والشبكية C. *r*) B
وفي BE. *v*) في E هو AB. *u*) الرية C. *t*)

المتصل بالربطة *a* فقط *b* وهو *c* الى قدام المريء وهو *d* تجرى الطعام
والشراب الى المعدة وهو الى القفا *e* الحنجرة *f* في العظم *g* الناق *h*
في العنق *i* تحت الاحى وهو آلة الصوت *k* المعدة *l* للانسان بمنزلة
الكبرش للشاة الميواب معى *m* متصل بالمعدة من اسفل ينضم
عند دخول الطعام المعدة *n* الى ان ينضم *o* فينبثق ينفتح *p*
بذن الله تعالى ولذلك *q* سمي الميواب الاثنا عشرى *r* معى
متصل بالميواب طوله اثنا عشر *s* امبعا المعى *t* الصائم معى
يلى الاثنا عشرى *u* يسمى صائما لانه لا يثبت *v* فيه الطعام
المرايض مجرى الطعام *w* والغذاء من المعدة الى الكبد القولون
هو المعى *x* الذى يحدث فيه القولنج * ومنه اشتق *y* الاعور *z*
معى على هيئة الكيس وسمى *aa* الاعور لانه لا منفذ له
ويسمى المبرغة *ab* المعى المستقيم هو مخرج الشل وطرفه *bb*

- a*) C بالربطة. *b*) CD om. *c*) ABE وعى. *d*) C هو
هو C tune الحنجرة BC *f*) B القفا. *e*) في D add. و *s*.
g) E العصو (sic). *h*) B النابى. *i*) CDE om.
k) E om. *l*) C المعدة. *m*) B معاء et sic semper.
n) A والمعدة C الى المعدة. *o*) E ينضم tune
p) E وكذلك. *q*) CE الاثنا عشر. *r*) BE
معى. *s*) A امبعا DE om. *t*) AE الاثنا عشر
لا CD om. et D om. يلبث *v*) سمي CD tune الاثنا عشر
هو D هو CE add. *w*) CD om. et seq. *x*)
C المبرغة AB *aa*) منفذ ABDE *z*) ويسمى E *y*)
هو et CE add. و *bb*) C s. p. E المبرغة

في طاهر السعد وهو من شعوب العرب المشهورين
العلم والسياسة وهو من شعوب العرب المشهورين
في كى الساقى من شعوب العرب المشهورين
عربى القفا وهو من شعوب العرب المشهورين
الفضل واحدها من شعوب العرب المشهورين
الاصول والربطة لانه من شعوب العرب المشهورين
واصلها في الانسان من شعوب العرب المشهورين
كراهية الحنجره الحنجره لانه من شعوب العرب المشهورين
ويثبت عند من الدمع العصب الحنجره من شعوب العرب المشهورين
الى شعوبها كالحنجره من شعوب العرب المشهورين
في الانسان والحنجره من شعوب العرب المشهورين
تسمى الحنجره والحنجره من شعوب العرب المشهورين
هو بيان الحنجره الحنجره في شعوب العرب المشهورين

- a*) ABE وعى. *b*) CDE وعى. *c*) ABE وعى. *d*) C هو
هو C tune الحنجرة BC *f*) B القفا. *e*) في D add. و *s*.
g) E العصو (sic). *h*) B النابى. *i*) CDE om.
k) E om. *l*) C المعدة. *m*) B معاء et sic semper.
n) A والمعدة C الى المعدة. *o*) E ينضم tune
p) E وكذلك. *q*) CE الاثنا عشر. *r*) BE
معى. *s*) A امبعا DE om. *t*) AE الاثنا عشر
لا CD om. et D om. يلبث *v*) سمي CD tune الاثنا عشر
هو D هو CE add. *w*) CD om. et seq. *x*)
C المبرغة AB *aa*) منفذ ABDE *z*) ويسمى E *y*)
هو et CE add. و *bb*) C s. p. E المبرغة

الذى تسميه العامة السُّرْم الحِجَاب هو عضو شبيه بالجلد
ياخذ من راس القَصَص *a* الى الظهر فيتصل *b* بتجويف *c* البطن
فيكون في التجويف الاعلى الرتة *d* والقلب وفي التجويف الاسفل
سائر الاحشاء المَسَام المنافذ التى يخرج *f* منها العَرَق ولا واحد
e لها من لفظها الا السَّم ومثاله *g* المذاكر * والمَحاسن والمَعَالى *h*
ولا واحد لشيء من هذه *k* من بناء جمعه وكذلك مَرَأى *l*
البطن ما رَق منه ولان ولا واحد لها * من بناء جمعها *m*

الفصل الثانى فى الامراض والادواء

السَّعَفَة فى الراس والوجه قروح فيه *n* وربما كانت قاحلة *o* يابسة
10 وربما كانت رطبة *p* يسيل منها ماء *q* صديد الكَرَارز *r* والابريّة *s*
والهبريّة فى الراس شيء كالنخاله *t* فيه البَهَق بياض *u* * يقع
على الجلد *q* دون البصر * وربما يكون *v* اسود الشرى *w* داء
ياخذ فى الجلد احمر كهيئة الدرام الكَصَف بشور تهيج *x* من
كثرة العَرَق القوباء معروفة * وهى خلط غليظ يظهر الى ظاهر

متصل *E* يتصل *D* فينفصل *C* *b*) القصير *E* القَصَس *A* *a*)

f) *D* الذى *E* *e*) الرية *C* *d*) تجويف *E* s. p. *c*)
i) والمكابس والمعادى *E* *h*) ومثاليها *DE* *g*) يجرى

l) *A* الالفاظ *D* الاشياء *B* *k*) فانه لا *C* و *D* s.

فيهما *D* *n*) *CDE* om. *m*) ما زنى *tune* مزانى *C* مَرَأى
r) *B* *CD* om. *q*) بطيه *E* *p*) نخلة *B* *o*)

E *t*) والهبريّة *tune* والابريّة *A* *s*) الكرارز *E* om. *C*
الشرا *AB* *w*) ومنه *CD* *v*) *E* om. *u*) كالنخاله
تهيج *B* تهيج *ADE* *x*) الشراء *E*

- a) CDE om.; B الى ظاهر pro الى ظاهر. b) AB يعقن (sic).
 c) B ويشيخها E وتشيخنها B. d) E ويقرحها B (sic).
 e) B وينح C وتتج E s. p. f) ADE s. teschdid. g) D الشَّعْر
 et om. الشَّعيرة. h) B يستظيل. i) B الحسا C الجشا
 k) CD عند الانتباه. l) CDE يلتق، tune E بهما m)
 E من طهار n) B الصاد E الصنآن seq. o) D
 الابط p) A والارتع C والارتع E. q) A s. v. B
 العذِيط D العذِيط. r) E om. quae de العذِيط dicuntur.
 s) CD om. Pro رائحة E تغير (sic). t) CD
 وهو فساد يصيبها اذا نظرت الى الثلج الكثير u) CD om. B
 post haec in A et E repetuntur verba
 فاصابها—الى الثلج. v) BE s. p. w) E ريس (sic).
 x) E العدد. y) CDE om. z) C والارنية et sic E s. و.
 aa) E om.

كبيره تسقيه عروق خضر السلعة بفتح السين وتسكين اللام
زيادة تحدث في الجسد *d* تتحرك * اذا حركت * بلا ألم *a* وقد تكون
مثل حمصة * الى بطيخة *f* الثقلة بثور صغار مع ورم قليل
وحكة وحرقة وحرارة في اللبس تسرع *g* الى التفرح *h* النار
^٥ الفارسية نقاحات *i* ممتلئة *k* ماء رقيقا يخرج بعد حكة وأهيب *l*
الداخس *m* ورم * يأخذ في *n* الاظفار * ويظهر عليها شديدا
الضربان، ومما *p* يتصل بهذا السباب ذوات *q* السموم منها *r*
الجراثيم وهي *s* عقارب صغار تحترق اذ نابها وتكون *t* بسبلاد الخبز
ويقال *u* لها بالنبطية كروا *v* الرقيلة *w* جنس من العناكب يشبه
¹⁰ المسمى منها الفهد *x* وفي صغيرة *y* الشبث يشبه العنكبوت
العظيم الطويل الرجل النمس دابة قال الخليل هو سبع من اخبت
السباع الكلب الكلب الذي يجن ويكلب *z* ويتنوع من الاكل
ويهرب *aa* من الماء واذا عض انسانا حاجت به اعراض رديئة

- a*) D كثير. *b*) D الجسم. *c*) D om. *d*) CE om.
e) E سرعة. *f*) D ويضاحه. *g*) الى بطنه E. *h*) E المقربح. *i*) E (sic).
تسرع D الى. *j*) E المقربح. *k*) D ممتلئة. *l*) E. *m*) C الداخس. *n*) CD عند. *o*)
يظهر عند (sic). *p*) BC وما. *q*) C دواب. *r*) C. *s*) C om. *t*) DE تكون.
E كروا. *u*) D s. و. *v*) E و. *w*) E و. *x*) B s. p. *y*) B صغير. *aa*) AB يهرب.

- a) B يفرع. b) s. من B. c) E كلب (sic).
d) CD عينه e) D يرى ما حوليه (حواله) C كانه يدور
وارام E. f) tune بدار B. g) E ويدار D نوارا
h) D عايه (sic). i) السرسام pro السوسام D (sic) الرسام
E s. ثقل. k) E om. l) C للتوء. m) E s. p. ثر ييقظ C
n) B يحس C. o) C آسكت. p) C السكته
q) C om. r) D الانسان فيه C. s) C ثر يحسن
t) B يغص et om. العين. u) D العيين. v) D فتحهما
w) E الشحوص. x) CDE om. y) D om. z) B الحذر
E احذر

او رجله خدر *a* لا يزلله القوّة ان يتعوج *b* وجه الانسان فلا
يقدر على تغميض احدى *d* عينيه وقد لقي فهو ملقو التشنج *e*
ان يتقلص *f* عضو من اعضائه التكمّة معروفة *g* مشتقة من
الوخامة * وتاوها واو *h* مثل النّمة من الوم واللغة الفصيحة فيها
i فتح للهاء والصّرع *k* ان يكون الانسان بخرا ساقطا ويلتوى
ويضطرب ويفقد العقل وقد صرع يصرع صرعا الكابوس ان
* يحس في النوم *m* كان انسانا ثقيل قد *n* وقع عليه وضغطه واخذه
بانفاسه المالمخوليا *p* ضرب من الجنون وهو ان تحدث للانسان *q*
افكار رديّة *r* ويغلبه الحزن والخوف وربما صرخ *s* ونطق * الافكار
10 الرديّة *t* وخلط في كلامه السبيل * في العين *u* ان يكون على
بياضها وسوادها *v* شبه غشاء *w* ينتسج *x* بعروق *y* حمر غلاظ

- فتور لا يحس به: C offert: خدر لا يزلله *a*) E om. Pro
B om. *d*) B om. *e*) B
كالملدوغ *b*) D يعوج *c*) D ولا
C *h*) C وهي CD add. *g*) يتنقبض C *f*) التشنج
E *i*) E لهاء. وواوها تا E قبلت (قلبت ل). واوها تا
CD (D الصرع) *s*. و. *d*) E s. p. tune (sic). *m*) CD
tune فاخذ C *o*) D om. *n*) يكون بحسب في نومه
D الماخوليا CE المالمخوليا *p*) AB بانفاسه pro بما يفلته
بالانسان AB افكار [حدث] الانسان C *q*) المالمخوليا
C *t*) C وينطق tune يصرخ C *s*) AB رويّة C *r*)
او سوادها CE *v*) E بالعين C *u*) الرديّة D om. بتلك الافكار
et sic E s. p. B *x*) A ينتسج E العشاء AB *w*)
وعروق E في عروق AB *y*) منتسج CD دشنج

الطَفَرَة * غشاء يلقى *a* من الماف *b* الذي يلي *c* الانف على بياض العين الى سوادها الطَرَفَة *d* ان تحدث في العين نقطة حمراء من ضربة او غيرها الانتِشَار اتساع ثَقَب الناظر حتى يلحق *e* البياض من كل جانب من ضربة او عقب صداع شديد الغَرَب *f* هو ان يرشح *g* ماف *h* العين ويسيل منها اذا غمز *k* صديد *l* وهو الناصور * ايضا وربما يكون الناصور *m* في * موضع آخر *n* البَوَاسِير في الانف ان ينبت لحم داخل الانف فيحتشى *o* به واحدها بَاسِر وقد يكون في الانف السرطان *p* وقد مر تفسير الخَشَم *q* فقدان حاسة الشم ورجل *r* أَخْشَم لا *s* يحس رائحة *t* طيبة ولا خبيثة *u* مشتقة من الخشوم *v* كآما اصاب *10* خيشومه القلاع *w* بثور في الحَنَكَيْن واللسان الضِفْدَع غُدَّة *x* تنعقد تحت اللسان الخَنَاق ان يحدث في المبلع ضيق يقال *y* به *z* خوانيق وهو تَحْنُوق ذات *aa* الجَنْب وجع تحت الاضلاع

- a) ABDE غشائيات E s. p. b) E الجوانب.
c) AB على. d) E الطفر. e) C يلتصق. f) C الغرب.
g) C منه. h) ما في BE ماف A. i) C. j) يترشح.
k) B. l) D om. المديد B. m) B om. CD كان.
n) CD آخر. o) C فيحشى E. p) سرطان CD.
q) E تغار جاسه tune للخشم. r) E الرجل.
s) E ولا. t) C رائحة. u) CD منتنة. v) E الخشوم.
w) A القلاع. x) C غُدَّة. y) CD ويقال. z) E ال.
aa) A ذات.

ناحس *a* مع سعال وحمى ذات الرئة *b* فرحة في الرئة يضيق *c*
 منها النفس الشوصة *d* قال للليل ربح تنعقد *e* في *f* الاضلاع
 وشاصته شوصة *g* السبل ان ينتقص *h* لحم الانسان بعد سعال
 مزمن ونفت *k* شديد معنى *l* المزمن العتيق وهو مشتق من
 ٥ الزمان يقال مريض *m* مزمن أى طويل والمزمن *n* الذى يبرث
 الزمانة ايضا الهيصنة مغس *p* وكرب * يحدث بعدها *q* قىء
 واختلاف وقد عيص الرجل أى *r* اصابته قيصة ومعنى الهيص *s*
 الكسر الشهوة الكلبية ان يندوم جوع الانسان *t* يأكل
 الكثير ويثقل ذلك عليه فيقيته او يغثيه *u* يقال كلبت شهوته
 10 كلبها كما يقال كلب البرد اذا *v* اشتد ومنه *w* الكلب الكلب *x*
 الذى يجن اليرقان والارقان هما *y* صفار وهو ان تصفر عينا
 الانسان ولونه لامتلاء مرارة *aa* واختلاط المرة الصفراء بدمه يقال

- يضيقها *c* B. ناحس *a*. *b* E om. tune. الفرحة. *d* D s. art. et om. قال للليل. *e* BC تنعقد. *f* D s. art. et om. تنعقد. *g* C add. اصابته. *h* CD ينتقص. *i* E add. ومريض. *k* C نعت. *l* E add. وتعيب. *m* D add. مريض مريض. *n* AB والمريض. *o* C om. مغس. *p* A مغس. *q* C حدث بينهما. *r* CD om. الهيصنة. *s* D الهيصنة. *t* C بان. *u* Conjectura. ABDE يقيته. *v* D أى. *w* CD وهو من. *x* E om. الافرار. *y* C هو. *aa* D om. habens. *aa* C المرارة. *z* E يصفر. *z* C الصفار.

أرق *a* الرجل فهو مأروق الاستسقاء ان ينتفخ *b* البطن وغيره
من الاعضاء وهو ثلاثة انواع رقي وطبلي ولحمي فاما الرقي
فان *c* ينتفخ *d* البطن وتنتفوه السرة وتسمع *f* خصصته *g* اذا
حركته واللاحمي ان يكون في الاجفان *h* والاطراف ورم رخو
وتسريم الانثيان ويترهل الوجه والبدن كله والطبلي ان يكون *e*
البطن منتفخا ممتدا *k* يسمع *l* منه اذا ضرب مثل صوت *m*
الطبل ويسمى *n* هذا الداء الاستسقاء والسقي *o* لدوام عطش
صاحبه القولنج اعتقال الطبيعة لانسداد المعى *p* المسمى قلوبون *q*
الحلقة *r* ان لا يلبث الطعام في البطن اللبث المعتدل بل يخرج
سريعا *s* وهو بحاله لم يتغير مع لدغ *t* ووجع في البطن واختلاف *10*
صديقي الزحير *u* مشتق من التزحر وهو معروف الخصاصة
حجر *w* يتولد في المثانة * او الكلية *x* من خلط غليظ ينعقد
فيها ويستحجر *y* سكس البول ان يكثر * بول الانسان *z* بلا حرقه *aa*

- فانه ABCE *a* [فان] تنتفخ D (sic) ينتفع *b* . أرق C *a* .
ويسمع B *f* . والسرة C om. habens AE وتنمو *e* . ينتفخ ABE *d* .
CDE *h* . خصاصة DE خصاصة الماء C خصاصته B *g* .
تسمع AD *l* . ممتدا D *k* . ويرهل CD *i* . الجفون
ADE *p* . وهو من السقي C *o* . ويسمى C *n* . E om. *m* .
سريطا C *s* . الحلقة BC *r* . بالقلوبون C *q* . المعاء B المعاء
التزحير DE التزحر C B s. p. *v* . الزخير B *u* . لدغ C *t* .
E s. p. ويتشنج D *y* . والكليية D *x* . حجم D *w* .
حرقه B *aa* . الانسان البول CDE *z* .

للخصاصة مع سقي وحشي ذات الرئة *a* رقة *b* رقة
منها النفس القوية *c* ان الحبل يمشي *d* رقة *e* رقة
وعنده شحمة *f* الحبل ان ينتفخ *g* رقة *h* رقة
فمن رقة *i* شحمة *j* رقة *k* رقة *l* رقة
الرجل *m* رقة *n* رقة *o* رقة *p* رقة
الرجل *q* رقة *r* رقة *s* رقة *t* رقة
اختلاف *u* رقة *v* رقة *w* رقة *x* رقة
الخصاصة *y* رقة *z* رقة *aa* رقة
الخصاصة *ab* رقة *ac* رقة *ad* رقة
الخصاصة *ae* رقة *af* رقة *ag* رقة
الخصاصة *ah* رقة *ai* رقة *aj* رقة
الخصاصة *ak* رقة *al* رقة *am* رقة
الخصاصة *an* رقة *ao* رقة *ap* رقة
الخصاصة *aq* رقة *ar* رقة *as* رقة
الخصاصة *at* رقة *au* رقة *av* رقة
الخصاصة *aw* رقة *ax* رقة *ay* رقة
الخصاصة *az* رقة *ba* رقة *bb* رقة
الخصاصة *bc* رقة *bd* رقة *be* رقة
الخصاصة *bf* رقة *bg* رقة *bh* رقة
الخصاصة *bi* رقة *bj* رقة *bk* رقة
الخصاصة *bl* رقة *bm* رقة *bn* رقة
الخصاصة *bo* رقة *bp* رقة *bq* رقة
الخصاصة *br* رقة *bs* رقة *bt* رقة
الخصاصة *bu* رقة *bv* رقة *bw* رقة
الخصاصة *bx* رقة *by* رقة *bz* رقة
الخصاصة *ca* رقة *cb* رقة *cc* رقة
الخصاصة *cd* رقة *ce* رقة *cf* رقة
الخصاصة *cg* رقة *ch* رقة *ci* رقة
الخصاصة *ck* رقة *cl* رقة *cm* رقة
الخصاصة *cn* رقة *co* رقة *cp* رقة
الخصاصة *cq* رقة *cr* رقة *cs* رقة
الخصاصة *ct* رقة *cu* رقة *cv* رقة
الخصاصة *cw* رقة *cx* رقة *cy* رقة
الخصاصة *cz* رقة *da* رقة *db* رقة
الخصاصة *dc* رقة *dd* رقة *de* رقة
الخصاصة *df* رقة *dg* رقة *dh* رقة
الخصاصة *di* رقة *dj* رقة *dk* رقة
الخصاصة *dl* رقة *dm* رقة *dn* رقة
الخصاصة *do* رقة *dp* رقة *dq* رقة
الخصاصة *dr* رقة *ds* رقة *dt* رقة
الخصاصة *du* رقة *dv* رقة *dw* رقة
الخصاصة *dx* رقة *dy* رقة *dz* رقة
الخصاصة *ea* رقة *eb* رقة *ec* رقة
الخصاصة *ed* رقة *ee* رقة *ef* رقة
الخصاصة *eg* رقة *eh* رقة *ei* رقة
الخصاصة *ek* رقة *el* رقة *em* رقة
الخصاصة *en* رقة *eo* رقة *ep* رقة
الخصاصة *eq* رقة *er* رقة *es* رقة
الخصاصة *et* رقة *eu* رقة *ev* رقة
الخصاصة *ew* رقة *ex* رقة *ey* رقة
الخصاصة *ez* رقة *fa* رقة *fb* رقة
الخصاصة *fc* رقة *fd* رقة *fe* رقة
الخصاصة *fg* رقة *fh* رقة *fi* رقة
الخصاصة *fk* رقة *fl* رقة *fm* رقة
الخصاصة *fn* رقة *fo* رقة *fp* رقة
الخصاصة *fq* رقة *fr* رقة *fs* رقة
الخصاصة *ft* رقة *fu* رقة *fv* رقة
الخصاصة *fw* رقة *fx* رقة *fy* رقة
الخصاصة *fz* رقة *ga* رقة *gb* رقة
الخصاصة *gc* رقة *gd* رقة *ge* رقة
الخصاصة *gf* رقة *gh* رقة *gi* رقة
الخصاصة *gk* رقة *gl* رقة *gm* رقة
الخصاصة *gn* رقة *go* رقة *gp* رقة
الخصاصة *gq* رقة *gr* رقة *gs* رقة
الخصاصة *gt* رقة *gu* رقة *gv* رقة
الخصاصة *gw* رقة *gx* رقة *gy* رقة
الخصاصة *gz* رقة *ha* رقة *hb* رقة
الخصاصة *hc* رقة *hd* رقة *he* رقة
الخصاصة *hf* رقة *hg* رقة *hi* رقة
الخصاصة *hk* رقة *hl* رقة *hm* رقة
الخصاصة *hn* رقة *ho* رقة *hp* رقة
الخصاصة *hq* رقة *hr* رقة *hs* رقة
الخصاصة *ht* رقة *hu* رقة *hv* رقة
الخصاصة *hw* رقة *hx* رقة *hy* رقة
الخصاصة *hz* رقة *ia* رقة *ib* رقة
الخصاصة *ic* رقة *id* رقة *ie* رقة
الخصاصة *if* رقة *ig* رقة *ih* رقة
الخصاصة *ik* رقة *il* رقة *im* رقة
الخصاصة *in* رقة *io* رقة *ip* رقة
الخصاصة *iq* رقة *ir* رقة *is* رقة
الخصاصة *it* رقة *iu* رقة *iv* رقة
الخصاصة *iw* رقة *ix* رقة *iy* رقة
الخصاصة *iz* رقة *ja* رقة *jb* رقة
الخصاصة *jc* رقة *jd* رقة *je* رقة
الخصاصة *jf* رقة *jh* رقة *ji* رقة
الخصاصة *jk* رقة *jl* رقة *jm* رقة
الخصاصة *jn* رقة *jo* رقة *jp* رقة
الخصاصة *jq* رقة *jr* رقة *js* رقة
الخصاصة *jt* رقة *ju* رقة *ju* رقة
الخصاصة *jv* رقة *jw* رقة *jx* رقة
الخصاصة *jy* رقة *jz* رقة *ka* رقة
الخصاصة *kb* رقة *kc* رقة *kd* رقة
الخصاصة *ke* رقة *kh* رقة *ki* رقة
الخصاصة *kl* رقة *km* رقة *kn* رقة
الخصاصة *ko* رقة *kp* رقة *kq* رقة
الخصاصة *kr* رقة *ks* رقة *kt* رقة
الخصاصة *ku* رقة *kv* رقة *kx* رقة
الخصاصة *ky* رقة *kz* رقة *la* رقة
الخصاصة *lb* رقة *lc* رقة *ld* رقة
الخصاصة *le* رقة *lh* رقة *li* رقة
الخصاصة *lk* رقة *ll* رقة *lm* رقة
الخصاصة *ln* رقة *lo* رقة *lp* رقة
الخصاصة *lq* رقة *lr* رقة *ls* رقة
الخصاصة *lt* رقة *lu* رقة *lv* رقة
الخصاصة *lw* رقة *lx* رقة *ly* رقة
الخصاصة *lz* رقة *ma* رقة *mb* رقة
الخصاصة *mc* رقة *md* رقة *me* رقة
الخصاصة *mf* رقة *mh* رقة *mi* رقة
الخصاصة *mk* رقة *ml* رقة *mm* رقة
الخصاصة *mn* رقة *mo* رقة *mp* رقة
الخصاصة *mq* رقة *mr* رقة *ms* رقة
الخصاصة *mt* رقة *mu* رقة *mv* رقة
الخصاصة *mw* رقة *mx* رقة *my* رقة
الخصاصة *mz* رقة *na* رقة *nb* رقة
الخصاصة *nc* رقة *nd* رقة *ne* رقة
الخصاصة *nf* رقة *nh* رقة *ni* رقة
الخصاصة *nk* رقة *nl* رقة *nm* رقة
الخصاصة *no* رقة *np* رقة *nq* رقة
الخصاصة *nr* رقة *ns* رقة *nt* رقة
الخصاصة *nu* رقة *nv* رقة *nw* رقة
الخصاصة *nx* رقة *ny* رقة *nz* رقة
الخصاصة *oa* رقة *ob* رقة *oc* رقة
الخصاصة *od* رقة *oe* رقة *of* رقة
الخصاصة *oh* رقة *oi* رقة *oj* رقة
الخصاصة *ok* رقة *ol* رقة *om* رقة
الخصاصة *on* رقة *oo* رقة *op* رقة
الخصاصة *oq* رقة *or* رقة *os* رقة
الخصاصة *ot* رقة *ou* رقة *ov* رقة
الخصاصة *ow* رقة *ox* رقة *oy* رقة
الخصاصة *oz* رقة *pa* رقة *pb* رقة
الخصاصة *pc* رقة *pd* رقة *pe* رقة
الخصاصة *pf* رقة *ph* رقة *pi* رقة
الخصاصة *pk* رقة *pl* رقة *pm* رقة
الخصاصة *pn* رقة *po* رقة *pp* رقة
الخصاصة *pq* رقة *pr* رقة *ps* رقة
الخصاصة *pt* رقة *pu* رقة *pv* رقة
الخصاصة *pw* رقة *px* رقة *py* رقة
الخصاصة *pz* رقة *qa* رقة *qb* رقة
الخصاصة *qc* رقة *qd* رقة *qe* رقة
الخصاصة *qf* رقة *qh* رقة *qi* رقة
الخصاصة *qk* رقة *ql* رقة *qm* رقة
الخصاصة *qn* رقة *qo* رقة *qp* رقة
الخصاصة *qq* رقة *qr* رقة *qs* رقة
الخصاصة *qt* رقة *qu* رقة *qv* رقة
الخصاصة *qw* رقة *qx* رقة *qy* رقة
الخصاصة *qz* رقة *ra* رقة *rb* رقة
الخصاصة *rc* رقة *rd* رقة *re* رقة
الخصاصة *rf* رقة *rh* رقة *ri* رقة
الخصاصة *rk* رقة *rl* رقة *rm* رقة
الخصاصة *rn* رقة *ro* رقة *rp* رقة
الخصاصة *rq* رقة *rr* رقة *rs* رقة
الخصاصة *rt* رقة *ru* رقة *rv* رقة
الخصاصة *rw* رقة *rx* رقة *ry* رقة
الخصاصة *rz* رقة *sa* رقة *sb* رقة
الخصاصة *sc* رقة *sd* رقة *se* رقة
الخصاصة *sf* رقة *sh* رقة *si* رقة
الخصاصة *sk* رقة *sl* رقة *sm* رقة
الخصاصة *sn* رقة *so* رقة *sp* رقة
الخصاصة *sq* رقة *sr* رقة *ss* رقة
الخصاصة *st* رقة *su* رقة *sv* رقة
الخصاصة *sw* رقة *sx* رقة *sy* رقة
الخصاصة *sz* رقة *ta* رقة *tb* رقة
الخصاصة *tc* رقة *td* رقة *te* رقة
الخصاصة *tf* رقة *th* رقة *ti* رقة
الخصاصة *tk* رقة *tl* رقة *tm* رقة
الخصاصة *tn* رقة *to* رقة *tp* رقة
الخصاصة *tq* رقة *tr* رقة *ts* رقة
الخصاصة *tt* رقة *tu* رقة *tv* رقة
الخصاصة *tw* رقة *tx* رقة *ty* رقة
الخصاصة *tz* رقة *ua* رقة *ub* رقة
الخصاصة *uc* رقة *ud* رقة *ue* رقة
الخصاصة *uf* رقة *uh* رقة *ui* رقة
الخصاصة *uk* رقة *ul* رقة *um* رقة
الخصاصة *un* رقة *uo* رقة *up* رقة
الخصاصة *uq* رقة *ur* رقة *us* رقة
الخصاصة *ut* رقة *uu* رقة *uv* رقة
الخصاصة *uw* رقة *ux* رقة *uy* رقة
الخصاصة *uz* رقة *va* رقة *vb* رقة
الخصاصة *vc* رقة *vd* رقة *ve* رقة
الخصاصة *vf* رقة *vh* رقة *vi* رقة
الخصاصة *vk* رقة *vl* رقة *vm* رقة
الخصاصة *vn* رقة *vo* رقة *vp* رقة
الخصاصة *vq* رقة *vr* رقة *vs* رقة
الخصاصة *vt* رقة *vu* رقة *vv* رقة
الخصاصة *vw* رقة *vx* رقة *vy* رقة
الخصاصة *vz* رقة *wa* رقة *wb* رقة
الخصاصة *wc* رقة *wd* رقة *we* رقة
الخصاصة *wf* رقة *wh* رقة *wi* رقة
الخصاصة *wk* رقة *wl* رقة *wm* رقة
الخصاصة *wn* رقة *wo* رقة *wp* رقة
الخصاصة *wq* رقة *wr* رقة *ws* رقة
الخصاصة *wt* رقة *wu* رقة *wv* رقة
الخصاصة *wx* رقة *wy* رقة *wz* رقة
الخصاصة *xa* رقة *xb* رقة *xc* رقة
الخصاصة *xd* رقة *xe* رقة *xf* رقة
الخصاصة *xh* رقة *xi* رقة *xj* رقة
الخصاصة *xk* رقة *xl* رقة *xm* رقة
الخصاصة *xn* رقة *xo* رقة *xp* رقة
الخصاصة *xq* رقة *xr* رقة *xs* رقة
الخصاصة *xt* رقة *xu* رقة *xv* رقة
الخصاصة *xw* رقة *xx* رقة *xy* رقة
الخصاصة *xz* رقة *ya* رقة *yb* رقة
الخصاصة *yc* رقة *yd* رقة *ye* رقة
الخصاصة *yf* رقة *yh* رقة *yi* رقة
الخصاصة *yk* رقة *yl* رقة *ym* رقة
الخصاصة *yn* رقة *yo* رقة *yp* رقة
الخصاصة *yq* رقة *yr* رقة *ys* رقة
الخصاصة *yt* رقة *yu* رقة *yv* رقة
الخصاصة *yw* رقة *yx* رقة *yy* رقة
الخصاصة *yz* رقة *za* رقة *zb* رقة
الخصاصة *zc* رقة *zd* رقة *ze* رقة
الخصاصة *zf* رقة *zh* رقة *zi* رقة
الخصاصة *zk* رقة *zl* رقة *zm* رقة
الخصاصة *zn* رقة *zo* رقة *zp* رقة
الخصاصة *zq* رقة *zr* رقة *zs* رقة
الخصاصة *zt* رقة *zu* رقة *zv* رقة
الخصاصة *zw* رقة *zx* رقة *zy* رقة
الخصاصة *zz* رقة

- بصليها C *a* . الفرجة E om. *b* . رقة E *c* .
رقة D *d* . رقة BC *e* . رقة *f* . رقة *g* .
رقة CD *h* . رقة *i* . رقة *j* . رقة *k* .
رقة *l* . رقة *m* . رقة *n* . رقة *o* .
رقة *p* . رقة *q* . رقة *r* . رقة *s* .
رقة *t* . رقة *u* . رقة *v* . رقة *w* .
رقة *x* . رقة *y* . رقة *z* . رقة *aa* .
رقة *ab* . رقة *ac* . رقة *ad* . رقة *ae* .
رقة *af* . رقة *ag* . رقة *ah* . رقة *ai* .
رقة *aj* . رقة *ak* . رقة *al* . رقة *am* .
رقة *an* . رقة *ao* . رقة *ap* . رقة *aq* .
رقة *ar* . رقة *as* . رقة *at* . رقة *au* .
رقة *av* . رقة *aw* . رقة *ax* . رقة *ay* .
رقة *az* . رقة *ba* . رقة *bb* . رقة *bc* .
رقة *bd* . رقة *be* . رقة *bf* . رقة *bg* .
رقة *bh* . رقة *bi* . رقة *bj* . رقة *bk* .
رقة *bl* . رقة *bm* . رقة *bn* . رقة *bo* .
رقة *bp* . رقة *bq* . رقة *br* . رقة *bs* .
رقة *bt* . رقة *bu* . رقة *bv* . رقة *bw* .
رقة *bx* . رقة *by* . رقة *bz* . رقة *ca* .
رقة *cb* . رقة *cc* . رقة *cd* . رقة *ce* .
رقة *cf* . رقة *ch* . رقة *ci* . رقة *cj* .
رقة *ck* . رقة *cl* . رقة *cm* . رقة *cn* .
رقة *co* . رقة *cp* . رقة *cq* . رقة *cr* .
رقة *cs* . رقة *ct* . رقة *cu* . رقة *cv* .
رقة *cw* . رقة *cx* . رقة *cy* . رقة *cz* .
رقة *da* . رقة *db* . رقة *dc* . رقة *de* .
رقة *df* . رقة *dh* . رقة *di* . رقة *dj* .
رقة *dk* . رقة *dl* . رقة *dm* . رقة *dn* .
رقة *do* . رقة *dp* . رقة *dq* . رقة *dr* .
رقة *ds* . رقة *dt* . رقة *du* . رقة *dv* .
رقة *dw* . رقة *dx* . رقة *dy* . رقة *dz* .
رقة *ea* . رقة *eb* . رقة *ec* . رقة *ed* .
رقة *ef* . رقة *eh* . رقة *ei* . رقة *ej* .
رقة *ek* . رقة *el* . رقة *em* . رقة *en* .
رقة *eo* . رقة *ep* . رقة *eq* . رقة *er* .
رقة *es* . رقة *et* . رقة *eu* . رقة *ev* .
رقة *ew* . رقة *ex* . رقة *ey* . رقة *ez* .
رقة *fa* . رقة *fb* . رقة *fc* . رقة *fd* .
رقة *fe* . رقة *fh* . رقة *fi* . رقة *fj* .
رقة *fk* . رقة *fl* . رقة *fm* . رقة *fn* .
رقة *fo* . رقة *fp* . رقة *fq* . رقة *fr* .
رقة *fs* . رقة *ft* . رقة *fu* . رقة *fv* .
رقة *fw* . رقة *fx* . رقة *fy* . رقة *fz* .
رقة *ga* . رقة *gb* . رقة *gc* . رقة *gd* .
رقة *ge* . رقة *gh* . رقة *gi* . رقة *gj* .
رقة *gk* . رقة *gl* . رقة *gm* . رقة *gn* .
رقة *go* . رقة *gp* . رقة *gq* . رقة *gr* .
رقة *gs* . رقة *gt* . رقة *gu* . رقة *gv* .
رقة *gw* . رقة *gx* . رقة *gy* . رقة *gz* .
رقة *ha* . رقة *hb* . رقة *hc* . رقة *hd* .
رقة *he* . رقة *hh* . رقة *hi* . رقة *hj* .
رقة *hk* . رقة *hl* . رقة *hm* . رقة *hn* .
رقة *ho* . رقة *hp* . رقة *hq* . رقة *hr* .
رقة *hs* . رقة *ht* . رقة *hu* . رقة *hv* .
رقة *hw* . رقة *hx* . رقة *hy* . رقة *hz* .
رقة *ia* . رقة *ib* . رقة *ic* . رقة *id* .
رقة *ie* . رقة *ih* . رقة *ii* . رقة *ij* .
رقة *ik* . رقة *il* . رقة *im* . رقة *in* .
رقة *io* . رقة *ip* . رقة *iq* . رقة *ir* .
رقة *is* . رقة *it* . رقة *iu* . رقة *iv* .
رقة *iw* . رقة *ix* . رقة *iy* . رقة *iz* .
رقة *ja* . رقة *jb* . رقة *jc* . رقة *jd* .
رقة *je* . رقة *jh* . رقة *ji* . رقة *jj* .
رقة *jk* . رقة *jl* . رقة *jm* . رقة *jn* .
رقة *jo* . رقة *jp* . رقة *jq* . رقة *jr* .
رقة *js* . رقة *jt* . رقة *ju* . رقة *kv* .
رقة *kw* . رقة *kx* . رقة *ky* . رقة *kz* .
رقة *la* . رقة *lb* . رقة *lc* . رقة *ld* .
رقة *le* . رقة *lh* . رقة *li* . رقة *lj* .
رقة *lk* . رقة *ll* . رقة *lm* . رقة *ln* .
رقة *lo* . رقة *lp* . رقة *lq* . رقة *lr* .
رقة *ls* . رقة *lt* . رقة *lu* . رقة *lv* .
رقة *lw* . رقة *lx* . رقة *ly* . رقة *lz* .
رقة *ma* . رقة *mb* . رقة *mc* . رقة *md* .
رقة *me* . رقة *mh* . رقة *mi* . رقة *mj* .
رقة *mk* . رقة *ml* . رقة *mm* . رقة *mn* .
رقة *mo* . رقة *mp* . رقة *mq* . رقة *mr* .
رقة *ms* . رقة *mt* . رقة *mu* . رقة *mv* .
رقة *mw* . رقة *mx* . رقة *my* . رقة *mz* .
رقة *na* . رقة *nb* . رقة *nc* . رقة *nd* .
رقة *ne* . رقة *nh* . رقة *ni* . رقة *nj* .
رقة *nk* . رقة *nl* . رقة *nm* . رقة *nn* .
رقة *no* . رقة *np* . رقة *nq* . رقة *nr* .
رقة *ns* . رقة *nt* . رقة *nu* . رقة *nv* .
رقة *nw* . رقة *nx* . رقة *ny* . رقة *nz* .
رقة *oa* . رقة *ob* . رقة *oc* . رقة *od* .
رقة *oe* . رقة *oh* . رقة *oi* . رقة *oj* .
رقة *ok* . رقة *ol* . رقة *om* . رقة *on* .
رقة *oo* . رقة *op* . رقة *oq* . رقة *or* .
رقة *os* . رقة *ot* . رقة *ou* . رقة *ov* .
رقة *ow* . رقة *ox* . رقة *oy* . رقة *oz* .
رقة *pa* . رقة *pb* . رقة *pc* . رقة *pd* .
رقة *pe* . رقة *ph* . رقة *pi* . رقة *pj* .
رقة *pk* . رقة *pl* . رقة *pm* . رقة *pn* .
رقة *po* . رقة *pp* . رقة *pq* . رقة *pr* .
رقة *ps* . رقة *pt* . رقة *pu* . رقة *pv* .
رقة *pw* . رقة *px* . رقة *py* . رقة *pz* .
رقة *qa* . رقة *qb* . رقة *qc* . رقة *qd* .
رقة *qe* . رقة *qh* . رقة *qi* . رقة *qj* .
رقة *qk* . رقة *ql* . رقة *qm* . رقة *qn* .
رقة *qo* . رقة *qp* . رقة *qq* . رقة *qr* .
رقة *qs* . رقة *qt* . رقة *qu* . رقة *qv* .
رقة *qw* . رقة *qx* . رقة

البواسير في المقعدة ان يخرج *a* منها دم *b* غليظ عبيط *c* بدور *d*
وربما كان بها * نثوا وغور *f* يسيل منها *g* صديد وربما كان معلقا
* ايضا معها *h* والنواصير *i* ربما *k* تحدث فيها الرخا *l* علة تحدث
للمرأة *m* تشبه حالها حال لبلى في عظم البطن وفساد اللون
⁶ واحتباس *n* الطمث *o* الفتق ان يكون بالرجل *p* فتق *q* في مراقي
بطنه فاذا هو استلقى وعمره *r* الى داخل *s* غاب واذا *t* استوى عاد
القرو ان تعظم *u* جلدة البيضتين لريخ فيها *v* او ماء او نزول *w*
الامعاء او الثرب *x* ويقال له * ايضا قروة *y* النقرس ورم في *z* المفاصل
نمواد *aa* تنصب اليها عرق النسا * مفتوح مقصور *bb* وجع
¹⁰ يتد من لدن البرك الى الفخذ * كله في مكان منه في الطول *cc*
وربما بلغ الساق والقدم *dd* ممتدا *ee* الدوالي عروق تظهر * في

- a*) CD يجرى. *b*) CDE om. *c*) B s. p. E غبيط. *d*) B يدور *e*) ABC s. و. *f*) AB
نثوا وغور *E* او *pro* و *D* بُسور او عور *C* نثوا او غورا
البواسير *E* والبواسير *B* *i*) CDE om. *h*) منه *C* *g*)
بالمراة *D* *m*) الرجا *DE* الرخاء *C* *l*) ايضا *CD* *k*)
للرجل-بطنه *C* *p*) الطمس *C* *o*) واحساس *D*
في مراقي البطن *tunc* نثوا *D* *q*) الرجل مراقي البطن: sic habet.
فاذا *ABE* *t*) الداخلى *C* *s*) وعمره *B* s. p. E *r*)
ينزل *B* *u*) فيه *CD* *v*) جلدة *tunc* *BCD* يعظم *u*)
(او الشرب *pro*) والشرب *D* الشروب *C* *x*) لنزول *D*
E *aa*) *C* om. *z*) قرو *E* *y*) (sic) الموب *E*
بالطول *C* om. *D* *cc*) مقصور مفتوح النون *CD* *bb*) المواد
ممتد *B* *ee*) *E* om. *dd*) في الطول *pro*.

غَبَا الرَّبَا مَهْمُوزٌ مَقْصُورٌ مَرَّضٌ عَلَمٌ وَجَمْعُهُ الْأَوْبَاءُ وَلَا يَجُوزُ مَدُّهُ
وَجَمْعُهُ أَوْبَاءٌ ^b

الفصل الثالث في ذكر الاغذية

الْأَطْرِيَّةُ عَلَى وَزْنِ الْأَكْسِيَّةِ مِنْ طَعَامِ أَهْلِ الشَّامِ وَلَا وَاحِدَ لَهَا ^c
^e هَكَذَا قُلُ الْخَلِيلِ وَقُلُ بَعْضُهُمْ ^d بِكَسْرِهِ ^e عَلَى بِنَاءِ ^f زَيْنِيَّةٍ ^g
الْفَرَانِيَّ جَمْعُ فُرْنِيَّ ^h قُلُ الْخَلِيلِ فِي ⁱ خَبْرَةٍ ^k غَلِيظَةٍ ^l مُشْكَلَةٍ ^m
مَصْنُوعَةٍ ⁿ تَشْوِي ^o ثُمَّ تَرَوَى لَبَنًا وَسَمْنًا وَسُكَّرًا وَهُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى
الْقُرْنِ ^p وَهُوَ تَنْوِيرٌ ضَخْمٌ يَخْبُزُ فِيهِ الْقَطَائِفُ ^q شَبِيهَةٌ بِالْقَطَائِفِ مِنْ
الْثِيَابِ ^r الَّتِي وَاحِدَتُهَا قَطِيفَةٌ وَهِيَ دُثَارٌ ^t مُخْتَلٌ ^u مَعْرُوفٌ
¹⁰ النَّشَا هُوَ النَّشَاسْتَجُ حَذَفَ شَطْرُهُ تَخْفِيفًا كَمَا قِيلَ لِلْمَنَازِلِ الْمَنَاشِ
الْحِنْطَةُ ^v الْمَسْلُوقَةُ ^x فِي الَّتِي تَطْبَخُ بِالْمَاءِ وَكَذَلِكَ كُلُّ شَيْءٍ
يَغْلَى بِالْمَاءِ فَهُوَ مَسْلُوقٌ وَمِنْهُ الْبَيْضُ السَّلِيْقُ فَلَمَّا الْبَيْضُ

- واشَدَّ غَتِيَانًا D ولكن تشبه غَبَا C، ونسب (sic) غَبَا B ^a
ايضا. ^d C add. ^e لها D. ^c D add. ايضا (male). ^b
زَيْنِيَّة. et om. ما ذكره D. ^f C om. ^e ABE تكسيره.
الفرني D فران B فراني A ^h. واينيه ABE زَيْنِيَّة C ^g
C ⁱ. حمزة E خبره B ^k. وهو D، وهي AB ⁱ
فرني. ^m CD om. fortasse legend. مسلكة cf. T. A. i. v. مصللة.
نسوسني E ^o. نسوي tune مصعنه D، مصنعة ABCE ⁿ
طعام معروف. ^q C add. الفرني E القُرْنِ C ^p (sic).
وثان D ^t. واحدها E ^s. وهي C add. الشاب B ^r
E ^v (sic). المناع E منا D ^v. مجمل C مخمل A ^u
المصلوقة C ^x. الحنطيه.

الْيَمِينِيشت فلفظة فارسية وهو الذى سخن حتى حَثَر^a ولمّا b
 يتّم نصاجه * وهو يسمى c الرّعاد d ايضا e حَبّ الصنوبر الكبير
 حمل الشجرة المعروفة * وحَبّ الصنوبر الصغير هو النجلوز f
 النارجيل g جوز الهند الصّبار h تمر الهند الملبق i الفرائج j
 فارسية معربة * جمع قُرُوج مثل تنور افراخ الدجاج l البَهْطَة m
 كلمة سنديّة n وهو الارز يطبخ o باللبن والسمن كيشك الحنطة
 والشعير p ما عُرس عرسا بالهراس q اى دق حتى ينسلخ قشره
 القطف r نبات s رخص t عريض النورق الطلح شقوق u عو
 اليعصيد v الحماض w بقللة لها زهرة حمراء فاما حماض الاقترج
 فما في جوفه الحماض x بقللة تشبه الكرفس لربحها y خمطة وهى 10

- ويسمى CD وهو يسمى B c. ولف C b. مُحَثّ C add. a)
 d) B om. AE f) ABE om. e) الرّعاد C انباء B
 الحلو B الحلو pro الجلوز g) B s. p. h) النارجيل B s. p. C
 C (sic) والملق E الملبق AB Conjectura; i) الضار E الصبار
 k) AB s. p. et iungunt hanc vocem sequentibus. D الملبق
 باللبن والسمن (sic) tune omissis ceteris الفرائج D; الفرائج C
 l) Haec solum in C. m) B s. p. C البَهْطَة E
 n) متبديّة C. o) ABE يصلح. p) C add. عو. q) B
 بنات AB s. p. r) القطف D العطف C. s) بالهراس E
 t) رخص A BE s. p. u) AB طلشقوق sed
 v) E E التصعيد E اليعصيد B s. p. w) E
 x) A الحوا BE الحوا A الحوا. y) D
 (sic) لربحها.

فما في جوفه الحماض x بقللة تشبه الكرفس لربحها y خمطة وهى 10

الْيَمِينِيشت فلفظة فارسية وهو الذى سخن حتى حَثَر^a ولمّا b
 يتّم نصاجه * وهو يسمى c الرّعاد d ايضا e حَبّ الصنوبر الكبير
 حمل الشجرة المعروفة * وحَبّ الصنوبر الصغير هو النجلوز f
 النارجيل g جوز الهند الصّبار h تمر الهند الملبق i الفرائج j
 فارسية معربة * جمع قُرُوج مثل تنور افراخ الدجاج l البَهْطَة m
 كلمة سنديّة n وهو الارز يطبخ o باللبن والسمن كيشك الحنطة
 والشعير p ما عُرس عرسا بالهراس q اى دق حتى ينسلخ قشره
 القطف r نبات s رخص t عريض النورق الطلح شقوق u عو
 اليعصيد v الحماض w بقللة لها زهرة حمراء فاما حماض الاقترج
 فما في جوفه الحماض x بقللة تشبه الكرفس لربحها y خمطة وهى 10

- ولما غلبت D بلكن تشبه غيا D. وسند (سند) غيا B c)
 ايضا add D d) لهما D e) (sind) ايضا add D f)
 ربيعية. صه اه ما ذكره D om. C f) الحماض D
 الفرائج D الفرائج A h) النارجيل A i) الضار E الصبار C
 C o) حمره E حمره B q) وهو D وهو AB r)
 السند. CD am. fortasse legend. s. T. A. L. C. u)
 يسمى B v) يسمى BBE عصبه D عصبه ABUR
 عو مبرق add C w) الفرائج A الفرائج C x) الحوا A
 يان D y) واحدتها B z) وهو add C الحوا B
 B (sic) السنج B ما D. الحوا C الحوا A
 الحوا D الحوا B

بالبفارسية دينسارويه * الواحدة خزاءة *a* الثوت *b* الشامي * هو
 الحخرثوت *c* الأميرباريس *d* هو الزرشك بالفارسية *e* ويقال له
 النرت *f* والنرك *g* الترمس حب *e* اكبر *h* من العنس وهو من
 اجناس الباقلاء *i* وهو باقلاء مصري *k* الحرشف هو الكنكر *l*
 ٥ الرواصير *m* جمع ريصار *n* وهو الريجار *o* معرب الهليون *p* قال
 الخليل هو نبات يشبه الحجاج *q* في اول ما يمدو ويوط بالزيت
 ويستعان به على الباء *r* الملوكية والملوخية بقله تشبه *s* الخطمي
 الحكزون *t* والاربيان *u* والصدف من حيوان البحر تأكلها
 املاحون والغواصون الهارباء *v* البني *w* والحريث *x* والشبوط

- a*) Haec verba C et D habent post خمطة; pro خزاءة A
 الثوت *b*) ABE. خوات *E*, جزاة *D*, خزاءة *C*, خواب *B*, خوات
c) Sic recte C; A هو على الخروب *B* هو صورة الخروب *B* هو صورة
 الانسباريس *d*) DE. الخرونوب *E* الخروب *D* solum
 والنرد *g*) ABE. النرك *E* النرت *C*; Sic ABD; *f*) D om.
h) E om. *i*) B الباقل. *k*) Quae praecedunt inde a
 in CDE omittuntur. *l*) C الكنكر. *m*) AE الرواصير
 ريصان *E* ريصان *AB* *n*) الرواصيل *CD* الرواصين *B*
 الريصال *o*) AB الريجان *E* om. *CD* الريجال ef. Vullers i. v.
 هو المارشيف *C* add. (sic) *E* العملون *E* الهليون *C* *p*) الريجار
 (i. e. المارچونه. *q*) AE s. p. *r*) A الباء. *s*) *E* تسمى
 والاربيان *C* والارتبيان *B* *u*) *E* s. p. *B* الحاروان *E*
 والببق *B* *w*) الهارباء و.... pro الهارباء *D* s. p. *D*
 والحريث *D* والحريث *B* *x*) (sic) المس

والسُّلوق *d* من اصناف السمك *b* الرُّقِيَّتَاء *c* والصِّحْكَاء *d* والصِّير *e*
والسَّمِيكَات *f* تعمل من السمك الصغير *g* والملح السمك المَمْقُور *h*
الملح الذي ينقع في الخل ونحوه

الفصل الرابع في الادوية المفردة

الادوية *i* المفردة اما نباتية وعسى *k* ثمر او بسدر او زهر *e*
او ورق *m* او قضبان او اصل ** او قشور* *n* او عصارات او
البان *o* او صمغ واما *p* معدنية وعسى حجرية او مما ينبع مثل
النقار *q* واما حيوانية كالذراريح *r* واعضاء الحيوانات *s* واحشائها
ومراتبها الاقاييا هو عصارة *u* القَرظ الاصطرك *v* هو صمغ الزيتون
المسباسة هو قشور *w* جوز بوا *x* دارشيشغان *y* هو اصل السنبل *10*
الهندي الدقيق *z* يجمع *aa* من شجر *bb* البلوط والتفاح
والكمثرى *cc* * وشجر آخر *dd* الرُّوس يجلب من اليمن آخر *ee*

a) Sic A; B والسليق; ceteri omitt. Cf. Gloss. Bibl. Geogr.
i. v. شلف. b) D om. quae sequuntur usque ad المقفور

والصحناء *C* والصحبا *B* *d* E s. p. الرُّقِيَّتَاء *C* *e* (incl.).
والسميكا *E* والسميكيات *B* *f* وانصير *C* *e* (sic). والسليخة *E*
والادوية *E* *i* والملح *h* E tunc المنصغر *h* CE om. *g*
k ABE ففى. *l* B om. *m* CD om. *n* E solum
اصل *et* قشور *sed in B inter قشور اصل* (sic). ABD
minusculis litteris scriptum est او. *o* C لباب. *p* E اما.
q CD add. ونحوه. *r* B كالذراريح. *s* C الحيوان. *t* AE
الاصطرك *E* (male). صمغ *CDE* *u* واحشائها *D* او احشائها
دارشيشغان *B* *y* جوز بوا *E* للجوز البواء *C* *x* قشور. *w* D
الهندي *E* s. p. الريق *B* *z* DE s. p. الدارشيشغان *C*
آخر *D* وغيره *C* *dd* B om. *cc* شجرة *B* *bb* يجعل
آخر *E* s. p. *ee* قنى *D* قنى *C* آخر *pro*

يوجد *a* على قشور شاجر ينكت *b* منها وجميع *c* وهو شبيه
بالعرفان المسكوق حب النيل هو قُرطم عندى الحُصص *d*
الهندى ان يؤخذ خشب الزرشك *e* ويطحخ طبخا جيدا حتى
لا يبقى في خشبه شىء *f* من القوة ثم يصفى * الماء ويطحخ *g*
h حتى يحمر *h* فيل *i* زهرج وهو بالسريانية * مزارت فيلا *k* قل *l*
هو ثلاثة اصناف احدها الحُصص *m* * الذى يعمل *n* من الزرشك *o*
* والثاني عصارة الخولان والثالث *p* دواء يتخذ من ابوال الابل ولا ارى *q*
هذا صحيحا طاليسفر *r* قشرة تجلب * من بلاد الهند الكاكنج
هو عنب الثعلب الاحمر الثمر *t* لاهية *u* شجرة تنبت في سفح
الجبال *v* لها ورق طيب الريح تجرسه *w* النخل ولها لبن غزير *x*

(sic) E سكت *b* C. *a*) E om. يؤخذ C.

الزيرشك E الزيرشك A *e*). الحُصص B *d*). E om. *c*

ينعقد ABE *h*). ويطحخ الماء CD *g*). شيا *f*) E.

قيل A s. p. B *i*). Cf. Ibn Baitar I, 24 i. f. دحمد C.

B مزارت يبل *k*). قبل E الزهرج tune وينقال له C
Quae *l*) D. مزارت يبل E مزارت نمل (sic) D مزارت فيلا
هو pro *o*). C tunc habet *o*). C هو om. praecedunt verba inde a

الزيرشك A *o*). ويعمل D دواء يتخذ ABE *n*). B s. p. *m*

قل الخليل الحُصص: Pro his ABDE solum *p*). *q*) C ادى.

Conjectura. *t*) B om. *s*). (sic). اما استقر E طالسفر D *r*

الذى هو الثمر الاحمر: الثعلب C post *u*). B المثرة المثرة AD

وهو العنم C (sic) عنه B *u*). المتفر (الاحمر) E (omisso)

اللاعنة D لاهية E لاهية *v*). الجبل D *w*). BD s. p. CE

عزير *x*) C. يجرشه

إذا قَطَعَت *a* اليَتَوَعَات *b* كل ما له لبين من النبات المَيْعَةِ
صمغ *c* يسيل من شاجر بالروم *d* * يتحلب منه *e* ثم يؤخذ
فيطبخ فما صفا فهو الميعة السائلة وما بقي * شبه التاجير *f*
فهو الميعة اليابسة المَغَاث عَوْزَق *g* الرُّمَان البرِّي *h* فارمَشك *i*
فقاح *k* شجرة تسمى نامشيرا سَفَاخَسْبُوِيَّة *m* عَوْزَر السبستان *n*
السَّادِج *o* نبت *p* في اماكن من بلاد الهند فيها حَمَّة *q* يظهر
على وجه الماء بمنزلة * عدس الماء *r* وليس له اصل فاذا جمعه
شدوه على المكان * في خَيْط *s* كَتَان وجقوه السقمونيا لبين
شجرة يسيل منها سَيْلَا سَيْسَالْيُوس *u* عَوْزَر الأَجْدَان *v* الرومي *w*
الفاغرة *x* اصل النبلوث *y* الهندى فُلْفَلْمُوِيَّة *z* هو اصل الفلفل *aa* 10

- (sic) الميوعات D اليستوغات *b* قطف ABE *a*.
C *e* ببلاد الروم *d* D. شجرة *c* et mox صمغ CE
C التاجير ABE *f* D om. seq. *g* عروق CD. *h* البري B. *i* التاجير pro المشكين
E ثان مشك *k* BCE. *l* Incertum. A ut
recepti; BC نامشر E نامشر D. *m* Sec. Forbes Watson, Index (i. v. narmuschk),
est Ignatia amara. *n* D s. p. شجرة E سنجسويه AB
C et eod. noster السلسبان (sic) D البلبان E; البلسان AB
576 ut recepti. *o* C السادج E s. p. *p* نبت ينبت C
قد طهر E ويظهر CD. *q* Codd. s. p. tune CD. ينبت D.
r AB غرس ABE العدس C. *s* Sic D et Ibn Baitar. *t* عَوْزَر
C سسليوس B *u* E om. *v* E. *w* في خرقه
C. *x* الفاغرة C الفاغرة B *y* الرومي
et دارفلل C *aa* فلفل E (D s. p. et voc.) فلفلومي
وأنفلل habet والدارفلل mox pro

يؤخذ من قشور شجر مائية...
البري...
لا يبقى...
حتى يجمع...
هو...
والذي...
هذا...
هو...
الذي...

(sic) الميوعات D اليستوغات *b* قطف ABE *a*.
C *e* ببلاد الروم *d* D. شجرة *c* et mox صمغ CE
C التاجير ABE *f* D om. seq. *g* عروق CD. *h* البري B. *i* التاجير pro المشكين
E ثان مشك *k* BCE. *l* Incertum. A ut
recepti; BC نامشر E نامشر D. *m* Sec. Forbes Watson, Index (i. v. narmuschk),
est Ignatia amara. *n* D s. p. شجرة E سنجسويه AB
C et eod. noster السلسبان (sic) D البلبان E; البلسان AB
576 ut recepti. *o* C السادج E s. p. *p* نبت ينبت C
قد طهر E ويظهر CD. *q* Codd. s. p. tune CD. ينبت D.
r AB غرس ABE العدس C. *s* Sic D et Ibn Baitar. *t* عَوْزَر
C سسليوس B *u* E om. *v* E. *w* في خرقه
C. *x* الفاغرة C الفاغرة B *y* الرومي
et دارفلل C *aa* فلفل E (D s. p. et voc.) فلفلومي
وأنفلل habet والدارفلل mox pro

آخر خُصِي *a* الكَلْبُ وَخُصِي الثَّعْلَبُ نباتان جِيدَان لِلْبَاء *b*
 * خَافِق النَّمِر نبات يعقن *c* ذَنْب *d* الكَيْل نبات قابض ذو
 * ثلاث شُعَب الأوراق *e* من ادوية البواسير *f* رَجُل الغُرَاب *g*
 حشيشة رَيَّحَان سليمان * حشيشة تنبت *h* باصفهان كالشَيْث *i*
 ٥ الرطب رَجُل الجَرَاد *k* بقلة معروفة سِرَاج القُطْرُب *l* نبات *m*
 شَقَائِق النعمان *n* لاله شَجَرَة مَرِيم *o* حارة يابسة
 بَخُور مَرِيم نبات آخر عَصَى الرَّاغِي * نبات قابض *p* عَنِيب
 الثَّعْلَب عَوْ رُوبَاه زُرْك *q* ويقال *r* * عَوْ النعم *q* قُرَّة العَيْن نبات
 ينبت في الماء يفتت *r* لُحْصَى * في المائدة قَاتِل الكِلَاب نبات *s*
 10 معروف قَاتِل ابية يقتل *t* الذباب وهو قابض لِسَان الكَمَل *v*
 نبات قابض يجفف أَلْسِنَة الْعَصَافِير حَمَل شَجَرَة *w* معروفة *x* وفي *x*

- a*) C *et mox* خُصِي *b*) اللباء *c*) C om. DE om.
 نبات. Pro يعقن (sic recte A et cod. 576) B بعض D يعقن (sic).
 الثلاث (الثلاث) الأوراق (D) Incertum. CD solum *e*) اذنب *C*.
 et sic Ibn Baitâr. ABE inser. ومن (E s. ٥) ante الأوراق.
 ينبت B نبت *A* solum *h*) وهو *C* add. *g*) البواسير *B*.
i) AB الحراط *E*. *k*) كالشيث *D* كالشيث *C* *l*) الشيث *A*.
 الثعلب *m*) C آخر. Nam quae sequuntur usque ad
 آخر calami lapsu exciderunt. *n*) E om. *o*) BE روك *C*.
 روباه تربك [روباه pro زوباه] روك *D* زوك
p) D مفتت *r*) في النعم *B*. *q*) ق. *D* و *s*. يقال *C*.
s) CDE om. *t*) C om. tunc معروفة *u*) AB *v*)
 وهو *BE* *x*) معروف *D* شجر *w*) *C* الجمل *v*)

من ادوية البلاء *a* لسان الثور نبت *b* مفرح وهو حار رطب
لخية التيس نبت فيه قبض وزهرته *d* اقوى من ورقه ميمار
الراعي من ادوية لخصى ورد الحب *e* هو كبيكج *f* ورد الحمار
من الادوية الحارة اليابسة قابله نفسه جنس من الاس بقلعة
الغزال في مشكطرامشير *g* عين البقر هو البهار الاصفر
لخية العنز هو كوزن كيا *h* شعر الجعن *i* هو برسياوشان *k* وقيل
شعر الخنازير ويسمى بقلعة البئر لانه ينبت في اوساط البهار
بين احجارها حتى العالم هو عيشكه *l*

* الفصل السادس في ذكر الادوية المربكة *m*

الترياق *n* مشتق من تيريون *o* باليونانية * وهو اسم *p* 10
لما ينهش *q* من الحيوان *r* كالافاعي ونحوها ويقال له بالعربية ايضا

و. *d* D s. *e* CDE om. *f* D. *b* ينبت *a* البلاء *A*.

B كى لج tune duobis verbis كبيكج *A* *f* Voc in C. *g* Sec. A; B
كى لج. et add. كبيكج *E* كسلج *D* (sic) كبيكج

C om. quae مسك طراشبير *E* مسك طرامشير *D* مشكطرامشير
D كوزن كيا *h* Sec. C; AB *h* بقلة inde a voce praecedunt
i الجبار *E* الخنازير *C* *i* كوزن كيا *E* (sic) كوزن كيا

C سرسياوشان *B* برسياوشان *A* *k* (sic) الجباري *D* (الجبار
tune CDE (sic) برسياوشان *E* (sic) برسياوشان *D* برسياوشان
omittunt quae sequuntur in hac sectione. *l* *A* عيشكه
الترياق *C* مشتقة tune الدرياق *E* *n* *m* *E* om. *m* عيشكه *B*

تيريون *E* (sic) تيريون *D* تيريون *C* تيريون *B* تيريون *A* *o*

وفي اسم *C* وسم ترياكي *B* وهو سم يثرياكى *A* *p* *E* ut recepi
الحيوانات *C* *r* (sic) ينهش *B* *q* وهو سم *D*

من ادوية البلاء *a* لسان الثور نبت *b* مفرح وهو حار رطب
لخية التيس نبت فيه قبض وزهرته *d* اقوى من ورقه ميمار
الراعي من ادوية لخصى ورد الحب *e* هو كبيكج *f* ورد الحمار
من الادوية الحارة اليابسة قابله نفسه جنس من الاس بقلعة
الغزال في مشكطرامشير *g* عين البقر هو البهار الاصفر
لخية العنز هو كوزن كيا *h* شعر الجعن *i* هو برسياوشان *k* وقيل
شعر الخنازير ويسمى بقلعة البئر لانه ينبت في اوساط البهار
بين احجارها حتى العالم هو عيشكه *l*

و. *d* D s. *e* CDE om. *f* D. *b* ينبت *a* البلاء *A*.
B كى لج tune duobis verbis كبيكج *A* *f* Voc in C. *g* Sec. A; B
كى لج. et add. كبيكج *E* كسلج *D* (sic) كبيكج
C om. quae مسك طراشبير *E* مسك طرامشير *D* مشكطرامشير
D كوزن كيا *h* Sec. C; AB *h* بقلة inde a voce praecedunt
i الجبار *E* الخنازير *C* *i* كوزن كيا *E* (sic) كوزن كيا
C سرسياوشان *B* برسياوشان *A* *k* (sic) الجباري *D* (الجبار
tune CDE (sic) برسياوشان *E* (sic) برسياوشان *D* برسياوشان
omittunt quae sequuntur in hac sectione. *l* *A* عيشكه
الترياق *C* مشتقة tune الدرياق *E* *n* *m* *E* om. *m* عيشكه *B*

الدريّك *a* ترياق الافاعي *b* هو *الترياق الفاروق *c* ترياق
الاربعة *d* سمى بذلك لانه من اربعة اخلاط جنطيانا *e* وخب
الفار وزرّانده طويل *e* ومرف أطريقل *g* هو بالهنديّة *تري اسهل *h*
اي ثلاثة اخلاط وفي اعليد *i* اصفر *k* وبليد *l* وأملج *m* اصناف
الادوية المعجونة *m* والايارجات والمطبوخات *n* والحبوب *o*
واللعوق والاقراص *p* والجوارشات *q* والاصمدة *r* والأطليّة *s*
والادوية والأشربة والربوب *u* والاتيجات *v* المبيّة *w* يتركب *x* من
رب السفرجل ومن الخمر *y* وكذلك *z* اسمه مركب *من اسميهما *aa*
السكرنجبين نفسية *bb* السور والعسل *cc* السكرنجبين هو
١٠ المركب من الخل والعسل ثم يسمى *dd* بهذا الاسم وان *ff*

a) DE وهو tune D الفاروق *b)* DE ترياق *E* ترياق
الاربعة *d)* C ترياق الفاروق *C* om. verba *C* ترياق الافاعي
e) C c. art. *f)* C c. art. *E* وثير *g)* Voc. in A; *C*
تري اسهل *h)* Incertum; AE *i)* CD لوى بهك *D* (تريشبهل *C* تريشبهل *C* يرى اسهل *B*
k) CDE om. *l)* CDE c. art. *m)* CE معجونات et sic verba sequentia sine artic.
n) D مطبوخات et sic verba seq. sine artic. *o)* D om.
p) B الجوارشات *q)* D om. *E* وقصة *C* والامراض *r)* B واصمدة *s)* C وأطليّة *tune*
C وجوارشات *E* s. p. *u)* C وربوب *v)* E وادهان *w)* C المبيّة *B* ceteri omittant. *aa)* E om. *bb)* CDE معناه *cc)* CDE
السكرنجبين *DE* s. p. *x)* B تركب *y)* B s. art. *z)* C
ولذلك *aa)* E om. *bb)* CDE معناه *cc)* CDE
المركب من الخل والعسل *dd)* C سمي *ee)* E هذا *ff)* E لآ.

في مكنون العمل بشره يمشي بالان من السموم
المرتبطة بسفر الانبياء في كتاب الفقه
بالهند حريش *f)* الحسد *g)* حشد *h)* حشد *i)* حشد
جوله تولد كونه حشود *j)* حشد *k)* حشد *l)* حشد
التمجيد *m)* في لوى ريشة *n)* حشد *o)* حشد
والمرتبطة المرقى *p)* حشد *q)* حشد *r)* حشد
من روى الشيء *s)* حشد *t)* حشد *u)* حشد
يكون من ريشة الشيء *v)* حشد *w)* حشد
لوى *x)* حشد *y)* حشد *z)* حشد
العسل *aa)* حشد *bb)* حشد *cc)* حشد

يسمى *DE* المبيّة *D* *E* حشد *B* حشد *C* حشد
a) *b)* *c)* *d)* *e)* *f)* *g)* *h)* *i)* *j)* *k)* *l)* *m)* *n)* *o)* *p)* *q)* *r)* *s)* *t)* *u)* *v)* *w)* *x)* *y)* *z)* *aa)* *bb)* *cc)* *dd)* *ee)* *ff)*

الصواب ومن *a* الادوية المركبة *الحَقَقَن* *b* واحدا منها *حَقَقَة* وقد
 احْتَقَنَ اذا تعالَجَ بالحقنة في دُبُرِهِ *والقَرَزَجَات* *c* *والشِيَّافَات*
والكُمُولَات * كل هذه *d* يحتمل في الدُّبُرِ وفي قُبُلِ المَرَّةِ ومنها *e*
 ادوية العين وفي شِيَّافَاتٍ وَأَكْحَالٍ وَدُرُورَاتٍ وَبُرُودَاتٍ بفتحة الباء
e وفي ادوية تبرد العين *والمَرَاهِم* *f* التي تعالج بها * *النجراحات*
او *القروح* *h* قل *i* للخليل *h* مَرَقَمَتُ الجَرْحِ *i* أَمَرَقَهُ لَانَّ لَمِيمَ فِيهِ
 اصلية السُّنُونَاتِ *m* في الادوية التي يَسْتَسْتَنُّ * بها الانسان
 اسنانه اى يَسْنُهَا *n* بها *الغُمر* جمع غُمرَة *o* التي تظلي بها انفسه
 اوجهيها واسماء الادوية يكون اكثرها على *p* فَعُولٍ بفتحة الفاء
10 كالغُسُولَاتِ والنَّطُولَاتِ والسَّكُونَاتِ *q* والوَجُورَاتِ *r* والسَّعُودَاتِ *s*
 والدُّودَاتِ *t* واللُّعُوقَاتِ

الفصل السابع في اوزان الاطباء ومكاييلهم

إِيطَالِيْقُوسٌ هو ثمانى عشرة اوقية وقد ذكرت *e* مقدار الاوقية

- c*) B احدا *E s. p. tunc* *الحَقَقَن* *b*) C om. *a*) C om.
 Cf. Dozy i. v.; Fleischer. *والقروحَات* *E* *والعزْزَجَات* *C* *والعزْزَحَات*
e) C كلها بعده *d*) C. *Studien ü. Dozy's Suppl. p. 361.*
القروحَات *E* *h*) *E* *om.* *g*) C *om.* *f*) CD *s. o.* *ABE* *om.*
m) C *السُّنُونَات* *l*) B *الجَرْحِ* *k*) C *add.* *i*) *ABE* *om.*
pro *يسنُهَا* *E* *بها* *الانسان* *D* *om.* *n*) C *om.*
q) *E* *السَّكُونَات* *p*) *D* *على* *بناء* *و* *CD* *add.* *و* *غُمرَة* *C* *o*)
t) C *والسَّكُونَات* *s*) *D* *و* *الوَجُورَات* *E* *و* *الوَجُودَات* *C* *r*)
u) *DE s. p. et E* *الايْطَالِيْقُون* *C* *و* *الدُّودَات* *E* *و* *الدُّودَات*
v) *D* *ذكرنا* *هو* *om.*

في باب النقص القسطنط العطرقي *a* اربع وعشرون *b* اوقية القنطار
مائة وعشرون رطلا قوطيل *c* اثنان وسبعون مثقالا الكوب *d*
ثلاثة اربال الكوز *e* ستة اقساط *f* البندقة وزن درم الفواة وزن
ثلث *g* مثقل وفي اصل *h* وزن ثلاثة مثاقيل الجرجير *i* وزن
ثلثي مثقال *k* ططريطين *l* وزن *m* اربع نويات قيراط *n* وزن اربع *o*
شعيرات عند *p* وهو حبة *q* حبوب *r* شامي اللعقة من المعجونات
اربعة *q* مثاقيل باقلا *r* يونانية وزن *s* اربع وعشرين شعيرة
باقلا *t* مصرية وزنها *u* ثمان *v* واربعين شعيرة وهو اثنا عشر
قيراط باقلا *t* اسكندرية تسعة قيراط قيراط *x* قيراطان درخمي *y*
اثنان وسبعون شعيرة جاما *z* انكبير ثلاثة مثاقيل جاما *10*

a) Cf. Sauvaire
قسطيل E القوطيل C
in Journ. Asiat. 1886 II, 465 C
d) D الكوب. *e*) BCD الكوب. *f*) D اربال.
g) Fortasse legamus ثلثي cf. Sauvaire l.l. 1884, II, 293.

h) A اصل. *i*) C الجرجير A
k) D om. verba مثقال-وفي *l*) *tétraptychon*? D ططريطين

نويات C (sic). *m*) DE om. et mox C
الشامي *n*) B male وحبة et mox
قيراط *o*) E القيراط C

p) D حبوب. *q*) E اربع. *r*) AC الميقلية
والباقلا C بقلا *t*) BE *u*) D et mox وزنها

اثنى *v*) B ثمانى *w*) AD (sic). *x*) E مصرية
BE *y*) A درخمي (sic). *z*) E المرمسة C قيراط

خاما *10*) AD et mox جاما *11*) D السحري C
B *12*) CE infra et sic *13*) C حاصاما (sic) et
Est vox Syr. حاصاما

نويات *a*) اربعة اربال الكوز *b*) اثنان وسبعون مثقالا الكوب *c*) اربعة وعشرون رطلا قوطيل *d*) ثمانية وعشرون رطلا قوطيل *e*) ستة اقساط *f*) البندقة وزن درم الفواة وزن ثلث *g*) مثقل وفي اصل *h*) وزن ثلاثة مثاقيل الجرجير *i*) وزن ثلثي مثقال *k*) ططريطين *l*) وزن اربع نويات قيراط *m*) وزن اربع شعيرات عند *p* وهو حبة *q* حبوب *r* شامي اللعقة من المعجونات اربعة *q* مثاقيل باقلا *r* يونانية وزن *s* اربع وعشرين شعيرة باقلا *t* مصرية وزنها *u* ثمان *v* واربعين شعيرة وهو اثنا عشر قيراط باقلا *t* اسكندرية تسعة قيراط قيراط *x* قيراطان درخمي *y* اثنان وسبعون شعيرة جاما *z* انكبير ثلاثة مثاقيل جاما *10*

الصلح في اربال الاطباء
الصلح في اربال الاطباء

a) Cf. Sauvaire
قسطيل E القوطيل C
in Journ. Asiat. 1886 II, 465 C
d) D الكوب. *e*) BCD الكوب. *f*) D اربال.
g) Fortasse legamus ثلثي cf. Sauvaire l.l. 1884, II, 293.

الصغير مثقالان قليخيون *a* مثقال ونصف أسكرجة *b* صغيرة
 * ثلاث اواق *c* أسكرجة *d* كبيرة *d* تسع *e* اواق *f* الكف ستة *g*
 درخميات اليهودية *h* نصف قسط السميطة *i* أربعة اقساط
 طالنطون *k* وزن مائة وخمسة وعشرين *l* رطلا بالرطل الذي هو
 ٥ * اثنتا عشرة *m* اوقية طولون *n* تسع اواق *o* ويسمى قوطول *p*
 * وأسكرجة كبيرة *q* حزمة *r* أربعة مثاقيل النواة *s* وزن
 خمسة دراهم كباس *t* وزن *v* ستة دراهم ونصف *w* الجوزة وزن
 أربعة مثاقيل الإبريق *x* متوان *y* الناطل وزن سبعة دراهم
 * هكذا مكاييلهم *z*

C ولنجيون B فليجيون A (ut videtur) Cochlearium. Zahrawi. ملنجيون E (sic) فليجيون D (sic) القلمحون
 C التونة الاسكرجة *b* C. فليجاريين Cod. 1236. *d* C c. art. اواق pro اواق DE ثلثة اواق C *e* الصغيرة.
 C *g* ست. *h* B om. *i* Incertum. AE ut recepi. *j* C. تسعة. *f* DE اواق. *g* C. تسعة. *h* B om.
 سطييموس Zahrawi. السميطة D السقطي C. B id. s. voc. C. *l* D وعشرون. *k* Codd. طاليطون (C) طاليطون. *m* B اثنا عشر. *n* C [om.
 C قوطول *p* D. اواق DE. *q* ABE c. art. CD s. و male; cf. supra. *r* Sic recte C c. art. AE حزمة B حزمة. *s* Cod. 1236. حزمة.
 متوان *t* وكونند قدرى است كه كفسدست را مملو سازن. *u* Sic eodd. (C الكباس E s. p.). Vox mihi incognita. *v* E praeter verba سبعة دراهم cetera quae in hac sectione sequuntur omittit. *w* AB نصف. *x* D الابن (sic). *y* C متوان. *z* CD om.

الصغير مثقالان قليخيون *a* مثقال ونصف أسكرجة *b* صغيرة
 * ثلاث اواق *c* أسكرجة *d* كبيرة *d* تسع *e* اواق *f* الكف ستة *g*
 درخميات اليهودية *h* نصف قسط السميطة *i* أربعة اقساط
 طالنطون *k* وزن مائة وخمسة وعشرين *l* رطلا بالرطل الذي هو
 ٥ * اثنتا عشرة *m* اوقية طولون *n* تسع اواق *o* ويسمى قوطول *p*
 * وأسكرجة كبيرة *q* حزمة *r* أربعة مثاقيل النواة *s* وزن
 خمسة دراهم كباس *t* وزن *v* ستة دراهم ونصف *w* الجوزة وزن
 أربعة مثاقيل الإبريق *x* متوان *y* الناطل وزن سبعة دراهم
 * هكذا مكاييلهم *z*

C ولنجيون B فليجيون A (ut videtur) Cochlearium. Zahrawi. ملنجيون E (sic) فليجيون D (sic) القلمحون
 C التونة الاسكرجة *b* C. فليجاريين Cod. 1236. *d* C c. art. اواق pro اواق DE ثلثة اواق C *e* الصغيرة.
 C *g* ست. *h* B om. *i* Incertum. AE ut recepi. *j* C. تسعة. *f* DE اواق. *g* C. تسعة. *h* B om.
 سطييموس Zahrawi. السميطة D السقطي C. B id. s. voc. C. *l* D وعشرون. *k* Codd. طاليطون (C) طاليطون. *m* B اثنا عشر. *n* C [om.
 C قوطول *p* D. اواق DE. *q* ABE c. art. CD s. و male; cf. supra. *r* Sic recte C c. art. AE حزمة B حزمة. *s* Cod. 1236. حزمة.
 متوان *t* وكونند قدرى است كه كفسدست را مملو سازن. *u* Sic eodd. (C الكباس E s. p.). Vox mihi incognita. *v* E praeter verba سبعة دراهم cetera quae in hac sectione sequuntur omittit. *w* AB نصف. *x* D الابن (sic). *y* C متوان. *z* CD om.

السَّخَنَةُ حال الانسان في بدنه من الصَّخَامَةِ *a* والقِصَافَةِ
ونحوهما الفاقية الذي تماثل *b* * وَلَمَّا تَثَبَّه اليه قَوْتُهُ *d* يقال نَقَّه
من مرضه يَنْقُهِ فهو نَاقِه الرِّيَاضَةِ *e* يعنى بها التعب والحركة
البُحْرَان حالة تُحْدِث للعليل دُعْدُف استقراغا وتغْيِيرًا *g* عظيمًا
h * ويكون هذا *h* في الامراض الحادة اكثر اعنى بالامراض الحادة *h*
الحميات *l* للمحرقة والمطبوقة *m* وينتقل *n* المريض من البُحْرَان الى
صلاح *o* وربما انتقل الى ما هو اشد *p* منه وهذه كلمة سريرية
* والاطباء يقولون *q* هذا يوم بَاحْوَرَى اذا نسبوه الى البُحْرَان ولا
يكادون يقولون بَحْرَانِي الاستقراغ *r* يعنى به اخراج *s* * الطبيعية
10 الفضل *t* من البدن اما بالرعاف واما *u* بالخلقة *v* واما بالقيء واما
* بالعرق او نحو *w* ذلك والمَقْصُص *x* اخراج الفضول من البدن

- a*) B والصخامة tune. *b*) B يماثل (sic) E s. p.
c) AB وثسابت D ولم تثب *d*) D وقوته. *e*) D وقوته.
f) C وتوقعه. *g*) C وتغيره. *h*) D
i) DE ويعنى C. وتكون هذه C فيكون هذا
In B inter hanc vocem et sequentem supra lineam و scrip-
tum est. *l*) D والحميات. *m*) D s. و. *n*) A وينقل
اشر E منه. *o*) CD et D om. الشر. *p*) C. الصلاح. *q*) D
استخراج C. *r*) E والاستقراغ. *s*) C. ويقول الاطباء CD
t) D. او. *u*) D. الفضول pro الفضل E فضل الطبيعية D
نحو E; ونحو CD solum (sic). *v*) E بالخلقة E نالخلقة C
(sic). والمعص B المعص *w*) et D s. و. *x*) CD او نحو pro ونحو B

بالعلاج اعنى بالغسد او بالاسهل او بالقيء *a* يوصف من البول لونه
 وقوامه اعنى غلظه *b* ورتته *c* * وما يرسب *d* تحته ولهذه الاحوال
 الثلاثة *e* تشبيهات *f* وصفات كما يقال في اللون ثاقي *g* واثرجي *h*
 وتيتي *i* بالباء *k* وهو منسوب الى ماء العين *m* من الفواكه * وكما
 يقال *n* في الرسوب سويقي ورملتي وشعيري *o* اصنف النبت * كثيرة ⁵
 واصونها *p* الطويل * هو *q* قوي * في طول الساعد والعريض ما
 قوي *r* في عرض الساعد والشاقي *s* الذي يدافع اصابع
 الجاس *t* بقوة فاذا جمع هذه الصفات فهو العَظِيم وان *u* كان
 ناقصا في * هذا كانه فهو صَغِير ثم له حالات كثيرة ولكل واحد
 منها اَلْأَنبَاب يطول الكلام بذكرها * ولا يكاد يتصورها الا حَذَائِ 10
 الاطباء *w* مثل النملتي والندودي والمنشاري *x* والغوالي وذب
 الغار *y* * والمطرقي والموجي *z* ونحو ذلك من التشبيهات

- a) D القى. b) غَطَّتْهُ C. c) Codd. s. teschdtf.
d) E وقد نرسب (sic). e) الثلاث D الثلاث C. f) B
g) E s. p. h) وانزجى C. i) CE
شبهات C تشبيها.
j) E بالباء CD بالياء. k) اثنتين C sed وتبني
l) D om.
m) E اثنتين. n) D ويقال. o) BE وسعى D وسعى.
p) ABE واصولها كثيرة. q) E ومما C وما
r) D om. C pro طول E مما pro الطول et om. verba
والعريض—theساعد. s) E الشاعر. t) C القابض E s. p.
u) CD وانا. v) C كلها. w) D om.; C الحدائق من
x) B والمنسارى D والمنسارى (sic). y) C الغار.
z) DE om. C habet post والمنشأى B والمنشأى pro المطرقى

الباب الرابع من المقالة الثانية في الارثماطيقى ^a

وهو خمسة فصول

الفصل الاول في الكمية المفردة ^d

الفصل الثاني في الكمية المضافة

الفصل الثالث في الاعداد المسطحة والمجسمة

الفصل الرابع في العيارات ^eالفصل الخامس في *حساب الهند ^f وحساب الجمل ومبادئ الجبر والمقابلة ^gالفصل الاول في الكمية ^h المفردة

الارثماطيقى علم العدد ⁱ العدد هو ^k الكثرة المركبة من الآحاد
 10 فالواحد اذا ليس بالعدد ^l وانما هو ركن ^m العدد العدد
 الزوج الذي ينقسم قسمين * مما يلي ⁿ الوجدانيات كالاربعة
 والستة والعدد الفرد ^p الذي لا ينقسم قسمين مما يلي
 الوجدانيات كالثلاثة والخمسة ^q زوج الزوج الذي يمكن ان ينصف
 دائما * حتى ينتهي الى الواحد ^r كاربعة ^s وستين نصفها اثنان
 15 وثلاثون ونصف * اثنان وثلاثين ^t ستة عشر ونصف ستة عشر
 ثمانية ونصف ثمانية اربعة ونصف اربعة اثنان ونصف اثنان
 واحد * وزوج الفرد ^u ما ينقسم قسمين * مما يلي ^v الوجدانيات

a) E 3 pro 2. b) C وفي. c) E خمس. d) C

الحساب AB f) E s. p. العيارات D e) الكمية المفردة.

وهو E k) عدد. i) الكمية C h) B om. الهندى.
 العدد. et om. ركنه C ركنى E m) و. s. اتما بعدد D l)
 الذى. et om. المفرد D p) متمائلى C o) هو E n)
 زوج CD tunc او الخمسة BC q) D om. r)
 اثنان وثلاثون E u) فنصفها B t) كالاربعة B s)
 منها يلي E، متمائلى C w) زوج الفرد ceteri solum C;

Anfangsgrund

Kristallbuch v. Leon Wilkomacharsky. La'gu'bi-Historiae
 1891. S. 139 nach und folgende, auch Klawert
 und Fritze VI

أخذ
 من غير المستطاع
 من ذلك ما هو
 من غير المستطاع
 من ذلك ما هو

مرة واحدة ويكون نصفه فردين كالعشرة زوج *a* الزوج والفرد
الذي نصفه زوج وينقسم *b* أكثر من مرة *c* واحدة *d* قسمين
* منها يلي *f* الوجدانيات إلا أنه لا ينتهي إلى الوجدانيات
كلائي عشر ينقسم *g* إلى ستة ثم إلى ثلاثة *h* الفرد منه أول غير
مركب وهو الذي لا يعدّه عدد *k* غير الواحد كالثلاثة والخمسة
والسبعة ومعنى قولنا لا يعدّه عدد أي لا ينقسم على عدد
أي ليس له نصف ولا ثلث ولا غير *l* من * الأجزاء *m*
الذي هو سميّه « كالثلاث للثلاثة والخمسة للخمسة * ومنه ثان
مركب وهو الفرد الذي يعدّه عدد أول كالتسعة يعدّها ثلاثة
أي تنقسم على ثلاثة *n* ومنه ثان مركب عند انفرد *p* وأول
عند القياس كالتسعة *q* عدد ثان *r* مركب فإذا اضيفت إلى
خمسة *t* وعشرين لم يوجد عدد يعدّها « معا » كما يوجد

- (sic) واحدة *tune* مرة *E* *c* وتنقسم *E* *b* زوج *B* *a*
d Quae sequuntur usque ad الوجدانيات (incl.) in *C* sic
leguntur والفرد *e* *E* فيسمى. ولا يرجع إلى واحد بل إلى الزوج والفرد
tune add. (sic) زوج الزوج *f* *E* منها يلي *g* *E* تنقسم.
h *E* التلثة. *i* *C* العدد. *k* *Solum* in *C*. *l* *B* غير
n *ABDE* نسبته. *om.* *B* الآخر إلى الآخر *E* *m*
et *BE* العدد الفرد *CE* العدد *B* الفرد *Pro* *A* male *om.*
p *BD* انفرد *q* *C* عن. *r* *C* *om.* *pro* يعدّها
s *C* له. *t* *C* *om.* quae sequuntur usque ad seq. خمسة
(incl.) *u* *B* تعدّها *D* تعدّها *E* (sic) *incl.*
v *D* *om.* *E* *om.* quae sequuntur usque ad seq. (incl.)

الباب الرابع من المقالة الثانية في الأرقام

وهو خمسة عشر

الفصل الأول في القيمة العددية

الفصل الثاني في القيمة العددية

الفصل الثالث في القيمة العددية

الفصل الرابع في القيمة العددية

الفصل الخامس في القيمة العددية

الفصل السادس في القيمة العددية

الفصل السابع في القيمة العددية

الفصل الثامن في القيمة العددية

الفصل التاسع في القيمة العددية

الفصل العاشر في القيمة العددية

الفصل الحادي عشر في القيمة العددية

الفصل الثاني عشر في القيمة العددية

الفصل الثالث عشر في القيمة العددية

الفصل الرابع عشر في القيمة العددية

الفصل الخامس عشر في القيمة العددية

الفصل السادس عشر في القيمة العددية

الفصل السابع عشر في القيمة العددية

الفصل الثامن عشر في القيمة العددية

الفصل التاسع عشر في القيمة العددية

الفصل العشرون في القيمة العددية

الفصل الحادي والعشرون في القيمة العددية

الفصل الثاني والعشرون في القيمة العددية

الفصل الثالث والعشرون في القيمة العددية

الفصل الرابع والعشرون في القيمة العددية

الفصل الخامس والعشرون في القيمة العددية

الفصل السادس والعشرون في القيمة العددية

الفصل السابع والعشرون في القيمة العددية

الفصل الثامن والعشرون في القيمة العددية

الفصل التاسع والعشرون في القيمة العددية

الفصل العشرون في القيمة العددية

للتسعة *a* اذا اضيفت الى خمسة عشرة *b* عدد يعدّهما *c* وهو ثلاثة اعني *d* ان كل واحد منهما ينقسم على ثلاثة وله *e* ثلث العدد الغام *f* من اقسام الزوج هو *g* الذي يعدل مبلغ اجزائه جملته مثل ستة *h* نصفها وثلثها وسدسها ستة العدد الرائد *i* من اقسامه هو الذي يزيد مبلغ اجزائه على جملته مثل *k* اثني عشر نصفها *l* وثلثها وربعها وسدسها *m* وجزؤها من اثني عشر ستة عشر العدد الناقص هو الذي ينقص مبلغ اجزائه عن جملته مثل عشرة نصفها وخمسها وعشرها ثمانية العددان المتجانسان *n* هما اللذان اذا جمعت اجزاء كل واحد 10 منهما تساوى *o* مجموعهما *p*

الفصل الثاني في الكمية المضافة

الكمية *q* المفردة في التي تقدم ذكرها *r* وذكر اقسامها في الفصل الاول فاما الكمية المضافة فهي قسمان احدهما

- a*) بعدد *B* [توجد] التسعة *B*. *b*) *C* add. وجد. *c*) *B* بعدد *B*.
d) Hic in E male adduntur quae antea omisa erant: معا كما يوجد للتسعة اذا اضيف الى خمسة عشر عدد بعدد *B* (sic).
e) *D* وهو. *f*) *E* الباقي (sic). *g*) *C* وهو. *h*) *BC* الستة.
i) *C* ضلع (sic). *k*) *D* om. quae sequuntur usque ad seq. خمسة عشر *m*) *C* om. tunc بعدد *A* (incl.).
n) *A* المتجانسان *B* المتجانسان *C* المتجانسان et sic *E* s. p. مجموعهما *BC* *p*) كانت تساوى *C* (sic).
q) *B* sic incipit tune omisis ceteris قد ذكرت الكمية المفردة *r*) *CDE* om. et *CD* om. و *s*) *A* inser. (sine dubio error pro seq.).

الكمية *q* المفردة في التي تقدم ذكرها *r* وذكر اقسامها في الفصل الاول فاما الكمية المضافة فهي قسمان احدهما

- a*) بعدد *B* [توجد] التسعة *B*. *b*) *C* add. وجد. *c*) *B* بعدد *B*.
d) Hic in E male adduntur quae antea omisa erant: معا كما يوجد للتسعة اذا اضيف الى خمسة عشر عدد بعدد *B* (sic).
e) *D* وهو. *f*) *E* الباقي (sic). *g*) *C* وهو. *h*) *BC* الستة.
i) *C* ضلع (sic). *k*) *D* om. quae sequuntur usque ad seq. خمسة عشر *m*) *C* om. tunc بعدد *A* (incl.).
n) *A* المتجانسان *B* المتجانسان *C* المتجانسان et sic *E* s. p. مجموعهما *BC* *p*) كانت تساوى *C* (sic).
q) *B* sic incipit tune omisis ceteris قد ذكرت الكمية المفردة *r*) *CDE* om. et *CD* om. و *s*) *A* inser. (sine dubio error pro seq.).

a) ABDE يتولد. E calami lapsu omittit quae sequantur
usque ad proximum تتولد (incl.). b) A المتخطية،
B المنحطية، C المتخطية، D المطاوعة (sic). c) In A
يتخطى in B ينحطى additur. d) D om. e) B يتولد.
f) B المتخطية tune AB add. تتخطى. g) CD s. o.
h) C add. يكون. i) ABCE male ينقصان. k) E s. p.
ABC add. على sed quae praecedunt minime ad sequentia
pertinent. l) D المتحسمة (sic). m) B ويسمى
n) C المرتبة E المذنية D id. s. p. o) BE يتولد. p) D
المستطاعة q) E تركت. r) B add. السطائية. s) ABE
minus recte تتواتر. t) CD add. مثل sed mox ثلاثون
u) C الاعداد المحذوفة. v) A هذا. w) B كل ما et
om. ما seq. x) CD تراكم.

الاعداد المجسّمة المتوازية a المتساوية b الاضلاع c دون السطوح
منها المثلثة وهي e واحد ستة ثمانية عشر d اربعون ومنها * المربعة
وهي e المكعبة وهي واحد ثمانية سبعة f وعشرون اربعة وستون
ومنها g الخمسة g وهي واحد عشرة ستة وثلاثون ثمانية h
^٥ واربعون i والمثلثة من هذه المجسّمة k تتولد l من المثلثة السطحية
لان الستة ضعف الثلاثة وثمانية m عشر n ثلاثة امثال الستة o
والاربعون اربعة p امثال العشرة وعلى هذا القياس غيره من
المجسّمت q هذه r المجسّمت اذا كان s سمك احد t مثل ضلع
من اضلاعه فانه يسمى الهوقى u واذا v زاد سمكه على ضلعه
^{١٠} او نقص سمى * الغيرى الطول w العدد الدوائرى ما كان بدء x

- a) CD om. b) E om. c) CD add. مثل et D mox
اربعون pro اربعين d) ACDE عشرة male nam haec est
series: $1 \ 3 \times 2 \ 6 \times 3 \ 10 \times 4$ etc. (1, 3, 6, 10 etc. sunt
المثلثات). e) Solum in D. f) E تسعة. g) ABE
male المجسّمة. h) ABE وثمانية i) Sic codd.
sed legendum est وثمانون nam haec est series (cf. supra
B الخمسة CD $1 \ 5 \times 2 \ 12 \times 3 \ 22 \times 4$. k)
ثمان. m) E. متولد C يتولد B l) وهي واحد عشرة
نولد من السطحية لان الستة o) E inser. عشرة B n)
وهذه C r) المجسّمت C q) E om. ضعف الثلاثة
فان CD e) الهوقى C u) احد t) E om. C s)
العبرى الطويل D انصغرى الطويل C (sic) العبرى الطويل B w)
بدوء C (sic) بدوء E x) الطويل pro الطويل AE (sic)

mit Aussetzung

Das andere in Bezug auf die Länge

und das Wenigste woraus das Jahr besteht sind zwei
Tage. Wohlwunder von denen das erste das Jahr ausma-
cht. Und die beiden andern bestehen aus mehreren
aus den Zahlen

so dass das Kleinstes das erste ist. Und das zweite aus
an ähnliches (wie das erste) und das dritte aus
mit zwei gleiche. (wie das zweite)

Das Jahr aus mehreren sein Verhältnisse
zwei an dem Resultat

1. d
2. d
3. d

2. so dass das Kleinstes das erste ist. Und das zweite aus
mit zwei gleiche. (wie das zweite)

نسبة
193

او ضعفه او نحو ذلك العيار a يشبه b النسب واقل ما يكون
العيار في نسبتين احدهما a عيار الاخرى b والنسبتان f اقل
ما تكونان g في ثلاثة اعداد فتكون h نسبة الاول مثلاً الى الثاني
كعباءة ونسبة i الثاني الى الثالث كعبين m الاعداد التي تعتبر
 n بها النسب تسمى الحدود والحدود تكون حاشيتين واسطة p
وربما كان فيها q واسطتان او اكثر اذا كانت الاعداد اكثر من
ثلاثة ما r كان له واسطتان من العبارات يسمى العيار الحرمي
العبارات s عشرة اولها الحسبات واعداده ثلاثة اثنان وواحد
على نظم الاعداد x الطبيعية وهو مختلف النسب متساوي
10 التفاضل والثاني العيار المساحي واعداده اربعة اثنان واحد
متساوي aa النسب مختلف bb التفاضل cc والثالث العيار التأليفي dd

a) C عيار E et sic semper. b) D نسبة E نسبة
tune احدهما E احديهما BC c) D اقل $s. o.$ d) BC نسبة
tune عيار E نسبة $ABCE$ e) C لالاخرى $f) E s. o.$ g) $ABCE$
pro hac voce et seq. E كعبار D يكون $h) B$ يكون $i) D$ سبيلا $k) CD$
نسبية E نسبة D تعتبر $E s. p. D$ pro $m) CD$ om. $n) B$ يعتبر C يعتبر E نسبة
habet تعبير بها (sic). o) D om. p) واسطة $q) D$ فيها
r) C وما $s) CD$ add. فانه $t) B$ يسمى $u) CE$
لخرمي D لخرمي $v) CD$ العبارات E العبارات $w) ABE$
المفاضل E المفاضل D الاعداد $x) E$ الاعداد $y) D$ الاعداد
متساوية $aa) B$ اثنان وواحد E اثنان وواحد $z) AB$ واحد
مختلف C مختلف $cc) E$ المفاضل ut supra; D om. quae prae-
cedunt inde a (incl.). $dd) E$ التأليفي sed mox

وهو المنسوب الى تاليف الاخوان واعداده *a* ستة اربعة *b* ثلاثة والرابع مقابل التاليف *c* واعداده ستة خمسة ثلاثة والخامس مقابل المساحي *d* واعداده خمسة اربعة اثنان والسادس *e* مقابل الحسابي *f* واعداده ستة اربعة واحد والسابع *g* واعداده تسعة *ثمانية ستة *h* والثامن *i* واعداده تسعة سبعة ستة *k* والتاسع *l* واعداده سبعة ستة اربعة والعاشر *m* واعداده ثمانية خمسة ثلاثة *فهذه جميع العيارات *m*

الفصل الخامس في وجوه الحسابات *n*

حساب الهند قوامه تسع صور يكتفى *p* بها في الدلالة على الاعداد الى ما لا نهاية له واسماء مراتبها اربعة وفي الآحاد 10 والعشرات والمئون *q* والالف فالواحد يقوم مقام العشرة *r* ومقام مائة ومقام الف ومقام عشرة آلاف ومائة الف والالف الى ما لا نهاية له من العقود ويقوم الاثنان مقام العشرين ومقام *s*

- a*) E واعده. *b*) E om. *c*) E ut supra الباليقي
d) C التاليفي E الحسابي tunc pro nostris habet numeros ad
الحسابي E *f*) E السادس. *e*) E pertinentes مقابل الحسابي
g) E hic repetit السادس sed cum numeris ad pertinentibus.
h) Sie recte C; AB ستة سبعة ut sint numeri
idem ac sequentes D سبعة ثمانية E سبعة واحد ستة
i) AB الثامن *s* و. *k*) C add. اربعة D om. E om. verba
جميع. *l*) ABE s. و. *m*) DE om. C om. جميع
n) BC حساب A الحسابات. In D erat الهند sed
corr. in وجوه الحسابات. *o*) C وقومه D (sic).
p) CE ويكتفى. *q*) E والمائون. *r*) D للعشرة. *s*) CDE
om. مقام. *t*) In A erat العدد sed corr. ut recepi.

des sehr viel benutzten. Es ist, was, von dem Rame
als, in der Natur von 10
und der Zusammenhangen

- a*) E واعده. *b*) E om. *c*) E ut supra الباليقي
d) C التاليفي E الحسابي tunc pro nostris habet numeros ad
الحسابي E *f*) E السادس. *e*) E pertinentes مقابل الحسابي
g) E hic repetit السادس sed cum numeris ad pertinentibus.
h) Sie recte C; AB ستة سبعة ut sint numeri
idem ac sequentes D سبعة ثمانية E سبعة واحد ستة
i) AB الثامن *s* و. *k*) C add. اربعة D om. E om. verba
جميع. *l*) ABE s. و. *m*) DE om. C om. جميع
n) BC حساب A الحسابات. In D erat الهند sed
corr. in وجوه الحسابات. *o*) C وقومه D (sic).
p) CE ويكتفى. *q*) E والمائون. *r*) D للعشرة. *s*) CDE
om. مقام. *t*) In A erat العدد sed corr. ut recepi.

المئتين ومقام *a* الالفين والعشرين الفا والمائتي الف والالفى الف
وكذلك سائر العقود *b* على هذا القياس * اعنى الثلاثة مقام
الثلاثين والثلاثمائة والثلاثة آلاف والثلاثين الفا والثلاثمائة الف
والثلاثة آلاف الف *c* وانما يعرف *d* ذلك بمراتب اوضح على ما
في هذا الجدول وهذه صورتها

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
١٠	٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠	١٠٠
١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠
١٠٠٠	٢٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	٥٠٠٠	٦٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٩٠٠٠	١٠٠٠٠

وهذه الدوائر الصغار تسمى *g* الأصفار *h* توضع *i* لحفظ المراتب
في المواضع التي ليس فيها اعداد *k* فاذا *l* جاوزت *m* اعداد

- a) CDE om. مقام. b) D المصور. c) CDE om.
d) AB تعرف et om. ذلك. e) In C hic sequitur tabula
de valore litterarum arabicarum numerali huiusque loco
mox tabulam nostram offert. f) De variis formis horum
numerosum in singulis codicibus vide praefationem. g)
اعقاد D *k*. وضع D *i*. الاصغار C *h*. ستمى C
جاورت E جازت A *m*. اذا E واذا D *l*.

V. H. H. H.

ist ist auf dem
hinteren Buchen
nach dem Buchen

*unterste Entzogenheit war die
Entzogenheit I. von der Natur freigesetzt*

فابو جاد هو *a* حطّى *b* كلمون *c* سغص قرشات *d* ويضعون انتهاء
اسماء ملوك كانوا للعرب العاربة وقد وضعت *f* الحروف على *g* نحو ما
يستعمله المنتجمون في جدول ووضع *h* عدد كل حرف *i*
منها بإزائه وهذا *h* هو الجدول فإذا ركبت منها اثنين

١	ا	ب	ج	د	هـ
واحد	اثنان	ثلاثة	اربعة	خمسة	
و	ز	ح	ط		
ستة	سبعة	ثمانية	تسعة		
عشرة	عشرون	ثلاثون	اربعون	خمسون	ن
س	ع	ف	ص		
ستون	سبعون	ثمانون	تسعون		
ق	ر	س	ت	ث	
مائة	مائتان	ثلاثمائة	اربعمائة	خمسماية	
خ	ذ	ص	ظ		
ستمائة	سبعماية	ثمانماية	تسعمائة		
غ	الف				

- a*) A هو. *b*) ADE s. teschd. B حطّى. *c*) ABE كلمون.
d) AD قرشيات B فرسيات E فرسيان (sic). *e*) AB add. كانت.
f) C add. هـ. *g*) B add. ما. *h*) CD وضعت و. s. وضع

او ثلاثة فان سبيلك ان تقدم اكثر وتؤخر الاقل مثال ذلك
 يب a اثنا عشر وكذلك فكمج b مائة وثلاثة وعشرون c وقد يكتب d
 * بهذه الحروف كما يكتب e حساب الهند وهو ان تكتب f
 بتسعة g احرف منها من h الالف الى الطاء وتوضع i هذه
 العلامة k . في المواضع الخالية مكان الصفر في حساب الهند كي
 يحفظ بها الترتيب فقط l الضرب تضعيف احد العددين
 * باحاد m الآخر مثل ان تضرب n ثلاثة في اربعة فتبلغ o اثنى p
 عشر فكانك q اضعت الاربعة ثلاث مرات او اضعت r الثلاثة
 اربع مرات * فكان معنى قولك ثلاثة في اربعة ثلاثة اربع مرات s

i) Solum in D. k) E فبهذا B وهذه tune صورتها pro
 هو الجدول.

a) C om. D habet post اثنا عشر b) B om. D habet
 post وعشرون. c) A وعشرون s. و C وعشرين. d) BE
 حساب الهند pro BC om. tune C الهندسين E يكتب حساب الهند
 f) بهذه tune add. يكتب pro يكتب E حساب الهند
 BC يكتب. g) B وتسعة CE تسعة. h) E om. i) BC
 هذه العلامة l) Quae praece-
 dunt inde a وقد يكتب D sic habet: (om. signum) العلامة
 تقويم مقام الصفر في حساب الهند توضع في المواضع الخالية كي
 وتقوم مقام الصفر: العلامة post et C habet الترتيب فقط
 بقدر ما m) C (non male) (توضع). etc. ut in D (sed om.)
 o) BD. n) B يضرب. الآخر pro آخر B في الآخر من الاحاد
 p) E اثنا. q) C فقد. r) E om. s) D om.

so dass ^{20.21} ~~gerade~~ als ob die Rechnung
 schwerer ist als
 so als ob der ~~Summe~~ ^{Summe} ~~der~~ ^{der} ~~Rechnung~~

a) D [يدرك] حقيقة. b) C ويجكي et om. ان. c) AD تستبح. d) DE om. C add. اجل. e) A om. f) CDE om. B om. omnia quae praecedunt inde a voce معا (incl.) sed habet اى. g) ABE solum الكعب. h) C bis habet; E فيثال pro مثال. i) E وعشرين. k) E عو الكعب (sic) فالسبعة وعسر. l) CDE الثلاثة. m) CD الذى يجتمع. n) E om. quae praecedunt inde a ضرب (incl.). o) D مال. p) DE om. q) C ضرب. r) C احدا. s) D om. C فاذا pro واذ. t) D وارب. u) E om. quae sequuntur usque ad seq. سقى (incl.). v) Sie solum A, ceteri مكعب (C e. art.). w) C semel الكعب DE المداد (sic) et E om. الشى seq.

Ich schreibe das mit dem Hymnus der Bräute nicht selbst
ein Hymnus der Miltz der irrationalen Wesen furcht

vgl. Klamroth P 303

1. Klammert 5303
das eine Lebensgefühl der indischen Brahmanen
lautet: Lob in dem, ob die irrationalen
Wesen kennt

في ذاته وفي مثله *Klamath*

اعل a الجبر والمقابلة b هو الجذر المجهول d الجبر e والمقابلة صناعة
من صناعات الحساب وتدبير حسنى * لاستخراج المسائل f
العويضة g في الوصايا والمواريت والمعاملات والمطارات وسميت
بهذا h الاسم لما يقع فيها i من جبر k النقصات l والاستثناءات m
 n ومن المقابلة بالتشبيهات n والنقصات o مثال p ذلك ان q يقع في
المسئلة مال الا ثلاثة اجذاره يعدل k جذرا فاجبر r ان تقول s
مال يعدل اربعة اجذار وذلك ستة عشر لانه تمت المال

الشى المبلغ المال كعب Sequuntur in A et B obscura verba quae olim in marg. scripta fuisse suspicor.

a) C om. b) ADE om. c) DE وهو. d) ABE inser. quae e sequentibus petita censeo. Addere placet duas definitiones e fontibus aliis. Cod. Leid. 780 p. 8: والمقابلة e حساب الجبر والمقابلة f *Kit. istilâhât al-fonân* ed. Calcut. II, 1244: اعلم ان احساب الجبر والمقابلة يستعمل العدد: العويضة g في نفسه مالا وحاصله في المال كعبا ومكعبا وحاصله في الكعب سمي مال مال وحاصله في مال مال سمي مال كعب وحاصله في مال الكعب والاستخراج E الاستخراج للمسائل f AB الجذر C والجبر e (sic) E بها i عذ B h العويضة g C المسائل BC (sic) والاستثناءات m A النقصات l B E om. n التشبيهات E بالمتشابهات CD والاستثناءات E والاستثناءات o Per conject.; codd. والقابها. cf. F. Rosen, *The Algebra of Mohammed ben Musa* p. 177 seq. p ABC ومثال s D نكس r E فاجبر C q E لا t E his habet.

ar. coll. Houdgk. Klammert

- a) A om. b) B s. p. c) B الذي D [الجزء] الذي D
d) B ويلقى. e) D صاجعل (sic). f) CD وحساب
g) BE الحَطَّافِينَ h) D om. i) C tune سمى D سمى
CD بذلك. k) C male فيستعمل l) ABE hic خرج
m) BDE الخطَّافِينَ n) C [om. مَسِ habens] D وحساب
o) CD add. أيضًا. p) من تدابير C
q) النيمة B (sic) النيمة A r) Solum in D, sed
DE s. p. C add. للخشو وحساب الخشو. s) D اعراض B
اعتراض C t) C om. et و seq. u) D وعو.

und ähnlich
und von ist Bergquelle der Jungfrauen anlagte es
ist ein ~~Voll~~ ähnlich das es fällt in die Tafe

الباب الخامس من المقالة الثالثة في الهندسة

وهو أربعة فصول

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

الفصل الثاني في الخطوط

الفصل الثالث في البسائط

الفصل الرابع في المجسمات

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

هذه الصناعة تسمى باليونانية **جومطريا** وفي صناعة المساحة
وأما الهندسة فكلمة فارسية معربة وفي بالفارسية **اندازه** أي
المقادير قال الخليل المهندس الذي يقدر مجارى القنى **f** ومواضعها
10 حيث تختفر **g** وهو مشتق من الهند **h** وفي فارسية فصيرت
الزاي **i** سينا في الاعراب لأنه ليس بعد الدال **k** زاي **l** في كلام
العرب وقال بعضهم في اعراب انديشه **m** أي انفسه **n** وليس
ذلك بصحيح فان في بعض كلام الفرس *** اندازه** با اختصار
بايد **o** أي الهندسة يحتاج **p** اليها مع احكام **q** النجوم وقد يقع
15 هذا الاسم على تقدير المياه كما قال **r** لخليل لأنه نوع من هذه
الصناعة *** وجزء لها كتاب الأسطفسات t** هو كتاب اقليدس

جومطريا DE حومطريا B **c** وهذه C **b** وهي C **a**
يختفر BC **g** الانهار D **f** اندازه D **e** E om. **d**
الزاي A **k** الزاء D **i** الهند **h** E s. p. D تختفر
Sic A **o** الفكر C **n** E s. p. **m** زاء BC **l**
اندز **o** با (ثا) CD (C) مايداني بايد أي E habens pro
اندز **o** يا احير (sic) E اختر (ختر D) مري (كري C) ناند
علم D **q** (sic) نكتاح ceteri تختلج C **p** ماري ناند
الاسطفسات E **i** وجرها D **s** ذكر CD **r** علم احكام E

Handwritten note in Arabic script: *Handwritten note in Arabic script, likely a marginalia or correction.*

الآ a مع البسيط * لانه نهايته b فاما على c الانفرد فانه
يدرك d بالوم فقط e ونهايتنا الخط النقطتان f والنقطة شىء لا
بعد g له من طول ولا h عرض ولا h عمق ولا تدرك i بالحمس الآ مع
الخط h لانها i نهايته واما على الانفرد * فانها لا تدرك m الآ بالوم n

الفصل الثانى * فى الخطوط o

الخطوط ثلاثة مستقيم ومقوس ومنحنى p الخطوط المتوازية q
فى التى لا تلتقى وان r اخرجت بلا نهاية الخطوط المتلاقية
التى s تلتقى t وتحيط بزوايا u مسطحة او مجسمة * فاما
المسطحة v ففى التى تحدث عن التقاء خطين w على غير
استقامة والمجسمة التى تحدث عن التقاء ثلاثة خطوط على غير
استقامة * وعلى غير سطح واحد x * وانواع الزوايا y المسطحة
ثلاثة z قائمة ومنعرجة aa وحادة فالزوايا القائمة التى اذا اخرجت bb

- a) AB om. b) A om. c) A فى. d) B يدرك. e) Quae praecedunt verba ABE om. sed in A et B adduntur in fine sectionis. f) C نقطتان. g) C حد.
 h) CD او. i) AB يدرك CDE tunc توجد. j) E لانه. m) CE يدرك D. n) Quae praecedunt verba inde a الخط incl. in A et B sic leguntur نهاية (sic) sed in fine addita sunt quae in textum recepi.
 o) C om. p) E مسكى (sic). q) C المتوازية. r) C ان. s) CD فى التى. t) D تتلاقى. u) C والزوايا. v) CD فالمسطحة tunc التى (om. فى). w) B الانواع والزوايا. x) DE om. AB om. غير. y) E والزوايا. z) D om. aa) D ومنعرجة et sic semper. bb) BCE خرج.

احد الضلعين المحيطين بهما a كانت b التي تحدث e مثل الاولى
والزاوية الحادة في اصغر من القائمة d * والزاوية المنفرجة في
اكبر من القائمة e الدائرة في السطح المعروف والمحيط f هو
الخط g الذي يحيط بهذا السطح والقطعة h من هذا الخط
لحيط تسمى قوسا الأضلاع في الخطوط التي تحيط بالسطوح 5
واحداهما ضلع الساقان للخطان اذان يحيطان بزاوية كل خط
ساق منهما h القاعدة للخط الذي يصل بين طرفي الساقين
القطر للخط الذي يخرج من طرف زاوية وينتهي الى زاوية اخرى
والخط الذي i يقسم m الدائرة بنصفين * يسمى ايضا n قسما
العُيون o للخط الذي اذا قام p على خط آخر احاط معه بزاوية 10
قائمة الوتر للخط الذي يصل بين طرفي القوس او الخط المنحني
والخط الذي يوتر q زاوية r يسمى s وترا
ايضا اعني القاعدة السهم للخط الذي يخرج
من النقطة التي تقسم t وتر القوس بنصفين
ويحيط مع الوتر بزاوية قائمة مثل خط u v



15

- a) D add. مواز للضلع الآخر. b) C add. الزاوية (sie),
E habet post التي (seq.). c) B يحدث E تحته. d) D
قائمة. e) E om. AB قائمة pro القائمة. f) ABE الخط
المنحني. g) ABE add. المحيط. h) B والقطر. i) A فتهي. k) DE
منها. l) B hic iterum habet من طرف etc. tune
pergit الذي يقسم etc. m) E يقسم. n) CD ايضا
يسمى. o) CD add. هو. p) E اقام. q) B يوتر.
 r) E بزاوية. s) B ويسمى. t) C تقسم. u) Codd.
al. Figura in D. v) E حنب et mox حينها et mox حنب.

a) BC الكبييرة. b) B احمص. c) BC الهلالي. d) B وهو. e) Sic codd. (masc.) B متقابلان. f) E خميصين. g) CD مثل شكل. h) Figurae non dantur. Cf. Cat. Dozy III, 55, 89 seq. D om. quae sequuntur usque ad proximum الميسيط المقتب i) A تنبتى et mox تنتى. E. s. p. k) E bis habet. l) AB om. m) B وهو. n) AC شبيها. o) DE تحمل. p) AD الجسم E s. p. q) BCE اربع. r) D om. s) DE om.

هيئة a كعب النرد الشكل الهوائي b هو جسم يحيط به
ثمانية سطوح مثلثات متساوية الاضلاع والزوايا الشكل الهوائي
هو جسم يحيط به عشرون مثلثا متساوية الاضلاع والزوايا
* الشكل الفلكي هو جسم يحيط به اثنا عشر سطحا مخمسات
5 متساوية الاضلاع والزوايا d الشكل الكيني جسم e مربع * يكون
بعدان من ابعاده متساويين والثالث اصغر على شكل f الهيئة
المربعة الشكل العمودي جسم مربع يكون بعدان من ابعاده
متساويين والثالث اعظم وبعضهم يسميه البئر تشبيها g بشكل
البئر وبعضهم يقول التبري h والتبر هو الجذع والاول اصنع الشكل
10 اللوح i الجسم المربع الذي يختلف ابعاده الثلاثة على هيئة
الروح الجسم المنشور يحدث عن احد * الاجسام المربعة k
اذا قسم بنصفين l على احد اقطاره سمي m بذلك لانه كانما
نشر بالمنشار نشر الكرة شكل جسم o يحيط به بسيط p
واحد في q داخله نقطة كل الخطوط المستقيمة r الخارجة من
15 تلك النقطة s بسيطها متساوية وتلك النقطة مركزها وقطر
الكرة كل خط يمر على مركزها وينتهي الى بسيطها ومكهور الكرة

- a) هيئة BC. b) وهو C. c) سطحا مثلثات C. d)
مخمسات pro مجسما E مجسمات AB D om. e) Sic C,
ceteri مجسم. f) E om. g) C add. h) ABD
اجسام مربعة AB k) C add. l) C add. m) C وينتهي
et E اجسام pro الاجسام B n) B منتهى (sic). o) B جسم. p) C بسيط. q) C وفي
 r) DE om. s) E التي.

قطرها a الذي تتحرك b عليه الكرة وهو ثابت قُطْبًا الكرة طرفا
لحور البَيْضَة شكل مجسم يحيط به بسيط c واحد d وتحدث
عن قطعة أقل من نصف دائرة اذا صير طرفاه e للخور واديرت
الى ان ترجع الى حيث ابتدأت منه الكَلْفَة f جسم يحيط
به بسيط واحد مستدير في داخله مكان يمكن ان تقع g فيه 5
كرة الأسطوانة جسم يبتدئ من دائرة وينتهي الى دائرة
متساوية h لها يحيط بها بسيط اسطوانتي الجسم المخروط k
شكل يبتدئ من نقطة وينتهي الى محيط دائرة ويحيط به
بسيط منبوسري ودائرة l الهليلجي والعديسي يحدثان عن
قطعتي m دائرة اى قوسان اذا التقى طرفاه وديرت n دور الكرة
بين قطبين o مرة 10

الباب السادس من المقالة الثانية في علم النجوم
وهو اربعة فصول

الفصل الاول في اسماء النجوم * السيار * والثابتة p وصورها q
الفصل الثاني في تركيب الافلاك وهيئة r الارض وما يتبع ذلك 15
الفصل الثالث في مبادئ الاحكام ومواضع اصحابها

- a) بسيط C . b) تحيل D يتحرك B . c) قطبها D .
 d) بسيط واحد $Quae sequuntur usque ad proximum$
طرفها E (incl. in D lapsu calami sunt omisa. e)
 f) E هو. g) BC يقع. h) E مساوية C . A om.
 i) E om. l) Hic finis est sectionis in D et E .
 m) B قطبي. n) B دائرة. o) AB قطعيتين.
 p) E متساوية انته (sic) . q) C om.
 r) C وهيئة.

*La Bibliothèque de la Société de l'Almageste
de l'Université de Vaux à l'Almageste d'Almageste
Nef. J. J. J. (8) 12819 1425/192*

والجزء *a* تسمى التوأمين والأسد الليث والسنبلة *b* العذراء
والجدي التنيس والذئب السمكة ومنها * تسع عشرة *c* صورة *d*
شمالية أولها الذئب الاصغر وتسميه *f* العرب بنات نعش
الصغرى * وهي سبعة انجم *g* الاربعة منها نعش والثلاثة هي
البينات والثانية التينين *h* * والعرب تسمى كواكب العوائد *i*
الثالثة *k* الذئب الاكبر وهو بنات نعش الكبرى والرابعة قيفاقوس *l*
ويسمى *m* الاثني والخامسة بوطيطيس *n* لخارس وهو السعواء *o*
ويسمى *p* راعي الشاء ومن كواكب السمك الرامح والسادسة
الاكليل الشامسي وهو *q* القنكة والسابعة الجاثي على ركبتيه
وكواكب الثماني *r* والثامنة *s* الحواء وحيته والتاسعة *t* اللورا *u*

- a* E والجزء. *b* E والمبران (sic). *c* BE عشر. تسعة عشر.
d ويسمى C يسميه B *f* اولاعاب (sic) E *e* صورت C *d*
البينين E التينين B *h* D om. *g* بالعربية tune.
والعرب تسمى كواكبها B وتسميه العرب كواكب العوائد *i* D
Pro A et C habent العوائد A et C habent vocem scriptum est
العواید E (العواید) *k* B
D (قيفاقوس) C ABCE الثالث. *l* E والثالثة D الثالث
وتسمى C *m* Cf. Ideler, Unters. p. 42 seq. خيفاقوس
n ABD C بوطيطيس *o* E s. p. et sic C بوطيطيس
الثناء B *p* (incl.) ويسمى D om. quae praecedunt inde a
q ABE وفي. *r* D الماليل (sic). Cf. Schjellerup, Description
des étoiles fixes, p. 73. *s* E om. *t* AB inser.
العبرا وتسميه العرب *u* E om. et quae sequuntur
usque ad الرائاء (incl.).

والجزء *a* تسمى التوأمين والأسد الليث والسنبلة *b* العذراء
والجدي التنيس والذئب السمكة ومنها * تسع عشرة *c* صورة *d*
شمالية أولها الذئب الاصغر وتسميه *f* العرب بنات نعش
الصغرى * وهي سبعة انجم *g* الاربعة منها نعش والثلاثة هي
البينات والثانية التينين *h* * والعرب تسمى كواكب العوائد *i*
الثالثة *k* الذئب الاكبر وهو بنات نعش الكبرى والرابعة قيفاقوس *l*
ويسمى *m* الاثني والخامسة بوطيطيس *n* لخارس وهو السعواء *o*
ويسمى *p* راعي الشاء ومن كواكب السمك الرامح والسادسة
الاكليل الشامسي وهو *q* القنكة والسابعة الجاثي على ركبتيه
وكواكب الثماني *r* والثامنة *s* الحواء وحيته والتاسعة *t* اللورا *u*

- غيرها من الاحكام U والاحكام وغيرها A *a*
لوما et max B اضربوا B اضربوا AE *b* التاجيم C
في لا عو *c* C add. Voc. in C et D. *d* ABE واسطر
red *e* D a. art. et sic deinde *f* وهي E
om. *g* A om. *h* A om. *i* A om.
pro scriptum est *j* E om. *k* A om. *l* A om.
pro scriptum est *m* C om. *n* D om. *o* C om.
pro scriptum est *p* C om. *q* C om. *r* C om.
pro scriptum est *s* C om. *t* C om. *u* C om.

قَيْطُس *a* وهو سَبْعُ الْبَاحِرِ وكواكب النعمات *b* والثانية *c* النهر
 الثالثة الجبار *d* الرابعة الأرنب الخامسة كَلْبُ الْجَبَّار وهو
 الكلب الأكبر وهو *e* الشعري العُبر لأنها عبرت المجر *f* والشعري
 اليمانية والسادسة الكلب الأصغر وهو *g* الشعري الشامية وهي
 الغميصاء معجزة العين غير معجزة الصاد اشتقت من غمص *h*
 العين وهو ما يجتمع *i* في مأقها *k* عند النوم السابعة السفينة
 ومن كواكبها سهيل وهو في *l* المجداف *m* والثامنة الشجاع *n*
 وهو الحية التاسعة الغراب والعاشر الكاس *o* * والحادية عشرة *p*
 قنطورس *q* وهو حامل السبع وهو الظليم والثانية عشرة هي
 المجرورة وفي النقطة *r* والثالثة عشرة هي الإكليل الجنوبي *s*
 والرابعة عشرة هي *t* الكوت الجنوبي منازل *u* القمر في ضمن *v*
 هذه الصورة *w* وفي ثمانية *x* وعشرون *y* منزلا أولها *z* الشرطان وفي *aa*

- a*) [وكواكب] النعمات D النعمات C *b*) DE s. p. القنطس C *c*)
 المجرم E *f*) AE وفي *e*) (sic) الحمار E *d*) E s. *c*)
 مأقها D *k*) E يجمع *i*) C غمص *h*) C وفي *g*)
 الشجاع C *n*) المجراف E المجراف B *m*) CE om.
 والحادية عشر CDE والحادي عشر B *p*) الكامن D *o*)
 قنطورس AB *q*) E s. p. D om. et om. quae sequuntur usque
 E النقاط D النقاط C *r*) Addidi vocales. (incl.) في
 هو B *t*) الخيل E *s*) Apud Ideler non exstat. العفاطه
 صورة E *w*) ضمن E ضمن B *v*) ومنزل CD *u*)
 منزلة D أولها E *z*) (sic) وعشرين E *y*) ثمان CD *x*)
 معجم D om. tunc *aa*)

نهاية * في الحقيقة ^a عند المنجمين لأن كل نقطة من دائرة خط الاستواء هي مشرق لموضع ومغرب لموضع ^b آخر فاذا ذكر المشرق على الاطلاق عني به اقصى موضع من البلاد المعمورة ^c في نواحي الشرق ^d وكذلك اذا ذكر المغرب على الاطلاق عني به اقصى موضع من البلاد المعمورة في نواحي الغرب * وبينهما ^e نصف الارض طولا ^f والمعمورة من الارض ربعها ^g * الذي على ^h مهب الشمال وذلك ان الارض تنقسم قسمين فاحد القسمين بحر ⁱ خلاء ولا يمكن الوصول اليه لاحاطة البحار المحيط بالارض وينقسم ^j النصف الاعلى قسمين بخط الاستواء فما وراء خط الاستواء الى مهب الجنوب هو ^m خراب ¹⁰ لشدة الحر فيه وما دون خط الاستواء الى مهب الشمال اكثر عمران فلذلك يسمى ⁿ هذا الربع المعمورة ^p كذلك ^q هي اقصى مدينته في * المشرق وهي في اقصى بلاد الصين والواقواق ^r السوس الاقصى مدينة في ^s نهاية عمران المغرب فيهما ^t وراء

a) Solum in C. b) DE om. habentes. c) CDE om. d) D المعمورة. e) BCD المغرب et non habet verba sequentia المغرب — وكذلك quae in D etiam omittuntur.

f) E om. tunc المعمورة. g) D رقعته. h) D التي تلي (تحتنا. i. e. تحتنا). DE احسا. k) B ينقسم. l) E om. الذي. et D om. خلاء. m) C فهو. n) DE يسمى. o) AE المعمورة. p) AB. q) C فاكثرة. r) DE s. p. cf. Reinaud, Géographie d'Aboulféda I p. CCXX seq. s) A om. Pro اقصى في B. t) C في اقصى E اقصى في B. u) D مما. v) E add. في. w) C وهي الواقواق. x) B نهايته. y) D المعمورة من.

منها ما هو في الحقيقة ^a عند المنجمين لأن كل نقطة من دائرة خط الاستواء هي مشرق لموضع ومغرب لموضع ^b آخر فاذا ذكر المشرق على الاطلاق عني به اقصى موضع من البلاد المعمورة ^c في نواحي الشرق ^d وكذلك اذا ذكر المغرب على الاطلاق عني به اقصى موضع من البلاد المعمورة في نواحي الغرب * وبينهما ^e نصف الارض طولا ^f والمعمورة من الارض ربعها ^g * الذي على ^h مهب الشمال وذلك ان الارض تنقسم قسمين فاحد القسمين بحر ⁱ خلاء ولا يمكن الوصول اليه لاحاطة البحار المحيط بالارض وينقسم ^j النصف الاعلى قسمين بخط الاستواء فما وراء خط الاستواء الى مهب الجنوب هو ^m خراب ¹⁰ لشدة الحر فيه وما دون خط الاستواء الى مهب الشمال اكثر عمران فلذلك يسمى ⁿ هذا الربع المعمورة ^p كذلك ^q هي اقصى مدينته في * المشرق وهي في اقصى بلاد الصين والواقواق ^r السوس الاقصى مدينة في ^s نهاية عمران المغرب فيهما ^t وراء

a) Solum in C. b) DE om. habentes. c) CDE om. d) D المعمورة. e) BCD المغرب et non habet verba sequentia المغرب — وكذلك quae in D etiam omittuntur. f) E om. tunc المعمورة. g) D رقعته. h) D التي تلي (تحتنا. i. e. تحتنا). DE احسا. k) B ينقسم. l) E om. الذي. et D om. خلاء. m) C فهو. n) DE يسمى. o) AE المعمورة. p) AB. q) C فاكثرة. r) DE s. p. cf. Reinaud, Géographie d'Aboulféda I p. CCXX seq. s) A om. Pro اقصى في B. t) C في اقصى E اقصى في B. u) D مما. v) E add. في. w) C وهي الواقواق. x) B نهايته. y) D المعمورة من.

الاندلس *a* في الساحل الجنوبي من بحر الروم وبين عاتين
المدينيتين نصف الارض طولاً على ما يقال والله *b* اعلم القبة *c*
وسط الارض اعني ما بين نقطة المشرق المفروضة *d* وبين
نقطة المغرب المفروضة وذلك *e* مائة وثمانين درجة وبين
نقطة نهاية ناحية الجنوب *f* * وبين نقطة نهاية ناحية *g*
الشمال وذلك *h* ايضا مائة وثمانين درجة *i* بارة اسم مدينة في
جزيرة البحر الاعظم قريبة من القبة وحداثها من بلادنا هذه
خجند *k* وباراتها السمرقان *l* وهي الفاصلة *m* بين البلاد
الشرقية والغربية فلندن التي هي اعلى منها كقزغانة وكشغور
10 الى الصين *o* والواقواق *p* هي *q* المدن الشرقية وما هو اسفل منها
كاشاش وابلك *r* واسروسنة *s* وسمرقند وخارا الى السوس الأقصى
هي *t* المدن الغربية المعمورة *u* من الارض سبعة اقسام تسمى
الاقاليم *w* واحدها *x* اقليم * وكل اقليم *y* يبتدىء من المشرق

159. 1. 2. 3. 4. 5.
249. 1. 2. 3. 4. 5.
274. 1. 2. 3. 4. 5.

- بحقيقة الحال: اعلم et post تعالى. *b*) C add. *a*) الاندلس C.
c) D add. *d*) B hic et mox habent *e*) CD inser.
الشمال *f*) C hic *g*) E solum *h*) C om. *i*) Reinard l. l. p. CCXXII. AE بارة B نانه (sic) C تارة D
et mox الجنوب pro الشمال. *j*) C om. *k*) E حمدة B حمدة (sic) *l*) A
ut recepi. *m*) ABE add. *n*) E كشغور *o*) B om. *p*) واسروسنة CD *q*) B وق. *r*) B واقلاق *s*) C
السبعة *t*) C add. *u*) E المعمور *v*) B يسمى *w*) C add. *x*) E احدها D om. quae praecedunt inde a المدن (incl.).
y) Solum in C.

والله اعلم القبة
وسط الارض اعني ما بين
نقطة المشرق المفروضة
وبين نقطة المغرب
المفروضة وذلك مائة
وبين نقطة نهاية
ناحية الجنوب وبين
نقطة نهاية ناحية
الشمال وذلك ايضا
مائة وثمانين درجة
بارة اسم مدينة في
جزيرة البحر الاعظم
قريبة من القبة
وحداثها من بلادنا
هذه خجند وباراتها
السمرقان وهي
الفاصلة بين البلاد
الشرقية والغربية
فلندن التي هي اعلى
منها كقزغانة وكشغور
الى الصين والواقواق
هي المدن الشرقية
وما هو اسفل منها
كاشاش وابلك
واسروسنة وسمرقند
وخارا الى السوس
الأقصى هي المدن
الغربية المعمورة
من الارض سبعة
اقسام تسمى
الاقاليم واحدها
اقليم وكل اقليم
يبتدىء من المشرق

وينتهي الى المغرب ^{١١} الزيج كتاب منه ^a بحسب سِير الكواكب
ومنه يستخرج التقويم اعنى حساب الكواكب لسنة ^b سنة وهو
بالفارسية ^c ^d اى الوتر ثم ارب فليل الزيج وجميعه زيجة على
مثل * قِرْد وقِرْدَة ^{١٤} ^e الرائية ^f ^{١٥} ^g هى صورة مربعة او مدورة تعمل
لمواضع ^g الكواكب فى الفلك لينظر فيها ^h عند الحكم لمولد ^{١٥}
او غيره واشتقاقه بالفارسية من زائش ^k اى المولد ⁱ ثم اعربت
الكلمة فاستعملت ^m فى المولد ^j وغيره ^k ^{١٦} ^l مطالع الفلك المستقيم
على ⁿ ما يطلع مع ^o قسى ^p فلك البروج من مُعَدِّل النهار فى
خط الاستواء ^q ^{١٧} ^r بالفارسية جوى ^s راس مطالع البلد من
البلدان ^t ^{١٨} ^u ^v ^w ^x ^y ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢} ^{٣٣} ^{٣٤} ^{٣٥} ^{٣٦} ^{٣٧} ^{٣٨} ^{٣٩} ^{٤٠} ^{٤١} ^{٤٢} ^{٤٣} ^{٤٤} ^{٤٥} ^{٤٦} ^{٤٧} ^{٤٨} ^{٤٩} ^{٥٠} ^{٥١} ^{٥٢} ^{٥٣} ^{٥٤} ^{٥٥} ^{٥٦} ^{٥٧} ^{٥٨} ^{٥٩} ^{٦٠} ^{٦١} ^{٦٢} ^{٦٣} ^{٦٤} ^{٦٥} ^{٦٦} ^{٦٧} ^{٦٨} ^{٦٩} ^{٧٠} ^{٧١} ^{٧٢} ^{٧٣} ^{٧٤} ^{٧٥} ^{٧٦} ^{٧٧} ^{٧٨} ^{٧٩} ^{٨٠} ^{٨١} ^{٨٢} ^{٨٣} ^{٨٤} ^{٨٥} ^{٨٦} ^{٨٧} ^{٨٨} ^{٨٩} ^{٩٠} ^{٩١} ^{٩٢} ^{٩٣} ^{٩٤} ^{٩٥} ^{٩٦} ^{٩٧} ^{٩٨} ^{٩٩} ^{١٠٠} ^{١٠١} ^{١٠٢} ^{١٠٣} ^{١٠٤} ^{١٠٥} ^{١٠٦} ^{١٠٧} ^{١٠٨} ^{١٠٩} ^{١١٠} ^{١١١} ^{١١٢} ^{١١٣} ^{١١٤} ^{١١٥} ^{١١٦} ^{١١٧} ^{١١٨} ^{١١٩} ^{١٢٠} ^{١٢١} ^{١٢٢} ^{١٢٣} ^{١٢٤} ^{١٢٥} ^{١٢٦} ^{١٢٧} ^{١٢٨} ^{١٢٩} ^{١٣٠} ^{١٣١} ^{١٣٢} ^{١٣٣} ^{١٣٤} ^{١٣٥} ^{١٣٦} ^{١٣٧} ^{١٣٨} ^{١٣٩} ^{١٤٠} ^{١٤١} ^{١٤٢} ^{١٤٣} ^{١٤٤} ^{١٤٥} ^{١٤٦} ^{١٤٧} ^{١٤٨} ^{١٤٩} ^{١٥٠} ^{١٥١} ^{١٥٢} ^{١٥٣} ^{١٥٤} ^{١٥٥} ^{١٥٦} ^{١٥٧} ^{١٥٨} ^{١٥٩} ^{١٦٠} ^{١٦١} ^{١٦٢} ^{١٦٣} ^{١٦٤} ^{١٦٥} ^{١٦٦} ^{١٦٧} ^{١٦٨} ^{١٦٩} ^{١٧٠} ^{١٧١} ^{١٧٢} ^{١٧٣} ^{١٧٤} ^{١٧٥} ^{١٧٦} ^{١٧٧} ^{١٧٨} ^{١٧٩} ^{١٨٠} ^{١٨١} ^{١٨٢} ^{١٨٣} ^{١٨٤} ^{١٨٥} ^{١٨٦} ^{١٨٧} ^{١٨٨} ^{١٨٩} ^{١٩٠} ^{١٩١} ^{١٩٢} ^{١٩٣} ^{١٩٤} ^{١٩٥} ^{١٩٦} ^{١٩٧} ^{١٩٨} ^{١٩٩} ^{٢٠٠} ^{٢٠١} ^{٢٠٢} ^{٢٠٣} ^{٢٠٤} ^{٢٠٥} ^{٢٠٦} ^{٢٠٧} ^{٢٠٨} ^{٢٠٩} ^{٢١٠} ^{٢١١} ^{٢١٢} ^{٢١٣} ^{٢١٤} ^{٢١٥} ^{٢١٦} ^{٢١٧} ^{٢١٨} ^{٢١٩} ^{٢٢٠} ^{٢٢١} ^{٢٢٢} ^{٢٢٣} ^{٢٢٤} ^{٢٢٥} ^{٢٢٦} ^{٢٢٧} ^{٢٢٨} ^{٢٢٩} ^{٢٣٠} ^{٢٣١} ^{٢٣٢} ^{٢٣٣} ^{٢٣٤} ^{٢٣٥} ^{٢٣٦} ^{٢٣٧} ^{٢٣٨} ^{٢٣٩} ^{٢٤٠} ^{٢٤١} ^{٢٤٢} ^{٢٤٣} ^{٢٤٤} ^{٢٤٥} ^{٢٤٦} ^{٢٤٧} ^{٢٤٨} ^{٢٤٩} ^{٢٥٠} ^{٢٥١} ^{٢٥٢} ^{٢٥٣} ^{٢٥٤} ^{٢٥٥} ^{٢٥٦} ^{٢٥٧} ^{٢٥٨} ^{٢٥٩} ^{٢٦٠} ^{٢٦١} ^{٢٦٢} ^{٢٦٣} ^{٢٦٤} ^{٢٦٥} ^{٢٦٦} ^{٢٦٧} ^{٢٦٨} ^{٢٦٩} ^{٢٧٠} ^{٢٧١} ^{٢٧٢} ^{٢٧٣} ^{٢٧٤} ^{٢٧٥} ^{٢٧٦} ^{٢٧٧} ^{٢٧٨} ^{٢٧٩} ^{٢٨٠} ^{٢٨١} ^{٢٨٢} ^{٢٨٣} ^{٢٨٤} ^{٢٨٥} ^{٢٨٦} ^{٢٨٧} ^{٢٨٨} ^{٢٨٩} ^{٢٩٠} ^{٢٩١} ^{٢٩٢} ^{٢٩٣} ^{٢٩٤} ^{٢٩٥} ^{٢٩٦} ^{٢٩٧} ^{٢٩٨} ^{٢٩٩} ^{٣٠٠} ^{٣٠١} ^{٣٠٢} ^{٣٠٣} ^{٣٠٤} ^{٣٠٥} ^{٣٠٦} ^{٣٠٧} ^{٣٠٨} ^{٣٠٩} ^{٣١٠} ^{٣١١} ^{٣١٢} ^{٣١٣} ^{٣١٤} ^{٣١٥} ^{٣١٦} ^{٣١٧} ^{٣١٨} ^{٣١٩} ^{٣٢٠} ^{٣٢١} ^{٣٢٢} ^{٣٢٣} ^{٣٢٤} ^{٣٢٥} ^{٣٢٦} ^{٣٢٧} ^{٣٢٨} ^{٣٢٩} ^{٣٣٠} ^{٣٣١} ^{٣٣٢} ^{٣٣٣} ^{٣٣٤} ^{٣٣٥} ^{٣٣٦} ^{٣٣٧} ^{٣٣٨} ^{٣٣٩} ^{٣٤٠} ^{٣٤١} ^{٣٤٢} ^{٣٤٣} ^{٣٤٤} ^{٣٤٥} ^{٣٤٦} ^{٣٤٧} ^{٣٤٨} ^{٣٤٩} ^{٣٥٠} ^{٣٥١} ^{٣٥٢} ^{٣٥٣} ^{٣٥٤} ^{٣٥٥} ^{٣٥٦} ^{٣٥٧} ^{٣٥٨} ^{٣٥٩} ^{٣٦٠} ^{٣٦١} ^{٣٦٢} ^{٣٦٣} ^{٣٦٤} ^{٣٦٥} ^{٣٦٦} ^{٣٦٧} ^{٣٦٨} ^{٣٦٩} ^{٣٧٠} ^{٣٧١} ^{٣٧٢} ^{٣٧٣} ^{٣٧٤} ^{٣٧٥} ^{٣٧٦} ^{٣٧٧} ^{٣٧٨} ^{٣٧٩} ^{٣٨٠} ^{٣٨١} ^{٣٨٢} ^{٣٨٣} ^{٣٨٤} ^{٣٨٥} ^{٣٨٦} ^{٣٨٧} ^{٣٨٨} ^{٣٨٩} ^{٣٩٠} ^{٣٩١} ^{٣٩٢} ^{٣٩٣} ^{٣٩٤} ^{٣٩٥} ^{٣٩٦} ^{٣٩٧} ^{٣٩٨} ^{٣٩٩} ^{٤٠٠} ^{٤٠١} ^{٤٠٢} ^{٤٠٣} ^{٤٠٤} ^{٤٠٥} ^{٤٠٦} ^{٤٠٧} ^{٤٠٨} ^{٤٠٩} ^{٤١٠} ^{٤١١} ^{٤١٢} ^{٤١٣} ^{٤١٤} ^{٤١٥} ^{٤١٦} ^{٤١٧} ^{٤١٨} ^{٤١٩} ^{٤٢٠} ^{٤٢١} ^{٤٢٢} ^{٤٢٣} ^{٤٢٤} ^{٤٢٥} ^{٤٢٦} ^{٤٢٧} ^{٤٢٨} ^{٤٢٩} ^{٤٣٠} ^{٤٣١} ^{٤٣٢} ^{٤٣٣} ^{٤٣٤} ^{٤٣٥} ^{٤٣٦} ^{٤٣٧} ^{٤٣٨} ^{٤٣٩} ^{٤٤٠} ^{٤٤١} ^{٤٤٢} ^{٤٤٣} ^{٤٤٤} ^{٤٤٥} ^{٤٤٦} ^{٤٤٧} ^{٤٤٨} ^{٤٤٩} ^{٤٥٠} ^{٤٥١} ^{٤٥٢} ^{٤٥٣} ^{٤٥٤} ^{٤٥٥} ^{٤٥٦} ^{٤٥٧} ^{٤٥٨} ^{٤٥٩} ^{٤٦٠} ^{٤٦١} ^{٤٦٢} ^{٤٦٣} ^{٤٦٤} ^{٤٦٥} ^{٤٦٦} ^{٤٦٧} ^{٤٦٨} ^{٤٦٩} ^{٤٧٠} ^{٤٧١} ^{٤٧٢} ^{٤٧٣} ^{٤٧٤} ^{٤٧٥} ^{٤٧٦} ^{٤٧٧} ^{٤٧٨} ^{٤٧٩} ^{٤٨٠} ^{٤٨١} ^{٤٨٢} ^{٤٨٣} ^{٤٨٤} ^{٤٨٥} ^{٤٨٦} ^{٤٨٧} ^{٤٨٨} ^{٤٨٩} ^{٤٩٠} ^{٤٩١} ^{٤٩٢} ^{٤٩٣} ^{٤٩٤} ^{٤٩٥} ^{٤٩٦} ^{٤٩٧} ^{٤٩٨} ^{٤٩٩} ^{٥٠٠} ^{٥٠١} ^{٥٠٢} ^{٥٠٣} ^{٥٠٤} ^{٥٠٥} ^{٥٠٦} ^{٥٠٧} ^{٥٠٨} ^{٥٠٩} ^{٥١٠} ^{٥١١} ^{٥١٢} ^{٥١٣} ^{٥١٤} ^{٥١٥} ^{٥١٦} ^{٥١٧} ^{٥١٨} ^{٥١٩} ^{٥٢٠} ^{٥٢١} ^{٥٢٢} ^{٥٢٣} ^{٥٢٤} ^{٥٢٥} ^{٥٢٦} ^{٥٢٧} ^{٥٢٨} ^{٥٢٩} ^{٥٣٠} ^{٥٣١} ^{٥٣٢} ^{٥٣٣} ^{٥٣٤} ^{٥٣٥} ^{٥٣٦} ^{٥٣٧} ^{٥٣٨} ^{٥٣٩} ^{٥٤٠} ^{٥٤١} ^{٥٤٢} ^{٥٤٣} ^{٥٤٤} ^{٥٤٥} ^{٥٤٦} ^{٥٤٧} ^{٥٤٨} ^{٥٤٩} ^{٥٥٠} ^{٥٥١} ^{٥٥٢} ^{٥٥٣} ^{٥٥٤} ^{٥٥٥} ^{٥٥٦} ^{٥٥٧} ^{٥٥٨} ^{٥٥٩} ^{٥٦٠} ^{٥٦١} ^{٥٦٢} ^{٥٦٣} ^{٥٦٤} ^{٥٦٥} ^{٥٦٦} ^{٥٦٧} ^{٥٦٨} ^{٥٦٩} ^{٥٧٠} ^{٥٧١} ^{٥٧٢} ^{٥٧٣} ^{٥٧٤} ^{٥٧٥} ^{٥٧٦} ^{٥٧٧} ^{٥٧٨} ^{٥٧٩} ^{٥٨٠} ^{٥٨١} ^{٥٨٢} ^{٥٨٣} ^{٥٨٤} ^{٥٨٥} ^{٥٨٦} ^{٥٨٧} ^{٥٨٨} ^{٥٨٩} ^{٥٩٠} ^{٥٩١} ^{٥٩٢} ^{٥٩٣} ^{٥٩٤} ^{٥٩٥} ^{٥٩٦} ^{٥٩٧} ^{٥٩٨} ^{٥٩٩} ^{٦٠٠} ^{٦٠١} ^{٦٠٢} ^{٦٠٣} ^{٦٠٤} ^{٦٠٥} ^{٦٠٦} ^{٦٠٧} ^{٦٠٨} ^{٦٠٩} ^{٦١٠} ^{٦١١} ^{٦١٢} ^{٦١٣} ^{٦١٤} ^{٦١٥} ^{٦١٦} ^{٦١٧} ^{٦١٨} ^{٦١٩} ^{٦٢٠} ^{٦٢١} ^{٦٢٢} ^{٦٢٣} ^{٦٢٤} ^{٦٢٥} ^{٦٢٦} ^{٦٢٧} ^{٦٢٨} ^{٦٢٩} ^{٦٣٠} ^{٦٣١} ^{٦٣٢} ^{٦٣٣} ^{٦٣٤} ^{٦٣٥} ^{٦٣٦} ^{٦٣٧} ^{٦٣٨} ^{٦٣٩} ^{٦٤٠} ^{٦٤١} ^{٦٤٢} ^{٦٤٣} ^{٦٤٤} ^{٦٤٥} ^{٦٤٦} ^{٦٤٧} ^{٦٤٨} ^{٦٤٩} ^{٦٥٠} ^{٦٥١} ^{٦٥٢} ^{٦٥٣} ^{٦٥٤} ^{٦٥٥} ^{٦٥٦} ^{٦٥٧} ^{٦٥٨} ^{٦٥٩} ^{٦٦٠} ^{٦٦١} ^{٦٦٢} ^{٦٦٣} ^{٦٦٤} ^{٦٦٥} ^{٦٦٦} ^{٦٦٧} ^{٦٦٨} ^{٦٦٩} ^{٦٧٠} ^{٦٧١} ^{٦٧٢} ^{٦٧٣} ^{٦٧٤} ^{٦٧٥} ^{٦٧٦} ^{٦٧٧} ^{٦٧٨} ^{٦٧٩} ^{٦٨٠} ^{٦٨١} ^{٦٨٢} ^{٦٨٣} ^{٦٨٤} ^{٦٨٥} ^{٦٨٦} ^{٦٨٧} ^{٦٨٨} ^{٦٨٩} ^{٦٩٠} ^{٦٩١} ^{٦٩٢} ^{٦٩٣} ^{٦٩٤} ^{٦٩٥} ^{٦٩٦} ^{٦٩٧} ^{٦٩٨} ^{٦٩٩} ^{٧٠٠} ^{٧٠١} ^{٧٠٢} ^{٧٠٣} ^{٧٠٤} ^{٧٠٥} ^{٧٠٦} ^{٧٠٧} ^{٧٠٨} ^{٧٠٩} ^{٧١٠} ^{٧١١} ^{٧١٢} ^{٧١٣} ^{٧١٤} ^{٧١٥} ^{٧١٦} ^{٧١٧} ^{٧١٨} ^{٧١٩} ^{٧٢٠} ^{٧٢١} ^{٧٢٢} ^{٧٢٣} ^{٧٢٤} ^{٧٢٥} ^{٧٢٦} ^{٧٢٧} ^{٧٢٨} ^{٧٢٩} ^{٧٣٠} ^{٧٣١} ^{٧٣٢} ^{٧٣٣} ^{٧٣٤} ^{٧٣٥} ^{٧٣٦} ^{٧٣٧} ^{٧٣٨} ^{٧٣٩} ^{٧٤٠} ^{٧٤١} ^{٧٤٢} ^{٧٤٣} ^{٧٤٤} ^{٧٤٥} ^{٧٤٦} ^{٧٤٧} ^{٧٤٨} ^{٧٤٩} ^{٧٥٠} ^{٧٥١} ^{٧٥٢} ^{٧٥٣} ^{٧٥٤} ^{٧٥٥} ^{٧٥٦} ^{٧٥٧} ^{٧٥٨} ^{٧٥٩} ^{٧٦٠} ^{٧٦١} ^{٧٦٢} ^{٧٦٣} ^{٧٦٤} ^{٧٦٥} ^{٧٦٦} ^{٧٦٧} ^{٧٦٨} ^{٧٦٩} ^{٧٧٠} ^{٧٧١} ^{٧٧٢} ^{٧٧٣} ^{٧٧٤} ^{٧٧٥} ^{٧٧٦} ^{٧٧٧} ^{٧٧٨} ^{٧٧٩} ^{٧٨٠} ^{٧٨١} ^{٧٨٢} ^{٧٨٣} ^{٧٨٤} ^{٧٨٥} ^{٧٨٦} ^{٧٨٧} ^{٧٨٨} ^{٧٨٩} ^{٧٩٠} ^{٧٩١} ^{٧٩٢} ^{٧٩٣} ^{٧٩٤} ^{٧٩٥} ^{٧٩٦} ^{٧٩٧} ^{٧٩٨} ^{٧٩٩} ^{٨٠٠} ^{٨٠١} ^{٨٠٢} ^{٨٠٣} ^{٨٠٤} ^{٨٠٥} ^{٨٠٦} ^{٨٠٧} ^{٨٠٨} ^{٨٠٩} ^{٨١٠} ^{٨١١} ^{٨١٢} ^{٨١٣} ^{٨١٤} ^{٨١٥} ^{٨١٦} ^{٨١٧} ^{٨١٨} ^{٨١٩} ^{٨٢٠} ^{٨٢١} ^{٨٢٢} ^{٨٢٣} ^{٨٢٤} ^{٨٢٥} ^{٨٢٦} ^{٨٢٧} ^{٨٢٨} ^{٨٢٩} ^{٨٣٠} ^{٨٣١} ^{٨٣٢} ^{٨٣٣} ^{٨٣٤} ^{٨٣٥} ^{٨٣٦} ^{٨٣٧} ^{٨٣٨} ^{٨٣٩} ^{٨٤٠} ^{٨٤١} ^{٨٤٢} ^{٨٤٣} ^{٨٤٤} ^{٨٤٥} ^{٨٤٦} ^{٨٤٧} ^{٨٤٨} ^{٨٤٩} ^{٨٥٠} ^{٨٥١} ^{٨٥٢} ^{٨٥٣} ^{٨٥٤} ^{٨٥٥} ^{٨٥٦} ^{٨٥٧} ^{٨٥٨} ^{٨٥٩} ^{٨٦٠} ^{٨٦١} ^{٨٦٢} ^{٨٦٣} ^{٨٦٤} ^{٨٦٥} ^{٨٦٦} ^{٨٦٧} ^{٨٦٨} ^{٨٦٩} ^{٨٧٠} ^{٨٧١} ^{٨٧٢} ^{٨٧٣} ^{٨٧٤} ^{٨٧٥} ^{٨٧٦} ^{٨٧٧} ^{٨٧٨} ^{٨٧٩} ^{٨٨٠} ^{٨٨١} ^{٨٨٢} ^{٨٨٣} ^{٨٨٤} ^{٨٨٥} ^{٨٨٦} ^{٨٨٧} ^{٨٨٨} ^{٨٨٩} ^{٨٩٠} ^{٨٩١} ^{٨٩٢} ^{٨٩٣} ^{٨٩٤} ^{٨٩٥} ^{٨٩٦} ^{٨٩٧} ^{٨٩٨} ^{٨٩٩} ^{٩٠٠} ^{٩٠١} ^{٩٠٢} ^{٩٠٣} ^{٩٠٤} ^{٩٠٥} ^{٩٠٦} ^{٩٠٧} ^{٩٠٨} ^{٩٠٩} ^{٩١٠} ^{٩١١} ^{٩١٢} ^{٩١٣} ^{٩١٤} ^{٩١٥} ^{٩١٦} ^{٩١٧} ^{٩١٨} ^{٩١٩} ^{٩٢٠} ^{٩٢١} ^{٩٢٢} ^{٩٢٣} ^{٩٢٤} ^{٩٢٥} ^{٩٢٦} ^{٩٢٧} ^{٩٢٨} ^{٩٢٩} ^{٩٣٠} ^{٩٣١} ^{٩٣٢} ^{٩٣٣} ^{٩٣٤} ^{٩٣٥} ^{٩٣٦} ^{٩٣٧} ^{٩٣٨} ^{٩٣٩} ^{٩٤٠} ^{٩٤١} ^{٩٤٢} ^{٩٤٣} ^{٩٤٤} ^{٩٤٥} ^{٩٤٦} ^{٩٤٧} ^{٩٤٨} ^{٩٤٩} ^{٩٥٠} ^{٩٥١} ^{٩٥٢} ^{٩٥٣} ^{٩٥٤} ^{٩٥٥} ^{٩٥٦} ^{٩٥٧} ^{٩٥٨} ^{٩٥٩} ^{٩٦٠} ^{٩٦١} ^{٩٦٢} ^{٩٦٣} ^{٩٦٤} ^{٩٦٥} ^{٩٦٦} ^{٩٦٧} ^{٩٦٨} ^{٩٦٩} ^{٩٧٠} ^{٩٧١} ^{٩٧٢} ^{٩٧٣} ^{٩٧٤} ^{٩٧٥} ^{٩٧٦} ^{٩٧٧} ^{٩٧٨} ^{٩٧٩} ^{٩٨٠} ^{٩٨١} ^{٩٨٢} ^{٩٨٣} ^{٩٨٤} ^{٩٨٥} ^{٩٨٦} ^{٩٨٧} ^{٩٨٨} ^{٩٨٩} ^{٩٩٠} ^{٩٩١} ^{٩٩٢} ^{٩٩٣} ^{٩٩٤} ^{٩٩٥} ^{٩٩٦} ^{٩٩٧} ^{٩٩٨} ^{٩٩٩} ^{١٠٠٠} ^{١٠٠١} ^{١٠٠٢} ^{١٠٠٣} ^{١٠٠٤} ^{١٠٠٥} ^{١٠٠٦} ^{١٠٠٧} ^{١٠٠٨} ^{١٠٠٩} ^{١٠١٠} ^{١٠١١} ^{١٠١٢} ^{١٠١٣} ^{١٠١٤} ^{١٠١٥} ^{١٠١٦} ^{١٠١٧} ^{١٠١٨} ^{١٠١٩} ^{١٠٢}

القوس التي فوق الارض من الدائرة الموازية ^a لمعدّل النهار التي فيها
تدور الشمس في * يوم واحد ^b من الأيام ^c قوس اللّيل ما يبقى
لتمام تلك الدائرة ^d وأزمان الساعة ^e للنهار ^f أو الليل نصف ^g
سدس تلك القوس ^h الجوزهر ⁱ هو النقطتان اللتان تتقاطع
عليهما الدائرتان من الافلاك * تسميان العقْدَتَيْنِ ^k والجوزهر ^l
كلمة فارسية وهي كوزجهر ^m أى صورة الجوز وقيل * كوى جهر ⁿ
أى صورة الكوة والاول اصح ويسمى ^o ايضا التتبن وهذه صورته
* في الاصل ^p واحدى العقْدَتَيْنِ تسمى ^q الرأس والاخرى الذنب
وهذا في كل فلكين يتقاطعان ^r فاذا اطلق له ^s هذا الاسم * عني

- a) D الموازية. b) BC يدور. c) D كل يوم. d) D
e) B (وهي تدور (تدير C) كل يوم بمسيرها دائرة اخرى add.
h) Vocales. g) D نصف. f) C من النهار. e) الساعات
incertae. AB الجوزهر C الجوزهر D الجوزهر E الجوزهر
E هما AB هي CE i) Borhân lexicon: الجوزهر. l) AB
om. AB ويسميان D et sic C add. و. l) AB
كوزجهر BE كوزجهر A m) CDE ut supra. والنجوزهر
CD كوى جهر BE كوى جهر A n) كوزجهر CD
o) C وتسمى. p) A nullam addit figuram, ceteri
seu in margine seu in textu figuras exhibent (partim falsas)
وهذا لا يمكن أن يعمل على البسيط D addit
هذه ملاحظة E ولكن يتوقعه العارف بهذا الباب كما يجب (cod. حب) توقعه
q) C يسمى. r) E متقاطعين. s) AE به CD. om.

به *a* جوزهره القمر خاصّة وهذا الذى يثبت حسابيه فى التقويم
 ٣٤ *الآوج* *d* هو ارفع موضع من الفلك الخارج *e* المركز اعنى ابعده
 من الارض وفي كلمة فارسيّة وهى *آور* *f* وقيل *آور* *f* الكضيض *g*
 هو مقابل *h* الآوج *i* وهو اخفض موضع فى هذا الفلك واقربه من
 الارض *٣٥* *الافيجيون* *h* هو الآوج *٣٦* *باليونانيّة* *٣٧* *والافريجيون* *i* هو
 الكضيض *٣٨* *منطقة البروج* *m* هى *n* نطاق البروج *٣٩* *ووسط*
 البروج *p* الذى فيه *q* مسير الشمس *٣٩* *سیر الطول* *r* هو
 سيره *t* فى نطاق *u* البروج *٤٠* *سیر العرض* هو تباعد الكوكب *v* عن
 نطاق البروج *w* الى ما يلى قطب الشمال او قطب الجنوب *٤١* *رجوع*
 الكواكب *x* ورجعتها هو سيرها *y* طولاً على خلاف نصد البروج *٤٢*

- a*) D solum على. *b*) جوزهره *E* جوزهره *C*. *c*) *CE* وهو *D* فهذا.
d) *E* الآوج. *e*) *DE* add. من. *f*) *ABD* *آور* (BD s. v.) *CE*
آور (E s. p.). Fortasse comparandum est افلاك *آور* apud Vullers.
g) *B* الكضيض. *h*) *BC* ما يقابل *E*. *i*) *E* الآوج tunc omiss. ceter.
٣٥ *باليونانيّة* (v. infra). *٣٦* *ἀπὸ γαίον*. A s. p. *B* *الامناحيون* et sic
D s. p. *C* *الافناحيون*. *٣٧* *ACE* *والافريجيون*, ceteri s. p. *m*) *C*
 ونطاق *D* add. *٣٨* *باليونانيّة*. *n*) *B* وهو *DE* om. tunc *D* نطاق
 على نطاق البروج *٣٩* *B* add. superfluum وهو وسط. *o*) *B* add. superfluum
p) *A* البرج et *ABC* addunt. *q*) *B* om. *r*) Sic
 solum *E*; ceteri للكواكب sed mox *ACD* سيره *s*) *C* وهو *٤٠* *سیر العرض*
 على نصد *t*) *B* سير *E* سير et om. فى (seq.). *u*) *B* نصد *v*) Sic
 solum *D*; ceteri الكواكب. *w*) Quae praecedunt
 verba البروج — سير العرض — *C* repetit. *x*) *D* الكوكب tunc
 سيره et mox *y*) In *C* et *D* calami lapsu quae
 sequuntur usque ad proximum سيرها (incl.) praetermissa sunt.

le mende s'appellent au brabe ٢٢٢, non formé de mot
 au ٢٢٢ qui se finit par le mot mende. La ligne des
 mende s'est ramifiée d'un dragon ou serpent, dont
 le mende est un des caractères également redoublés (M. L.
 Charles Del. P. 106 Ann. 1.)

⁴⁵ واستقامتها هو سيرها على *a* نصف البروج ⁴⁴ الإقامة *b* وقفة *c*
الكواكب قبل الرجوع وقبل الاستقامة في رأى العين فاما في *d*
الحقيقة فان الكواكب لا تقف ⁴⁴ البتة *f* ولا تسكن عن سيرها فلك
الأوج هو الخارج *g* المركز ⁴⁴ وسمى *h* خارج *g* المركز لان مركزه
⁵ غير مركز الارض ولكنه يحيط بالارض فلك التدوير هو فلك صغير
لكل كوكب ولا يحيط بالارض ويكون فيه سير جرم *k* الكوكب
⁴⁶ البركسيس *m* هو اختلاف المنظر لفظ *n* يونانية ومعنى اختلاف
المنظر اختلاف الموضع الذى يرى فيه * الكوكب اذا ⁴⁷ نظر اليه
من *p* مركز الارض والموضع الذى يرى فيه اذا نظر اليه من
¹⁰ حذب *q* الارض كسوف الشمس والقمر معروف يقال كسفت
الشمس كسفا وكسفتها الله كسفا فاما قولهم انكسفت
الشمس فلفظة عامية ليست بفصيحة وعلّة كسوف الشمس
ان القمر يحول بينها وبين ابصارنا ⁴⁸ ويحجب عنا شعاعها ولذلك

- a) A om. E habet. نصف. b) C add. حى. c) E
et D الكوكب tune وقف
d) E om. e) C
من. g) D add. من. f) D بتة. يسكن et mox يكف
h) BD ويسمى. i) D s. و. k) B درم. l) CE الكواكب
AB add. اليه. m) παραλλαξις. ACE ut recepi. E s. p.
o) D اللفظة. n) C الكسوف. D البركسيس
حذب AB q) E om. p) E om. اذا pro لو E (sic) ان لو
واما C s) Voc. in C. الارض. et om. حدثه E (sic)
v) B يحجب. u) E انصارنا (sic). E بينهما. t) E

١١ B. ١٢ C. ١٣ D. ١٤ E. ١٥ F. ١٦ G. ١٧ H. ١٨ I. ١٩ J. ٢٠ K. ٢١ L. ٢٢ M. ٢٣ N. ٢٤ O. ٢٥ P. ٢٦ Q. ٢٧ R. ٢٨ S. ٢٩ T. ٣٠ U. ٣١ V. ٣٢ W. ٣٣ X. ٣٤ Y. ٣٥ Z. ٣٦ A. ٣٧ B. ٣٨ C. ٣٩ D. ٤٠ E. ٤١ F. ٤٢ G. ٤٣ H. ٤٤ I. ٤٥ J. ٤٦ K. ٤٧ L. ٤٨ M. ٤٩ N. ٥٠ O. ٥١ P. ٥٢ Q. ٥٣ R. ٥٤ S. ٥٥ T. ٥٦ U. ٥٧ V. ٥٨ W. ٥٩ X. ٦٠ Y. ٦١ Z. ٦٢ A. ٦٣ B. ٦٤ C. ٦٥ D. ٦٦ E. ٦٧ F. ٦٨ G. ٦٩ H. ٧٠ I. ٧١ J. ٧٢ K. ٧٣ L. ٧٤ M. ٧٥ N. ٧٦ O. ٧٧ P. ٧٨ Q. ٧٩ R. ٨٠ S. ٨١ T. ٨٢ U. ٨٣ V. ٨٤ W. ٨٥ X. ٨٦ Y. ٨٧ Z. ٨٨ A. ٨٩ B. ٩٠ C. ٩١ D. ٩٢ E. ٩٣ F. ٩٤ G. ٩٥ H. ٩٦ I. ٩٧ J. ٩٨ K. ٩٩ L. ١٠٠ M.

لا يكون كُسُوف الشمس *a* إلا آخر *b* الشهر عند اجتماعهما طولا
وعرضا وأما كُسُوف القمر فإن الأرض تحل *c* بينه وبين ما يقبله
من شعاع الشمس ولذلك لا يكون *الكسوف القمري *d* إلا وسط
الشهر عند تقابلهما *طولا وعرضا *f* وسط الكوكب هو سيره
الوسط في *فلكه الخاص *g* الخارج المركز *h* والسير المعتدل *h* هو
تقويمه وهو حركته في فلك البروج *i* والتعديل ما يزداد على وسطه
أو ينقص منه حتى يعلم سيره المعتدل المقيس برأى العين
في فلك البروج *k* المركز *يعنى به سير مركز فلك التدوير في
الفلك الخارج المركز *l* الخاصة هو سير الكوكب نفسه في
فلك التدوير ويسمى *m* الحصة وهو بالفارسية الكندر *n* البهت *o*
المعتدل *p* هو سير الكوكب المعتدل ليوم وليلة الفهند *q* هو ما
يبقى من سير الكوكب ليوم وليلة إذا *r* ألقى من مسير الشمس
ليوم *s* وليلة أو *t* ألقى *u* مسيرها من مسيرها وسمى أيضا حصة *v*

- a*) E om. *b*) D آخر. *c*) B يحل. *d*) B
عكس القمر E om. *e*) E مقابلتها. *f*) AB om. *g*) B
h) C om. E المعتدل. *i*) Hic A et E male
addunt verba المركز — الخارج المركز
repetunt. *k*) C الخارج. *l*) E om. tune الخاص; D pro
وتسمى C *m*) الخارج من المركز habet الخارج المركز
n) B الكند (sic) D الكندر (sic). Cf. Lisán i. v. *o*) Voc.
in C, D المهبط; cf. Lane i. v. *p*) E om. *q*) Sic A,
an recte nescio; BC الفهند E الفهند; D om. et om.
sequ. usque ad proximum (incl.). *r*) B ان tune
ألقى. *s*) C ليوم. *t*) B إذا tune. *u*) E male
add. من. *v*) D حصة.

استقامتها في سيرها على *نصف السويح الأمامي *a* وكذا
الكواكب قبل الرجوع *بفضل الاستقامة في رأس السويح *b* في
الوقت أن الكواكب لا تفلت *c* ولا تسكن في سيرها فلك
الأوج هو الخارج *d* التمر وسمى *e* خارج *f* المركز أن مركز
هو مركز الأرض فلكه محيط بالأرض فلك التدوير هو فلك تدوير
فلك الكوكب *g* محيط بالأرض ويكون فيه سيره *h* الكوكب
المركب *i* هو اختلاف النظر للوقت *j* مائة ومائة اختلاف
النظر لاختلاف الوضع الذي يرى فيه *الكوكب إذا نظر إليه
من مركز الأرض والوضع الذي يرى منه إذا نظر إليه من
خلفه الأرض كسوف الشمس والقمر معروف بغير اختلاف
نظر كسوف الشمس وكسوف القمر كسوف القمر فلك الكوكب
الشمس فلكه خاصه ليست بمتحركة ومثل كسوف الشمس
أن القمر يحل بينها وبين الأرض *k* وحدها هنا كسوفها فلكها

- a*) E om. *b*) D آخر. *c*) B يحل. *d*) B
عكس القمر E om. *e*) E مقابلتها. *f*) AB om. *g*) B
h) C om. E المعتدل. *i*) Hic A et E male
addunt verba المركز — الخارج المركز
repetunt. *k*) C الخارج. *l*) E om. tune الخاص; D pro
وتسمى C *m*) الخارج من المركز habet الخارج المركز
n) B الكند (sic) D الكندر (sic). Cf. Lisán i. v. *o*) Voc.
in C, D المهبط; cf. Lane i. v. *p*) E om. *q*) Sic A,
an recte nescio; BC الفهند E الفهند; D om. et om.
sequ. usque ad proximum (incl.). *r*) B ان tune
ألقى. *s*) C ليوم. *t*) B إذا tune. *u*) E male
add. من. *v*) D حصة.

die Planeten sind in ihrem Häuten am mächtigsten (Boec).

29

والثالث *a* شريكهما *b* بالنهار والليل *e* فالحمل *d* والاسد والقوس مثلثة
وهي *e* حارة يابسة *f* واربابها بالنهار الشمس ثم المشتري وبالليل
المشتري ثم الشمس *g* وشريكهما بالليل والنهار زحل والثور
والسنبللة والجدى مثلثة باردة يابسة *h* واربابها بالنهار الزهرة والقمر
i وبالليل *k* بالعكس وشريكهما المريخ والوزراء والميزان والدلو مثلثة
حارة رطبة *l* واربابها بالنهار زحل وعطارد *m* وبالليل *k* بالعكس
وشريكهما المشتري والسرطان والعقرب *n* ولطوت مثلثة باردة رطبة
واربابها بالنهار الزهرة ثم المريخ وبالليل بالعكس وشريكهما القمر
٤/ الوجه والصورة والدريجان *o* والدّهج *p* معناها كل عشر درجات
10 من كل برج ويكون لكل وجه *q* صاحب من الكواكب السبعة *r*
وبين الروم والهند والفرس اختلاف في اربابها الحّد هو ان
درجات كل برج مقسومة بين الكواكب الخمسة المتأخّرة على
غير سوية وكل قسم يسمى *s* حدّا وهو بالفارسية *مرز* النهبهر *t*
هو تسع البروج *u* وهو بالهندية نينهر *v* الوَبال *w* هو البرج *x*

- a*) C addit هو. *b*) E om. *c*) B وبالليل.
d) ABE والحمل. *e*) D om. *f*) D om. seq. usque ad
incl. *g*) C المشتري. *h*) D om. seq. usque ad
incl. *i*) C القمر. *k*) E بالليل s. و. *l*) D
om. quae seq. usque ad المشتري incl. *m*) C عطارد.
n) E s. و. *o*) ABE om. C والدريجات. *p*) Scil. *dehag*. ABE والدّهج. *q*)
(sic) cf. Vullers i. v. *r*) D من السبعة. *s*) B سقى; C om.
t) Voc. in C; A النهبهر B النهير E المهنهر (sic). *u*) D البرج.
v) E s. p. *w*) E الرجال (sic). *x*) E البروج.

a) B البطيارخ; addidi voc. b) C بشاره B بشاره E سارة. c) E om. d) E كل مرج ويسمى et haec lectio mox post etiam in A et B addita est. e) D om. f) D وانا. g) C واحدايتها. h) E ناسم (sic). i) B القيمة et mox BE القيم. k) D البروج التي. l) C om. m) C تلى. n) C هذه البروج. o) D والزواي. p) C الثاني. q) CD add. هو. r) D add. هو. s) D والعسر sed in

cod. Leid. 174 legitur (f. 108 r.) واین خاندا خانہٴ بیماری
السفر. A. ۱) وافتها و خانہٴ بندگان خوانند

والعاشر بيت السلطان والعيل ^a والحادي عشر بيت الصديق
والثاني عشر بيت الأعداء للأيام السبعة ارباب قرب يوم الاحد
الشمس وهو رب الساعة الاولى منه ^c ورب الساعة الثانية منه
الزهرة التي تليده ^d ورب الساعة الثالثة ^e عطارد ^f وعلى هذا الى
⁵ ان ينتهي الساعة الرابعة ^g والعشرون الى عطارد ^h فيكون رب
الساعة الاولى من يوم الاثنين القمر وهو رب اليوم ايضا وعلى هذا
القياس ارباب ساعاته الى ان يكون * يوم الثلاثاء للمريخ * ويوم
الاربعاء ⁱ لعطارد ويوم الخميس للمشتري ويوم الجمعة للزهرة ويوم
السبت لرحل الكواكب المتكيفة في التي ترجع وتستقيم
¹⁰ وفي خمسة رحل والمشتري ^m والمريخ ⁿ والزهرة ^o وعطارد ^p النيران
هما ^q الشمس والقمر السعدان ^r المشتري والزهرة ^s النحسان ^t

واين خاسفرا خاتة: a) Solum in D; cod. Leid. 174:

b) C om. c) ABE om.

d) C والمريخ الذي يليه هو (وعو) DE والزهرة رب الساعة الثانية C
f) Verba الثانية B. e) رب الساعة (E om.) الثانية منه

in D في عطارد رب الساعة الثالثة: in C sic leguntur: ورب - عطارد
et E: في الزهرة رب الساعة الثالثة. In A et B scriptoris errore
verba للزهرة (sic pro الزهرة) in textum irrepserunt, tunc pro

scriptum est رب. g) B الرابع. h) DE رحل.

i) CD الاربعاء. k) D om. اليوم الثالث C يوم الثلث B
l) In C videtur scriptum fuisse quod correctum est in تستقيم

m) E hic et in sequentibus om. و. n) E هو. o) CD
add. عما. p) C والزهرة.

ويعا بالزهر الكواكب المتكيفة في رحل والزهرة
والثاني عشر بيت الأعداء للأيام السبعة ارباب قرب يوم الاحد
الشمس وهو رب الساعة الاولى منه * ورب الساعة الثانية منه
الزهرة التي تليده * ورب الساعة الثالثة عطارد وعلى هذا الى
ان ينتهي الساعة الرابعة والعشرون الى عطارد فيكون رب
الساعة الاولى من يوم الاثنين القمر وهو رب اليوم ايضا وعلى هذا
القياس ارباب ساعاته الى ان يكون * يوم الثلاثاء للمريخ * ويوم
الاربعاء لعطارد ويوم الخميس للمشتري ويوم الجمعة للزهرة ويوم
السبت لرحل الكواكب المتكيفة في التي ترجع وتستقيم
وفي خمسة رحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد النيران
هما الشمس والقمر السعدان المشتري والزهرة النحسان

ويعا بالزهر الكواكب المتكيفة في رحل والزهرة
والثاني عشر بيت الأعداء للأيام السبعة ارباب قرب يوم الاحد
الشمس وهو رب الساعة الاولى منه * ورب الساعة الثانية منه
الزهرة التي تليده * ورب الساعة الثالثة عطارد وعلى هذا الى
ان ينتهي الساعة الرابعة والعشرون الى عطارد فيكون رب
الساعة الاولى من يوم الاثنين القمر وهو رب اليوم ايضا وعلى هذا
القياس ارباب ساعاته الى ان يكون * يوم الثلاثاء للمريخ * ويوم
الاربعاء لعطارد ويوم الخميس للمشتري ويوم الجمعة للزهرة ويوم
السبت لرحل الكواكب المتكيفة في التي ترجع وتستقيم
وفي خمسة رحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد النيران
هما الشمس والقمر السعدان المشتري والزهرة النحسان

زحل والمريخ الكواكب العلوية ^{١٤} *a* في زحل والمشتري والمريخ
لأنها فوق الشمس والكواكب *b* السفلية في الزهرة وعطارد والقمر
لأنها تحت الشمس الكبد ^{١٥} *c* نجم *d* نحس في السماء لا يرى وله
حساب معلوم يستخرج به موضعه الحيزان ^{١٦} *e* يكون الكوكب
الذكر ^{١٧} *f* في برج ذكر بالنهار فوق الارض وبالليل ^{١٨} *g* تحت الارض
او يكون الكوكب الانثى في برج انثى ^{١٩} *h* بالنهار تحت الارض
وبالليل فوق الارض فيقال ^{٢٠} *k* هو في حيز ^{٢١} *l* المراجعة ^{٢٢} *m* في الحظ ^{٢٣} *n*
يقال * لهذا الكوكب ^{٢٤} *o* في البروج ^{٢٥} *p* مراجعة اي حظ من بيت
* أو شرف ^{٢٦} *q* او نحو ذلك الابتزاز ^{٢٧} *r* ان يكون للكوكب حظوظ
كثيرة في البرج ^{٢٨} *s* فيقال هو مبتز ^{٢٩} *t* عليه ^{٣٠} *u* الاستعلاء ان يكون ^{٣١} *v*
الكوكب ^{٣٢} *o* في البرج ^{٣٣} *w* العاشر من الآخر فيقال هو مستعل عليه
الخصار ^{٣٤} *x* ان يكون الكوكب مضغوطا بين نحسين احدهما
امامه والآخر وراءه ^{٣٥} *y* التشريق هو ^{٣٦} *z* ان يرى ^{٣٧} *aa* الكوكب في المشرق

- a*) Voc. in A; C العدوية. *b*) D الكواكب. *c*) E sic: اللب. *d*) DE om. *e*) C الكواكب. *f*) D والليل. *g*) E بالليل. *h*) B الانثى. *i*) E الذي. *j*) ABE يقال. *k*) ABE حيز. *m*) CE المراجعة. *n*) B. *o*) DE لهذا الكواكب BC. *p*) هو الحظ C في الحظ. *q*) E وشرف. *r*) E الابتزاز C. *s*) BC. *t*) E مبتز (i. e. ب. e. متبر). *u*) AB (v. supra) et E ante C عليه. *v*) infra ad الكدخداء. *w*) B الكواكب. *x*) Voc. in D; AD add. هو. *y*) من ورائه C. *z*) D om. *aa*) D يكون. *E* ترى.

والمشتري والكواكب العلوية ^{١٤} *a* في زحل والمشتري والمريخ
لأنها فوق الشمس والكواكب ^{١٥} *b* السفلية في الزهرة وعطارد والقمر
لأنها تحت الشمس الكبد ^{١٥} *c* نجم ^{١٦} *d* نحس في السماء لا يرى وله
حساب معلوم يستخرج به موضعه الحيزان ^{١٦} *e* يكون الكوكب
الذكر ^{١٧} *f* في برج ذكر بالنهار فوق الارض وبالليل ^{١٨} *g* تحت الارض
او يكون الكوكب الانثى في برج انثى ^{١٩} *h* بالنهار تحت الارض
وبالليل فوق الارض فيقال ^{٢٠} *k* هو في حيز ^{٢١} *l* المراجعة ^{٢٢} *m* في الحظ ^{٢٣} *n*
يقال * لهذا الكوكب ^{٢٤} *o* في البروج ^{٢٥} *p* مراجعة اي حظ من بيت
* أو شرف ^{٢٦} *q* او نحو ذلك الابتزاز ^{٢٧} *r* ان يكون للكوكب حظوظ
كثيرة في البرج ^{٢٨} *s* فيقال هو مبتز ^{٢٩} *t* عليه ^{٣٠} *u* الاستعلاء ان يكون ^{٣١} *v*
الكوكب ^{٣٢} *o* في البرج ^{٣٣} *w* العاشر من الآخر فيقال هو مستعل عليه
الخصار ^{٣٤} *x* ان يكون الكوكب مضغوطا بين نحسين احدهما
امامه والآخر وراءه ^{٣٥} *y* التشريق هو ^{٣٦} *z* ان يرى ^{٣٧} *aa* الكوكب في المشرق

- والبحر الذي يده هو (وهو) DE والزهرة رب السابعة الثانية ^{١٤} *a*
والثانية ^{١٥} *b* والثالثة ^{١٦} *c* روت السابعة (E) الثانية من
DE في عطارد رب السابعة الثالثة ^{١٧} *d* في C sic legendum: روت السابعة الثالثة
في A ^{١٨} *e* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{١٩} *f* في A ^{٢٠} *g* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٢١} *h* في A ^{٢٢} *i* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٢٣} *j* في A ^{٢٤} *k* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٢٥} *l* في A ^{٢٦} *m* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٢٧} *n* في A ^{٢٨} *o* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٢٩} *p* في A ^{٣٠} *q* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٣١} *r* في A ^{٣٢} *s* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٣٣} *t* في A ^{٣٤} *u* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٣٥} *v* في A ^{٣٦} *w* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٣٧} *x* في A ^{٣٨} *y* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة ^{٣٩} *z* في A ^{٤٠} *aa* B descriptionis error: verba sunt (sic pro) in textum irreparant, nec pro
scriptum est روت السابعة الثالثة

يطلع قبل طلوع الشمس ^{٢٥}التفريق ان يرى في المغرب يغرب
بعد ^a غروب الشمس ^{٢٦}الكناروزي ^b الذي ^c يرى بالعشاء
^{٢٧}الكنارشيبي ^d الذي يرى صباحا والكلمتان فارسيتان ^{٢٨}الدستورية
ان يكون الكوكب مائتاً ^f للشمس ^{٢٩}الهيلاج ^g احد ^h الهيلاج
^{٣٠}الخمس وفي الشمس والقمر والطلع وس ^k السعادة وجزء ^l
الاجتماع ^m او الاستقبال ⁿ وفي ^{٣١} ادلة القمر ^{٣٢} وذلك انهاء تسيير ^p
الى السعود والنحوس ومعنى ^{٣٣}التسيير ان ^q ينظر ^r كم بين
الهيلاج ^s وكم بين ^t السعد ^{٣٤} او النكس ^{٣٥} فيؤخذ لكل ^{٣٦} درجة
سنة ^{٣٧} فيقال ^{٣٨} تصيبه السعادة ^{٣٩} او النكبة ^{٤٠} الى ^{٤١} كذا وكذا سنة

- a) Sic BC; AE عند D قبل. b) AB الكاروزي C
c) A om. sic) E الكمار وروى (sic) الكماروزي D الكاروزي
d) A الذي et om. B الكاش الذي. e) Sic ABC
C الكمان يسمى D s. p. E والكاربشي
f) E s. p.; (sic) D الدسيرة E (e. teschd.)
g) A الهيلاج et sic deinde. h) C واحد.
i) AB الهيلاج s. art. C الهيلاج. k) E وبينهم (sic).
l) E واحد. m) BDE والاستقبال. n) E القمر
D in textu اول القسم sed in marg. ut recepimus
o) CD لانها. p) A تسيير sed mox التسيير
q) B السمران (sic) i. e. السمر. Cf. Ibn Khaldûn, *Mogaddima*
(Quatremère) II, 187. r) D om. E بين. s) DE بين
t) E والنكس. u) B بكل. v) ABC سنة. w) E
فيقال—سنة verba iterum adscripta sunt, ibique كذا وكذا
x) D كذا sed in marg.

الكذخذاه^a هو الكوكب *b* المبتز^c على الهيلاج وهو الذي
يدلّ على كمية العمر بسنين *d* موضوعة لكل كوكب كبرى
ووسطى *e* وصغرى وقيل هيلاج *f* بالفارسية *g* امراء *h* الرجل
وكذخذاه *i* هو الزوج ومعناه رب البيت لأن كذّه *k* هو البيت
وخذاه *l* هو الرب ويسمى *m* هذان الدليلان بذلك لأن *n*
بامتزاجهما وإدواجهما يستدلّ على كمية العمر^{٤٠} الفردار^{٤١}
قسمة العمر^{٤٢} بين الكواكب السبعة لكل كوكب منها * سنون
معلومة *p* يقال لها سنو الفردار^{٤٣} الجان^{٤٤} بختان^{٤٥} معناه
قاسم الروح^{٤٦} وذلك ان درجة الطالع تسيّر^{٤٧} الى السعد والنحوس
فصاحب الحد الذي يبلغه^{٤٨} انتسيير^{٤٩} يسمى قاسم الحياة والجان^{٥٠}

- a) A الكذخذاه E الكذخدان C الكذخذاه A s. p.
b) B الكواكب c) E المنير C المنير B الكواكب d) D
e) E om. سنين C خ. e. بسنيين sed in marg. سيم
f) D add. هيلاج sed in marg. corr. E هيلاج
g) D add. هيلاج
h) Sic recte DE (cf. Vullers i. v. ceteri كدبانو).
i) AE وكذخذاه B وكذخدا C والكذخدان
k) B كذّه CD s. p. l) E رسمي m) CD لائه
n) D القمر o) Sic ABCD, E الفردان; Cod. Leid. 47
افردارات et فرادات, افردات (bis) et in pl. فردار
p) E sic: علامة. q) AB سنون C سيق
r) E روح Ex t) الجان بختان BE s. p. CD العبرات
in D corrector fecit البروج. u) A تسيير; ceteri s. voc. (C.
c. teshdid.) v) C يبلغه w) C انتسيير

ختنان ^{٤٤} a البرماهي b القمر هو الامتلاء وهو ان d يصير بدرا
وهو الاستقبال لانه يقابل الشمس حينئذ ^{٤٥} الفيمبري عو f
نصف الامتلاء وذلك في الليلة d السابعة وفي الليلة الحادية
والعشرين * وهو حين يصير g في تربيع الشمس ومعنى التربييع ^{٤٦}
٥ ان يصير منه على ربع h الفلك التثليث ان يصير منه على
ثلث الفلك ^{٤٧} والتسد يس ان يصير منه على سدس الفلك
^{٤٨} والمقابل ان يصير منه على نصف الفلك ^{٤٩} الاجتماع يعني
به المحاق لان القمر يقارن الشمس القران يعني به اجتماع
زحل والمشتري خاصة اذا اطلق فاذا عني m قران كوكبين
10 آخرين قيد بذكرها

الفصل الرابع في آلات المذبحين

الاصطرلاب p معناه مقياس النجوم وهو باليونانية q اصطرلاب r

- a) B s. p. CD ut supra E الحار بحمد (sic). b) B
B القمرى A c) (sic) اكبر ما بمن D والبرماهي C s. p.
ح B d) E om. e) B ح
النيمبري هو C النيم هو يرى AB f) حينئذ pro
D ut recepi sed in marg. (sic) هو يرى E ان يرى
c. adscriptum est quod legitur in A et B. Nullus dubito
quin ineptum illud ex يرى ortum sit. g) E تصير
h) ABE om. (sic) المليلث E والتثليث C i) تربيع E
ذكرها tune فلا بد من C n) D add. به. m) الاخاق E
o) C النجوم. De terminis in hac sectione obviis cf. Sédillot,
Mémoire sur les instruments astronomiques des Arabes p. 153
seqq. p) B الاصطرلاب q) E بالسريانية r) AD
et mox اصطرلابون B لاقون et اصطرلابون CE لاقون

بالصفيحة *a* السفلى وقد تكون مقسومة بثلاثمائة وستين ^e
 قسما الأم في الصفيحة السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في المقسومة بدرج *d* البروج المرى ^e زيادة *f* عند رأس
 الجدلى *g* يماس ^h الحجر ويسمى ⁱ مرييا لأنه يبرى اجزاء الفلك
 المقنطرات في الخطوط المقوسة ^k المتضايقة ^l الموسوم ^m فيما بينها ⁿ
 اعداد درج الارتفاع في الصفيحة وفيها ^o يجرى العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط ^p المتباعدة وفي تحت المقنطرات
 * خط الاستواء ^q هو الخط المقسوم الآخذ من المشرق الى المغرب
 10 المار على مركز الصفيحة خط نصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابتداءه من العروة
 الاصطلاب ^r الكرى هو كرة فوقها نصف كرة ^s مشبكة
 بمنزلة العنكبوت من الاصطلاب المسطح ^t القرس هو قطعة

- a*) الصفيحة pro الصفيحة et sic infra bis بالصفيحة C
b) العنكبوت (incl.). ADE om. et E om. quae seq. usque ad
c) C المرى AB ^e بدرج C ^d قسما pro جزءا tune وستين D
f) زيادة E ^g D من (sic) ^h المورى E المرى D المرى
i) E مرييا D مرييا BC ^j DE ^k يسمى DE (sic). E
l) المتضايقة C ^m المقوسة E المقسومة D ⁿ (sic). مونا
o) D فوقها s. و. ^p بينهما D ^q الموسومة C
r) والاصطلاب CD ^s D om. ^t خطوط E
u) Quae sequuntur de مشبكة CE ^v كرة C
 D et E om. آلات الساعات etc. usque ad القرس

nahe an ein and liegen

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في أسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء

الفصل الثالث في الايقاعات المستعملة

- a) AB الوتر (male nam persice est مِيخ v. Sédillot p. 156
ann. 6). b) C الاضطراب d) AB واسمائها
v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khálifa I, 396.
e) B والمشرط C والمشرط f) B والبطحى g) C الساعه
h) A add. اسمائها (sic) B واسمائها i) B s. p. Cf. Dozy, *Suppl.*
k) D om. sed mox habet post اللوح
Pro ذبّ C (male) ذبّة. Cf. Vullers i. v. ذبة. l) C الميككاه
m) CE ذات س. و. n) ABE om. habentes المتداخلة o) C
p) C المعروفة q) E tune فيها CE يعرف r) D الافلاك
s) DE om. B يسمى C يسمى pro t) AE om.

exl at March 9. 1909 L²⁶ H² L¹⁵

H. Kuntze exl. Stobus caelestis ch a S. Assemano. Padua 1780
(Math II 172^a)

الفصل الأول في اسامي آلات *a* وما يتبعها

الموسيقى *e* معناه تأليف *d* الاطمان واللفظة يونانية وسمي *e*
المطرب ومؤلف *f* الاطمان الموسيقور *g* والموسيقار *الأرغانون* *h* آلة
اليونانيين والروم تعمل من ثلاثة *h* رقائق كبار من جلود الجواميس
5 يصمم بعضها الى بعض ويركب *m* على راس الرق الاوسط رق
كبير *n* ثم يركب على * هذا الرق *o* انابيب صغر *p* لها ثقوب *q*
على نسب *r* معلومة يخرج منها اصوات طيبة مطربة *s* مشحجة
على ما يريد المستعمل الشلياق *w* آلة ذات *x* اوتار لليونانيين
والروم تشبه الجندك *y* والمور *aa* الصنج باليونانية القيتارة *bb*

- a*) B hic اسماء. *b*) CDE الصناعة. *c*) E om.
d) B om. *e*) C ويسمى. *f*) E sic المؤلف. *g*) AB
الموسيقور. Cf. syr. *h*) الموسيقين D الموسيقين C الموسيقورين
ثلاث E *h*) يعمل B *i*) الارغانون ABC *j*) عذبة مصددة
صغير D *k*) B وتركب E وتركب AB *l*) B يقيم
Cf. Haddji Khālifa VI, 259. *m*) D هذه الرقائق *n*) D
B *o*) مطربة C *p*) سبب E *q*) ثقوب C
Pleniorum organi *r*) يريده D *s*) مستحسنة C مشحنة
descriptionem dat Ibn Rosteh *t*) شلياق vel شلياق inter stellas
ABDE *u*) شلياق. Vox شلياق. *v*) شلياق. Vullers i. v. — Ibn Rosteh
l. l. describit instrumentum graecum حلياق (ل. خلياق) quod
arabice esse dicit et quod a nostro non diversum puto.
x) D الذوات. *y*) CDE الصنج (C الصنج D s. p.) et haec
lectio post الجندك etiam in A et B (الصفحة) occurrit; cf. infra
i. v. الصنج. *z*) B والمور (sic) C اللون D (و. س.) اللون
باليونانية الصنج E *aa*) وهو D *bb*) Con-
jectura. AC العسارة D العسارة B القسارة

آلة لهم تشبه الطنبور الطنبور الميزاني *b* هو البغدادى الطويل
 العنق الرقاب معروف لاعل فارس وخراسان المِعْرِفَة *e* آلة ذات
 أوتار لاعل العراق المُسْتَق *d* آلة للصين تعمل من انابيب مركبة
 واسمها *f* بالفارسية بيشه *g* مُشْتَد *h* الناي *i* المزمار السُرناى هو
 الصقارة وكذلك السِرَاع شَعِيرَة *k* المزمار راسه الذى يضيق به *l*
 ويوشع الصنج *m* بالفارسية جَنَك *m* وهو ذو الاوتار قال الخليل
 الصنج *n* عند العرب هو الذى يكنى في الدخول يسمع له
 صوت كالجلجل *p* فاما ذو الاوتار *q* فهو دخيل معرب وقيل ذو
 الاوتار *q* انما هو التونج *r* الشَّهْرُون *s* آلة محدثة ابدعها حكيم
 ابن احوص *t* السغدى *u* ببغداد في سنة ثلاثمائة للهجرة *10*

- a*) C الطنبور. *b*) E الميزاني (sic) D المرائى. *c*) B tune om. يشبه C.
d) A المُسْتَق et sic E s. p.; vocales in. *e*) B المغرقة. *f*) CD واسمه.
g) BC يعمل. *h*) (مُسْتَقَّة) سَتَق cf. Freytag s. *i*) B نيشه (sic); CD om. Minime est legendum
 (na' chah) ut suadet Land in *Recherches sur l'histoire du Gamme arabe* p. 55 ann. 4. *j*) Sic recte CD (D s. v.); ceteri مسته.
k) CD add. هو E s. p. *l*) B وشعيرة C شعيرة. *m*) C هو. *n*) D الصنج.
o) C العرب. *p*) ABE hic addunt quod om. post. *q*) C هو. *r*) C الصنج et ABE hic addunt quod om. post.
s) C العرب. *t*) ABE hic addunt quod om. post. *u*) C هو. *v*) C هو. *w*) C هو. *x*) C هو. *y*) C هو. *z*) C هو.

الشهريون *B* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *s*) B الشهريون *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *t*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *u*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *v*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *w*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *x*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *y*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v. *z*) C السغدى *E* s. p. cf. *Tādī al-Arās* i. v.

الفلل الاكبر في اسامي الآلات وما يسمى
 الموسيقى *a* معنونة شجرة الانجاش والقطعة بيلانك ونحوه
 الطرب *b* ويكف *c* الاخوان الميسقور والميسقور الارغاليون *d* آلة
 اليونانيين والروم تعمل من فلانك *e* وفي كبار من جنود اليونانيين
 يصنعونها بعضها لا بعض ويكف *f* على راس البرق الايطاليون
 كبر *g* ويكف على *h* هذه البرق *i* اليب تسمى لها قلب
 على تسمى *j* معلومة يخرج منها أصوات طيبة مبهمة مشجعة
 على ما يريد المستعمل *k* الشلالي *l* آلة ذات اوتار يونانية
 واروم تشبه الجمل *m* والبر *n* هو الصنج بمرقنة الكيخا *o*

- a*) B om. *b*) آلات هذه الصنج *CD* *c*) B *d*) B *e*) B *f*) B *g*) B *h*) B *i*) B *j*) B *k*) B *l*) B *m*) B *n*) B *o*) B

الفلل الاكبر في اسامي الآلات وما يسمى
 الموسيقى *a* معنونة شجرة الانجاش والقطعة بيلانك ونحوه
 الطرب *b* ويكف *c* الاخوان الميسقور والميسقور الارغاليون *d* آلة
 اليونانيين والروم تعمل من فلانك *e* وفي كبار من جنود اليونانيين
 يصنعونها بعضها لا بعض ويكف *f* على راس البرق الايطاليون
 كبر *g* ويكف على *h* هذه البرق *i* اليب تسمى لها قلب
 على تسمى *j* معلومة يخرج منها أصوات طيبة مبهمة مشجعة
 على ما يريد المستعمل *k* الشلالي *l* آلة ذات اوتار يونانية
 واروم تشبه الجمل *m* والبر *n* هو الصنج بمرقنة الكيخا *o*

يسمى دستان الوسطى القديمة والثاني يسمى دستان *a* وسطى
الفرس والثالث يسمى دستان *b* وسطى *c* وزلزل هذا أول
من شد *d* هذا الدستان * واليه تنسب بركة زلزل ببغداد *e* فاما
الوسطى *f* القديمة فشذ *g* دستانها على قريب من الربع *h*
مما بين دستان السبابة ودستان البنصر ودستان *h* وسطى *h* الفرس *5*
على النصف فيما بينهما على التقريب ودستان وسطى زلزل على
ثلاثة ارباع ما بينهما * الى ما *i* يلي البنصر بالتقريب وقد يقتصر
من دساتين *m* هذه الوسطيات على واحد وربما يجمع بين اثنين
منها * ثم يلي دستان الوسطى دستان البنصر ويشد على تسع
ما بين دستان السبابة وبين المشط *n* ثم يلي دستان البنصر *10*
دستان الخنصر ويشد على ربع الوتر مشط العود هو
الشبيه بالمسطرة *p* التي يشد عليها الاوتار * من تحت أنف
العود وهو مجمع الاوتار *q* من فوق الإبريق اسم لعنق العود
بما فيه من آلات عينا العود كما النقبتان *r* اللتان على وجه
المضرب هو الذي يضرب به *u* الاوتار الجس *v* هو نقر الاوتار *15*

- a*) A hic دستان. *b*) DE om. *c*) C tune وزلزل. *d*) C سن. *e*) D om. *f*) E البركة pro بركة. *g*) ABD مما. *h*) C الربع. *i*) D مما يلي. *j*) E الوسطى. *k*) D om. *l*) D om. *m*) B دساتين. *n*) D om. *o*) هو. *p*) B نصف. *q*) D om. *r*) D om. *s*) B فيما. *t*) B ومن. *u*) E om. *v*) B الجس.

البركة هو العود والكلمة قريبة * ولا تيسر في بعض النسخ
أن مبركة تشبهه مسخرة السيد وعنه اوتار العود اربعة
اعلها ثم * والى يلهى الثلث ثم * وخفيف اللام
على مثل مثله * والى في الثلث التالي يفتح اليد
* وخفيف الفين * على بغير معنى * والى في الرابع هو الفين
وهو اقلها التلوي * التي تلوي بها الاوتار في السبابة
والدساتين * في الرخايت التي توضع الاصبع عليها واحدها
دستان والآخر * ايضا اسم لكل من من الاوتار للشيعة
الذين يسمونهم العود تسمى الى الاصبع في
توضع عليها فاما دستان السبابة ويشد عند جمع اوتار
وتشد فيكون دستان ايضا يسمى في الدان في دستان
السبابة دستان الوسطى * وقد يوضع اصلاها مختلفة فاما

- a*) C hic. *b*) C pro بركة. *c*) C tune وزلزل. *d*) CD. *e*) C om. *f*) E البركة. *g*) ABD مما. *h*) C الربع. *i*) D مما يلي. *j*) E الوسطى. *k*) D om. *l*) D om. *m*) B دساتين. *n*) D om. *o*) هو. *p*) B نصف. *q*) D om. *r*) D om. *s*) B فيما. *t*) B ومن. *u*) E om. *v*) B الجس.

بالسبابة والابهام دون المضراب *a* يشبه *b* ذلك بحس *c* العرق
الحرق *d* هو مدء السوتر ونقيضه *f* الارحاء والخط *g* نغمة
مطلق *h* اليم عند نغمة *i* سبابة المثنى على التسوية المشهورة
هي *k* سجاجها *l* ونغمة سبابة المثنى *m* صياح *n* نغمة مطلق
⁵ اليم وكذلك سبابة *o* اليم سجاج وينص *p* المثنى صياح وكذلك
q نغمتين على * هذا البعد *r* يسمى الثقيلة *s* منهما سجاجا
ولحدة صياحا وتسوب *t* احداها عن الاخرى لاتفاقها ويسمى
السجاج الاسجاج *u* والصياح *v* الصيحة والاضعاف *w* * والصحيح
السجاج دون الاسجاج *x*

10 الفصل الثاني في جوامع الموسيقى

النغمة صوت غير متغير *y* الى حدة ولا ثقل مثل *z* مطلق اليم

a) B الاضراب. *b*) يشبه D ويشبه B. *c*) بحس E.
tune CD العروق. *d*) BCE الحرق. *e*) D مس. *f*) A
وتنقيضه B وتنقيضه E (sic). *g*) B والخط AB ad-
dunt هو (male). *h*) C مطلق. *i*) E om. *k*) ABCE
هو D (male). *l*) Vocales in A. D sed mox
omit. puncta; E s. p. et sic passim. Reiciendum est الشجاج

Pl. (semel s. teschdid) quod semper habet Al-
farabi apud Land, *Recherches*. *m*) AB الوسطى (male).
n) Voc. in A; E صياح. Alfarabi l.l. male (semel s.
teschdid). *o*) D دسانه (sic). *p*) Sic rectius D, ceteri
s. و. *q*) D om. *r*) D هذه النغمات. *s*) D
الاسحاحه D *u*) وينوب BC (sic). *t*) العتيلة
Dozy ad سجاج. *v*) D ويسمى الصياح. *w*) Solum
in C et D (والاضعاف). *x*) DE om. *y*) D متعير
غير. *z*) D متعير.

a) C om.; B بقّر pro نَقَرَ; E ومثل pro مثل D أو غير D
 pro. وغيره. b) E وإذا c) D دستانية d) E للחס
 e) B تتركب E تتركب f) ABE يسمى يسمى g) CD ضربا
 h) BCE المعارف i) E يسمى s. و. k) AE om. l)
 E انضى m) B احدهما n) C فاما et inser. post
 الواحد. o) CD addunt فهو p) D hic سجال
 q) Sic solum C, ceteri كذلك r) B والبعد s) E om.
 t) ABE مطلقى et sic infra.

وفي *a* الوتر الواحد اذا نقر مطلقا ومزموما *b* على ثلاثة **والبعد** *c*
 ذو الاربع ويسمى ايضا *d* الذي بالاربعة هو ما بين مطلق *e* البم
 الى *f* خنصره وهو ربع الوتر اعنى اذا نقر مطلقا ثم زم *g* عند *h*
 ربعه ونقر * فان ما بين النغمتين هو البعد ذو الاربع * وانما
5 سمى ذا اربع *k* لان فيه اربع نغمات وفي نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة الوسطى *l* ونغمة الخنصر *m* * او نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة البنصر ونغمة الخنصر *n* لانه لا يجتمع في اصل لحن
 نغمتا الوسطى والبنصر وسمى *o* البعد ذو الخمس بذلك لان فيه
 خمس نغمات *p* الاربع المذكورة وسبابة المثلث فاما نغمة مطلق
 10 المثلث فاتها ونغمة *q* خنصر البم واحدة لان العود هكذا يسمى *r*
البعد الطينيني *s* والبدة والعودة *t* هو ما بين المطلق والسبابة
 * وهو يفصل تسع الوتر وكذلك ما بين السبابة *u* والبنصر
 والفضلة *x* والبقية *y* في *z* بعد *aa* ما بين البنصر والخنصر او ما بين

- والبغد *B* *c* والبغد *B* *c* *و. s.* في *D* *a*
d *CD* inser. post. بالاربعة *e* *ABE* *ut supra* مطلقا
 فيها *B* فانما *AE* *i* على *D* *h* نقر *B* *g* *C* om. *f*
 المصنف *C* *m* *AB* *l* هذا *pro* *B* *D* om. *k*
 ونغمة *n* *Addidi ex E qui tamen om.* المطلق *i. e.*
 السبابة *p* *CDE* *hic* *و. s.* نغمة *BC* *q* *ABE* *يستوى* *r*
 في *D* *v* *E* *u* *العود* *u* *الطيني* *B* *t* *النقر* *D* *s*
Alfarabi او هو ما بين الخنصر *C* *D* *male* *Addidi e* *w*
 والعصاة *D* بالفضلة *B* والفضلة *A* *x* *apud Koseg. p. 79.*
y *A* والنقبة *B* والنقبة *DE* *s. p.* *z* *AB* *في* *aa* *D* om.

a) D om. b) E القوس c) C الأرخساء d) ABE
 D om. الأول e) C بالتقريب et om. الغضلة D المدة
 f) ABE s. teschd. C والمقوى Alfarabi apud Koseg. I. l.
 p. 50 seqq. المقوى g) D النقر h) Sic recte D;
 ceteri والموى cf. Alfarabi (I. l. p. 51 seqq.) qui habet الجنس
 المتواتر والمتكاثف اللين والمؤمن [ut
 a Graecis τὸ πυκνόν] hoc genus nuncupari. i) D (ut
 supra) النقر k) B s. و. l) E التاليقى m) Sic
 solum D, ceteri والنواسم Alfarabi I. l. p. 52: لهما كان تأثيرهما
 في النفس تأثيرا ضعيفا شابهت المصور الذي يبتدىء أول شيء
 غير رسم الخ n) B أحلها o) BD s. p. C الرحلى
 p) D تقف q) D add. الضبط.

للكرم والحريّة والجرأة *a* ويسمى الخنثى *b* والثالث يولد الشجاء
والخزن وانقباض النفس ويسمى النسيق النغم *d* النقي في ضعف
ذبيء الكّل المطلق *f* * الذى عو *g* من مطلق النيم في العود الى
دستان ينصر * وتير خامس *h* يعلق فيه تحت الزير على تسوية
e سائر اوتاره وفي خمس عشرة نغمات اولاهما *k* وفي *l* مطلق *m*
النيم تسمى *n* ثقيلة *o* المقرّضات والثانية ثقيلة الرئيسات *p* في
واسطة الرئيسات في حادة الرئيسات في ثقيلة الاوساط في واسطة *q*
الاوساط في حادة الاوساط في الوسطى في فاصلة *r* الوسطى في
ثقيلة المتفصلات *s* في واسطة المتفصلات في حادة المتفصلات في
10 ثقيلة الحادات في واسطة الحادات في حادة الحادات

- a*) Sic solum E; D om.; ceteri والحركة. *b*) Sic recte
الشحى *c*) B الحشوى D (sic) الحشوى B الحشوى A. *d*) C السخا
E tune (sic) دا *e*) زير D ذو *e*) C للنغم *d*) C. *f*) D om.
om. الكّل. *g*) E عو الذى *h*) E. *i*) In ABE primo
Pro D ونسر (sic). ونسرخى ميس. *j*) BE s. p.) tune e correctione
متوننته. *k*) AB اولها E solum اولها. *l*) CD في. *m*) E
(sic). *n*) E نغله *o*) ويسمى BC ويسمى A. *p*) ABE s. teschdid
sed B mox bis الرئيسات C. الرئيسات D. الرئيسات ADE
واصلت C *q*) B اوسط. *r*) ADE واصلت C sed cf. Alf. apud
Koseg l.l. p. 62. *s*) E hic المتفصلات. *t*) B واسط C واصلت.

والخامس *a* *خفيف الثقيل الثاني *b* ويسمى الماخوري *c* وهو
نقرتان خفيفتان ثم واحدة ثقيلة *d* وهذا رسمه * تن تن تن تن
تن تن *e* السادس *f* الثقيل *g* الأول وهو ثلاث نقرات متوالية *h*
ثقل ورسمه *i* تن تن تن تن تن تن *k* والسابع *l* خفيف *m*
o الثقيل الأول *n* وهو ثلاث نقرات متوالية *h* أخف من *o* نقرات الثقيل
الأول *p* وهذا رسمه تن تن تن تن تن تن

الباب *q* الثامن من المقالة الثانية *r* في الكيل

وهو فصلان

الفصل الأول في جرّ الاثقال بالقوة اليسيرة *t* وآلاته *u*

10 الفصل الثاني في آلات الحركات وصنعة الاواني العجيبة *v*

خفيف (خفيفة B) الثقيل الأول ABE nomine. والرابع *a*) E
hic inserunt (sed mox in loco suo repetunt) quod sub
الثقيل C الثاني ABE solum. *b*) ABE solum. (الثقيل الأول الح)
pro خفيف. *c*) B الخاجوري. *d*) D om. *e*) ABE
للخامس *f*) E ut habet Alfarabi l.l. p. 170. تن تن تن تن تن تن
g) ABE male الثقيل (E الخفيف). *h*) D متواليات.
i) BD وهذا رسمه. *k*) ABE s. voc. sed supra (cf. ann. *a*).
l) E السادس s. و. *m*) ABCE تن تن تن تن تن تن تن تن
الثقيل. *n*) AB om. *o*) B om. *p*) Quae praecedunt
inde a وهو (incl.) om. C. *q*) B الفصل. *r*) E om.
s) C وهي. *t*) C البشرية. *u*) Solum in C. *v*) B add.
وما يتصل بها من صنعة الآلات المتحركة بذاتها.

الفصل الأول في الالفاظ التي يستعملها أهل *a* الكيل في جرّ

الانقل بالقوة اليسيرة *b*

صناعة الكيل يسمى باليونانية منجانيقون *c* واحد اقسامها

جرّ الانقل بالقوة اليسيرة *d* فمن الالفاظ التي يستعملها اصحاب

هذه الصناعة البرطيس *f* وهو *g* فلانة *h* كبيرة يكون في *i* داخلها

محور *k* * تجرّ بها *l* الانقل وتفسرهما باليونانية المحيط *m* المخل *n*

خشبة مدوّرة او مثمنة *o* تحرك بها الاجسام الثقيلة بان يحفر *p*

تحت الشيء الذي يحتاج *q* الى تحريكه ويوضع فيه *r* رأس

المخل *s* ثم يكبس *t* الرأس الآخر فيستقلّ *u* الجسم الثقيل

والبيروم *v* احد اصنافه ويقال البارم *w* والمخل *x* لفظة يونانية ¹⁰

a) CD اصحاب. *b*) وما يتصل بذلك CD. *c*) A منجانيقون.

d) C. *E* محاسقون (sic) *D* منجانيقون BC.

الميل *f*) Sie ADE; B. *g*) D ارباب. *e*) D ut supra. البشرية

(sic) C الترطيس. Hero Alexandrinus in versione arab. (Cod.

Warn. 51 ed. et vert. Carra de Vaux in Journ. Asiat. 1893

I, 386—472 II, 152—270: (sic). Graece est

περιτρώγον. *g*) DE وفي. *h*) A ملكة B فلانة C.

بها *i*) D om. *k*) E مكرها. *l*) E (sic) D به pro

Ante المخل B inser. النحلة والنحلة. *m*) D لخصه (sic).

n) C المخل D المنجل E لخلي Gr. μόχλος. *o*) D s. p.

p) ABDE تحفر. *q*) AE يحتاج. *r*) D om. *s*) BCD

يكسر AE بكسر B. *t*) Sie recte Cod. 51. *u*) E فيستقل D ينكس

CD (D s. p.). *v*) A فيستقل E s. p. D فينقل. *w*) E الباروم

والبيروم *x*) CD المخل. *sequitur* فارسيه *omissis ceteris*.

والبيروم * خفيف الثقيل الثاني * يستعمل الماهر في

العمل خفيفا في واحد ثانيا وهذا وجه * ثني ثني ثني

ثني ثني الميسر / الثقيل الأول وهو ذلك لقول من

قال وجه ثني ثني ثني ثني ثني ثني ثني ثني ثني

الثقل الأول وهو ذلك لقول من ثني ثني ثني ثني ثني ثني

الوجه وهذا وجه ثني ثني ثني ثني ثني ثني ثني ثني

الثاني من المقالة الثانية في الكيل

وهو استل

الفصل الأول في جرّ الانقل بالقوة اليسيرة والوجه

الفصل الثاني في آلات لقول من صنعت الأول المعجزة

خفيف (خفيف) الثقيل (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

الثاني (B) ABE nomine لا. الرابع 10

والبَّارَم فارسيَّة * ابو مُحَلِّيون *a* حجر يوضع تحت هذا المَحَل *b*
 فيسهل به تحريك الثَّقَل *c* الكثيرة *d* الرَّفْع *e* آلة تسوى *f* من
 عوارض *g* وبَكَرَات وقلوس *h* تجرّ بها الاحمال الثقيلة الاسفين *i*
 شيء يجعل شبيها بالذى يسميه الناجارون فانه *k* ويوضع رُكْنُه *l*
 تحت الاشياء الثقيلة ويدقّ *n* دَقًّا حتّى *o* يدخل تحت *p*
 واكثر ما يستعمل عند *q* قلسع الحجارة من الجبل اللؤلؤ هو
 الشيء الملقب الذى *r* يدخل فى آخر *s* يلقى ليما * الى ان *t*
 يدخل فيه وهو معروف يكون عند الناجارين والمُرسّسين
 غالاغرا *v* معصرة *w* للزيتين اسقاطولي *x* خشبة مربعة تستعمل
 10 فى هذه الآلات ومن هذا الجنس الات الحروب كالمجانيق *y*

- a*) ADE ابو محليون B ابو محليون C ابو محليون Gr. est
 ὑπομόχλιον. *b*) C المحل D المحل. *c*) ABC الثقل.
d) Sic solum D; ceteri الكبير et iungunt praecedentibus.
e) Codd. الدفع. Gr. est πολυσπαστον. *f*) D سوى. *g*) D
 الاسفين C والاسمين B *h*) C وقلوس. *i*) (sic). دحوارض
k) A بايه B s. p. C فانه E فانه. Cf. Vullers i. v. *l*) AE
 ويذو C *m*) الخارج C *n*) (sic). تركمة B (E s. p.) رُكْنُه
 فيه B *p*) الى ان CD *q*) (sic) E وتدق et mox يدخل. *r*) B om. *s*) D الآخر. *t*) B حتى.
u) Conjectura. AB والمرسسين C والمهدسين D والمرسسين
 E والمرسسين. *v*) Secundum Carra de Vaux l. l. II p. 164,
 505 est γαλαγρα. C عالا E عالا (sic). *w*) D مقصورة
 B اسقاطولا A اسقاطولي (D) CDE ut recepi. *x*) σκετάλη.
 اسقاطولا. *y*) BCE كالمجانيق.

والعَرَّات *a* ومن آلات المناجنيق الكرسي وصورته مثل *b* صورة
الشيء الذي يكون في المساجد * يصعد عليه لتعليق القناديل
والخنزيرة *d* من آلات *e* شيء شبيه *f* بالبيكة إلا أنه طولاني *g*
الشكل والسهم *h* خشبة طويلة مستوية كالجذع والإسطام
حديد *k* تكون *l* في طرف السهم حيث يعلق *m* حاجر الرمي
الفصل الثاني في حيل *n* حركات الماء وصنعة الاواني العجيبة

وما يتصل بها من *n* صنعة آلات المتحركة بذاتها
الحركات بالماء انما * تجذب بذاتها *h* بان توضع اجانة *p* او نحوها
منقوبة *q* الاسفل فارغة فوق الماء وتعلق *r* بها خيوط كما تعلق
بكفة الميزان وتشد بتلك الخيوط الاجسام التي يرد حركتها
فكلما امتلأت الاجانة *v* رسبت *w* في الماء وجرت الخيوط وما
يتعلق بها فيحدث لذلك *y* حركة وقد تستوي *z* هذه الحركات
بفنون من الاشكال مختلفة *aa* بعضها الطف من بعض ومرجعها *bb*

- a*) CE s. teschdid. *b*) C على. *c*) Solum in C et D
d) ABE وهو. *e*) ABE وهو. *f*) ABE وهو. *g*) E طولا في (B s. voc.).
h) E om. *i*) Sic. *j*) BC يكون. *k*) C جديدة. *l*) D. *m*) B يتعلق C يعلق.
n) A inser. ... الحركات. *o*) CDE solum يحدث. *p*) AE s. v. C اجانة. *q*) متقوية C.
r) E s. p. (يعلق sed mox) ويتعلق C. *s*) DE به.
t) BCE ويشد. *u*) E وكلما. *v*) C الاجانة (ut supra).
w) D تسوي. *x*) D بما. *y*) C بذلك. *z*) D تسوي.
aa) C المختلفة. *bb*) B مرجعها.

والكرسي الكرسي * وهو معلق في الهواء
يصعد منه حركات كثيرة كثيرة الرقص والتمثيل
عوارض منكرات وتسمى *a* حركاتها التي في
شيء *b* شبيه بالكرسي يستند اليه الحركات وتسمى
الكرسي *c* حركاتها التي في شيء *d* حركاتها
والكرسي *e* حركاتها التي في شيء *f* حركاتها
الكرسي *g* حركاتها التي في شيء *h* حركاتها
الكرسي *i* حركاتها التي في شيء *j* حركاتها
الكرسي *k* حركاتها التي في شيء *l* حركاتها
الكرسي *m* حركاتها التي في شيء *n* حركاتها
الكرسي *o* حركاتها التي في شيء *p* حركاتها
الكرسي *q* حركاتها التي في شيء *r* حركاتها
الكرسي *s* حركاتها التي في شيء *t* حركاتها
الكرسي *u* حركاتها التي في شيء *v* حركاتها
الكرسي *w* حركاتها التي في شيء *x* حركاتها
الكرسي *y* حركاتها التي في شيء *z* حركاتها
الكرسي *aa* حركاتها التي في شيء *bb* حركاتها

- a*) CE s. teschdid. *b*) C على. *c*) Solum in C et D
d) ABE وهو. *e*) ABE وهو. *f*) ABE وهو. *g*) E طولا في (B s. voc.).
h) E om. *i*) Sic. *j*) BC يكون. *k*) C جديدة. *l*) D. *m*) B يتعلق C يعلق.
n) A inser. ... الحركات. *o*) CDE solum يحدث. *p*) AE s. v. C اجانة. *q*) متقوية C.
r) E s. p. (يعلق sed mox) ويتعلق C. *s*) DE به.
t) BCE ويشد. *u*) E وكلما. *v*) C الاجانة (ut supra).
w) D تسوي. *x*) D بما. *y*) C بذلك. *z*) D تسوي.
aa) C المختلفة. *bb*) B مرجعها.

الى ما ذكرته وقد يكون جنس آخر وهو ان تعمل *a* آلة من
صُفر او نحوه مجوفة لا متنفّس *b* لها البتة *c* وتوضع *d* في سَطْل
* او نحوه *e* ثم يُصب في السطل ماء *f* صبيّا رقيقاً فكلما *g* ازداد الماء
ضغّت تلك الآلة ورفعت *i* ما يتعلّق بها من الاجسام فيحدث
٥ لذلك *k* حركات ايضا *l* وتسمى *m* هذه الآلة * الماجوفة الدبّة *n*
فما الحركات التي تحدث *o* من غير الماء فانّ منها ما يعمل *p*
بالرمل ومنها ما يعمل بالخردل والجوارس *q* وذلك انه تعمل آلة
على هيئة البرّنج *r* طويلة ويتنقب اسفلها ثقبا صغيرا ويكون
راسها مفتوحا ثم تملأ رملا او خردلا * او نحوهما وتوضع *u*
١٠ فوقه قطعة رصاص وينشد *v* الرصاص *w* من خيط او حبل ويتعلّق *x*
بالخيط ما يحتاج الى تحريكه ثم يوضع البرّنج *y* * في موضع *z*
مُنْتَصِباً ليخرج *aa* الرمل او غيره من الثقب *bb* التي في اسفله

- a)* ABC s. p. *b)* D منفس. *c)* E om. *d)* BC
e) C و نحوه. *f)* C ماء. *g)* B وكأما. *h)* D
i) C ودفعت. *k)* C بذلك. *l)* D habet
لذلك. *m)* BC ويسمى E s. p. *n)* E
o) B يحدث. *p)* D يحدث (sic). *q)* D الترنج C البرنج sed mox B والجارش E
E او نحوه CD يملأ BC *s)* البرنج E الاترج
وتنشد D *v)* ويوضع C ثم يوضع B *u)* ونحوهما
وتعلّق D وتعلّق B *x)* من. *y)* D الترنج C ut supra E
الاترج E *aa)* B لتخرج. *bb)* D الثقب
الذي BC s. p. tunc DE

التي تنفذ في الآلة من جنس آخر وهو ان تعمل آلة من
صُفر او نحوه مجوفة لا متنفّس لها البتة وتوضع في سطل
او نحوه ثم يُصب في السطل ماء صبيّا رقيقاً فكلما ازداد الماء
ضغّت تلك الآلة ورفعت ما يتعلّق بها من الاجسام فيحدث
لذلك حركات ايضا وتسمى هذه الآلة الماجوفة الدبّة
فما الحركات التي تحدث من غير الماء فانّ منها ما يعمل
بالرمل ومنها ما يعمل بالخردل والجوارس وذلك انه تعمل آلة
على هيئة البرّنج طويلة ويتنقب اسفلها ثقبا صغيرا ويكون
راسها مفتوحا ثم تملأ رملا او خردلا او نحوهما وتوضع
فوقه قطعة رصاص وينشد الرصاص من خيط او حبل ويتعلّق
بالخيط ما يحتاج الى تحريكه ثم يوضع البرّنج في موضع
مُنْتَصِباً ليخرج الرمل او غيره من الثقب التي في اسفله

التي تنفذ في الآلة من جنس آخر وهو ان تعمل آلة من
صُفر او نحوه مجوفة لا متنفّس لها البتة وتوضع في سطل
او نحوه ثم يُصب في السطل ماء صبيّا رقيقاً فكلما ازداد الماء
ضغّت تلك الآلة ورفعت ما يتعلّق بها من الاجسام فيحدث
لذلك حركات ايضا وتسمى هذه الآلة الماجوفة الدبّة
فما الحركات التي تحدث من غير الماء فانّ منها ما يعمل
بالرمل ومنها ما يعمل بالخردل والجوارس وذلك انه تعمل آلة
على هيئة البرّنج طويلة ويتنقب اسفلها ثقبا صغيرا ويكون
راسها مفتوحا ثم تملأ رملا او خردلا او نحوهما وتوضع
فوقه قطعة رصاص وينشد الرصاص من خيط او حبل ويتعلّق
بالخيط ما يحتاج الى تحريكه ثم يوضع البرّنج في موضع
مُنْتَصِباً ليخرج الرمل او غيره من الثقب التي في اسفله

فكلمتا تناقص *a* الرمل تحرك الرصاص سفلا وحرك ما هو متصل به
وقد تهيأ *b* حركات عجيبة لذلك *c* على اشكال *d* مختلفة ومن
هذا الباب صنعة الاواني العجيبة فمن آلات *f* احباب الاواني
السكارة *g* في *h* التي تسميها العامة سارقة *k* الماء اعنى الانبوبة
المعطوفة المعبولة من زجاج او غيره فيوضع *l* احد راسيها *m* في
الماء * او غيره *n* من الرطوبات المائية *o* ويمض الرأس الآخر الى ان
يصل الماء اليه وينصب منه فلا يزال يسيل الى ان ينكشف
راسه *p* الذي *q* في الماء ولا يمكن ذلك *r* الا ان يكون الرأس
الذي يمتد اسفل من سطح الماء فلما * اذا كان *s* اعلى منه *q*
فانه لا ينصب منه السكارة *u* الماخوذة التي *w* تعمل في *x*
جام العدل *y* وجام العدل اناء يعمل ويركب فيه انبوبة * فوق
انبوبة *aa* وتكون *bb* العليا مثقوبة واسفل الاناء *cc* مثقوب فان *dd*
كان ما فيه من الشراب فيما دون رأس الانبوبة السفلى ثبت فيه

- a*) ينقص *B* *b*) يهيأ *c*) بذلك *CD* *d*) اشكال *C*.
e) *ABE* من *s. o.* *f*) آلات *B* *g*) *Sic AB (sed B mox*
sed mox السكارة *E* السكارات *C s. teschd.* *D* (السكارة
i) *BE* الانبوبة *tunc omissis ceteris* وفي *C* *h*) انسكارة
m) *BC* *s. o.* (sic) موضع *D* *l*) السارقة *k*) *E* يسميها
n) *E* راسها *o*) *CD om.* *p*) راسه *q*) *D om.*
r) *AC* فبهو *t*) *C* ان كان *B* ; ان يكون *D* *s*) ذلك *r*)
u) *B* الماخوذة *D* (sic) الماخوذة *B* ; *Sic A et C* *v*) السكارة *B*
من *D* *x*) في ان *D* في التي *C* *w*) (sic) الماخوذة *E*
y) *D* المعدل *et sic iterum.* *z*) *B s. teschd.* *C* ويركب *aa*) *C om.*
bb) *ABE* فيكون *et mox* مثقوبا *cc*) *E* الماء
dd) *CD* فلذا

ال ما ذكرته وانما يكون حسن اقل وهو ان تعمل في
صغير او اعين حيلة لا تتفق لها البعد وتوضع في مثل
من حوله في نصب في الشكل ما *s. o.* يبقا لكلام ايراد الماء
من تحت الماء لانه يوضع ما يعلو بها من الاجسام لانه
لذلك حركات ايضا وتسمى هذه الآلة * الحيلة الثانية
فعل الحركات التي احدثت من غير الماء في منها ما يعمل
بالرمل ومنها ما يعمل بالزيت والجازر * وذلك انه يعمل آلة
على هيئة المبرقع * فحيلة وتقلب اسفلها قنبا صغيرا يكون
راسها معطوفة في تلاءم راسا او حوله * او حوله * وسويج
في حوله فلهذا راسه وشده الرصاص من حوله او حوله
بالرمل ما يعلو له الحيلة في موضع المبرقع * في موضع
منه فيخرج الرمل له حوله من القنينة التي في اسفل

- a*) *ABC* *b*) *om.* *c*) *om.* *d*) *om.*
e) *om.* *f*) *om.* *g*) *om.* *h*) *om.*
i) *om.* *j*) *om.* *k*) *om.* *l*) *om.*
m) *om.* *n*) *om.* *o*) *om.* *p*) *om.*
q) *om.* *r*) *om.* *s*) *om.* *t*) *om.*
u) *om.* *v*) *om.* *w*) *om.* *x*) *om.*
y) *om.* *z*) *om.* *aa*) *om.* *bb*) *om.*
cc) *om.* *dd*) *om.* *ee*) *om.* *ff*) *om.*
gg) *om.* *hh*) *om.* *ii*) *om.* *jj*) *om.*
kk) *om.* *ll*) *om.* *mm*) *om.* *nn*) *om.*
oo) *om.* *pp*) *om.* *qq*) *om.* *rr*) *om.*
ss) *om.* *tt*) *om.* *uu*) *om.* *vv*) *om.*
ww) *om.* *xx*) *om.* *yy*) *om.* *zz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.*
uuu) *om.* *vvv*) *om.* *www*) *om.* *xxx*) *om.*
yyy) *om.* *zzz*) *om.* *aaa*) *om.* *bbb*) *om.*
ccc) *om.* *ddd*) *om.* *eee*) *om.* *fff*) *om.*
ggg) *om.* *hhh*) *om.* *iii*) *om.* *jjj*) *om.*
kkk) *om.* *lll*) *om.* *mmm*) *om.* *nnn*) *om.*
ooo) *om.* *ppp*) *om.* *qqq*) *om.* *rrr*) *om.*
sss) *om.* *ttt*) *om.* *uuu*) *om.* *vvv*) *om.*
www) *om.* *xxx*) *om.* *yyy*) *om.* *zzz*) *om.*
aaa) *om.* *bbb*) *om.* *ccc*) *om.* *ddd*) *om.*
eee) *om.* *fff*) *om.* *ggg*) *om.* *hhh*) *om.*
iii) *om.* *jjj*) *om.* *kkk*) *om.* *lll*) *om.*
mmm) *om.* *nnn*) *om.* *ooo*) *om.* *ppp*) *om.*
qqq) *om.* *rrr*) *om.* *sss*) *om.* *ttt*) *om.</*

واذا *a* علا *b* انصبّ الشراب من الثقب الذي *c* في اسفل الالة
وهر يبق *d* منه الا مقدار ما يبقى *f* من *g* الانبوتين والستارة
ايضا الكوز المغرّبل *h* السفلى المصيف *i* الفم الذي يعلّ ماء ثم
يقبض *k* على فيه *l* فلا ينصب الماء من ثقب *m* الغرّبل وتسميه *n*
العامة الغيم *o* البثيون *p* هو *q* البزال الذي يعمل من انبوت
تنقب *s* ثقبها *t* وتركب في الثقب انبوت اخرى منتصية *d* تدار
فيه *u* للفتح *w* والسد *x* والانبوت *y* المركبة في الالة تسمى *الانثى
والانبوت المركبة في ثقب الانبوت تسمى *z* الذكر وكذلك كل
ما يكون *aa* على هذه الصفة من الاثاييب والبرايح *bb* والقنوات *cc*
وغيرها *dd* تسمى *ee* الداخل منها *ff* ذكرا والمدخل فيه انثى

- التي *B* *c* علا *C* *b* غلا *E* tune فلا *DE* *a*
في *C* *g* ينقى *B* *f* شىء *CD* *e* *E* *om.* *d*
(sic) يقبض *B* يغقب *A* *k* الصيف *CD* *i* المعزل *B* *h*
ويسميه *B* *n* ثقب *D* *om.* *B* *m* فيه *C* قبه *B* *l*
البثيون *C* (sic) المعزل *B* البثيون *A* *p* (sic) الغد *B* *o*
D السور *E* البثيون. Codd. Leid. 117 et 656 praebent lec-
tiones: فثيون فثيون فثيون *ni fallor est corrupta*
vox e gr. ἐπιστόμιον (ب et ف = π). *q* *D* *om.* *tune*
يثقب *B* *s* البراع *C* *s. p.* *B* *r* البزال (sic) الترابي
يدار *B* *u* (sic) نعسها *D* *t* تنقب *E* فيثقب *C*
BD *x* الفتح *B* *w* فيها *C* *v* يدار *C*
z *D* *om.* *y* فلانبوت *C* *et add.* واللبث *C* والشد
aa *CD* *can.* *bb* *B* *الزنج* *cc* *B* *s. p.* *dd* *ABE*
om. *C* *om.* *quae sequuntur verba usque ad* نحوها (incl.).
ee *B* *سمى* *ff* *B* فيها

لا خرجة فيه وأكثر مما يكون صَنَوِيَّيَ الشكل ويقال انطحن
الشيء في الشيء اذا كان يتحرك فيه من غير فرجة *a* بينهما باب
المدفع *b* وباب *c* المستق *d* يكونان *e* في النقطات *f* والزرات *g* ونحوها
التخارج *h* * جمع التَخَنَجَة *i* * وفي الالواح معربة تختن *k* * الملبار
5 والمينار *l* اناء *m* كبير يسخن *n* فيه الماء سرن *o* الرحي الدوارة
التي يضربها الماء فتدور بركار *p* السرن اجنحته لغة *q* فارسية
معربة والقطارات آلات تعمل *r* يقطر *s* منها الماء * او غيره على
قدر الحاجات *t* في اشكال *u* مختلفة *v* الكائنات *w* آلات تعمل

- a*) AB add. وبينهما tunc habent فيه. *b*) A المدفع
E المسيف. *c*) ABE om. باب. *d*) Conjectura. AE
AB يكون *e*) D (sic). *f*) C sine teschd. E المقطعات *g*)
add. بابه. *h*) E s. p. *i*) D om. *k*) Solum in C et D. *l*) A
والملبان والمسان *et sic* E s. p.; B الملبان والممينان
C المينار والملمار *D* (sic) المينار والمينار *cf. Dozy i. v.*
m) D om. *n*) E مدخل (sic). *o*) AB ut recepi.
C السور *B* السرب *et mox* (sic) *E* سوي *D* سور
D مكرار *et mox* *E* s. p. *p*) *E* s. p. *D* الممود *E* السري
q) C om. *r*) B يعمل. *s*) D يقطر.
t) E om. C الحاجة pro الحاجات. *u*) B اشارات. *v*) Quae
sequuntur verba الحانثات — الحاجة in C et D leguntur ante
المقاط (v. infra). *w*) E s. p.

ففتح *a* * بصوت مثل صوت *b* المعارف *c* والمزامير والصقرات * وغيره
على قدر الحاجة *d* النصاحات *e* آلات تعمل للنضج * في وجوه
الناس *f* * على نحو ما يريد *g* الصانع القوارات في *h* التي تجعل
في الحياض *k* والكمائنات ونحوها *h* يفور منها الماء *l* * في أشكال *m*
مختلفة *n* المقاطع حبل دقيق يفتر من خيوط الغيل * او الكتان *p* *
ونحو القلنس هو الحبل الغليظ * الذي يشد به السفن وغيرها *q*
الشاقول هو ثقل يشد في طرف حبل *r* يمدد * سفلا * يحتاج
اليه التجارون والبنائون *s* الكونيا للتجارين *t* * يقدرون بها *u*
الزاوية القائمة

الباب التاسع من المقالة الثانية في الكيمياء ¹⁰

وهو ثلاثة فصول

الفصل الاول في *y* آلات هذه الصناعة

الفصل الثاني في عقاقير وادوية *z* من الجواهر والاحجار

- a*) *C* وتوصوت *et D add.* وتتلحن *et add.* *C* *b*) *C*
نصوت من اصوات *E* (sic) باصوات من اصوات *D* باصناف من اصوات
c) *BE* المعارف. *d*) *CD solum* ونحوها. *e*) *A* النصاحات
B s. p. *f*) *CD* الانسنان. *g*) *D* على (في) *D* وجه الانسنان
h) *E om.* على حسب ما يريد *C* على نحو ما يريد *e* (sic)
i) *B* يعمل *E s. p.* *k*) *C* حياضات. *l*) *D om.* *m*)
CD اشكال. *n*) *E hic repetit verba* بالاشكال. *o*) *A*
الكتنات - وغيره. *p*) *C* والكتان. *q*) *Solum in C.*
r) *CD* خيط. *s*) *AB* يمدد *E om.* *t*) *D om.*;
et om. seq. usque ad فيها. *u*) *Pro C والبنائون* *E*
et CD add. اللونية. *v*) *E* المسكارون (sic). *w*) *D*
(sic) تصحح به. *x*) *Sic semper C, ceteri sine hamza in fine.*
y) *AB add.* اسماء. *z*) *E om.* *CD add.* ونحوها.

خرجت فيه واكثر مما يكون متيقن الشكل وقال القاص
الشيء في الشيء انما كان يحرك فيه من غير حركة. ومنها
المدفع والى المستحق. يكون في القلنس والى القلنس
التي تخرج من جميع الخنادق. في الانواع معرفة تحتها * الملبس
والتي تخرج من اليد. كغيره من الخنادق. في اليد التي تخرج
التي تخرج من اليد. كغيره من الخنادق. في اليد التي تخرج
معرفة والقوارات آلات تعمل بها. كغيره من الخنادق. في
قدر الحياض. في اشكالها. كغيره من الخنادق. في اشكالها.

- a*) *AB add.* *b*) *A* *c*) *ABE om.* *d*) *Conjunctura AE* *e*) *AB* *f*) *AB* *g*) *AB* *h*) *AB* *i*) *AB* *j*) *AB* *k*) *AB* *l*) *AB* *m*) *AB* *n*) *AB* *o*) *AB* *p*) *AB* *q*) *AB* *r*) *AB* *s*) *AB* *t*) *AB* *u*) *AB* *v*) *AB* *w*) *AB* *x*) *AB* *y*) *AB* *z*) *AB*

- 33

الحيطان والقرار وله دكان من طين يوقد *a* ويوضع * عليه
الدواء في كوز مطين *b* في موضع يصقه *c* الريح الدرَج *d* شبه
درج * من طين *f* يوقد عليه ويعالج به الاجساد
الفصل الثاني في اسماء الجواهر والعقاقير والادوية المستعملة

في هذه الصناعة

5

الاجساد في الذهب والفضة والحديد والنحاس والاسرَب والرمصاص
القلعي *g* والجارصيني *h* وهو جوهر غريب *i* شبيه *k* بالمعدوم *l*
ويكنى ارباب هذه الصناعة في الرموز عن الذهب بالشمس وعن
الفضة بالقمر وعن النحاس بالزهر *m* وعن الاسرَب بزحل
10 وعن الحديد بالترنج وعن الرصاص القلعي *n* بالمشتري وعن
الجارصيني *o* بعطارد وقد يقع بينهم اختلاف *p* في هذه الرموز
او في اكثرها لكنهم لا يكادون يختلفون في الشمس والقمر والارواح *q*

- مطين post ويوضع. *b*) DE om. C inser. عليه. *a*) D add. عليه. *d*)
Verba مطين عليه — addita esse videntur. *c*) B يصقه. *e*) E
Voc. in A; C mox sed huius vocales nihil valent. *f*) Addidi e D. *g*) C
وانقلعي *h*) ADE والجارصيني sed in D corr. in والجارصيني *i*)
عزير *k*) D شبه. *l*) C بالمعجون est quod caret colore
cf. Berthelot l.l. p. 64 l. 8 (p. 146 non bene vertit: inconnu).
m) ACDE بالمشتري et mox بالزهر pro بالمشتري In B erat
ut in ceteris sed secunda manus corr. ut recepi; cf. Ber-
thelot l.l. p. 72. *n*) C والقلعي *o*) AE الجارصيني ut
supra. *p*) CD اختلافات. *q*) CD add. في.

الكبريت والزرنج *a* والزئبق *b* والنوشادر *c* سميت *d* تلك
الاجساد لانها *g* تثبت وتقوم على النار *h* وسميت هذه الارواح *i*
لانها تطير *l* اذا مستها *m* النار ومن عقايرم الملح فمنه العذب
ومنه المر ومنه الاندرايت *n* ومنه *o* حجر يعمل *p* منه *q* ابواط *r*
وصوائف *s* ومنه النقطي له ربح النفط ومنه البيصتي له ربح
البيص المصلوق *t* ومنه الهندى وهو اسود ومنه الطبرزد *u* وملح
البول يعمل من البول وملح القلبي *v* يعمل من القلبي *v* ومن
عقايرم النوشادر *w* وهو صريان معدني وآخر معمول يصنع من

- a*) C والزرنج ABD والزرنج E. *b*) CD om.
c) Voc. in A. C والنوشادر E (sic). *d*) C
وسميت. *e*) C الجواهر. *f*) C اجسادا. *g*) D
سميت - النار: *h*) Quae praecedunt verba: لانها
سميت بذلك (وسميت هذه الارواح E) sic habent:
لا تثبت (يثبت B) اما الاجساد فانها تثبت (يثبت B) على
بالارواح C *h*). الاخرى ABE *i*). النار وتقوم (ويقوم B) عليها
الاندرايت D اندرايت AB *n*). مستها C *m*). نظير C *l*).
o) ABC male; cf. Berthelot l.l. p. 64, 146. *p*) BC
الطبايق C احواط AB *r*) Conjectura. *q*) C منها. *r*)
D quae praecedunt verba inde a العذب (excl.) E om. *t*) BD
ومتنواي C om. B *s*). بوط. cf. Dozy i. v. *u*)
المسلوق. *v*) Sic recte AD. B s. v. C
القلبي E العليا (sic). *w*) C ut supra *z* pro *z*.

*aus der Dänischen, die in diesem Höhle bei Dannisdän in Preisen
entdeckt wurde. Abgelegt sind die Stücke, die nach allem
Lande exportiert wurden (Toilette AD 2 S. 600)*

11/1

الشجر *a* ومنها البورق وهو اصناف منها *b* بورق الخبز وصف
يسمى النطرون وبورق الصاغة والزراوندى *c* وهو اجودها ومنها
التنكار *d* وهو معول ومنها الرجات *f* فمنها صنف ابيض *g* يسمى
المنحاق *h* وفيه عروق خضر وصف يسمى الشب وهو الابيض
e الخالص وزاج الاساكة ومنها السورى *i* * وهو احمر *k* وهو قليل
ومنها الاخضر * الذى يسمى *l* قلقدون *m* واذا بللته وحككت
به الحديد حمرة ومن عقاقير المارقشينا *n* ومنها مربع
ومدور *p* وقطاع كبيرة *q* غير محدودة الشكل وفي ضرب منها
اصفر * يسمى الذعبي *s* وابيض *t* يسمى الفتي واحمر يسمى

- a*) D الشجر. *b*) D منه. *c*) Sic recte C, cf. Jaqūt
i. v. Ber- (sic) السورى D والرواندى زراوند
thelet l.l. p. 64 l. 2. *d*) B الشكار. *e*) C verba praecedentia sic habet: ومنها معول يقال له التنكار.
f) B الزاحات E الرجات. *g*) Solum in D. *h*) Incer-
tum; ADE ut recepi (E s. p.) B المنحاق (sic) C المتجارى.
Cf. Gloss. Geogr. sub زاج. *i*) A الشورى D الشورى C الشورى A.
k) B om. E احمد pro احمر. *l*) E ويسمى. *m*) A
(sic) حلفدون E القلقند D add. art. C قلقدون B قلقدون
ومنها مدور C. *p*) C s. و. *q*) C s. p. B كشييرة ACE
s) D solum. *t*) D et sic in sequentibus. pro تسمى B ذعبي
ومنها ابيض.

بورق شبحى

11/1

- a) AB المغنيسيا. b) ABE التربة C التربة D تربة (sic) s. art. Ibn Baitār II p. 161 (etiam in cod. nostro) et cod. Leid. 13, f. 640 v. ut recepi. c) D om. B بها (sic) pro لها. d) ABE وفيها. e) E اقتناع. f) D om. g) B ملك. h) BC يقارب. i) D شببيه s. و. k) D عزيز pro عندي et mox habet عزيز D. l) D ومنه ABE ومنها. m) BE سوزي; D جزيري; apud Berthelot l.l. p. 75 seqq. inter species enumeratur الآدمية. Ita ut الجزري fortasse sit vera lectio. n) D واغمر. o) B يقال لها ACE يقال لها p) Sic AE sed fortasse legamus D المبحوص C الفحوص (cf. Dozy); B المبحوص. q) AB فالهندي. r) C الدقبح. s) E ولحز C ولحز. t) E الفيورج. u) B s. p. v) A و E om. et om. seq. حجر. w) E s. p. C لحز.

Nach Tagut soll aus dem See Amisak ein N Tutsjü abgeholt
Satz gewonnen werden

ومنها الطَّلَق وهو انواع منه: حجري وبيمان، *a* وجبلي *b* وهو يتصدق *c* منه *d* اذا دق صفائح رقائق *f* لها بصيص ومنها الجَمَسْت *g* وهو حجر ابيض جبلي ومنها الشاذلة *h* فمنها ضرب عَدَسِي وآخر خُلُوقِي *i* ومنها الكُكُل وهو جوهر الاسبر *k* ومنها المسكفُونيا *l* وهو شيء يسيل من الزجاج *e* وهو ملس *m* ابيض *n* صلب ذاتب قوي *e* ومنها الشك *o* وهو ضربان اصفر وابيض وهو معدني ومعجل من *p* دخان الفضة ويسمى *سم الغار *q* ومنها الدَوْص *r* وهو ماء الحديد ومنها السكتة *s* وهو حجر يكون عند الصقارين ومنها الراتنج *t* وهو صمغ الصنوبر ومنها الزرنيج *u* وهو ضروب احمر واصفر واخضر *v* ارباعا واجودها الصفائحي *w* ومنها المغناطيس *x* وهو الحاجر الذي يجذب

- a) C وېمانى DE ومائى (male). b) BE s. p. c) C
 بېنصه. d) D om. et mox habet رقتا. e) E om. f)
 BE دقتى. g) Conjectura. AE C الجھسة B الجھستى
 D om. verba الجھست - جبلى. h) B C الشادنج
 i) A s. p. k) E الاسرف. l) AB المشحرقينا C المشحرقينا
 E عجمستلم cf. Dozy i. v. Est vox syriaca
 m) B om. n) CD habent post ذائب. o) ABE السك
 p) CD om. et C om. sequentia usque ad الفصصة (incl.).
 q) AB الشك - الفار quod non comprehendo. In E verba الفار
 desideratur. r) AD B الروص et sic E s. v. C
 ut recepi. s) Sic recte B (cf. Ibn Baitar i. v. سكج et sub
 الراتيانج C B s. p. t) B s. p. E السكه C السكه (حجر)
 D الريمادج E الريمادج (sic). u) E s. p. v) CDE وهو
 w) B om. verba احمر - الصفائحي x) C المقناتيس

الفصل الثالث * في تدبيرات هذه الأشياء ومعالجتها

التقطير هو مثل صنعة *b* ماء *c* الورد وهو أن يوضع الشيء في
القرع ويوقد تحته فيصعد مائه إلى الانبيق وينزل إلى القابلة
ويجتمع فيه التصعيد شبيه *d* بالتقطير إلا أنه أكثر ما يستعمل
5 في الأشياء اليابسة والترجيم *g* جنس من التصعيد التحليل
أن تجعل المنعقدات *h* مثل الماء والمُعقد *i* أن يوضع في قرع *k*
ويوقد تحته حتى *l* يجمد *m* ويعود *n* حجرا التَشْوِيَّة أن يسقى
بعض انعقائير *o* مياحا *p* أن يوضع *q* في قارورة أو قدح مطبق
ويعلق *r* بأخره ويشد *s* رأس القارورة ويجعل في نار إلى أن
10 يشتوى *u* والتشميع *v* تلين الشيء وتصييره كالشمع والتصدئة
من الصدا *w* مثل ما يعمل في صنعة *x* الزنجار التكليس أن

a) D in textu solum بتدبير sed in marg. corr. ut
ومعالجتها E (sed cf. p. ٢٥٩) pro تدبيرات تدبير ceteri
بالتقطير B *e*). تشبيه E *d*). وضعه E *b*).

والترجيم *g*) Sic D; C استعمالا habent ما ABE pro
ABE habent et والمرحى (sic) quae for-
المُعقد C المنعقد B *h*). والترجيم *e* corrupta sunt 'asse

بوظقة AB *k*). والمعقد CD *i*). انعقائير DE [يجعل] et
يصير D *n*). يجمد E *m*). قرع بوظقة C
E s. p. tunc حجر (sic). *o*) العاقير C *p*).
q) D توضع. *r*) D ويعلق; cf. Berthelot l.l. p. 78 paenult.

seqq. *s*) BC يها. *t*) B وتشد. *u*) C يشتوى
الصدا C *w*). و E s. p. C s. *v*). (sic) يشوى
x) C صفة.

يجعل جسد في كيزان *a* مطينة ويجعل في النار حتى يصير
 * مثل- الدقيق *b* التصويل *c* ان يجعل الشيء الذي يرسب في
 الرطوبات *d* طائفا وذلك ان *e* يصير مثل الهباء حتى يصل *f*
 على الماء والشيء يكتس *g* ثم يصل الإلغام *h* ان يسحق جسد
 ثم يخلط مع زبيب يقال الغمته *i* بالزبيب والتغم *k* الإقامة *l* ٥
 ان يصير الشيء صبرا *m* على النار لا *n* يحترق وقد * تقدم
 ذكره الإستنزال في الفصل الأول *p* طين الحكمة ان تخمر *q*
 طين حر *r* وجعل فيه نقتل *s* السرجين *t* و شيء من شعر
 الدواب المقتع وملح *u* الأكسير هو الدواء الذي اذا طبع *w*
 به لجسد المذاب *x* جعله * ذبا او فضة *y* او غيره *z* الى البياض 10
 او الصفرة الحاجر عندما هو الشيء الذي يكون منه الصنعة
 اعني الذي *aa* يعمل منه الأكسير وهو صنقان حيواني ومعدني

- a) E كزان. b) C كاندقيف. c) والتوصيل C. d) E
كلس B g). f) ABC e. teschd. e) D بان. (sic) المطونات
h) C والالغام. i) E انغميه (sic). k) E واليقم. l) C
تune حتى لا C n). صورا E (sic) صنوبر D m). والاقامة
CB تحترق o). ذكرت B p). C add. من الكتاب
q) C يتخمر E (sic) ناختر (sic) tune حُرًا (sic) ودجعل حُرًا
r) AB جزر. s) AB دقائف. t) C السوسين E, (sic) السوس
u) Sic solum D, ceteri s. و, et iungunt verbo sequente; cf.
Berthelot l.I. p. 68, l. 13 seqq. v) ABE om. w) CD
خضنة او ذهب D y). الموت E x). اذلا (sic) et om. طونج
z) ABDE s. p. aa) C ما.

Von Dr. Hummel, die in christliche Zeit fällt, ist bei Tag und Nacht
 auch bei Nacht und Tag.

وأفضلهما الحيوانى وأصنافه الشعر والدم والبيل والبيض والعمرات *a*
 والأدمغة والأفخاف *b* والصدف والققرن *c* * واجود هذه *d* كلها
 شعر الانسان ثم البيض وأصناف المعدنى من الاجساد الذكوب
 والفتنة والرياض *e* الاسرب والقلعى ومن الارواح الزبيبق والزنيخ
 والكبريت والنوشادر *f* قالى الزنيخ نفس البياض والكبريت نفس
 الحمره والزبيبق روحهما جميعا والاكسير مركب *g* من جسد وروح

تم كتاب مقاتيخ العلوم

- a*) DE والمرار. *b*) D والاجواف. *c*) E om. *d*) D
 ن. CE و pro. *f*) AB والنشادر. *e*) CD inser. اعنى. واجودها
g) C بتركب

INDEX RERUM.

(VERBA OBSCURA CRUCE, RARIORA ASTERISCO NOTATA SUNT.)

الابريق (طب) ١٨٠	آبار * ٢٦٧
الابريق (موسيقى) * ٢٣٩	آتش هار دفيهره * ١١٨
الابريه ١٥٩	آثار العلوية ١٣٣
الابزون ١١٧	آحاد ١٩٣
الابستا ٣٧	آذان الفار ١٧٣
الأبعاد ٢٠٣	آذرباكان ١١٥
الابل ١٢	الأس ١٧٥
الابناء ١١٩	آلات الساعات ٢٣٥
الابهران ١٥٣	آلات المنجمين ٢٣٢
الابواط ٢٥٩	آلات الموسيقى ٢٣٩
ابو جاد ١٩٩	الآمة ٢٠
ابو مخلمين ٢٤٨	آهر هار دفيهره * ١١٨
الاتحاد ٣٣	الاباضية ٢٥
الاتهام ٩٩	الابترية ٢٩
الثافي ٣١	الابتراز ٢٢٩

الاختلال ٧١, ٩٩	الأثقال * ٢٥٧
الأخماس ١٢١	الاثبات ٩٤
أخماس الغنائم ٥٩	الاثم ٩٠, ٩٢
أخماس المعادن ٥٩	الاثم ٩٠, ٩٢
أدلة العمر ٢٣٠	الاثننا عشري ١٥٥
الأمغة ٢٣٩	الاثنان ١٨
الادعنة ١٧١	الاجانة ٢٤٩
الادواء ١٥٩	الاجتماع ٢٣٢
ادوية العين ١٧٨	الاجساد ٢٥٨
الادوية المركبة ١٧٥	الاجم ٩٠, ٩٢
الادوية المفردة ١٩٩	الاجماع ٨
الأنان ١٠	الاحابيش ١٢٧
الاذواء ١٢٧	الاحتراق ٢٢٤
الارادة ١٤٠	الاحد ٨٧, ٩٢
ارباب الايام ٢٢٨	أحكام النجوم ٢٢٥
— الساعات ٢٢٨	الاحلاف ١٢٥
الاربيان ١٩٨	الاحمدية ٣٢
الارثماتيقي ١٨٤, ١٣٣	اخترمارى ٢٠٢
الارحاء ١٢١	اختلاف المنظر ٢٣٢
الارحاء ٢٤٠, ٢٤٣	الاحرب ٩٠, ٩٢
الارذاف ٧١	الاحرم ٩٠, ٩٢
الارشيجان * ١٧٣	الاشيد ١١٩
الارسل ٤٥	الأخلاق ١٨

الاشارة ٧٨	الاسفيداج ٣١٣
الاشباع ٧٨, ٩١	الاسفين ٢٢٨
الاشتر ٩٠, ٩٢	الاسقاطولي * ٢٢٨
الاشتقاق ٧٢	الاسقف ١٣٠
الأشراط ٢١٢	الاسكدار * ٧٨, ٩٢
الاشربة ١٧١	الاسكرجة ١٨٠
الاشعار ١٩	الاسم (منطق) ١٤٥
الاشعرية ٢٧	— (نحو) ٢٢
الاشل ٣١	— المسالم ٢٩
الاشمام ٢٢, ٢٤	— المضاف ٢٩
الاصابع الصفر ١٧٣	— المعتدل ٢٩
الاصبع ٢١	— المعدول ٢٧
احباب التناسخ ٣٥	— المقصور ٢٩
— الحديث ٢١	— الممدود ٢٩
— الرؤى ٩, ٢٨	— المنقوص ٢٩
الاصطرك ١٩٩	الاسماء المبهمة ٢٧, ١٢٩
الاصطربلاب ٢٣٢	— المضمره ٢٧, ١٢٩
— التام ٢٣٣	الاسمعيانية ٣١
— الكبرى ٢٣٤	اسنان الابل ١٢
— المسطح ٢٣٤	— اليقر ١٣
اصطرونميا = استرونوميا	— الخيل ١٣
اصول الافاعيل ٨	— الغنم ١٣
— البرهان ١٥٠	الاسيلم ١٥٢

الاكيلي ٢١٤	افودقطينى ١٥٠
الاكيلي الجنوبي ٢١٣	الافيجيون * ٢٢١
* - الشامى ٢١١	الاقايا ١٦٩
اكيل الملك ١٧٣	الاقليم ٢١٨
الانتفات ٩٥	الاقامة * (اسطرونوميا) ٢٢٢
الأحان ١٩٣	الاقامة * (كيمياء) ٣٦٥
ألسنه العصفير ١٧٤	اقامة الطمع * ٩٥
الالغام ٢٣٥	الأحاف ٣٣١
الله تعالى ١٣٤	الاقوار ٨
الالوف ١٩٣	الأقراص ١٧١
أم الاصطراب * ٢٣٤	الاقصم ٩٠، ٩٢
الامالة ٤٥	الاقطاع ٥٩
الامامية ٣١	اقليميا ١٧٢
الامبرياريس ٢١٨	الاقناع ١٥٢
الأمراض ١٥٩	الاقنوم ٣٣٣
الامزجة ١٨١	الاقواء ٩١
الأمشاج ١٨١	الأقبال ١٢٨
املج ١٧١	الاكسرة ١١٨
الانبيج * ١٧٧	الأكحال ١٧٨
الانبجيات * ١٧١، ١٧٧	الاكحل ١٥٣
الانبيق الاعمى * ٢٥٧	الأكدرية ٢٠
الانتشار ١٩١	الأكسير ٣٦٥
الانتقال ٧٧	الأكفاء ٩١

بتيار ٢٢٧	البمالي * ٢٣٢
البشيون † ٢٥٢	البرهان ١٥٠
الباكر ٨٠	المروج ٢٢٧, ٢١٠
البحران ١٨٢	المروج الزوائل ٢٢٧
الباخس ٧١	— السواقط ٢٢٧
الباخسي ٧١	البرودات ١٧٨
بحر مريم ١٧٤	البرودة ١٣٧
البذ ١٢٣	البريد ٩٣
البدعية ٢٥	البرال * ٢٥٢
البدل ٤٩	البرند * ٧٠
البدنة ١٩	البريعة ٣١
البراءة ٥٥	البرادط ٢٠٩
البراز ١٨١	البرياسة ١٩٩
البراهمة ٣٩, ٤١, ١٣٣	البرست * ٩٩
بريت ٢٣٨	بستان افروز ١٧٣
البربخ * ٢٨٠	البريط (علم العروض) ٨١
البربط ٢٣٨	— (هندسة) ٢٠٣
البرجان * ١٩٨	— الاسطوانى ٢٠٧
البردة ١١٩	— المستطوح ٢٠٩
برسيانوشان ١٧٥	— المقبب الكبرى ٢٠٧
البرطيس * ٢٤٧	— — —
بركار السرن * ٢٥٤	البرقية ٢٤
البركسيس * ٢٢٢	بصل الفار ١٧٣

البمالي * ٢٣٢	البمالي * ٢٣٢
البرهان ١٥٠	البرهان ١٥٠
المروج ٢٢٧, ٢١٠	المروج ٢٢٧, ٢١٠
المروج الزوائل ٢٢٧	المروج الزوائل ٢٢٧
— السواقط ٢٢٧	— السواقط ٢٢٧
البرودات ١٧٨	البرودات ١٧٨
البرودة ١٣٧	البرودة ١٣٧
البريد ٩٣	البريد ٩٣
البرال * ٢٥٢	البرال * ٢٥٢
البرند * ٧٠	البرند * ٧٠
البريعة ٣١	البريعة ٣١
البرادط ٢٠٩	البرادط ٢٠٩
البرياسة ١٩٩	البرياسة ١٩٩
البرست * ٩٩	البرست * ٩٩
بستان افروز ١٧٣	بستان افروز ١٧٣
البريط (علم العروض) ٨١	البريط (علم العروض) ٨١
— (هندسة) ٢٠٣	— (هندسة) ٢٠٣
— الاسطوانى ٢٠٧	— الاسطوانى ٢٠٧
— المستطوح ٢٠٩	— المستطوح ٢٠٩
— المقبب الكبرى ٢٠٧	— المقبب الكبرى ٢٠٧
— — —	— — —
البرقية ٢٤	البرقية ٢٤
بصل الفار ١٧٣	بصل الفار ١٧٣

1) V. praefationem.

بيت الموت ٢٢٧	البيته المعتدل * ٢٢٣
— النساء ٢٢٧	بهرام ٢١٠
— النفس ٢٢٧	البهظة ١٩٧
— الولد ٢٢٧	البهق ١٥٩
البيثون † ٢٥٢ p	البواب ١٥٥
البثر * (اسطرنوميا) ٢٢٧	البواسير ١٩١, ١٩٤
البيرم ٢٤٧	البورق ٢٩٠
بيشه مسته * ٢٣٧	بوط اير بوط ٢٥٩
البيشيّة ١٢٣	بوط بر بوط ٢٥٩ v
البيص ٣٩٩	البوطق ٢٥٩
— السليف ١٩٩	بوططيس ٢١١
— النيمبرست ١٩٧	البول (كيمياء) ٣٢١
البيضة (هندسة) ٢٠٩	— (طب) ١٨٣
— (اسطرنوميا) ٢٣٥	البيانّة ٢٧
البيع والشركة ١٩	بيت الكوكب ٢٢٥
البيهيّة ٢٥	— الآباء ٢٢٧
بيوطيقى ١٥٢	— الاخوة ٢٢٧
التاريخ * ٥٤	— الاصدقاء ٢٢٨
التاريخ ٧١	— الاعداء ٢٢٨
تاريخ اليونانيين ٢٢٤	— السفر والدين ٢٣٧
التأسيس ٩١	— السلطان والعمل ٢٢٨
التاليفى * ٢٤٣	— المال ٢٢٧
التبديل ٧٣	— المرض والعييد ٢٢٧

التدبير ١٥٢	التبرئة ٥٢
التدبير ٢١	التبعية ١٣
تدبير الحشو ٢٠١	التتمة * ٢٠١
التذنيب ٩٧	التتميم ٧٤
التراكم ١٨٩	التثليث ٣٣٢
التربة * ٣١١	التثويب ١٠
التربيع ٣٣٣	التجاهل ٩٥
الترجيع ١٠	التجزؤ ١٣٨
الترجيم † ٣١٤	التجوير (فقه) ١٩
الترخيم ٥٣	- (علم الاخبار) ١٢١
الترصيع ٧٢, ٩٦	تحت الشعاع ٢٢٤
الترقين ٥٨	التحرى ١٠
الترمس ١٩٨	التكثير * ٧٨
ترمسة ١٧٩	التكريم ١١
ثرى ابهل (١) ١٧٩	التحكيم ٢٤
الترباق ١٧٥	التحليل (فقه) ١١
ترباق الاربعة ١٧٩	التحليل (كيمياء) ٣٩٤
- الاقاعى ١٧٩	التحويل ٢٤
الترباق القاروق ١٧٩	التخارج ٢٥٤
التريكة * ٦٠	تختاجة ٢٥٤
التريكة ٢١	التخمة ١٩٠
التسبيب * ٢٢	التخمين ٢١

1) V. praefationem.

الذهب المعتل * ٢٢٣	ميت الموت ٢٢٧
بهرام ٢٨	- النساء ٢٢٧
البيضة ٢٨	- النفس ٢٢٧
البيضة ١٥١	- الولد ٢٢٧
البواب ٩٥	الميتون ٢٢٧
البواجر ٢١, ١٣٢	البشر * (استغوية) ٢٢٧
البيرق ٢٢٧	البيرق ٢٢٧
بوط اير بوط ٢٥١	بيشمة مسقة * ٢٢٧
بوط بر بوط ٢٥١	البشيرة ٢٢٣
البوطى ٢٥١	البينى ٢٢١
بوتيس ٢١	- السيلك ٢٢١
البول (كمية) ٢٢١	- التيميم ٢٢١
- (طب) ٢٢١	المبعدة (كمية) ٢٢١
البياضة ٢٧	- (استغوية) ٢٢١
بيت الكوكب ٢٢١	البيع والشركة ٢٢١
- اوية ٢٢١	البهسية ٢٢١
- لاهية ٢٢١	بيوطيقى ٢٢١
- الامتعة ٢٢١	التأريخ * ٢٢١
- الامعاء ٢٢١	التاريخ ٢٢١
- المعمر والدمى ٢٢١	تاريخ البيوتيقى ٢٢١
- السلطان والعمل ٢٢١	التأسيس ٢٢١
- الكلى ٢٢١	التأسيس * ٢٢١
- المعمر والتعبد ٢٢١	التأسيس ٢٢١

التعطيل ٩٧	التساجيع ٧٢
التعقيد ٧٧	التسدیس ٢٣٢
التعويض ٨٨	التسكين ٤٥
التغريب ٢٣٠	التسميط ٩٩
التفاضل ١٩٢	التسويغ * ٩٠
التفخيم ٤٥	التسيير * ٢٣٠
التفرقة ٩٥	التشبيه ٩٤
التفسرة ١٨٣	التشريح ١٥٣
تفسيا p ١٧٢	التشريف ٢٢٩
التفليس ١٧	التشعيث ٨٨
التقرير ٩٠	التشميع ٣٩٤
التقطير ٣٩٤	التشنج ١٩٠
التكرير ٧٧	التشهد ١١
التكليس ٢٦٤	التشوية * ٣٩٤
التلاجي * ٩٢	التصدئة * ٣٩٤
التلاجئة * ٩٢	التصريع ٩٩
التلميظ * ٩٥	التصعيد * ٣٩٤
التمائيل * ٢١١	التصميم * ٢٢٤
التمتع ١٥	التصويل * ٣٩٥
التمثيل ٧٧	التضريس ٧٢
التميز ٤٨	التضمين ٩٧
التناسخ ٣٥	التعجب ٣٨
تناسخ الوراثة ٢١	التعجيز ٢١

التعظيم * ٢٢٧	التفخيم ٤٥
التعويل الأصغر ٩٢	التفليس ١٧
التفكر ٩٢	التقرير ٩٠
التفكير ٢٢٧	التقطير ٣٩٤
التفويض ٩٢	التكرير ٧٧
التفويض الأصغر ٩٢	التكليس ٢٦٤
التفويض الأصغر ٩٢	التلاجي * ٩٢
التفويض الأصغر ٩٢	التلاجئة * ٩٢
التفويض الأصغر ٩٢	التلميظ * ٩٥
التفويض الأصغر ٩٢	التمائيل * ٢١١
التفويض الأصغر ٩٢	التمتع ١٥
التفويض الأصغر ٩٢	التمثيل ٧٧
التفويض الأصغر ٩٢	التميز ٤٨
التفويض الأصغر ٩٢	التناسخ ٣٥
التفويض الأصغر ٩٢	تناسخ الوراثة ٢١

التعجيل ١٧	التعجيل ٢١٠
التعجيل ١٧٧	تنزيل الافعال ٤٩
التعجيل ٢٥	التنكار ٢٩٠
التعجيل ٢٦	التنئين ٢٢٠, ٢١١
التعجيل ٢٧	التوأمان ٢١١
التعجيل ٢٨	التوت الشامي ١٩٧
التعجيل ٢٩	التوتيا ٣١١, ٣١٣
التعجيل ٣٠	التوجيه ٩١
التعجيل ٣١	التوجيه (نحو) ٤٤
التعجيل ٣٢	— (علم العروض) ٩١
التعجيل ٣٣	التوراة ٣٥
التعجيل ٣٤	توراة الثمانيين ٣٥
التعجيل ٣٥	التوظيف * ٩٢
التعجيل ٣٦	التوقيف ٤٥
التعجيل ٣٧	التوكيد ٥٢
التعجيل ٣٨	تبر ٢١٠
التعجيل ٣٩	التيس ٢١١
التعجيل ٤٠	تافسيا ١٧٢٥
التعجيل ٤١	التثبت * ٧٨
التعجيل ٤٢	التحجير ١٧١
التعجيل ٤٣	التثريا ٢١٤
التعجيل ٤٤	التعالمة ٢٥
التعجيل ٤٥	التغور ١٢٤

تفسيا ١٧٢	الثلاثاء ١٨
التقيل الأول ٢٤٢	الثنوية ٣٧, ٤٠
— الثاني ٢٤٥	الثنى ١٢, ١٣
تقيل الرمل ٢٤٥	الثور ٢١٠
ثقبلة الاوساط ٢٤٤	الجابى على ركبته ٢١١
— الحاديات ٢٤٤	الجاحظية ٢٤
— الريسات ٢٤٤	جار النهر ١٧٣
— المفروضات ٢٤٤	الجارودية ٢٩
— المفصلات ٢٤٤	الجار ١٢
	جام الجور * ٢٥٣
	جام العدل * ٢٥١, ٢٥٣
	جاما * ١٧١
	الجامعة ١٤٧
	الجان بختان * ٢٣١

الجوارس ٢٥٠	الجوارات ١٥٨
الجارف ١٢٧	الجرجر ١٧٩
الجارى ٩٤	الجرح ٢١
الجبار ٢٠	الجريب ٦٧, ٦٩
الجبار ٢١٣	الجريث ١٩٨
الجبر والمقابلة ٢٠٠	الجريدة السوداء * ٥٩, ٩٤
الجهة ٢١٤	— المسجلة * ٥٧
جينية * ١٢٠	جزء الاجتماع * ٢٣٠
الجحدرية ٢٨	— الاستقبال * ٢٣٠
الجلد ١٥١	الجرم ٤٥
الجدة ١٤٥	الجزية ٥٩
الجدى (فقه) ١٣	الجنس ٢٣٩
الجدى (استرونوميا) ٢١٠	الجلساء ١٥٧
الجداء ١٩٨	الجسم (كلام) ٢٣
الجدام ١٥٧	— (عندسة) ٢٠٣
الجذر ١٩٨	— التعليمى ١٣٨
الجذر الاصم ١٩٨	— الطبيعى ١٣٨
— المجہول ٢٠٠	— المخروط ٢٠٩
— المطلق ١٩٨	— المنشور ٢٠٨
— المنطق ١٩٨ p	الجلالة ٢١
الجنح ١٢, ١٣	الجنجبيين ١٧٩
الجر ٤٥	الجلوز ١٩٧
جر الانتقال ٢٤٧	الجماد ١٣٩

جوزه القمر ٢٢١
 الجومطريا ١٣٣، ٢٠٢
 الجوهر ١٣٣، ١٤٣
 جوى راس * ٢١٩
 الجيب ٢٢٤
 — المستوى ٢٠٦
 — المعكوس ٢٠٦
 حادة الاوساط ٢٤٤
 — الحادات ٢٤٤
 — الرئيسات ٢٤٤
 — المفصلات ٢٤٤
 الحار بالفعل ١٨١
 — بالقوة ١٨١
 الحارمية ٢٥
 الحاس العام * ١٣٨
 الحاشيتان * ١٩٢
 الحاصل ٦٠
 الحلال ٤٨
 حامل رأس الغول ٢٠٢
 — السبع ٢١٣
 — العناق ٢١٢
 حبّ البلسان ١٧٣
 — الصنوبر ١٩٧

الجمر ١٥
 الجمست * ٣١٢
 الجمع (موسيقى) ٢٤١
 جمع التكسير ٥٣
 — السلامة ٥٣
 الجماعة * ٥٩
 الجمالون ٥٧
 الجندبيدستر ١٧٢
 الجنس ١٤١
 جنس الاجناس ١٤١
 الجنطيانا ١٧٢، ١٧٦
 الجفك ٢٣٣، ٢٣٧
 الجهات (منطق) ١٤٩
 الجهمية ٣١
 الجوارشنات ١٧٦
 الجوالى ٥٩
 الجوالبيقية ٢٧
 جودة التفسير ٧٤
 — التقسيم ٧٤
 جوز بوا ١٩٩
 الجوزاء ٢١٠
 الجوزة ١٨٠
 الجوزهرة * ٢٢٠

حبّ الفار ١٧٩	حديث مرسل ٨
— النيل ١٧٠	— منقطع ٨
حبر ٣٥	الحديد ٢٥٨
حبّ الذراع ١٥٣	الحذو ٩١
الحبّة ٣٣	الحرارة ١٣٧
حبّة خرنوب ١٧٩	حرب الفجار ١٣٩
الحبوب ١٧٩	الحربة ١١٨
الحبيّة ٢٧	الحريّة (١) ٣٠
الحجّ ١٥	الحرف ١٩٨
حجارة القصة ١٧٣	الحرف ٤٢
الحجر (فقد) ٢١	حركات الاعراب ٤٣
الحجر (كيمياء) ٣٦٥	الحركات بالماء ٢٤٩
حجرة الاصطلاب * ٢٣٣٣	الحرفانيون ٣٧, ٣٩
الحجاب ١٥٩	الحروف (نحو) ٤٧, ٥٠
الحجابة ١٢٥	— (ارثماتيقي) ١٩٩
الحّد (منطق) ١٤٢	— النواصب ٥٠
الحّد (اسطرنوميا) ٢٣٣	حروف المعاني ٤٩
الحّد الاوسط ١٤٨	الحزاء ١٧٧
حديقة الارض ٣٢٢	الحزاز ١٥٩
الحدود (ارثماتيقي) ١٩٢	الحزر ٩١
الحديث ٣٩	الحزق * ٢٤٠
حديث متصل ٨	حزمة * ١٨٠

الخناجرة ١٥٥	خبر التواتر ٨
الخطبة المسلوقة ١٢١	— الواحد ٨
الخواء ٢١١	الختمه * ٥٤
الخوار ١٢	— الجامعة * ٥٤
الخواس الخمس ١٣٨	الخدر ١٥٩
الخوت ٢١٠	خذه ٢٣١
— الجنوبي ٢١٣	الخراج ٥٨
الخولي ١٣	خراسان ١١٤
الخي ١٢٢	الخرايط ٩٤
حتى العالم ١٧٣, ١٧٥	خرباران ١١٤
الخيزان * ٢٢٩	الخريجة (٣. g) ٣٠
الحجيل * ٢٤٩	الخرتوت * ١٢٨
الخيوان ١٣٩	الخرفل ٢٥٠
الخيبة ٢١١, ٢١٣	الخرص ٩١
الخارج المركز * ٢٢٢	الخرم ٩٠
الخارصيني ٢٥٨	الخروج ٩١
الخاصة * (منطق) ١٤٢	الخريف ٢٢٩
الخاصة * (اسطرانوميا) ٢٢٣	الخزم ٩٠, ٩٣
خاقلن ١٢٠	الخزميان * ١٧٢
خان ١٢٠	الخشيات * ١٢٤
خانق النهر ١٧٤	الخشيبة ٣٩
الخبر ٤٣, ٤٧, ٤٨	الخشم ١٩١

الخلباق † ١٣٣١	خصى الثعلب ١٧٤
الخمس ١٩٥	— الكلب ١٧٤
الخنازير ١٥٧	الخط (كلام) ١٣
الخناق ١٩١	— (هندسة) ١٨٨, ٢٠٣
الخنثى ٢٤٤	خط الاستواء ١٢٥, ١٣٤
الخنزيرة * ٢٤٩	— نصف النهار ١٣٤
الخارج ٢٤	الخطى ١٨
الخالف * ١٤٩	الخطوط ٢٠٤
خور ٢١٠	خطوط الساعات ١٣٤
الخوزية ١١٧	الخطوط المتلاقية ٢٠٤
الخيل ١٣	— المتوازية ٢٠٤
داء الفيل ١٩٥	الخفص ٤٥, ٤٩
الداحس ١٥٨	الخفيف ٨٥
داد دغيره * ١١٨	خفيف الثقيل الأول ٢٤٩
دار شمسغان ١٢٩	— — الثاني ٢٤٩
الدارصيني ١٧٢	— الرمل ٢٤٥
الدارفلق ١٧٢	الخلاء ١٣٧
دار الندوة ١٢٥	الخلاية ٣٠
الداقرخ * ١٢٩	الخلف ١٥٠
الدالية ٧١	الخلفاء ١٥٥
الدانق ٩٢	الخلفاء ١٨٢, ١٩٣
الداودية ٣١	الخلفية ٢٩
الدائرة ٢٠٥	الخلوف ١٥٧

خبر التواتر *	الخنازير ١٥٧
— الواحد *	الخط (كلام) ١٣
الخبيث * ١٢	— (هندسة) ١٨٨, ٢٠٣
— الخبيث * ١٢	خط الاستواء ١٢٥, ١٣٤
الخبيث * ١٢	— نصف النهار ١٣٤
الخبيث * ١٢	الخطى ١٨
الخبيث * ١٢	الخطوط ٢٠٤
الخبيث * ١٢	خطوط الساعات ١٣٤
الخبيث * ١٢	الخطوط المتلاقية ٢٠٤
الخبيث * ١٢	— المتوازية ٢٠٤
الخبيث * ١٢	الخفص ٤٥, ٤٩
الخبيث * ١٢	الخفيف ٨٥
الخبيث * ١٢	خفيف الثقيل الأول ٢٤٩
الخبيث * ١٢	— — الثاني ٢٤٩
الخبيث * ١٢	— الرمل ٢٤٥
الخبيث * ١٢	الخلاء ١٣٧
الخبيث * ١٢	الخلاية ٣٠
الخبيث * ١٢	الخلف ١٥٠
الخبيث * ١٢	الخلفاء ١٥٥
الخبيث * ١٢	الخلفاء ١٨٢, ١٩٣
الخبيث * ١٢	الخلفية ٢٩
الخبيث * ١٢	الخلوف ١٥٧

الرجلى ٢٤٣	الراط ٢٥٩
الرجوع (علم العروض والشعر) ٩٥	راعى الشاء ٢١١
رجوع الكواكب ٢١١	الراعية ٣٤
الرحا ١٩٤	الراوندية ٣٠
الرحال * ٥٧	الرأى ٩ ٢٨٠
الرحموت ٣٣٤	راى * ١٢٠
الرخامة ٢٣٥	الرائج * ٩١
الردف (علم العروض) ٩١	الرياب ٢٣٧
— (علم الاخبار) ١٢٨	الرباطات (منطق) ١٤٥
الردف * (منطق) ١٤٧	الرباعى ١٢ ١٣٠
— (اسطرنوميا) ٢١٢	الربيع ١٤٥
الرزقات ٩٥	ربيع الاصطرباب ٢٣٣
النرس ٩١	الريوب ١٧١
الرسوب ١٨٣	الريشاء ١٩٩
الرشاء ٢١٤	الرتبلاء ١٥٨
الرصاى ٣٩٩	الرجز ٨٣
— القلعي ٢٥٨, ٣٩٩	الرجعة (كلام) ٢٤
الرضل ١٤, ١٥, ٩٧	— (اسطرنوميا) ٢٢١
الرضويات المائية ٢٥١	الرجعة * (كتابة) ٥٩
الرضوية ١٣٧	— للجامعة * ٥٩
الرعاد * ١٩٧	رجل الجران ١٧٤
الرعاف ١٨٢	— انغراب ١٧٤
الرفادة ١٢٥	الرجلة ١٧٣

الزورق * ٢٣٥	زراوند طويل ١٧٩
الزباد ٢٤	الزيت ١٩٨
الزبد ٢٥٩, ٢٦٩	الزبدك ١٧٨, ١٧٩
الزبد ٢١٩	الزبد ١٩٨
الزبدية ٢٨	زرنيق ٧
الزبد ٣٣٨	الزبدية ٢٥٩, ٢٦٩
ساييرك * ١٧٣	الزبد ١٢٣
السانج ١٧	الزبدان ١٧٢
السايفانيون * ٥٧	زعفران للحديد ٣٣٣
السايف ١٢١	الزبد ١٢٣
سارق الشراب * ٢٥٣	الزبد ١١
سارقة الماء * ٢٥١	زبد الاكراد ١٢٣
الساعة الزمانية ٢١٩	الزمان ١٣٧
المستوية ٢١٩	الزبد ٣٧, ٤٠
المعوجة ٢١٩	الزبد ٢١٣
الساق ٢٠٥	الزبد ٣١٣
الساقط ٢٥	زبد ٢١٩
السالغ ١٣	الزبد (اسطرونوميا) ٢١٠
السالم ٨٧	الزبد (كيمياء) ٢٥٨
السامرية ٣٤	الزبد ٢٠٤
السبات ١٥٩	زبد الزوج ١٨٤
السياسي * ١٢٠	الفر ١٨٤
السيائية ٣١	الزوج والفر ١٨٥

1) V. praefationem.

سعد المشرق ۳۱۶

السعود ١٣٣٠

السعوطات * ١٠٨

السفينة * ٤٢

السفر * ٣٥

السفينة ٢١٣٧

السقاية ۱۳۵

السقمونيا ١٧١

السقمى ٧١

السكنج * s ٢٩٢

السكتة * ۴۹۲

السكتة ١٥٩

السكناجيين ۱۷۹

السكنة ٤٤

المسكوبات ۱۷۸

السنة ١٩٣

سلسلہ کفایت ۳۱۲

جلسات البيهق ١٩١٣

لسلعة 108

نسلف ۹۹

سليخة ١٧٤

سَمَ الفَا، ۳۶۲

نسبهاك الرامح ٢١١

السماكان ٢١٤

٣. السمحاق

السطح، i. 18.

سبع الكيان ١٤.

السماك المحفور ١٤٩

السكة ۳۱۱

السفينة ١٥٦

لسموات ۳۵

١٨. † لسيط

لسميکات * ۱۶۹

لسناد ۹۹

السنبل الرومي، ١٧٣

٢١. لسنيلة

۱۷۱ مناجاتیں

اسند الیہ ۱۱۳۴

منذ السجل v

منه الفداء ۱۳۱

سنووات ۱۷۸

۲.۵ سهم (عندانی)

— (اسط.نومیا) ۳۱۲

— (علم الخيل) * ١٢٩٩, ٢٥١٣

بهم السعادة * ١١٣

۲۱۳۴

العسيلة ١٩	العدد الكرى ١٩١
العشر ٥٨	المضاف ١٨٧
عشر الاصطلاب ٢٣٣	المعادل ١٨٧
العشرات ١٩٣	الناقص ١٨٩
العشريّة ٢٥	العددان المتحابان ١٨٩
العشير ٩٧, ٩٩	العدسى ٢٠٩
العشيرة ١١٢	العدو ١٢١
عصارة الخولان ١٧٠	العدراء ٢١١
العصب ١٥٤	العدى ٧١
العصبة ١٩, ٢٠	العدويوط ١٥٧
عصى الراعى ١٧٤	العدوات ٢٤٩
العصادة ٢٣٣	العرابا ١٩
العصب ١٣	العرية * ٧١
العصل ١٥٤	العرص (فلسفة) ١٤٢
عطارد (اسطرونوميا) ٢١٠	— (كلام) ٢٣
— (كيمياء) ٢٥٨	عرض البلد ٢١٩
العطف ٤٩	العرى ١٨٢
العظيم (طب) ١٨٣	عرى الرمان البرقى ١٧١
العقاب ٢١٢	— النسا ١٥٤, ١٩٤
العقاير ٢٥٨	العروص ٧١
العقدتان * ٢٢٠	العريص ١٨٣
العقر ١٧	العريصنة ٥٥, ٥٨
العقرب ٢١٠	العرى ٣٩

العقل ١١	العقل ١١
العقل ١٢٢	العقل ١٢٢
— العقلانى ٢٣٣	— العقلانى ٢٣٣
العقول ١٢, ١٣	العقول ١٢, ١٣
العلاج ١٢	العلاج ١٢
العقل ١٧	العقل ١٧
علم الآثار العلوية ٢٣٣	علم الآثار العلوية ٢٣٣
— الاخلاى ١٢٢	— الاخلاى ١٢٢
العلم الاخرى ٢٣	العلم الاخرى ٢٣
علم الاخرى ٢٣, ٢٤	علم الاخرى ٢٣, ٢٤
— لتحرير العامة ١٢٢	— لتحرير العامة ١٢٢
— العقل ٢١	— العقل ٢١
العلم التعليمى ٢٣	العلم التعليمى ٢٣
علم الجبل ٢٣	علم الجبل ٢٣
العلم الرياضى ١٢٢, ١٢٣	العلم الرياضى ١٢٢, ١٢٣
علم الحيات ٢٢	علم الحيات ٢٢
— الطبيعة ٢٢, ٢٣	— الطبيعة ٢٢, ٢٣
العلم الطبيعى ٢٣	العلم الطبيعى ٢٣
— الطريق ٢٢	— الطريق ٢٢
علم البيئة ٢٢	علم البيئة ٢٢
العلم التنويرية ٢٢	العلم التنويرية ٢٢
— التنوير ٢٢	— التنوير ٢٢
— التنوير ٢٢	— التنوير ٢٢
— التنوير ٢٢	— التنوير ٢٢

العلة الهيولانية ١٥٠	العقل ١١
العماد ٤٣	— الفعل ١٣٤
العمائر ١٢٢	— الهيولاني ١٣٤
العمرة ١٥	العقود ١٩٤, ١٩٣
العمري ٢٢	العلاج ١٨
العمود ٢٠٥	العلل ٨٧
العنانية ٣٤	علم الآثار العلوية ١٣٣
عنب الثعلب ١٧٤, ١٧	— الاخلاق ١٣٢
العنز ٢١٢	العلم اللاهوتي ١٣٤
العنصر ١٣٣	علم اللاهوتية ١٣٢, ١٣٣
عنق العود ٢٣٩	— تدبير العامة ١٣٢
عنكبوت الاضطراب * ٢٣٤	— — المنزل ١٣٢
العنكبوتية ١٥٤	العلم التعليمي ١٣٢
الغنم ١٧٤	علم الحيل ١٣٣
العواء ٢١١, ٢١٤	العلم الرياضي ١٣٢, ١٣٣
العوارض ٢٤٨	علم الطب ١٣٣
العواصم ١٢٤	— الطبيعة ١٣٢, ١٣٣
العوائذ ٢١١	العلم الطبيعي ١٣٣
العود ٢٣٨	— النظرية ١٣٢
العودة * ٢٤٢	علم الهيئة ٢١٥
العل * ٢٠	العلة الصورية ١٥٠
العبارة * ١٩٢	— الفاعلة ١٥٠
العبارة التأليفية ١٩٢	— اللاتية ١٥٠

العسل ١١	العدد الكروي ١١
العشر ٥٨	— النصف ١٨
عشر الاضطراب ٢٣٤	— الفاعل ١٧
العشرات ١٣٤	— الناقص ١٧
العشرية ٥	العدديان للتحويل ١٧
العشير ٦١, ٦٢	المعنى ٢٠١
العشيرة ١١٢	العدو ١١
عشرة الحزن ١٠	العداء ٢١١
العصب ١٥٤	العلوي ١٠
العصبة ٦١, ٦٢	العلويون ١٥٧
عصى الراعي ١٥٤	المرآت ٢٢٩
العصاة ٢٣٣	الغوا ١٦
العصب ٣	الغيلة * ١٠
العصل ١٥٤	الغرس (فلسفة) ٢٢٩
عطار (استروميا) ٢١	— (كلام) ٢٣
— (كيمياء) ٢٥٨	غرس البلد ٢١١
العطف ٢٤	الغرف ١٥٢
العظيم (ضيق) ١٥٣	غري الرمال البرق ١٥٢
العقاب ٢٢	— النسا ١٥٢, ٢٢٩
العقارب ٢٥٨	الغرس ١٠
العقلاني * ٢٢٠	الغريسي ١٥٣
الغار ١٠	الغريفة ١٥٣
الغريب ٢١	الغري ٢٦

الغسولات ١٧٨	العبارة الجرمي ١٩٢
الغفر ٢١٤	— الحسياني ١٩٢
الغمامية ٣١	— المساحي ١٩٢
الغمر ١٧٨	العبارة * ١٩١
الغميماء ٢١٣	العيسوية ٣٤
الغنائم ٥٩	العين (منطق) ١٤١, ١٤٣
الغور * ٩٨	عين البقر ١٧٥
الغير الطول ١٩٠	عين العود * ٢٣٩
الغيل ٧١	عيوب الكلام ٧٧
الغيلانية ٢٨	العيوف ٢١٢
الغيم * ٢٥٢	الغار * ٩٨
الفارسية ١١٧	الغار ٢٢٧
الفصلة الصغرى ٨٠	غالاغرا * ٢٤٨
— الكبرى ٨٠	الغالية ٣٠
فصلة الوسطى ٢٤٤	الغب ١٩٥
الفاعل ٤٧	الغراب ٢١٣
الفاغرة ١٧١	الغرايية ٣١
الفالج (طب) ١٥٩	الغوب (طب) ١٩١
— (علم الكتابة) ٩٧	— (ديوان الماء) ٧١
فانه ٢٤٨	الغرافة ٧١
الفتح ٤٤, ٤٩	الغور ١٩
الفتق ١٩٤	الغرة ١٩
الفتيون † ٢٥٢	الغزالي * ١٨٣

الغسل ١٧٨	الغمر ١٧٨
الغسل ٢١٤	الغمر ١٧٨
الغمامية ٣١	الغمر ١٧٨
الغمر ١٧٨	الغمر ١٧٨
الغميماء ٢١٣	الغميماء ٢١٣
الغنائم ٥٩	الغنائم ٥٩
الغور * ٩٨	الغور * ٩٨
الغير الطول ١٩٠	الغير الطول ١٩٠
الغيل ٧١	الغيل ٧١
الغيلانية ٢٨	الغيلانية ٢٨
الغيم * ٢٥٢	الغيم * ٢٥٢
الفارسية ١١٧	الفارسية ١١٧
الفصلة الصغرى ٨٠	الفصلة الصغرى ٨٠
— الكبرى ٨٠	— الكبرى ٨٠
فصلة الوسطى ٢٤٤	فصلة الوسطى ٢٤٤
الفاعل ٤٧	الفاعل ٤٧
الفاغرة ١٧١	الفاغرة ١٧١
الفالج (طب) ١٥٩	الفالج (طب) ١٥٩
— (علم الكتابة) ٩٧	— (علم الكتابة) ٩٧
فانه ٢٤٨	فانه ٢٤٨
الفتح ٤٤, ٤٩	الفتح ٤٤, ٤٩
الفتق ١٩٤	الفتق ١٩٤
الفتيون † ٢٥٢	الفتيون † ٢٥٢

الفصل ١٤٢	الفجر الأول ١١
الفصل * ٢٤٢	— الثاني ١١
الفصلية ٢٥	الفراريج ١٩٧
الفصل ٢٥٨, ٢٦٩	الفرغنة ١١٩
الفعل (فقه) ٨	الفرانق ٩٤
— (نحو) ٤٠, ٤٢	الفراني ١٦١
الفك * ٩٤	الفرخار * ١٢٣
الفكذ ٢١١	الفر ١٨٥
الفل + ١٨٠	الفرار * ٢٣٩
الفلسفة ١٣١	الفرزجات * ١٧٨
— العملية ١٣٢	الفرس ٢٣٤
انفلل الابيض ١٧٣	— الأول ٢١٢
— الاسود ١٧٢	— الثاني ٢١٢
فللمويه ١٧١	الفرغان ٢١٤
الفلك ٢١٥	الفرق ١٤
فلك الارج ٢٢٢	الفريضة (علم الكتابة) ٢٠
— البروج ٢١٥	— (فقه) ١٢
— التدوير ٢٢٢, ٢٢٣	فساد التفسير ٧٤
الفلك المستقيم ٢١٥	— التقسيم ٧٤
الفلو ١٣	— المقابلات ٧٤
فطاسيا ١٣٩	القسطاط ١٢٤
الفنكل * ٩٩	القصد ١٨٣
الفهرست * ٥٧	الفصائل ١٢٢

الفصول ١٨	الغبار الخبيث ١٢٢
الفجر ٢٤	— الحسني ١٢٢
الغبارية ١٢	— المساحي ١٢٢
الغبر ١٨٠	الغباريات * ١٢٢
الغبيضة ٢٢٢	الغبيضة ٢٢٢
الغداكم ١٢	الغوج (منتخب) ١٢٢, ١٢٣
الغيرة ٦٠	عبر الغير ١٢٢
الغير الطويل ١١٠	عينا الغير * ١٢٢
الغير ١٢	عيب الكلام ١٢٢
الغيلانيك ٢٨	الغبيق ١٢٢
الغيم * ٢٢٢	الغفار * ٩٠
الغارسية ١٢٠	الغارب ٢٢٥
الغسله السفري ١٢	الغاصر * ١٢٨
— الكبرى ١٢	الغاية ٢٠
الغسله السفلي ٢٢٢	الغيب ٢٠
الغسل ٢٠	الغراب ٢٢٢
الغامر ١٢	الغرابية ٢٢
الغامر (نحو) ١٢	الغريب (نحو) ١٢
— (علم الكتابة) ٢٠	— (ديوان الفقه) ١٢
الغامر ٢٢٢	الغرائد ١٢
الغامر ٢٢٢	الغري ١٢
الغامر ٢٢٢	الغري ١٢
الغامر ٢٢٢	الغري * ١٢

القول للجزم ١٤٩	القمم ٢١٠
القولنج ١٩٣	— (كيميا) ٢٥٨
القولون ١٥٥	قمرت العين ١٥٧
القومس * ١٢٩	القناديل ٢٤٩
القي ١٨٢	القنطار ١٧٩
القياس ٨	القنطريخ * ١٢٩
القياس للعلمي * ١٤٧	قنطروس ٢١٣
قياس الشبه * ٨	القنقل * ٩٧
— العانة * ٨	القنوت ١١
القياسية ١١٢	قنوج راي ١٢١
قيراط ٩٣, ١٧٩	القننى ١, ٢٠٢
القيطرة * ٢٣٩	القواعد ١٨٩
قيطس ٢١٣	قوام البيوت ١٨٣
القيفال ١٥٣	القوياء ١٥٩
قيفاوس ٢١١	القود ٢٠
الكابوس ٢٩٠	القوس ٢١٠
الكاس ٢١٣	قوس الارتفاع ٢١٩
الكاتنج ١٧٠	— الليل ٢٢٠
الكالى ١٧	— النهار ٢١٩
الكامل ٨٢	قوطل * ١٨٠
الكاملية ٣٠	قوطليل * ١٧٩
الكانون ٢٥٧	القول (فقه) ٨
الكاهن ٣٥	— (منطق) ١٤٩

الكاهن ٣٥
الكانون ٢٥٧
الكامل ٨٢
الكالى ١٧
الكاتنج ١٧٠
الكاس ٢١٣
الكابوس ٢٩٠
قيفاوس ٢١١
القيفال ١٥٣
قيطس ٢١٣
القيطرة * ٢٣٩
قيراط ٩٣, ١٧٩
القياسية ١١٢
— العانة * ٨
قياس الشبه * ٨
القياس للعلمي * ١٤٧
القياس ٨
القي ١٨٢
القومس * ١٢٩
القولون ١٥٥
القولنج ١٩٣
القول للجزم ١٤٩

الكواكب المتحيرة ٢٢٨	الكلائية ٢٧
الكولجة * ٢٩	الكلام ٢٢
الكوب * ١٠٩	— (أحو) ٤٢
الكبر * ٢٥٦	كلب الجبار ٢١٣
الكوز * ١٠١	الكلب الاصغر ٢١٣
الكوز المغربي * ٢٥٢	— الاكبر ٢١٣
كوزجر ٢٢٠	— الكلب ١٥٨
كوزن كيا + ١٧٥	الكلدانويون ٣٩
الكوكب الصميم * ٢٢٤	الكلمة (منطق) ١٤٥
— المبتز ٢٣١	كلمون ١٩٦
الكونيا * ٢٥٥	الكم ١٤٣
الكيان * ١٤٠	الكمون ١٤٠
الكيد * ٢٢٩	الكمية المضافة ١٨٩
الكيسانية ٢٩	— المفردة ١٨٤
الكيف ١٤٤	الكناروزي * ٢٣٠
الكيغيات الاول ١٣٧	الكنارشمي * ٢٣٠
الكيلاجة ١٥	كنج طار دفيوه * ١١٠
الكيلوس ١٨١	كنكدز * ٢١٧
الكييموس ١٨١	الكنكر * ٢٢٣
الكييمياء ٢٥٩	الكواكب الثابتة ٢١٠
كيوان ٢١٠	— السفلية ٢٢٩
اللات ٣٩	— السيارة ٢١٠
اللازورد ٣٦١	— العلوية ٢٢٩

الكواكب المتحيرة ٢٢٨	الكلائية ٢٧
الكولجة * ٢٩	الكلام ٢٢
الكوب * ١٠٩	— (أحو) ٤٢
الكبر * ٢٥٦	كلب الجبار ٢١٣
الكوز * ١٠١	الكلب الاصغر ٢١٣
الكوز المغربي * ٢٥٢	— الاكبر ٢١٣
كوزجر ٢٢٠	— الكلب ١٥٨
كوزن كيا + ١٧٥	الكلدانويون ٣٩
الكوكب الصميم * ٢٢٤	الكلمة (منطق) ١٤٥
— المبتز ٢٣١	كلمون ١٩٦
الكونيا * ٢٥٥	الكم ١٤٣
الكيان * ١٤٠	الكمون ١٤٠
الكيد * ٢٢٩	الكمية المضافة ١٨٩
الكيسانية ٢٩	— المفردة ١٨٤
الكيف ١٤٤	الكناروزي * ٢٣٠
الكيغيات الاول ١٣٧	الكنارشمي * ٢٣٠
الكيلاجة ١٥	كنج طار دفيوه * ١١٠
الكيلوس ١٨١	كنكدز * ٢١٧
الكييموس ١٨١	الكنكر * ٢٢٣
الكييمياء ٢٥٩	الكواكب الثابتة ٢١٠
كيوان ٢١٠	— السفلية ٢٢٩
اللات ٣٩	— السيارة ٢١٠
اللازورد ٣٦١	— العلوية ٢٢٩

الليث ٢١١	لاعية ١٧٠
ماء الحديد ٢٦٢	لاله ١٧٤
— الورق ٢٦٤	اللاعوت ٣٤
الماء المستعمل ١٠	الليفتان * ٢٣٣
— المضاف ٩	ابن ليمون ١٢
— المطلق ١٠	اللحام ٢٥٣
الماخوذة * ٢٤٩	اللحمى ١٦٣
المادة ١٣٩	لحية النيس ١٧٥
المارشيثا ١٦٠	— العنز * ١٧٥
الماشف * ٢٥٩	اللدودات * ١٧٨
المأصر * ٧٠	لسان الثور ١٧٥
المال * ١٩٨	— للعل ١٧٤
مال الجامع ٥٩	اللعقة ١٧١
— الجوالي ٥٩	اللعوقات ١٧١، ١٧٨
— كعب * ١٩٩	لغات الفرس ١١٩
— المال * ١٩٩	اللاغتيط * ١٢٩
المالكية ٣٩	اللقوة ١٩٠
ماه ٢١٠	اللور ٢٣٩
المبالغة ٧١	اللورا ٢١١
المبتدأ ٤٧	اللوح * ٢٣٥
المينتر * ٢٣٠	لوغيا ١٤١
المبطن ٢٣٥	اللويل * ٢٤٨
المبيضة ٢٨	اللوى ٢٤٣

الكواكب المنهجية ٢٢٠	الغلاية ٢٠
الكوكبة * ٢١	الكلام ٢٢
الكوب * ٢١١	— (حجر) ٢٢
الكبر * ٢١١	كوب كبير ٢١٢
الكبر * ١٨١	الكوب الأصغر ٢١٢
الكبر لفريد * ٢١٢	— الأكبر ٢١٢
كوزجر ٢٢٠	— الكوب ٢١٢
كون كما ١٧٥	الكفالتون ٢١٢
الكواكب الصميم * ٢٢٢	الكلمة (متن) ٢١٢
— للبحر ٢٢٢	لعمون ٢١٢
الكيفيا * ٢٢٢	الكم ٢١٢
الكيل * ٢٢٢	الكمون ٢١٢
الكيف * ٢٢١	الكفة المصقلة ٢١٢
الكيمائية ٢١	— المفردة ٢١٢
الكيف ٢٢٢	الكليزوي * ٢١٢
الكيفيات ٢٢٠	الكليزوي * ٢١٢
الكيلاجد ٢١٠	كلمة فارسية * ٢١٢
الكيلوس ٢١٠	كلمة * ٢١٧
الكيموس ٢١٠	كلمة * ٢١٧
الكيمية ٢١٠	الكواكب النجمية ٢١٠
كليون ٢١٠	— السطحية ٢١١
للات ٢١٠	— الصغرى ٢١٠
للازود ٢١٠	— النورية ٢١١

مناة ٣٩	موازين الالفاظ ٧٢
المناجشة † ١٧٥	المواصفة ٥٧
المنايئة ٣٧	الموافقة ٥٩
منجانيقون * ٢٤٧	المؤامرة * ٥٩
المنجئون ٧١	الموبذ ١١٩
المنحرف * ٢٠٩	موبذان موبذ ١١٩
المنسرح ٨٥	الموجود ٢٢
المنشارق * ١٨٣	الموجي * ١٨٣
المنشم ١٧٣	المؤن ١٠
المنصورية ٣١	المؤسسون † ٢٤٨
المنطق ١٣٢, ١٤٠	الموسيقار * ٢٣٩
منطقة البروج ٢٢١, ٢٣٤	الموسيقير ٢٣٩
المنعقدات ٢٩٤	الموسيقى ١٣٣, ١٣٥, ٢٣٩
المنقلة ٢٠	الموضحة ٢٠
المنقوص ٨٩	الموضوع ١٤٢
المنكسر ٩١	الموقد ٢٥٧
المنهالية ٢٨	الموقع * ٩٤
المنهوك ٨٧, ٩٣	الموقوص ٨٩, ٩٢
المنيار * ٢٥٩	الموقوف * (كتابت) ٩١
المهدي ٣٢	— (علم العروض) ٨٨
المهراج * ١٢٤	المبيه ١٧٩
المهندم * ٢٥٣	الميدن * ٢٥٣
الموات ١٣٩	الميزان ٢١٠

النوع ١٤١	نقطة الاعتدال الربيعي ٢١٩
نوع الانواع ١٤١	— المنقلب الشتوي ٢١٩
النيران ٢٢٨	— — الصيفي ٢١٩
النيلوفر الهندي ١٧١	النقل * ٩٤
النيمبري * ٢٣٢	النكاح والطلاق ١٧
نيمروز * ١١٤	النكبة ٢٣٠
الهياض ١٩٨	النكيل ٢١
الهاشمية ٢٠	النمارة ١٢٥
الهمرية ١٥٩	نمرود ١٥٥
هبل ٣٩	النمس ١٥٨
الهبوط * ٢٢٧	النملة ١٥٨
الهدى ١٩	النمل * ١٨٣
الهنديلية ٢٤	النهجر * ٢٣٩
الهرابدة ٣٨, ١١٦	النهر ٢١٣
الهرين ١١٩	النهندر † ٢٣٣ ١)
الهرمان ١٢٤	النوء ٢١٤
هرمز ٢١	النواصير ١٩٤
الهرولة ١٥	النواضح ٧٢
هزار كشاي ١٧٣	النواميس ١٤٠
الهزج (علم العروض) ٨٣, ٩٣	النواة ١٠٩, ١٨٠
— (موسيقى) ٢٤٥	نوبهر * ٢٣٩ ١)
الهزة † ١٥٤	النوشادر ٢٥٩, ٢٣٩

1) V. praefationem.

النوع ٢٢٠	النسر النور ٢١
النخلة * ٢٠	النسورية ٢٣
النقل ٢٠	النسوق * ٢٢٢
النقطة * ٢٣	النسي ٢٢٢
النقشات ٢٠٢	النشا ٢٢١
النفس ١٢٥	النشامق ٢٢٠
نفس الجاهل ٢٢١	النشاب ١١
— النمر ٢٢١	النصارى ٢٢٣
النفس الشريفة ١٢٥	النصب ٢٢
— النملة (١٠٠)	النسبة * ٢٤٤
— النسيبة ٢٢٠	نصف الاضطراب ٢٢٣
— النكبة ١٢٠	النضاجات * ٢٥٥
— النكبة ٢٢١	النظرون ٢١٠
— النامية ٢٢١	النقولات * ١٨٠
— النماطة ٢٢١	النكامة ٢٢
— النفس * ١٢٢	نظير بيت النوكب ٢٢٥
— النقطة الزائدة ٢١	النمات ٢٢٣
— النعامة ٢١	النعام ٢٢٤
— النقي ٢٠	النعت ٢٢٣
— النقر ٢٢١	نعت الكلام ١٠
— النقطة ١٠٠, ٢٢١	النم ٢٢١
نقطة الاعتدال الربيعي ٢١٩	النمات ٢٢٣

1) V. praefationem.

الهشامية ٢٧	واسطة للآلات ٢٤٤
الهيضة ٢١٤	— الرئيسات ٢٤٤
الهلالتي * ٢٣٥	— المنفصلات ٢٤٤
الهليلجتي * ٢٠٩	انوافر ٨٢
الهليون ١٩٨	الواقفية ٣٢
الهمامة * ٣٨	الونبا ١٩٩
الهندزة ٢٠٢	الويل ٢٢٩
هيشك ١٧٥	وتد الارض ٢٢٧
هندام ٢٥٣	الوتد المجموع ٨٠
الهندسة ٢٠٢	— المفروق ٨٠
الهنعة ٢١٤	الوتر ٢٠٥
هواز ١٩٩	الوجه * ٢٢٩
الهوحي * ١٩٠	الوجورات * ١٧٨
الهياطنة ١١٩	وجوه البلاغة ٧٨
الهيلج الخمسة * ٢٣٠	— الخسبات ١٩٣
الهيضة ١٩٢	الوحدانيات ١٨٤, ١٨٥
الهيكل ٣١	ود ٣٩
الهيلاج * ٢٣٠, ٢٣١	الودجان ١٥٣
هيولي ١٣٩	الورد * ١٩٥
الهيعة ١٣٧	ورد الحب * ١٧٥
الواحد ١٨٤, ١٨٥	— للعمار * ١٧٥
الواسطة (ارثماطيقى) ١١٢	انورس ١٦٩
واسطة الاوساط ٢٤٤	الورق ١١

١.١ الاسكندر بن فيلقوس	١١٧, ١١٥ آذربيجان
٢٩ اسمعيل البطيخي	١.٤ آرميدخت
الاسود بن المنذر ١١١	ابراهيم بن سيار ٢٤
اشروسنه ١١٩, ١١٨	— — الوليد ١.١
اشك بن اشك ١.١	ابرهة ١.٨
— — دارا ١.١	— — الاشرم ١١.٠
الاشكانية ١.١	— — بن الصباغ ١.٩
اصفهان ١١٧	ابي بن خلف ١١٩
الاصمعي ١١٦	احمد بن حنبل ٣٩
اغسطس ١١٣	— — موسى بن جعفر ٣٣
اغراسياب ٩٩	اردشير بن بابك ١.٢
اثيريدون ٩٩	— — قباذ ١.٤
اثيريقس ١.٨	— — هرمز ١.٣
اقلينس ٢.٢, ٢.٣	اردوان ١.٢
امرو القيس الشاعر ٩٤	ارسطاطاليس ١٤٣
— — البدء ١١١	اسكان بن عمرو ٣.٠
— — البندن ١١١	اسعد ابو كرب ١.٩

بلقيس ١٠٨	امرو القيس بن النعمان ١١١
به أفريد بن فروردينان ٣٨	الامين ١٠٩
بهرام جور ١٠٣	بنو امية ١٠٥
— كومان شاه ١٠٣	اوس بن قلام ١١١
— بن سابوا ١٠١	اوشهك ٩٨
— — بهرام ١٠٢	ايلس بن قبيصة ١١٢
— — بهرامان ١٠٢	ايرج ٩٩
— — هرمز ١٠٢	ايلاف ٢١٨
بهمن بن اسفنديار ١٠٠	ايليا ١٢٤
بوزاسف ٣٩	ايوب الرهاوق ١٨١
بوران ١٠٤	بار ٢١٨
بيمان بن ستمعان ٢٧	بازنطيا ١١٤
البيشدادية ٩٨	بخارا ٩٨, ٢١٨
ابو بيهس الهيصم بن جابر ٢٥	بزيع بن يونس ٣١
بيورسف ٩٩	بشار الشاعر ٩٥
تبع الاصغر ١٠٩	بشر بن المعتز ٢٤
— الاقرن ١٠٩	بصرة ١٥
— الاوسط ١٠٩	بظلميوس الريب والبطالسة من
— الاول ١٠٧	بعده ١١٣
— بن الاقرن ١٠٩	بغداد ١٥, ١١٩
— — حسان ١٠٩	ابو بكر ١٠٥
الترك ١١٩, ١٢٠	بلاش ١٠٣
ابو تمام الشاعر ٩٤	بلخ ١١٧, ١٥٥

INDEX NOMINUM PROPRIORUM.

الامين ١٠٩	الامين ١٠٩
اميرج ٩٩	اميرج ٩٩
ايرج ٩٩	ايرج ٩٩
ايلاف ٢١٨	ايلاف ٢١٨
ايليا ١٢٤	ايليا ١٢٤
ايوب الرهاوق ١٨١	ايوب الرهاوق ١٨١
بار ٢١٨	بار ٢١٨
بازنطيا ١١٤	بازنطيا ١١٤
بخارا ٩٨, ٢١٨	بخارا ٩٨, ٢١٨
بزيع بن يونس ٣١	بزيع بن يونس ٣١
بشار الشاعر ٩٥	بشار الشاعر ٩٥
بشر بن المعتز ٢٤	بشر بن المعتز ٢٤
بصرة ١٥	بصرة ١٥
بظلميوس الريب والبطالسة من	بظلميوس الريب والبطالسة من
بعده ١١٣	بعده ١١٣
بغداد ١٥, ١١٩	بغداد ١٥, ١١٩
ابو بكر ١٠٥	ابو بكر ١٠٥
بلاش ١٠٣	بلاش ١٠٣
بلخ ١١٧, ١٥٥	بلخ ١١٧, ١٥٥

عبد الكريم بن عجرد ٢٥	عيسى الاصفهانى ٣٤
— كلال بن يثوب ١.٩	الغزيرة ١٢٠
— الله بن اباص ٢٥	غسان ١١٢
— — — سبا ٣١	غيلان بن خرشة الصبى ٢٨
— — — شمراخ ٢٥	فرخزاد ١.٤
— — — عمر بن حرب ٣٠ ١)	فرغانة ٩١٩
— — — المققع ١٤٣	فرغوريوس ١٤٢
— — — ناووس ٣١	القسطاط ١٢٤
— الملك بن مروان ١.٥	الفصل بن دكين ٢٩
عثمان بن عفان ١.٥	— — — عبد الله ٢٥
على الرضى ٣٢	فيروز بن يزدجرد ١.٣
— زين العابدين ٣٢	فيسهر ١١٢
— الصابر ٣٢	قابوس بن المنذر ١١٢
— بن ابي طالب ٣٢, ١.٥	القاسم بن راوند ٣٠
— — اسمعيل الاشعري ٢٧	القاهر ١.٨
ابو على البصير ٧٢	قباذ بن فيروز ١.٣
عمر بن الخطاب ٧٤, ١.٥	— — — كسرى انبريز ١.٤
— — — عبد العزيز ١.٥	القبط ١٢٤
عمرو بن بحر الجاحظ ٢٤	قسطنطين بن اليمون ١١٤
— — — تبع ١.٩	— — — هيلاني ١١٤
— — — عدى ١١.٠	قسطنطينية ١١٤
— — — هند ١١١	قصبة سراوند ٣٨

1) V. praefationem.

المفضل بن عمر ٣٢	محمد بن يعقوب ٣١
مقاتل بن سليمان ٢٧	المختار بن ابي عبيد ٣٠
المقتدر ١٠٧	المداين ١١٧
المقتع هاشم بن حكم المروزي ٢٨	مرثد بن عبد كلال ١٠٩
المكتفي ١٠٧	مريقيون ٣٧
المنتصر ١٠٧	مرو ٩٨, ٩٩
المنذر بن امرئ القيس ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — ماء انشاء ١١١	— — محمد ١٠٦
— — المنذر ١١٢	مزدك ٣٧
— — — بين النعمان ١١١	المستعين ١٠٧
— — — النعمان بن امرئ	المستكفي ١٠٧
القيس ١١١	مسروق بن ابرهة ١١٠
المنذر بن النعمان بن المنذر ١١٢	ابو مسلم ٧٣
المنصور ٧٣, ١٠٩	المطايح ١٠٧
ابو منصور العجلي ٣١	معاوية بن ابي سفيان ١٠٥
المنهال بن ميمون العجلي ٢٨	— — يزيد ١٠٥
منوچهر ٩٩	المعتز ١٠٧
المهتدي ١٠٧	المعتصم ١٠٩
المهتدي ١٠٩	المعتضد ١٠٧
موسى الصالح ٣٢٠	المعتد ١٠٧
— الكاظم ٣٢	معمر بن عباد السلمى ٢٤
— بن جعفر بن محمد ٣٢	المغيرة بن سعد الابر ٢٩
الموقف ١٠٧	— — سعيد العجلي ٢٧

الموقد ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥
مقاتل بن سليمان ٢٧	مروان بن الحكم ١٠٥
المقتدر ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥
المقتع هاشم بن حكم المروزي ٢٨	مروان بن الحكم ١٠٥
المكتفي ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥
المنتصر ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥
المنذر بن امرئ القيس ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — ماء انشاء ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — المنذر ١١٢	مروان بن الحكم ١٠٥
— — — بين النعمان ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — — النعمان بن امرئ	مروان بن الحكم ١٠٥
القيس ١١١	مروان بن الحكم ١٠٥
المنذر بن النعمان بن المنذر ١١٢	مروان بن الحكم ١٠٥
المنصور ٧٣, ١٠٩	مروان بن الحكم ١٠٥
ابو منصور العجلي ٣١	مروان بن الحكم ١٠٥
المنهال بن ميمون العجلي ٢٨	مروان بن الحكم ١٠٥
منوچهر ٩٩	مروان بن الحكم ١٠٥
المهتدي ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥
المهتدي ١٠٩	مروان بن الحكم ١٠٥
موسى الصالح ٣٢٠	مروان بن الحكم ١٠٥
— الكاظم ٣٢	مروان بن الحكم ١٠٥
— بن جعفر بن محمد ٣٢	مروان بن الحكم ١٠٥
الموقف ١٠٧	مروان بن الحكم ١٠٥

يزيد بن ابي انيسة ٢٥	ابو يعفر بن علقمة ١١١
— — عبد الملك ١.٦	يكسوم بن ابرهة ١١٠
— — معاوية ١.٥	يوليوس ١١٣
— — الوليد ١.٦	يونس بن عبد الرحمان ٣٢

ابو يعقوب بن علقمة	ابو زيد بن الحارث
يكنى بن ابي	عبد الملك
طبرستان	معاوية
يونس بن عبد الرحمن	الزيد

١٣, 8 l. الحَيش. — ١٢١, 1 وبلوخر. Fortasse cum B legendum est وبلوخر, nam hanc formam habet *Fihrist* p. 119, 3; 305, 21. — ١٢٢ ann. u l. المَسَّاك. — ١٣٥, 4. Videtur cum CD legendum esse في pro في. Ibid. 6 pro النفس العامة (minoribus litteris). Lectiones A et D indicare videntur verbum العامة corruptum esse e الكلّية. — ١٥٩ ult. l. غليظ et sic infra ١٦٣ paenult. — ١٥٧, 4 inserto من post بها. — ١٥٨, 6 l. باخذ; ibid. 9 legendum est كزودا pro كزودا cf. *Gloss. Geogr.* i. v. — ١٦٠, 1 l. يزايله. — ١٦٢, 9 يغثيه. Cl. de Goeje prop. legere يقيمه quod esset euphemice pro يسيله. — ١٦٤, 1. Descriptio haemorrhoidarum non satis est perspicua. Pro بدور fortasse legendum est بدور ut habet D. — ١٦٥, 10 l. المطبقة. — ١٦٧, 4 l. الملبق cum D et cf. *Gloss. Edrisi* p. 341. — ١٧٤ ult. l. قابض. — ١٧٦, 3 نرى ايهل est sanser. triphala (tres fructus). — ١٧٨, 7 l. الادوية. — ١٦٤ ann. f. Pro . ABDE semper habent o, signum o vero hocce modo scribunt: 8. Signum ^ in ABDE scribitur 1. Pro f C habet 2. — ٢٠٠ ann. d l. 5 pro Kit. l. Kasschâf. — ٢٢٣, 11 النهندر. Nescio an sit vox sanser. ûna-râtra (hyna-ratra) quae, ut me docuit V. Cl. Kern, dies denotat lunares quos si quaerimus solares dies unius yugae deducimus. — ٢٢٤ ann. r l. XXIV; add. *Journ. Asiat.* 1863 I, 474 ann. — ٢٢٦ ult. نوبير. Sanser. navabhâga. — ٢٢٧ ann. q. Vox التسيير saepius occurrit in *Fihrist* e. g. p. 284. — ٢٣١ ann. w. Forma سلباب eiusdem vocis exstat in *Rasâil Ikhwân as-Safâ* (ed. Bombay) I a p. 96. — ٢٣٧ ann. u l. Koseg. — ٢٥٤, 5 صرن. Forma صرن occurrit in *Agricultura Nabataea* (sec. Cl. De Goeje). Est vox aramaica; v. lex. i. v. صرن et صرن. — ٢٥٧, 8 l. رتبف et sic infra p. ٢٣٣, 6, ٢٦١ ult. et antep.

Scribebam Leidae, mense Januario a. 1895.

Cat. Leid. I.I., *Jatimat ad-dahr* IV, 66 seq. 84, 87, 126, 162. Biographiam eius continet liber *Dastâr al-Wozarâ* auct. Khondemîr (MS. Mus. Britt. 234 fol. 57 seq.) ut mecum communicavit V. Doct. A. G. Ellis.

Ex hac dedicatione tempus quo liber confectus est aliquatenus certe definire possumus. Nam Nûh II regnavit ab anno H. 365 usque ad annum 387. Cum hoc quadrat quod postremus khalifa de quo in libro *Mafâtih* mentio iniicitur est al-Tâi quem regnasse constat inter annos 363 et 381. Hinc consequitur librum conscriptum esse inter annos 365 et 381 H. Hoc tantum mirum videri potest quod p. 11f legimus Constantinum Leonis filium inde ab anno 301 H. Graecorum imperatorem *esse*, unde efficias hunc imperatorem adhuc regnavisse eo tempore quo liber scriptus est; at hic imperator, designatur nimirum Constantinus Porphyrogenitus, iam a. H. 348 (959 p. Chr.) fato functus erat. In promptu igitur coniectura est nomen eius qui Constantino successerat, scriptori nondum notum fuisse; cuius ignorationis haec fuisse causa potest, quod Samanidarum regnum a Graecorum regno erat remotissimum.

Scribae publicae munere scriptorem, quisquis fuit, functum esse et e nomine (الكاتب) et hinc apparet quod de omnibus iis quae ad rem publicam administrandam pertinent, tam copiose agit; in hisce, ni fallor, liber est pretiosissimus. Khorasanicum se esse scriptor ostendit mensuras et pondera Khorasanica enumerans, aquarum distributionem regionis Merwensis enarrans. Linguae Persicae peritus est; cf. p. ۲۲, 23; feliciter vocabula arabica e lingua Persica desumpta ad originem suam persicam refert; inspicere etiam quae disputat scriptor de voce بغداد cum Ibn Dorostowaihi p. ۱۱۴. Plantarum pharmaceuticarum nominum identidem persica synonyma profert. Neque linguam Graecam et Syriacam eum prorsus ignoravisse si non constat, tamen verisimile est; cf. p. ۱۷۰, ۲۳۳; ۱۴۰, ۱۴۱, ۱۷۰, 5, ۱۸۲, 4. Hic illic voces e lingua indica derivat; p. ۱۷۱, ۲۳۹.

Fontes suos perraro nominat. Frequentissime (tredecies) occurrit nomen Khâlîl ibn Ahmed (cf. indicem i. v.) quo auctore etiam multis aliis locis ubi non nomine designatur eum usum esse suspicari licet. Semel nominantur Ibn Dorostawaihi (v. supra), Asmai (p. ۱۱۶), Ibn Moqaffa (p. ۱۴۳). Epistolas fratrum fidelium (رسائل اخوان الصفاء) eum novisse nusquam apparet, quamquam affinitatis cuiusdam ratio inter eius atque fratrum illorum philosophiae dispositionem intercedit. Sectio II arithmeticae quae agit de الكمية المضافة nescio an desumpta sit e libello Jaqûb Kinditae qui eandem materiam tractavit; v. *Fihrist* (ed. Flügel) p. 206, 12. Beladhorii, Masûdii, Tabarii aliorum opera eum cognovisse haud pro certo affirmaverim. Persicorum et Jemenensium regum catalogus eius prope accedit ad Hamzae Ispahanensis, etiam in cognominibus.

Quod sibi propositum habebat ut utilia tantummodo succincte proferret, optime peregit.

Tanta est in hoc opere elocutionis sobrietas, tantusque ubique est ordo in digerenda materia, quantus rarissime in arabicis scriptoribus invenitur. Quamvis succinctus sit liber, adeo tamen est perfectus et absolutus, ut scriptorem non solum vocabulorum indices sed ipsos disciplinarum technicos libros consuluisse nobis persuasum sit. Dignissimae quae legantur sunt sectiones de medicorum ponderibus, de aquarum administratione, neenon capita de medicaminibus, de musica, de mechanica (الحيل) etc.

Praeter codicem Leidensem (A) quatuor usus sum manuscriptorum collationibus ad textum constituendum.

B Cod. Mus. Britt. Add. 7528 Rich.

C Cod. Mus. Britt. Add. 23,429

D Cod. Berol. (Landb.) 1051

E Cod. Mus. Britt. Add. 2524 Rich.

Codex Leidensis cum B C E iam collatus erat a V. Cl. C. Snouck Hurgronje, cum Berolinensi a V. Cl. de Goeje;

PRAEFATIO.

De auctore huius operis praeter nomen, Abū Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jūsuf al-kâtib al-Khowarezmi, nihil nobis notum est. Ibn Khallikân (XI, 22) et Maqrîzi (*Khitat* I, 258, 4 a. f.) habent Mohammed ibn Ahmed ibn Mohammed ibn Jūsuf et Maqrîzi pro al-Khowarezmi habet al-Balkhi. Praeterea a Hâddji Khalifa (VI, 4) liber *Mafâtih* citatur et a Mirkhond in *Historia regum antiquorum persarum*; cf. versionem anglicam auct. D. Shea p. 243. Maqrîzi dicit l.l. *Mafâtih al-olûm* esse librum magni ponderis (كتاب جليل القدر) et e numero codicum adhuc existentium (v. infra) efficere possumus Khowarezmii opus in oriente satis vulgatum fuisse.

In Catalogo Musei Britannici p. 640, ann. Cl. Rieu coniecit auctorem nostrum et Abū Bekr Mohammed ibn Abbâs al-Khowarezmi illum de quo cf. Ibn Khallikân n°. 675, *Jatimat ad-dahr* (ed. Bulaq) IV, 114 seq. etc. unum atque eundem fuisse; sed ego consentio cum editoribus Cat. Leidensis (Cat. I² p. 3) »patronymicorum discrepantiam talem esse ut haec suspicio vix admitti possit et minus etiam quum nusquam huic viro tale opus adscribatur.»

Magis notus quam ipse auctor ille vir est cui, teste praefatione, opus dedicatum est, scil. Abu'l-Hasan Obaidallah ibn Ahmed al-Otbi qui vezirus erat Samanidarum principis Nûh II. De hoc viro tam Mirkhond in *Historia Samanidarum*, quam Thaâlibi in *Jatima* alique saepissime mentionem faciunt; v.

۷۲۷۹

LIBER

MAFÂTIH AL-OLÛM

EXPLICANS

VOCABULA TECHNICA SCIENTIARUM

TAM ARABUM QUAM PEREGRINORUM

AUCTORE

Abû Abdallah Moha^{med} ibn Ahmed ibn Jûsof

AL-KÂTIB AL-^{IR}OWAREZMI.

EDIDIT, INDICES ADIECT

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



۵۱
۱۴-۸

LUGDUNI-BATAVORUM 1895

APUD E. J. BRILL.

LIBER

MAPATHI ALOLUM

ADAM L. CHURCH & SONS

NEW YORK

Dr. A. Siggel

Dr. SW. EL. G. Siggel, SS

Q. VAN V. V.



